

VUOSI-
KERTOMUS
2011
ONE IS MORE

Tässä raportissa

Lyhyesti

1	Toimitusjohtajan katsaus	7	Cargotec lyhyesti
3	Kohokohdat	14	Strategia

Liiketoiminta

20	Liiketoimintakatsaus 2011	57	Kestävä kehitys
33	Asiakkaat	76	Tutkimus ja tuotekehitys
44	Henkilöstö		

Hallinnointi

78	Selvitys hallinto- ja ohjausjärjestelmästä	115	Riskienhallinta
110	Palkka- ja palkkioselvitys		

Tilinpäätös

122	Hallituksen toimintakertomus	187	(25.) Myytävänä olevat pitkäaikaiset omaisuuserät
132	Konsernitilinpäätös (IFRS)	188	(26.) Oma pääoma
133	Konsernin tuloslaskelma ja konsernin laaja tuloslaskelma	189	(27.) Optio-oikeudet ja osakeperusteiset maksut
134	Konsernitase	191	(28.) Korolliset velat
136	Laskelma konsernin oman pääoman muutoksista	194	(29.) Eläkevelvoitteet
137	Konsernin rahavirtalaskelma	196	(30.) Varaukset
138	Konsernitilinpäätöksen liitetiedot	197	(31.) Ostovelat ja muut korottomat velat
139	(1.) Konsernitilinpäätöksen laatimisperiaatteet	198	(32.) Vastuut
148	(2.) Johdon arviot	199	(33.) Johdannaissopimukset
150	(3.) Rahoitusriskien hallinta	200	(34.) Konserni vuokralleantajana
155	(4.) Segmentti-informaatio	201	(35.) Lähipiiritapahtumat
159	(5.) Yrityshankinnat ja -myynnit	203	(36.) Tytäryritykset
162	(6.) Pitkäaikaishankkeet	206	Emoyhtiön tilinpäätös (FAS)
163	(7.) Liiketoiminnan muut tuotot ja kulut	207	Emoyhtiön tuloslaskelma
164	(8.) Uudelleenjärjestelykulut	208	Emoyhtiön tase
165	(9.) Henkilöstökulut	209	Emoyhtiön rahavirtalaskelma
166	(10.) Poistot ja arvonalentumiset	210	Emoyhtiön tilinpäätöksen liitetiedot
167	(11.) Rahoitusuotot ja -kulut	211	(1.) Emoyhtiön tilinpäätöksen laatimisperiaatteet
168	(12.) Tuloverot	213	(2.-6.) Tuloslaskelman liitetiedot
169	(13.) Osakekohtainen tulos	215	(7.-8.) Aineettomat ja aineelliset hyödykkeet
170	(14.) Liikearvo	216	(9.) Sijoitukset
172	(15.) Muut aineettomat hyödykkeet	217	(10.-11.) Saamiset
174	(16.) Aineelliset hyödykkeet	218	(12.) Oma pääoma
177	(17.) Osuudet osakkuusyriyksissä	219	(13.-15.) Velat ja vastuut
178	(18.) Osuudet yhteisyrityksissä	221	(16.) Johdannaissopimukset
179	(19.) Myytävissä olevat sijoitukset	222	Tunnusluvut
180	(20.) Laskennalliset verosaamiset ja -velat	223	Taloudellista kehitystä kuvaavat tunnusluvut
182	(21.) Vaihto-omaisuus	224	Osakekohtaiset tunnusluvut
183	(22.) Rahoitusvarat ja -velat arvostusryhmittäin	225	Tunnuslukujen laskentaperusteet
185	(23.) Myyntisaamiset ja muut korottomat saamiset	226	Osakkeet ja osakkeenomistajat
186	(24.) Rahavarat	235	Tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen allekirjoitukset
		236	Tilintarkastuskertomus

Sijoittajille

238	Tietoa sijoittajille
240	Pörssitiedotteet 2011
242	Analyytikot
244	Yhtiökokous 2012

Tehokkaampaa toimintaa ja lisäarvoa asiakkaille

Hyvä lukija,

Vuonna 2011 Cargotec paransi suoritustaan ja vastasi jatkuvasti muuttuvien markkinoiden haasteisiin.

Täsmennetty strategiamme osoittautui toimivaksi – vahvistimme asemaamme johtavana ratkaisutoimittajana ja taloudellinen tulos oli ennustetun mukainen. Tavoitteemme mukaisesti ylitimme myös markkinoiden keskimääräisen kasvuvauhdin, mikä oli ehkä tärkein saavutuksemme.

Vuotta 2011 leimasi muun muassa Aasian luonnonkatastrofien ja eurokriisin kaltaisten valitettavien tapahtumien aiheuttama epävarmuus. Näkymät olivat vaihtelevat ja ennusteita oli ajoittain vaikea laatia.

Jälkikäteen arvioituna liiketoiminta oli varsin hyvällä tasolla vuonna 2011. Maailmanmarkkinoiden kehitys oli kuviteltua myönteisempää. Asiakassuhteissamme leimallista oli dynaaminen päätöksenteko ja merkittävät tilaukset. Monilla markkinoilla olikin havaittavissa vahvoja kasvupyrkimyksiä.

Globaalit markkinamme

Olemme maailmanlaajuinen yritys, jolla on vahvaa paikallista toimintaa. Niinpä markkinat tarjoavatkin meille monenlaisia mahdollisuuksia. Vuonna 2011 Kaakkois-Aasia oli edelleen merkittävä markkina-alue Cargotecille. Alueen pienemmät taloudet kasvoivat jatkuvasti vahvistuvan Kiinan vanavedessä, ja myönteiset vaikutukset tuntuivat aina Australiassa asti.

Euroopassa oli nähtävissä selkeä kehityssuunta: mitä eteläisempi markkina, sitä haasteellisempi toimintaympäristö. Pohjois- ja Keski-Eurooppa olivat edelleen Cargotecin vahvoja markkina-alueita. Myös Lähi-idässä markkinat olivat meille suotuisat, joskin joillakin alueilla on vielä runsaasti kasvunvaraa.

Teimme merkittäviä kauppvoja Etelä-Amerikassa, muun muassa Venezuelassa ja Meksikossa, ja tämän alueen liiketoimintamahdollisuudet kasvavat edelleen. Pohjois-Amerikassa meillä on ollut parempiakin vuosia, mutta myös siellä näkymät ylittävät monien odotukset. Merkittäviä liiketoimia tällä alueella oli sopimus kymmenen automaattinosturin ja asiakkaan tarpeisiin määritellyn automaattisen horisontaalisen kuljetusjärjestelmän toimittamisesta Los Angelesissa toimivalle TraPac, Inc.:ille.

Toimintamme kannalta myönteisiä kehityssuuntia näkyy eri puolilla maailmaa. Esimerkiksi konttien määrä jatkaa kasvuaan niin matala- kuin korkeasuhdanteessakin. Kasvun syitä on useita – esimerkiksi turvallisuus, kustannustehokkuus ja ekologisuus ovat konttiliikenteen vahvuuksia. Konttimäärien kasvu on hyvä uutinen Cargotecille, sillä suuntaus johtaa ennen pitkää alusten, satamien, terminaalien ja nostureiden koon kasvamiseen.

Lisäarvoa asiakkaille

Vuonna 2011 Cargotecissa panostettiin asiakaskeskisyyteen. Pyrimme kaikin mahdollisin tavoin tekemään läheistä yhteistyötä asiakkaidemme kanssa ja toimittamaan juuri heidän tarvitsemiaan ratkaisuja. Meille ratkaisutoimittajana keskeistä on oivaltaa, miten voimme luoda asiakkaillemme lisäarvoa.

Pyrimme monin tavoin vahvistamaan mahdollisuuksiemme arvon luomiseen. Navis-hankinta vuoden 2011 alussa vahvisti satama-automaation kehittämistä. London Gateway -hanke on puolestaan merkittävä askel matkallamme maailman johtavaksi ratkaisutoimittajaksi.

Muita toimia, joilla haluamme luoda lisäarvoa asiakkaillemme, ovat yhteisyrityksen perustaminen Jiangsu Rainbow Heavy Industriesin kanssa, osaamiskeskusten perustaminen Singaporeen ja Tampereelle sekä tulevaisuuden sataman visioimiseen kannustava Port 2060 -aloite. Nämä kaikki yhdessä ovat selkeä viesti: haluamme muuttaa markkinoita.

Uusi toimintamalli käyttöön vuoden 2012 alusta

Vuoden 2012 alussa Cargotecissa on otettu käyttöön uusi toimintamalli. Toimintamme jakautuu neljään liiketoiminta-alueeseen: Marine, Terminals, Load Handling ja Services. Kaikkien liiketoiminta-alueiden näkymät ovat hyvät, vaikka niiden lähtöasetelmat ovatkin hyvin erilaiset.

CARGOTECIN VUOSIKERTOMUS 2011

Marine-liiketoiminta-alueen vahvuus jatkui vuonna 2011. Hyvää tulosta on pitkälti vauhdittanut kauppamerenkulku, mutta tulevana vuosina myös offshore-toiminnan näkymät ovat paremmat kuin pitkään aikaan.

Terminals-liiketoiminta-alue on matkalla oikeaan suuntaan. Automaatiohankkeet ja ratkaisukeskeinen lähestymistapa yhdessä tuotemyynnin kanssa ovat vahvistaneet tätä liiketoiminta-aluetta. Olemme tehneet paljon työtä Terminals-liiketoiminnan kehittämiseksi, ja nyt työmmä kantaa hedelmää.

Load Handling -liiketoiminta-alueella on edessä uudelleenjärjestelyistä ja kehittämistoimista johtuvien muutosten vuosi, ja uutena liiketoiminta-alueena sillä on hyvät edellytykset parantaa suoritustaan. Liiketoiminta-alueen pitkän aikavälin tavoite on olla globaalisti johtava ajoneuvoihin asennettavien laitteiden toimittaja. Uskomme kaupungistumiskehityksen vauhdittavan tulevien vuosien kasvua. Load Handlingin kuten muidenkin liiketoiminta-alueiden kasvun keskeinen edellytys on syvälinen asiakastuntemus.

Services-liiketoiminta-alueella oli hyvä kilpailuasema. Toimialan luonteesta johtuen suuremman mittakaavan kasvun saavuttaminen vie aikaa. Vuoden 2012 aikana aiomme saattaa päätökseen yhtenäisen huoltopalveluorganisaation luomisen ja jatkaa asiakkaiden toimintaa tukevan maailmanlaajuisen huoltopäivystysverkoston ja sopimushuoltopalvelujen kehittämistä.

Suuntaamme kohti uutta toimintamallia, mutta samalla tuemme edelleen YK:n Global Compact -aloitteen kymmentä periaatetta. Aloite kehottaa yrityksiä kunnioittamaan ja tukemaan tiettyjä kansainvälisesti määriteltyjä ihmisoikeuksien, työntekijöiden oikeuksien, ympäristönsuojelun ja korruption vastustamisen perusarvoja ja panevan ne täytäntöön omassa vaikutuspiirissään.

Valmiina huomiseen

Me Cargotecissa näemme tulevaisuuden asiakassuhteet aitoina kumppanuuksina. Sekä laivanrakennuksessa että terminaaleissa asiakaskunnassamme on tapahtunut selvää konsolidoitumista. Asiakkaamme haluavat vahvan kumppanuussuhteen itsensä kokoisen ja samalla maantieteellisellä alueella toimivan toimittajan kanssa. Kumppanilta edellytetään halua rakentaa tulevaisuutta yhdessä asiakkaan kanssa sekä näkemystä siitä, millaisia laivat, satamat, nosturit ja kuorma-autot ovat 30 vuoden kuluttua ja sen jälkeen. Kaikenkokoisille asiakkaille tärkeintä on heidän toiveidensa kuuleminen ja huomioiminen, jotta tulevaisuuden toiveet voivat toteutua.

Kestävien ratkaisujen toimittaminen on Cargotecille tehokkain tapa edistää kestävää kehitystä. Yhteiskunnalle kriittisten raaka-aineiden, kuten öljyn ja metallien, vähittäinen ehtyminen vaikuttaa myös asiakkaisiimme. Siirtymä uusiin energianlähteisiin nostaa sähkö- ja automaatiotekniikan kysyntää. Cargotec on valmis tukemaan asiakkaitaan tässä muutoksessa.

Jokainen toivoo vahvaa globaalia kasvua. Cargotecin kannalta vuosi 2012 näyttää myönteiseltä markkinoiden kehityssuunnasta riippumatta. Olemme muuttaneet toimintaamme sellaiseksi, että visiomme voi toteutua. Täsmennetyn strategiamme kulmakiviä ovat nopea toimintakyky ja saman aaltopituuden löytäminen asiakkaiden kanssa. Mitä tulevaisuus tuokaan tullessaan, olemme valmiit kasvamaan markkinoita nopeammin.

Nykyisen Cargotecin rakentaminen on vaatinut paljon työtä. Olemme rakentaneet yhtenäisen organisaation, jonka kaikissa osissa eri puolilla maailmaa hyödynnetään yhteisiä prosesseja. Tehtävä ei ole ollut helppo, mutta henkilöstömme on suoriutunut siitä kiitettävästi. Vuoden 2011 aikana tuli selväksi, että yhdessä olemme enemmän – One is more. Haluan kiittää koko henkilöstöämme hyvästä vuodesta.

Lopuksi haluan kiittää asiakkaitamme ja liikekumppaneitamme heidän luottamuksestaan ja tuestaan. Pyrimme kaikin voimin ylittämään odotuksenne ja tarjoamaan teille jatkossakin optimaalisia lastinkäsittelyratkaisuja.

Mikael Mäkinen
Toimitusjohtaja

Vuoden 2011 kohokohdat

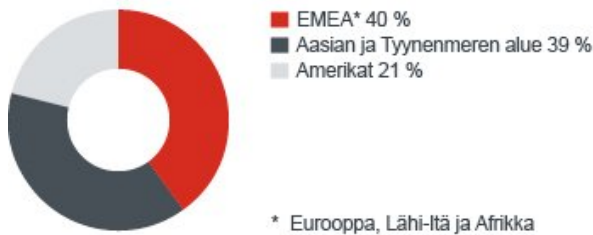
Vuonna 2011 tilauskannan kasvu jatkui vallitsevasta taloudellisesta epävarmuudesta huolimatta. [Marine-liiketoiminta-alueen](#) erittäin hyvä tulos johtui pääasiassa kauppamerenkulkusegmentin vakaasta kehityksestä sekä irtolastialuksiin toimitettujen lastinkäsittelylaitteiden suuresta määrästä. [Industrial & Terminal -liiketoiminta-alue](#) sai merkittäviä tilauksia maailmanlaajuisesti. Kuormankäsittelylaitteiden päämarkkina-alueilla oli erittäin vilkasta lukuun ottamatta rakentamiseen liittyviä asiakassegmenttejä Yhdysvalloissa. Satamissa käsiteltävien konttien määrä kasvoi vuoden aikana, mikä vilkastutti satamissa käytettävien kontinkäsittelylaitteiden kysyntää.

Avainluvut

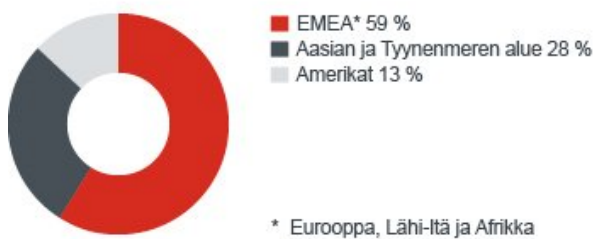
		2011	2010	2009	2008	2007
Saadut tilaukset	MEUR	3 233	2 729	1 828	3 769	4 106
Tilauskanta	MEUR	2 426	2 356	2 149	3 054	2 865
Liikevaihto	MEUR	3 139	2 575	2 581	3 399	3 018
Liikevoitto	MEUR	207,0	131,4	0,3	173,7	203,1
Operatiivinen liikevoitto*	MEUR	207,0	141,9	61,3	192,8	221,1
Tilikauden voitto	MEUR	149,3	78,0	7,1	120,8	138,4
Oman pääoman tuotto	%	13,3	8,0	0,8	13,7	15,6
Sijoitetun pääoman tuotto	%	13,3	8,6	0,2	12,7	16,8
Nettovelkaantumisaste	%	25,4	16,0	38,0	55,3	36,3

*Poislukien kertaluonteiset erät

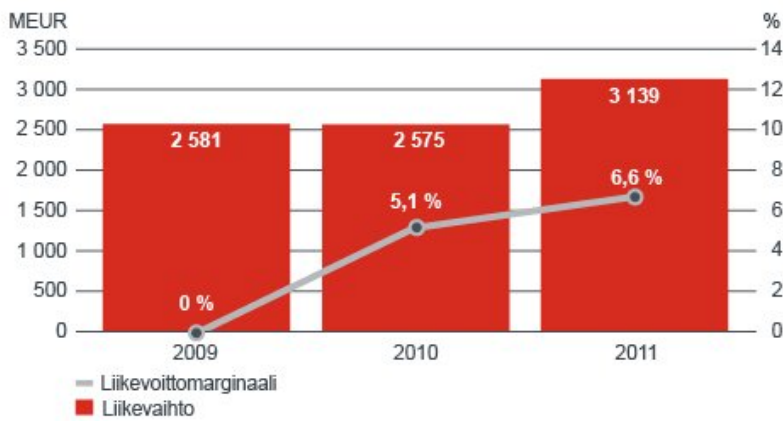
Liikevaihto markkina-alueittain



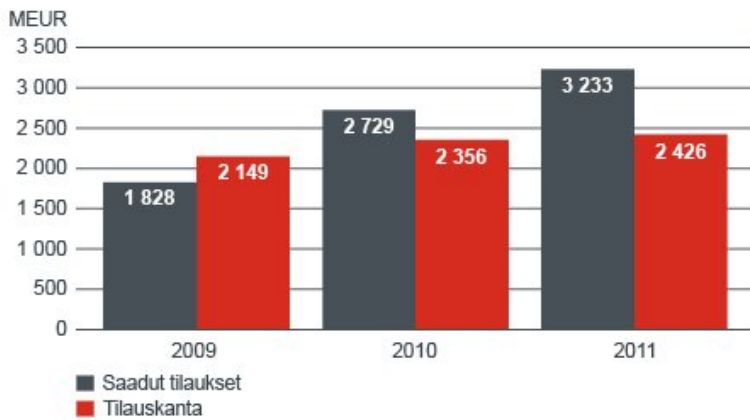
Henkilöstö markkina-alueittain



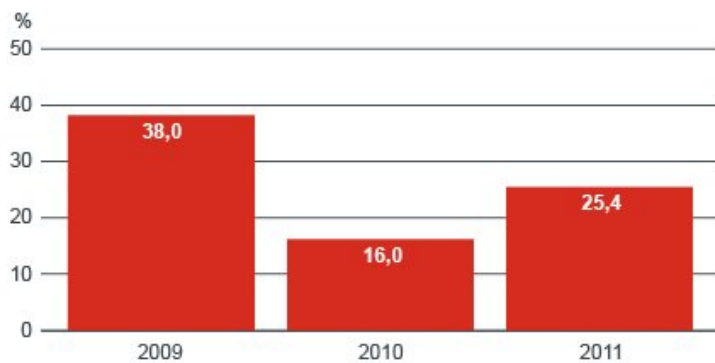
Liikevaihto ja liikevoittomarginaali



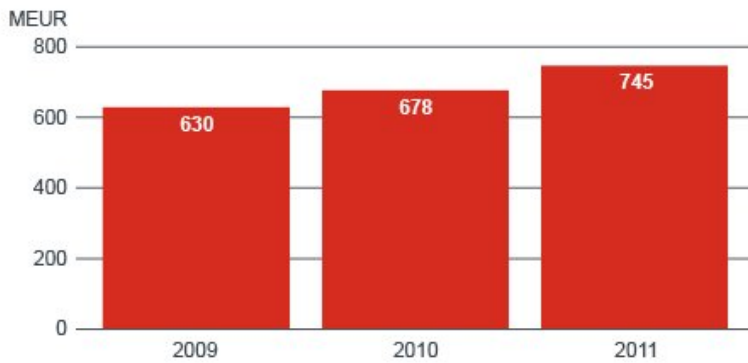
Saadut tilaukset ja tilauskanta



Nettovelkaantumisaste



Huoltoliiketoiminnan liikevaihto



Panostusta kiinnostaviin asiakassegmentteihin

Cargotecissa on ryhdytty lukuisiin toimiin asiakaskeksyyden vahvistamiseksi ja lisäarvon luomiseksi kiinnostavissa asiakassegmenteissä. Asiakaskeksien strategiansa mukaisesti Cargotec osti vuoden 2011 alussa yhdysvaltalaisen terminaalien toiminnanohjausjärjestelmiä (TOS) toimittavan [Naviksen](#). Yrityskaupan myötä Cargotecin johtava kontinkäsittelyautomaation tarjonta yhdistyy Naviksen joustavan ja skaalautuvan TOS-ohjelmiston kanssa.

Kesäkuussa Cargotec ilmoitti avaavansa Singaporeen [osaamiskeskuksen](#), joka yhdessä Tampereella sijaitsevan teknologia- ja osaamiskeskuksen kanssa keskittyy terminaaleissa käytettävien automaatiojärjestelmien kehittämiseen.

Merkittäviä satama-automaatiotilauksia

Cargotecin panostukset satama-automaatioon tuottivat tulosta vuoden aikana, kun yhtiö sai kaksi suurta satama-automaatioprojektia. Lokakuun alussa DP World valitsi Cargotecin kumppanikseen [London Gateway](#) -konttisarjan automatisointihankkeeseen. Cargotec ilmoitti myös suuresta satama-automaatiotilauksesta Yhdysvaltain Los Angelesissa toimivalta TraPac, Inc.:iltä.

Vahvempaan asemaan kasvavilla markkinoilla

Kasvavien markkinoiden merkitys lisääntyy edelleen. Kiina ja Etelä-Korea ovat johtavia laivanrakennusmaita, joissa rakennetaan valtaosa uudisaluksista, ja Cargotecin MacGregor-ratkaisuilla on vahva markkinaosuus näissä maissa. Yksi vuoden 2011 merkittävimmistä Kiinaan toimitettavista tilauksista käsitti yli sata irtolastialuksiin tarkoitettua MacGregor-lastinkäsittelynosturia.

Heinäkuussa Cargotec julkisti suunnitelmansa perustaa Kiinaan yhteisyritys Jiangsu Rainbow Heavy Industries Co., Ltd.:n kanssa. Yhteisyrityksen on tarkoitus tarjota johtavia raskaiden nosturien ratkaisuja maailmanlaajuisesti.

Vahva sitoutuminen kestäväan kehitykseen

Cargotecissa vahvistettiin sitoutumista kestäväan kehitykseen arvioimalla uudelleen yhtiön [Pro Future™](#) -kriteerit. Pro Future™ on Cargotecin käyttämä tunnus tiukat ympäristökriteerit täyttävälle tuotteille. Ympäristövaikutukset otetaan nyt aiempaa laajemmin huomioon tuotteiden arvioinnissa. Vuonna 2011 markkinoille tuotiin Hiab Multilift XR18S – Pro Future™ -koukulaite, joka on satoja kiloja kevyempi kuin muut vastaavat tuotteet. Kolmiakselisessa kuorma-autossa käytettäessä laitteella on mahdollisuus vähentää päästöjä ja polttoaineen kulutusta keskimäärin 30 prosentilla.

Yhtenäisillä prosesseilla sisäistä selkeyttä

Yhtiössä jatkettiin sisäisen selkeyden tehostamista ja määriteltiin yhteiset laatu-, ympäristö-, työterveys- ja turvallisuusohjesäännöt ja -prosessit. Cargotecin yhteisen toiminnanohjausjärjestelmän rakentaminen etenee hyvin ja tukee ydinprosessien toteuttamista. Lisäksi Cargotecissa korostettiin yhteistä projektikulttuuria ottamalla käyttöön yhtiön oma projektinhallintamalli.

Cargotec uudistaa toimintamalliaan vauhdittaakseen strategian toteutusta

Cargotec ilmoitti lokakuussa aikovansa uudistaa toimintamalliaan vauhdittaakseen strategiansa toteutusta. Industrial & Terminal -liiketoiminta-alue jakautui vuoden 2012 alussa kahteen uuteen liiketoiminta-alueeseen: Terminals ja Load Handling.

Tavoitteena asiakastarpeiden ymmärtäminen

Japanilainen Mitsubishi Heavy Industries Shimonoseki -telakka myönsi Cargotecin offshore-liiketoiminnalle ja paikalliselle tiimille vuoden toimittaja 2010 -palkinnon. Palkinto oli tunnustus Cargotecin pyrkimyksestä huomioida tulevaisuuden asiakastarpeet vahvalla paikallisella läsnäolollaan ja tiiviillä yhteistyöllä asiakkaan kanssa.

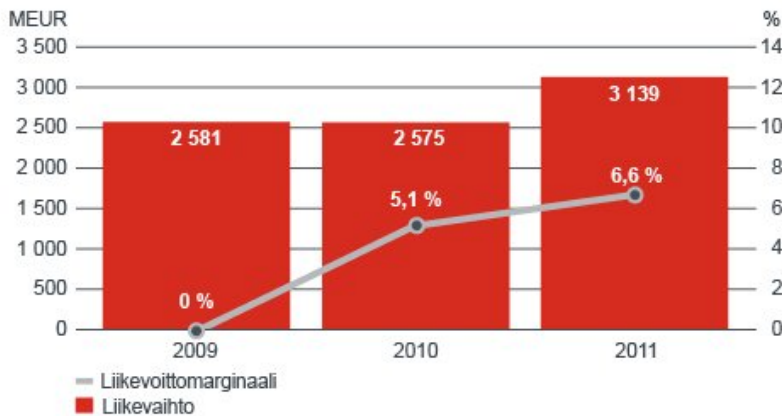
International Bulk Journal (IBJ) myönsi Safety in Bulk Handling -turvallisuuspalkinnon Cargotecin uudelle Siwertell Sulphur Safety System -järjestelmälle, joka minimoi räjähdysriskit ja havaitsee rikin käsittelyn yhteydessä syntyvät palonalut. Lisäksi Cargotec valittiin vuonna 2011 toista kertaa järjestetyssä Intian merikuljetus- ja logistiikkatapahtumassa All-India Maritime and Logistics Awards (MALA) vuoden kontinkäsittelylaitetoimittajaksi.

Vuoden merkkitapauksia oli myös [Port 2060](#) -aloite, joka herätti keskustelua terminaalitoimintoihin liittyvistä haasteista ja ratkaisuista, jotka ovat ajankohtaisia vuonna 2060 silloin liki satavuotiaalla konttikuljetusalalla.

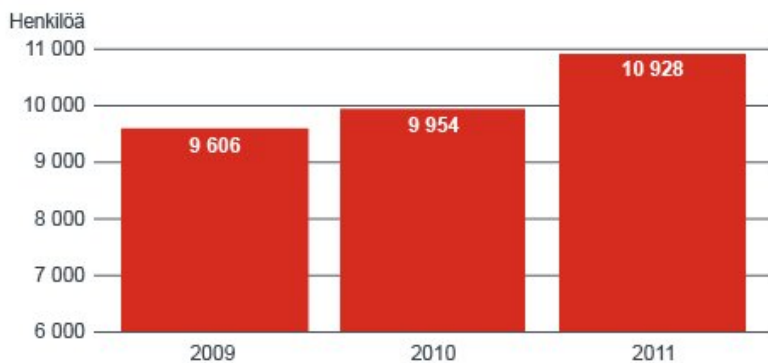
Tietoa yrityksestä

Cargotec on maailman johtava lastinkäsittelyratkaisujen toimittaja. Tuotteitamme käytetään tavaravirtojen solmukohdissa ympäri maailmaa: laivoissa, satamissa, terminaaleissa, jakelukeskuksissa, raskaassa teollisuudessa ja ajoneuvojen kuormankäsittelyssä.

Liikevaihto ja liikevoittomarginaali



Henkilöstö vuoden lopussa



Cargotec perustettiin vuonna 2005, mutta nykyiseen Cargoteciin kuuluvilla liiketoiminnoilla on pitkä historia, jonka aikana ne ovat rakentaneet osaamistaan ja kehittäneet tuotevalikoimiaan ja asiakassuhteitaan. Tämän vahvan perustan ja pitkän ajan kuluessa kertyneen tiedon ja taidon varaan rakentuu Cargotecin vahva lastinkäsittelyn osaaminen.

Yhtiön tytäbrändit Hiab, Kalmar ja MacGregor ovat alansa tunnettuja markkinajohtajia. Huippuluokan lastin- ja kuormankäsittelyratkaisujen alalla yksikään kilpailija ei pysty tarjoamaan yhtä kattavaa tuote- ja palveluvalikoimaa tai globaalia läsnäoloa kuin Cargotec.

Cargotecilla on toimintaa yli 120 maassa ja myynti- ja huoltopalvelupisteitä yli 600 paikassa eri puolilla maailmaa. Ainutlaatuisen palveluverkostomme ansiosta voimme palvella asiakkaita paikallisesti ja varmistaa heidän tuotteidensa jatkuvan toiminnan.

Yhtiön pääkonttori on Helsingissä, ja vuonna 2011 tuotantotoimintaa oli Alankomaissa, Espanjassa, Etelä-Koreassa, Intiassa, Irlannissa, Kiinassa, Malesiassa, Norjassa, Puolassa, Ruotsissa, Singaporessa, Suomessa, Virossa ja Yhdysvalloissa. Osa tuotannosta on ulkoistettu lähinnä Aasiassa toimiville yhteistyökumppaneille.

Liiketoimintaympäristö

Cargotecin tuotteiden ja palvelujen kysyntä perustuu maailmankaupan kasvuun sekä maa- ja merikuljetusten tarpeisiin. Cargotecin kannalta merkittävimpiä markkinavoimia ovat:

- maailmankaupan kehitys
- tavarankuljetusten määrä ja konttiliikenne
- satamiin ja logistiikkaterminalleihin kohdistuvat investoinnit
- laivanrakennus
- uusien kuorma-autojen rekisteröinti
- rakennusteollisuuden aktiivisuus
- offshore-teollisuuden toiminta, mukaanlukien syvänmeren öljynporaus.

Visio, missio ja arvot

Cargotecin missio on tehostaa tavaravirtojen kulkua. Visiomme on olla maailman johtava lastinkäsittelyratkaisujen tarjoaja ja toimittaja.

Ydinarvomme ovat globaali läsnäolo – paikallinen palvelu, yhteistyö ja kestävä toiminta. Arvomme auttavat meitä lunastamaan asiakaslupauksemme: we keep cargo on the move™.

- **Globaali läsnäolo – paikallinen palvelu.** Cargotec on aidosti globaali yritys, joka työllistää erilaisista kulttuuritaustoista tulevia ihmisiä ja tarjoaa palvelujaan aina lähellä asiakasta.
- **Yhteistyö.** Globaalin läsnäolon ja paikallisen palvelun ainutlaatuisen yhdistelmän Cargotec voi lunastaa vain yhteistyöllä. Yhteistyö näkyy niin henkilöstön sisäisessä kanssakäymisessä kuin asiakassuhteissakin.
- **Kestävä toiminta.** Kolmas arvomme on mukana kaikessa, mitä teemme. Sitoutuminen kestävään liiketoimintaan kertoo, mitä Cargotec haluaa saada aikaan. Asiakkaillemme ja muille sidosryhmillemme kestävä toiminta tarkoittaa luotettavuutta, tuotteiden pitkää käyttöikää, kilpailukykyä ja tuottavuutta. Kestävä toiminta tarkoittaa myös korkeimmat ympäristövaatimukset täyttävien ratkaisujen kehittämistä.

Taloudelliset tavoitteet

Strateginen tavoitteemme on kasvaa toimialamme keskiarvoa nopeammin. Saavuttaakseen tämän tavoitteen globaaleilla markkinoilla Cargotec on kirjannut [strategiaansa](#) neljä menestymisen kannalta keskeistä aluetta: asiakkaat, huoltopalvelut, kasvavat markkinat ja sisäinen selkeys.

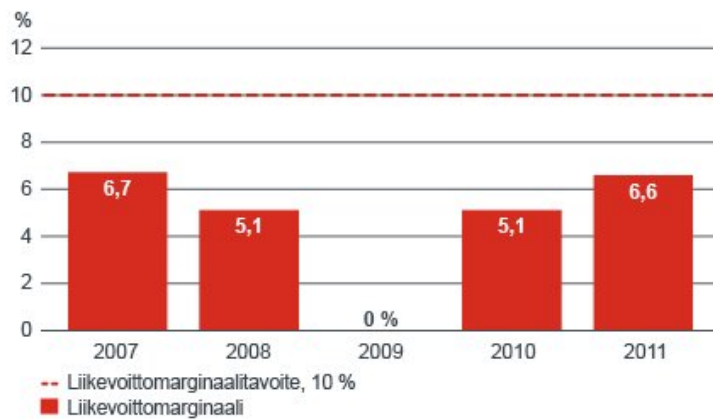
Cargotecin taloudelliset tavoitteet ovat

- liikevaihdon vuotuinen kasvu yli 10 prosenttia mukaan lukien yritysostot
- liikevoittomarginaalin nostaminen 10 prosenttiin
- nettovelkaantumisaste (gearing) alle 50 prosenttia (yli syklin)
- osinko 30–50 prosenttia osakekohtaisesta tuloksesta.

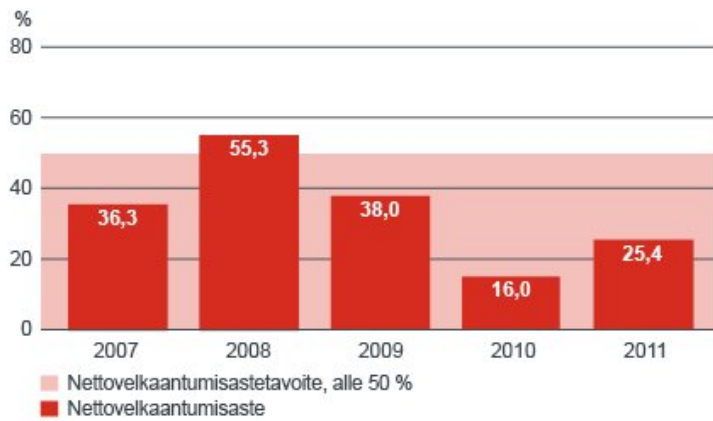
Liikevaihdon vuotuinen kasvu 2007–2011



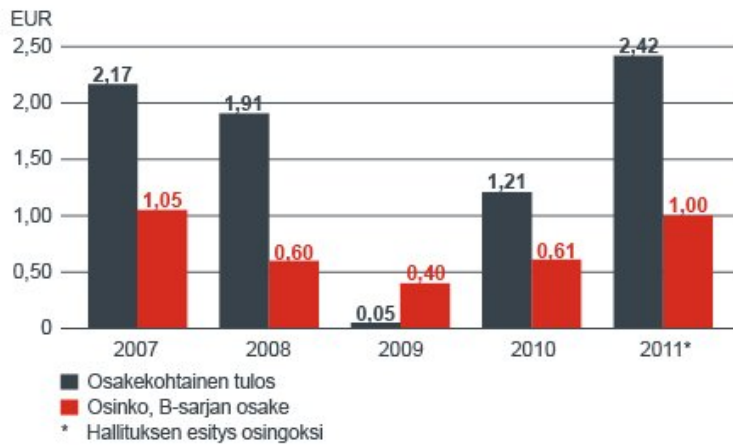
Liikevoittomarginaali 2007–2011



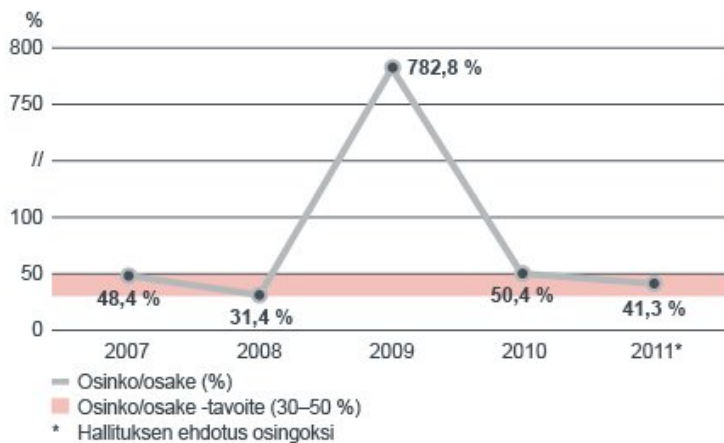
Nettovelkaantumisasaste 2007–2011



Osakekohtainen tulos ja osinko, €



Osinko/EPS, B-sarjan osake, %



Asiakkaat

Cargotec hakee liiketoiminnan kasvua panostamalla asiakaskeskeisyyteen. Emme tarjoa pelkästään tuotteita, vaan asiakkaan yksilölliset tarpeet huomioivia kokonaisvaltaisia ratkaisuja ja huoltopalveluja. Asiakkaitamme ovat sekä toimialojensa johtavat globaalit yritykset että paikalliset toimijat.

Ajoneuvojen Hiab-kuormankäsittelyratkaisuja käytetään esimerkiksi metsätaloudessa, rakennustoiminnassa, jakelutoiminnassa, jätteenkäsittelyssä ja kierrätyksessä sekä puolustusvoimissa. Asiakkaisiin kuuluu kuljetusyrityksiä, kuntia, valtioita, yksittäisiä kuorma-auton omistajia, vuokrausyrityksiä ja kuorma-autovalmistajia.

Kalmar-ratkaisuja käyttävät pääasiassa satamat ja terminaalioperaattorit. Muita asiakkaita ovat jakelukeskukset, sahat, paperi- ja selluteollisuus sekä raskas teollisuus.

MacGregor-ratkaisuja käyttävät varustamot, laivayhtiöt, satamaoperaattorit, irtolastinkäsittelyterminaalit, laivanrakennusteollisuus, satamat, laivastot ja offshore-teollisuus.

Ratkaisut ja palvelut

Cargotecilla on markkinoiden kattavin tuotevalikoima ja globaali huoltoverkosto, joiden avulla yhtiö voi tarjota ratkaisuja kaikkiin kuorman- ja lastinkäsittelyn tarpeisiin.

Hiab-ratkaisuihin kuuluu kuormausnostureita, vaihtolavalaitteita, puutavara- ja kierrätysnostureita, ajoneuvotrukkeja ja takalaitanostimia. Hiab-kuormankäsittelylaitteiden valikoima on toimialan laajin.

Kalmar-ratkaisuihin kuuluvat satama- ja kenttänosturit, kontti- ja kuljetuslukit, konttikurottajat, terminaalitraktorit, tyhjien konttien käsittelyyn tarkoitetut laitteet, haarukkatrukit sekä puukurottajat.

MacGregor-ratkaisuihin kuuluvat lastiluukut, laivanosturit, ro-ro-laitteet, satamalaitteet, lastinkiinnitysjärjestelmät ja offshore-kuormankäsittelyjärjestelmät.

Lisäksi Cargotecin tarjontaan kuuluvat Bromma-tarttajat, Navis-toiminnanohjausjärjestelmät terminaaleihin ja Siwertell-irtolastinkäsittelylaitteet.

Cargotecin ratkaisuja täydentävät monipuoliset huoltopalvelut, kuten varaosat, huoltopäivystys, korjaustyöt, kunnossapitosopimukset ja muut asiakaskohtaiset palvelut.

Kohti asiakasratkaisuja

Cargotecin vuonna 2010 nykyiseen muotoonsa täsmennetty strategia viitoittaa tien kasvuun ja auttaa Cargotecia saavuttamaan visionsa olla maailman johtava lastinkäsittelyratkaisujen toimittaja.

Cargotec siirtyy kohti asiakasegmentteihin perustuvaa toimintaa



Tavoitteenamme on kasvaa toimialamme keskiarvoa nopeammin. Tämän tavoitteen saavuttamiseksi globaaleilla markkinoilla Cargotecin strategiassa on neljä menestymisen kannalta keskeistä painotusta: asiakkaat, huoltopalvelut, kasvavat markkinat ja sisäinen selkeys.



- Asiakkaat:** Meillä asiakkaat ovat avainasemassa. Asiakkaiden kuunteleminen, heidän liiketoimintansa ymmärtäminen ja optimaalisten, lisäarvoa tuottavien ratkaisujen tarjoaminen kaikkiin lastinkäsittelytarpeisiin on keskeinen tavoitteemme.
- Huoltopalvelut:** Rakennamme parhaillaan maailmanlaajuisia huoltopalveluorganisaatiota. Tärkeimmät tavoitteemme ovat kasvun hakeminen palvelemalla huoltotoimintojaan ulkoistavia asiakkaita sekä asiakkaiden arvoketjujen mukaisten palvelujen kehittäminen.
- Kasvavat markkinat:** Olemme paikallisesti toimiva maailmanlaajuinen yritys. Cargotec ei ole tulokas kasvavilla markkinoilla, vaan osa niitä. Etsimme jatkuvasti uusia mahdollisuuksia ja kasvua paikallistuntemuksemme ja paikallisten kumppanuuksien avulla.
- Sisäinen selkeys:** Tehokkaat toiminnot ja selkeä viestintä ovat globaalin yrityksen menestyksen edellytyksiä. Koko maailmanlaajuisessa organisaatiossammme on otettu käyttöön yhtenäiset prosessit, joten olemme hyvää vauhtia saavuttamassa sisäiselle selkeydelle asetetut tavoitteet.

CARGOTECIN VUOSIKERTOMUS 2011

Strategiamme toteuttamisella on tiivis yhteys kestävään toimintaan. Pyrimme kehittämään tasapuolisesti sekä taloudellista tulosta että ihmisten ja ympäristön hyvinvointia.

Cargotecin taloudelliset tavoitteet heijastavat toimialan kasvuodotuksia sekä Cargotecissa jo toteutettuja tai tulossa olevia kehitystoimenpiteitä.

Taloudelliset tavoitteemme ovat

- liikevaihdon vuotuinen kasvu yli 10 prosenttia mukaan lukien yritysostot
- liikevoittomarginaalin nostaminen 10 prosenttiin
- nettovelkaantumisaste (gearing) alle 50 prosenttia (yli syklin)
- osinko 30–50 prosenttia osakekohtaisesta tuloksesta.

Painotus: Asiakkaat

Vahvojen suhteiden luominen valittuihin asiakkaisiin ja asiakastarpeisiin pohjautuvien ratkaisujen kehittäminen oli keskeistä kaikissa Cargotecin globaaleissa toiminnoissa. Vuonna 2011 ryhdyimme useisiin toimiin asiakaskeskeisyyden vahvistamiseksi ja synergioiden hyödyntämiseksi asiakassegmentoinnin avulla. Teimme tiivistä yhteistyötä asiakkaiden kanssa kolmella valitulla segmentillä, jotka olivat konttiterminaalit, kauppamerenkulku ja offshore.

Tärkeimpiä strategisia tavoitteita vuonna 2011 olivat asemamme vahvistaminen valituilla asiakassegmenteillä ja keskittyminen tiettyihin tuotteisiin. Panostimme voimakkaasti satamaprojektien saamiseen, asiakkuuksien hallinnan kehittämiseen ja kokonaisvaltaisen tuotantoverkostostrategian luomiseen.

Vuoden 2011 näkyvin asiakkaita koskeva strateginen päätös koski asiakaskeskeiseen toimintamalliin siirtymistä. Cargotecin Industrial & Terminal -liiketoiminta-alue jakautui 1.1.2012 kahteen uuteen liiketoiminta-alueeseen: Terminals ja Load Handling, joiden kesken Cargotecin tuotanto-organisaatio jaetaan. Asiakaskeskeinen toimintamalli parantaa toiminnan läpinäkyvyyttä ja Cargotecin kykyä vastata joustavasti markkinoiden tarpeisiin.

Vuonna 2011 konttiterminaalit tarjosi Cargotecille kaikista asiakassegmenteistä parhaat kasvumahdollisuudet. Esimerkkejä strategisten tavoitteiden saavuttamisesta ja asemamme vahvistamisesta tällä segmentillä ovat yhdysvaltalaisen terminaalien toiminnanohjausjärjestelmiä (TOS) toimittavan Naviksen osto, osaamiskeskusten perustaminen Singaporeen ja Tampereelle sekä suunniteltu yhteisyrityksen perustaminen Kiinaan Jiangsu Rainbow Heavy Industries Co., Ltd.:n kanssa.

Konttiterminaalit-asiakassegmentin kehitys huipentuu uuteen Terminals-liiketoiminta-alueeseen. London Gateway -satamaprojektia varten DP Worldin kanssa Isossa-Britanniassa solmittu kumppanuus on saavutus, joka määrää uuden liiketoiminta-alueen tahdin tulevina vuosina. Muita merkittäviä liiketoimia tällä alueella oli sopimus kymmenen huippuluokan Kalmar-automaattinosturin ja asiakkaan tarpeisiin räätälöidyn automaattisen horisontaalisen kuljetusjärjestelmän toimittamisesta Yhdysvaltoihin Los Angelesissa toimivalle TraPac, Inc.:ille.

Kauppamerenkulussa taloudellisen painopisteen siirtyminen erityisesti Kiinaan johti entistä määrätietoisempaan toiminnan kehittämiseen tällä alueella. Offshore-segmentillä merkittäviä strategisia saavutuksia olivat japanilaisen Mitsubishi Heavy Industries Shimonoseki -telakan myöntämä vuoden toimittaja 2010 -palkinto, jonka Cargotec sai tunnustuksena pyrkimyksistään huomioida tulevaisuuden asiakastarpeita vahvan paikallisen läsnäolon ja asiakkaiden kanssa tehtävän yhteistyön avulla.

Cargotec pystyi säilyttämään markkina-asemansa ydintoiminnoissaan ja panostamaan kasvaviin markkinoihin entistä enemmän. Asiakaskeskeisyyden kannalta merkittävä strateginen hanke on kaikkia Cargotecin toimintoja koskeva strategisten asiakkuuksien hallinnan kehittämisohjelma, jonka avulla voidaan tunnistaa Cargotecin avainasiakkuudet ja kehittää niitä. Ohjelma on kehittämisvaiheessa ja otetaan kokonaisuudessaan käyttöön vuoden 2012 loppuun mennessä.

Painotus: Huoltopalvelut

Asiakkaat odottavat yksittäisten tuotteiden sijaan yhä useammin kokonaisvaltaisia ratkaisuja, jotka sisältävät räätälöityjen laitteiden lisäksi myös koko elinkaaren kattavan huoltokonseptin.

Huoltopalveluissa haemme uutta kasvua huoltotoimintansa ulkoistavilta asiakkailta. Cargotecin tavoitteena on tulla osaksi asiakkaan arvoketjua sen sijaan, että asiakkuus perustuisi yksittäisten tilausten toimittamiseen. Pitkän aikavälin tavoitteemme on olla tunnustettu markkinajohtaja innovaatiolähtöisten huoltopalvelujen ja osaamiseen perustuvien ratkaisujen toimittajana.

Services-liiketoiminta-alueella tavoitteeseen on pyritty kehittämällä monipuolinen valikoima päivitys- ja sopimusluonteisia palveluja, jotka tarjotaan maailmanlaajuisen verkoston välityksellä. Lisäksi Services on tehostanut kykyään ennakoida ja johtaa markkinoiden kehitystä simuloimalla tulevaisuuden kysyntää.

Vuonna 2011 huoltopalveluliiketoiminnan tärkeimpiin strategisiin tavoitteisiin kuului varaosien alueellisten jakelukeskusten perustaminen sekä kilpailukyvyyn ja -aseman tehostaminen huoltosopimusten saamiseksi. Lisäksi käynnistettiin ennakoivaa analytiikkaa hyödyntävä laitekannan hallintapalvelu, jossa asiakkaiden laitteiden kunnosta vastaa Cargotec luotettavana asiantuntijana.

Services-organisaation strategiaan saavutuksiin kuului huoltopalveluverkoston kehittäminen ja toiminnan vahvistaminen merkittäväällä kasvumarkkinoilla. Palveluvasteemme kaikilla markkinoilla oli erittäin hyvä, ja paransimme asiakkaiden liiketoiminnan ja tarpeiden tietopohjaista tuntemustamme. Huoltopalveluverkostoa laajennettiin Brasiliaan ja Afrikan länsirannikolle.

Sisäisesti tärkein tavoite vuonna 2011 oli yhtenäisen huoltopalveluorganisaation luominen. Uudessa organisaatiossa Industrial & Terminal- ja Marine-liiketoiminta-alueiden huoltopalvelut yhdistetään yhdeksi Services-liiketoiminta-alueeksi, joka kattaa Euroopan, Lähi-idän ja Afrikan (EMEA), Aasian ja Tyynenmeren alueen sekä Amerikat.

Painotus: Kasvavat markkinat

Kasvavat markkinat ovat Cargotecin keskeinen kasvualue. Näillä markkinoilla Cargotec hakee vahvempaa asemaa yritysostojen, kumppanuuksien ja orgaanisen kasvun avulla. Vuoden 2011 merkittäviä strategisia saavutuksia olivat uudet kumppanuudet Kiinassa, erityisesti suunniteltu yhteisyritys Rainbow-Cargotec Industries Co Ltd, jonka avulla aiomme vahvistaa Cargotecin asemaa raskaiden nostureiden markkinoilla. Muita merkittäviä saavutuksia olivat toiminnan aloittaminen Brasiliassa ja Afrikkaan sijoittuvan toiminnan suunnitelman laatiminen.

Strategista painopistettä kasvaville markkinoille tukee näiden markkinoiden tuntemus ja paikallisen osaamisen hyödyntäminen. Cargotec ei ole uusi tulokas kasvavilla markkinoilla, vaan olemme niillä jo aktiivinen toimija. Kauppamerenkulussa keskitymme johtaviin laivanrakennusmaihin Kiinaan ja Etelä-Koreaan, missä liiketoiminta rakentuu vahvojen kumppanuuksien varaan. Myös kuormankäsittelytoiminnassa kasvua haetaan kasvavilta markkinoilta. Strategiamme mukaisesti tällä alueella keskitytään kilpailijoihin nähden ylivertaiseen laatuun ja palveluun ja vahvan aseman rakentamiseen luotettavimpana kumppanina.

Parhaiden osaajien pitäminen Cargotecin palveluksessa on erittäin tärkeää, mikäli haluamme menestyä kasvavilla markkinoilla. Vuonna 2011 Cargotec kartoitti oman toimintansa kannalta merkittäviä yliopistoja Kiinassa, Intiassa ja Singaporessa ja loi kansainvälisten tutkimusohjelmien avulla vakaan perustan yliopistoyhteistyölle.

Osaamiskeskuksen perustaminen Singaporeen, missä sijaitsee maailman suurin satama, oli myös strategisesti merkittävä askel. Singaporen osaamiskeskuksessa kehitetään huippuluokan simulaatioita, tehdään tutkimustyötä ja tuotetaan tärkeää uutta osaamista. Keskus sijaitsee lähellä asiakkaita aivan kasvavien markkinoiden keskipisteessä, joten se vahvistaa entisestään Cargotecin kykyä tarjota integroituja ratkaisuja konttiterminaaliasiakkaille eri puolilla maailmaa.

Kiinassa Cargotecille myönnettiin Kiinan tullilaitoksen AA-luokan tullitodistus tunnustuksena erinomaisesta tuonti- ja vientitoiminnasta. Todistus hyväksytään kaikissa Kiinan tullisatamissa ja se annetaan yrityksille, jotka ovat toimineet pitkään, joiden toiminnat ovat yhdenmukaisia ja joilla on hyvä ja luotettava tullaushistoria.

Kasvavien markkinoiden vaikutus Cargotecin liiketoiminnan kehittämiseen vaihtelee kunkin toiminta-alueen talousilmaston ja kasvumahdollisuuksien mukaan.

EMEA-alueella keskityttiin Venäjää, Afrikkaa ja Lähi-itää koskevan toimintasuunnitelman toteuttamiseen. Asiakaspalvelu-, myynti- ja huoltotoiminnan rakennetta vahvistettiin EMEA-alueen keskeisillä markkinoilla, ja kullekin markkinalle laadittiin kasvusuunnitelma. Keskeistä EMEA-alueen suunnitelmissa on paikallisen läsnäolon varmistaminen paikallisten asiakkaiden palvelemiseksi. Venäjällä Cargotec allekirjoitti Venäjän meriliikenteen logistiikkakehitystä koordinoivan Rosmorportin kanssa sopimuksen strategisesta yhteistyöstä. Yhteistyö Rosmorportin kanssa avaa Cargotecille mahdollisuuden käydä korkean tason vuoropuhelua Venäjän meriliikenteen logistiikkakehityksestä ja antaa yhtiölle Euraasian satamien säätelyä koskevia tietoja.

Aasian ja Tyynenmeren alueella nostureiden kunnossapito ja satamanosturihankkeet olivat tärkeitä saavutuksia samoin kuin Cargotecin eri liiketoimintayksiköiden välisen yhteistyön tiivistäminen. Alueella luotiin myös uusi liiketoimintamalli, johon sisältyy matalan kustannuksen arvoketju Intian markkinoille tarkoitetuille kuormankäsittelyratkaisuille.

Amerikat-alueella tärkein tavoitteemme oli vahvistaa toimintaa ja tarjontaa Latinalaisessa Amerikassa. Merkittäviä toimia vuonna 2011 olivat Services-organisaation perustaminen Panamaan, tytärbändien tarjonnan yhdistäminen Chilessä ja Argentiinassa sekä Brasilian toimintojen yhdistäminen.

Painotus: Sisäinen selkeys

Cargotecin liiketoiminnan ydin- ja tukiprosessien suunnittelu ja toteutus jatkui vuonna 2011 osana yhtiön prosessikehityshanketta. Prosessien toteuttamisen ja jatkuvan parantamisen tueksi luotiin prosessien hallinnointijärjestelmä. Yhtenäiset prosessit helpottavat synergiaetujen hyödyntämistä ja luovat koko Cargotecille yhtenäisen, asiakaslähtöisen toimintamallin. Yhtenäiset työtavat lisäävät myös yhtiön toiminnan läpinäkyvyyttä ja helpottavat tiedon jakamista organisaatiossa.

Yhtenäisten prosessien tukemiseksi Cargotecissa aloitettiin kaikille liiketoiminnoille yhteisen toiminnanohjausjärjestelmän rakentaminen. Se on yksi lähivuosien tärkeimmistä kehityshankkeista ja suurin prosessien toteuttamiseen liittyvä hanke. Globaalilla ja avoimella järjestelmällä hallitaan resursseja ja edistetään tiedonkulkua koko yhtiön kaikkien toimintojen välillä. Vuonna 2011 uuden järjestelmän käyttöönottoon valmistauduttiin Belgiassa, Alankomaissa, Saksassa ja Itävallassa. Muissa maissa käyttöönotto tapahtuu vaiheittain vuodesta 2012 alkaen, ja tavoitteena on saada koko Cargotecin yhteinen järjestelmä maailmanlaajuisesti käyttöön vuoden 2014 loppuun mennessä.

Toinen sisäistä selkeyttä tukeva strateginen hanke on projektinhallintakulttuurin ja siihen liittyvän osaamisen kehittäminen Cargotecin projektimallin pohjalta. Yhtenäiset projektinhallintamenetelmät ja -prosessit takaavat, että resurssit voidaan kohdentaa tehokkaasti ja kehityshankkeet tukevat strategian toteuttamista.

Sisäinen selkeys kytkeytyy tiiviisti myös henkilöstöjohtamiseen ja -strategiaan, mikä tukee Cargotecin panostusta johtamisen kehittämiseen ja henkilöstön sitouttamiseen. Cargotecin vuonna 2012 voimaan tulevan uuden toimintamallin käyttöönotossa korostuvat voimakkaasti muutoksen hallinta ja sisäinen viestintä.

Strategian painotuksista tiedottamalla pyrittiin tehostamaan sisäistä selkeyttä. Strategian tiedottamisessa henkilöstölle hyödynnettiin avainviestiä siitä, että henkilöstö on strategian toteuttajana avainasemassa, ja yhtiönä Cargotec on yhtä vahva kuin sen henkilöstö. Tätä viestiä vietiin eteenpäin tiimikokouksissa kaikkialla organisaatiossa, ja se on liitetty myös henkilökohtaisten kehittämissuunnitelmien prosessiin.

Cargotecin liiketoiminta vuonna 2011

Cargotec pitää tavaravirrat liikkeellä maalla ja merellä kaikkialla maailmassa. Yhtiön strategisena tavoitteena on olla lastinkäsittelyn globaali markkinajohtaja, ja liiketoiminnan kasvua haetaan panostamalla asiakaslähtöisyyteen. Kasvua haetaan myös vahvistamalla yhtiön asemaa erityisesti kasvavilla markkinoilla ja huoltoliiketoiminnassa.

Cargotecin tuotteiden ja palvelujen kysyntä perustuu suurelta osin maailmankaupan kasvuun sekä maa- ja merikuljetusten lastinkäsittelytarpeisiin, ja siihen vaikuttaa yhtiön kyky tarjota optimaalisia asiakasratkaisuja. Cargotecin toimintaan vaikuttavia markkinatekijöitä ovat maailmankaupan kehitys, kontti- ja tavarakuljetusten määrä, terminaalien ja satamien investoinnit, laivatilausten määrä, uusien kuorma-autojen rekisteröinti sekä rakennus- ja offshore-teollisuuden aktiivisuus.

Cargotec on paikallisesti toimiva maailmanlaajuinen yritys. Meille vuosi 2011 oli merkittävien saavutusten ja sopimusten vuosi maailmalla vallinneesta epävarmuudesta huolimatta.

Pystyimme vastaamaan entistä paremmin asiakkaiden kysyntään laitteista, huoltotoiminnasta ja osaamisesta koostuvilla kokonaisratkaisuilla. Uusien sopimusten ja asiakkaiden saamista edisti myös toiminta lähellä markkinoita sekä joustavuus ja tehokkaiden ja luotettavien ratkaisujemme lyhyt toimitusaika.

Cargotecin taloudellisessa raportoinnissa käytetään 1.1.2012 alkaen seuraavia raportointisegmenttejä: Marine, Terminals ja Load Handling. Vuoden 2011 vuosikertomuksessa noudatetaan kuitenkin vielä entistä kahden raportointisegmentin mallia: Industrial & Terminal ja Marine. Industrial & Terminal käsittää eri teollisuudenalojen kuormankäsittelyratkaisut, maakuljetukset ja jakelun sekä satama- ja terminaaliratkaisut. Marine kattaa kauppamerenkulun, offshore-logistiikan ja irtolastinkäsittelyn ratkaisut.

Industrial & Terminal

Teollisuuden kuormankäsittelyratkaisujen kysyntä kasvussa

Cargotec tarjoaa ratkaisuja eri teollisuudenalojen kuormankäsittelytarpeisiin. Yhtiön kattava tuotevalikoima sisältää tavaroiden, laitteiden ja raaka-aineiden siirtämiseen, nostamiseen, lastaamiseen ja purkamiseen tarkoitettuja tuotteita kuten Hiab-kuormausnosturit, Hiab Multilift -vaihtolavalaitteet, Hiab Loglift -puutavaranosturit, Hiab Jonsered -kierrätysnosturit, Hiab Moffett ja Princeton PiggyBack® -ajoneuvotrukit, Zepro, Focolift, Del ja Waltco-takalaitanostimet sekä Kalmar-haarukkatrukit ja -puukurottajat.

Cargotecin laajasta valikoimasta löytyy ratkaisuja eri teollisuudenaloilla toimivien asiakkaiden tarpeisiin. Asiakkaidemme toimialoja ovat metsäteollisuus, sahateollisuus, sellu- ja paperiteollisuus, raskas teollisuus, rakentaminen, jätteenkäsittely, kierrätys, maakuljetukset ja jakelutoiminta.

Useilla markkinoilla esiintyneestä epävarmuudesta huolimatta myös myönteistä kehitystä oli havaittavissa eri puolilla maailmaa. Cargotecin kuormankäsittelyratkaisujen kysyntä kasvoi kaikilla tärkeimmillä markkinoilla Yhdysvaltojen rakennusteollisuutta lukuun ottamatta. Cargotecin kuormankäsittelyratkaisujen globaalit markkinat olivat melko vahvat. Myynti kehittyi hyvin ja uudet tuotteet saivat asiakkailta hyvän vastaanoton. Materiaalikustannusten vaihtelut näkyivät ennakoitua nopeammin nousseina komponenttihintoina, mikä johti voittomarginaalien kaventumiseen.

Vuoden 2011 kohokohtiin lukeutui Siemens Windpower A/S:n kanssa solmittu maailmanlaajuinen toimitussopimus, jonka mukaan Cargotec toimittaa Siemensin tuuliturbiinien huoltoon ja ylläpitoon räätälöityjä Hiab-kuormausnostureita.

Konttimäärät ja kiinnostus terminaaliautomaatioon nousussa

Cargotecin ratkaisuilla voidaan tehostaa konttien käsittelyä meri- ja jokisatamissa, konttivarastoissa ja intermodaaliterminaaleissa. Tuotevalikoimaan kuuluvat Kalmar-satama- ja kenttänosturit, kontti- ja kuljetuslukit, terminaalitrukit, konttikurottajat, tyhjiä konttien käsittelyyn tarkoitettuja laitteita ja haarukkatrukit. Lisäksi [Bromma](#)-tuotevalikoimassa on tarttuvia ja muuta niihin liittyvää teknologiaa kontinkäsittelylaitteisiin. [Navis](#) tarjoaa terminaalien toiminnanohjausjärjestelmiä (TOS) ja palveluja tavaravirtojen kulun hallintaan.

Cargotec haluaa tarjota muutakin kuin alan parhaat tuotteet. Asiakkaille on tärkeää löytää luotettavia kokonaisratkaisujen toimittajia, jotka pystyvät tehostamaan asiakkaidensa liiketoimintaa ja luomaan lisäarvoa näiden prosesseihin. Pyrimme ylittämään asiakkaittemme odotukset.

Kontinkäsittelytoiminnassa on toivuttu maailmanlaajuisen taantuman aiheuttamasta notkahduksesta, ja tulos vuonna 2011 oli useimmilla markkina-alueilla hyvä. Konttimäärät nousivat globaalisti koko vuoden, mikä kuvastaa konttien suosiota tavaroiden liikuttamisessa. Myös konttien maakuljetus rautateitse on lisääntymässä.

Asiakkaat etsivät jatkuvasti uusia, ympäristöystävällisiä, tehokkaita ja turvallisia ratkaisuja lastinkäsittelyyn. Monet vakiintuneilla markkinoilla toimivista uusista suurista terminaaleista ovatkin jo ottaneet käyttöönsä automaattioratkaisuja. Vuonna 2011 täysin automatisoidut terminaalit herättivät edelleen kiinnostusta, ja markkinoiden aktiivisuus satama-automaatioprojektien osalta kasvoi kaikkialla maailmassa.

Yksi vuoden tärkeimmistä tapahtumista ajoittui maaliskuulle, jolloin Cargotec osti yhdysvaltalaisen terminaalien toiminnanohjausjärjestelmiä toimittavan Naviksen. Cargotec on ollut satama-automaation uranuurtaja jo 1990-luvulta, mutta nyt Naviksen ohjausjärjestelmiä koskevan osaamisen yhdistäminen Cargotecin kehittyneeseen laiteteknologiaan tuo Cargotecille merkittävää uutta kilpailuetua satama-automaatioissa.

Heinäkuussa Cargotec julkisti suunnitelmansa perustaa Kiinaan yhteisyritys Jiangsu Rainbow Heavy Industries Co., Ltd.:n kanssa. Yhteisyrityksen myötä Cargotec aikoo edelleen vahvistaa asemaansa Aasian raskaiden nosturien markkinoilla ja etsiä uusia kasvumahdollisuuksia maailmanlaajuisesti.

Eurooppa, Lähi-itä ja Afrikka

Eurokriisi aiheutti taloudellista epävarmuutta monessa Euroopan maassa. Valtioiden velkaongelmia seurannut toimintaympäristön epävarmuus leimasi vuoden 2011 loppua.

Euroopassa, Lähi-idässä ja Afrikassa (EMEA) kuormankäsittelylaitteiden kysynnän kasvu noudatti maiden yleistä talouskehitystä. Keski-Euroopan, etenkin Saksan, ja Pohjois-Euroopan vahva talous vauhditti kuorma-autojen myynnin ja rakennusalan kasvua. Metsäteollisuudessa investoinnit kasvoivat koko vuoden, ja jätealallakin investoinnit käynnistyivät uudelleen. Etelä-Eurooppa ja Lähi-itä olivat edelleen heikkoja markkina-alueita kuormankäsittelylaitteiden osalta. Afrikka näyttää lupaavalta, ja siellä monien maiden odotetaan kehittyvän kasvaviksi markkinoiksi tulevina vuosina.

Kontinkäsittelyratkaisujen kysyntä EMEA-alueella oli hyvää. Tilausten määrän kasvu vuonna 2011 johtui osittain myös tiivistä yhteistyöstä Cargotecin eri alueilla toimivien satamanostureiden myyntitiimien välillä. Yhteistyöllä haluttiin varmistaa asiakaslähtöisen toimintatavan toteutuminen maailmanlaajuisesti. Cargotecin paikallinen läsnäolo ja globaali huoltoverkosto oli myynnin kannalta hyvä erottautumiskeino, jolla voitiin tarjota asiakkaille lisäarvoa.

EMEA-alueella käynnistyi uusia satama-automaatioprojekteja vuonna 2011. Cargotecin mittava automaatioprojekti Saksan Hampurissa jatkui 15 automaattisen Kalmar-konttinosturin toimittamisella HHLA:n (Hamburger Hafen und Logistik) Burchardkain konttiterminaliin. Markkina-alueen merkittävin uusi sopimus allekirjoitettiin lokakuussa 2011, kun Cargotec valittiin DP Worldin ensisijaiseksi kumppaniksi toimittamaan [London Gateway](#) -hankkeeseen 40 automaattista konttinosturia ja niihin liittyvä teknologia sekä 28 kuljetuslukkia.

Muita huomattavia kauppoja oli ensimmäinen suuri tilaus Kalmar-satamanostureiden toimittamisesta Länsi-Afrikkaan. Tilaus saatiin ranskalaiselta Bolloré-konsernilta sen kokonaan omistaman tytäryhtiön Unicafin kautta. Tilaus käsittää yhteensä neljä satamanosturia ja lisäksi option neljän satamanosturin toimittamisesta.

Lokakuussa Cargotec allekirjoitti Venäjän meriliikenteen logistiikkakehitystä koordinoivan Rosmorportin kanssa sopimuksen strategisesta yhteistyöstä. Yhteistyö Rosmorportin kanssa avaa Cargotecille mahdollisuuden käydä korkean tason vuoropuhelua Venäjän meriliikenteen logistiikkakehityksestä ja antaa yhtiölle Euraasian satamien säätelyä koskevia tietoja.

Cargotecin tärkeisiin hankkeisiin lukeutuu myös Tampereelle rakenteilla oleva maailman suurin satama-automaation testialue, jossa voidaan testata ja simuloida muun muassa automatisoituja koneita ja koneryhmiä, navigointijärjestelmiä sekä etäohjausta ja -valvontaa.

Aasian ja Tyynenmeren alue

Kuormankäsittelylaitteiden hyvin käynnistynyt myynti Aasian ja Tyynenmeren alueella kääntyi jyrkkään laskuun maaliskuussa 2011 tapahtuneen tsunamin ja sen jälkiseurausten vuoksi, kun kuorma-autojen saatavuus heikkeni etenkin Japanissa, Australiassa ja Hongkongissa. Maiden markkinat kuitenkin elpyivät, ja vuoden loppuun mennessä liiketoiminta oli jo tydyttävällä tasolla.

Konttiterminaalihankkeiden osalta koko alueen aktiivisuus lisääntyi vuoden 2011 aikana. Aasian sisäinen liikenne ja konttiterminaalit kasvoivat, ja Cargotec sai uusia hankkeita Intiasta, Indonesiasta ja Australiasta. International Container Services Inc (ICTSI) tilasi kahdeksan mobiilipukkinosturia Filippiineille. Haarukkatrukkiin ja tyhjien konttien käsittelyyn tarkoitettujen laitteiden osalta Cargotec onnistui valtaamaan takaisin Kaakkois-Aasian suuret markkinat ja samalla pysymään konttikurottajien markkinajohtajana. Kiinnostus satama-automaatiota kohtaan on kasvussa myös Aasian ja Tyynenmeren alueella.

Aasian ja Tyynenmeren alueella Cargotecin saavutuksiin kuuluu satamanosturien uudistaminen ja kunnostaminen Northport-konttiterminaalissa Malesiassa. Kunnostuksen ansiosta Northportin sähköisten vaihto-osien kustannukset ovat hyvin pienet seuraavien 3–4 vuoden aikana ja samalla sähköisistä toimintahäiriöistä aiheutuvat kontinkäsittelyn seisokit vähenevät.

Kesäkuussa Cargotec ilmoitti avaavansa Singaporeen osaamiskeskuksen, jossa kehitetään asiakaslähtöisiä ratkaisuja terminaaliasiakkaille. Tämän hankkeen lisäksi Cargotec allekirjoitti marraskuussa singaporelaisen ST Kineticsin kanssa yhteistyösopimuksen uusien automatisoitujen tuotteiden kehittämisestä.

Kiinassa kuormankäsittelylaitteiden markkinat kehittyivät myönteisesti, ja Cargotec tähtää asemansa parantamiseen tällä markkina-alueella. Cargotec toi Aasian ja erityisesti Kiinan markkinoille uuden tuotteen jäykkäpuomisten Hiab-kuormausnosturien tuoteperheeseen: Hiab ST 080:n. Tuotelanseerauksella Cargotec pyrki vahvistamaan asemaansa Kiinan markkinoilla.

Australiassa kaivosteollisuus veti Cargotecin kuormankäsittelylaitteiden kysynnän kasvua. Intiassa Cargotec aloitti yhteistyön Intian puolustusvoimien kanssa. Yhteistyön tuloksena kehitettiin uusia laitetukiominaisuuksia, joilla helpotetaan käynnissä olevien operaatioiden logistiikkaa. Syksyllä Cargotec valittiin Intian merikuljetus- ja logistiikkatapahtumassa (Second All-India Maritime and Logistics Awards MALA) vuoden kontinkäsittelylaitetoimittajaksi.

Amerikat

Vuonna 2011 Cargotecin kontinkäsittelyratkaisujen markkinat olivat erittäin vilkkaat Amerikoissa, etenkin Etelä-Amerikassa, Panamassa ja Kolumbiassa. Vahva kasvun vauhdittaja alueella oli Panaman kanavan laajennusprojekti, jolla kanavan kapasiteetti kaksinkertaistetaan vuoteen 2014 mennessä.

Yhdysvalloissa Cargotec solmi merkittävän sopimuksen kymmenen automaattinosturin sekä asiakkaan tarpeisiin mukautetun automaattisen horisontaalisen kuljetusjärjestelmän toimittamisesta Los Angelesissa toimivalle TraPac, Inc.:ille. Kyseessä oli Cargotecin ensimmäinen suuri automaatiotilaus Amerikat-alueelle. Tilaus vahvistaa yhtiön globaalia asemaa satama-automaation alalla.

Pohjois-Amerikka on perinteisesti ollut Cargotecin kuormankäsittelylaitteiden vahvaa aluetta. Vuonna 2011 kehitys oli myönteistä Kanadassa, mutta Yhdysvalloissa rakennusteollisuuden kehitys pysyi ennallaan. Cargotecin Waltcotakalaitanostimien vahva kysyntä Yhdysvaltojen markkinoilla oli kuitenkin merkki käännteestä parempaan suuntaan. Cargotec jatkoi kuormausnostureiden toimittamista Yhdysvaltojen puolustusministeriölle sovitun mukaisesti. Markkinakehitys oli aavistuksen myönteisempää Etelä-Amerikassa, missä talouden kasvu jatkui. Erityisen myönteistä kehitys oli Chilen kaivosteollisuudessa.

Konttikurottajien myynti Yhdysvalloissa alkaa vähitellen parantua. Myös jakelukeskuksissa käytettävien terminaalitruktorien kysyntä kehittyi suotuisasti. Yhä useammat haarukkatrukkeja käyttävät asiakkaat arvostavat Cargotecin tarjontaa. Uusi sähkökäyttöinen haarukkatrukki tuotiin Pohjois-Amerikan markkinoille vuonna 2011.

Vuoden 2011 merkittäviin saavutuksiin kuului viisivuotinen puitesopimus materiaalinkäsittelylaitteiden toimittamisesta Yhdysvaltojen puolustusministeriölle. Sopimuksen mukaan Cargotec toimittaa noin 1 890 maastoajoon suunniteltua kevyttä haarukkatrukkia, jotka tuovat asiakkaalle merkittäviä kokonaiskustannussäästöjä. Laitteet valmistetaan Kalmar RT Centerissä Cibolossa, Teksasissa.

Etelä-Amerikassa Venezuelassa toimiva Bolivariana de Puertos, S.A. tilasi Cargotecilta 28 konttikurottajaa, kolme tyhjien konttien käsittelyyn tarkoitettua laitetta ja 19 terminaalitruktoria sekä varaosia. Santos Brasil S/A:lta saatiin 12 mobiilipukkinosturin jatkotilaus. Lisäksi Meksikoon ja Guadeloupeen toimitettiin tehokkaita satamanostureita. International Container Services Inc (ICTSI) tilasi neljä satamanosturia ja kymmenen mobiilipukkinosturia rakenteilla olevaan kontti terminaaliin Meksikon Tyynenmeren puoleiselle rannikolle.

Merkittäviin saavutuksiin kuului myös sopimus 80 Hiab-kuormausnosturin toimittamisesta Meksikon kansalliselle öljy-yhtiölle Petróleos Mexicanosille (PEMEX). Cargotec sai sopimuksen yhtiöiden välisen pitkäaikaisen yhteistyön aikana tarjoamansa hyvän palvelun ansiosta.

Uusia ratkaisuja asiakastarpeisiin

Laitteiden uusimisen yhteydessä asiakkaat ottavat entistä enemmän huomioon ympäristönäkökohdat. Ympäristöystävällisillä ratkaisuilla voidaan myös säästää energiaa, poistaa hydraulijärjestelmien öljyvuodot ja parantaa laitteiden käyttöturvallisuutta.

Vuoden 2011 alusta lähtien Cargotecilla on ollut valmiudet täyttää uudet moottoreita koskevat määräykset. Kalmar-tuotteisiin on asennettu uudenaikaiset moottorit ja ne on varustettu selektiivisellä katalyyttisellä pelkistysteknologialla ja pakokaasujen takaisinkierrätyksellä, minkä ansiosta laitteiden typpioksidin ja haitallisten hiukkasten päästöt ovat lähes olemattomat. Muutosten jälkeen laitteet täyttävät EU:n työkoneiden päästödirektiivin vaiheen IIIB ja US EPA -tason 4i-päästövaatimukset. Näitä vaatimuksia sovelletaan kaikkiin liikkuviin työkoneisiin, joiden moottoriteho on vähintään 130 kW.

Vuonna 2011 markkinoille tuotuihin uusiin tuotteisiin kuului muun muassa Hiab Multilift XR18S – Pro Future™-koukulaite, joka parantaa energiatehokkuutta ja suorituskykyä. Cargotecin ympäristöystävällisen [Pro Future™](#)-sarjan tuotteet täyttävät tiukat energiatehokkuutta, voimanlähdetä, päästöjä, melua ja kierrätettävyyttä koskevat vaatimukset. Asiakkaille esiteltiin myös uusi Hiab XS 622 -kuormaustosturi. Muihin vastaavan kapasiteetin nostureihin verrattuna sen ulottuma on entistä suurempi, tarkkuus parempi ja käyttö entistä helpompaa.

Maaliskuussa Cargotec toi markkinoille Hiab Multilift -vaihtolavalaitteisiin suunnitellun miniradio-ohjausjärjestelmän. Radio-ohjaimen ansiosta käyttäjä pysyy laitteen käytön ajan vaara-alueen ulkopuolella, jolloin työskentelyalue on turvallinen.

Cargotecin Kalmar-terminaalitraktoreiden suosio jatkui, ja Ottawassa Yhdysvalloissa valmistettiin vuonna 2011 tuotesarjan 50 000:s laite. Vuoden aikana terminaalitraktoreiden energiatehokkuusominaisuuksia parannettiin. Vuodesta 2012 alkaen muualla kuin Pohjois-Amerikassa myytävissä terminaalitraktoreissa on vakio-ominaisuutena polttoaineen kulutusta vähentävä toiminto, jonka avulla voidaan vähentää polttoaineen kulutusta jopa 15 prosentilla ja pienentää hiilidioksidipäästöjä 9 000 kg vuodessa. Vuoden 2009 jälkeen toimitettuihin terminaalitraktoreihin tämä toiminto voidaan asentaa jälkiasennuksena.

Cargotecissa kestävä toiminta ulottuu myös tuotteen elinkaaren ulkopuolelle. Cargotec toi samaan aikaan markkinoille G-sukupolven keskikokoisten haarukkatrukkien tuotesarjan ja EGO-ohjaamon, joka parantaa merkittävästi ajoturvallisuutta ja ergonomiaa. Uudet ominaisuudet otetaan käyttöön asteittain koko Kalmar-vastapainotrukkivalikoimassa, ensimmäisenä Kalmar DCG90-180-haarukkatrukeissa.

Terminaalitoimintansa kehittämiseksi Cargotec hyödynsi aktiivisesti logistisia tutkimuksia ja simulaatiohankkeita etenkin Etelä-Amerikassa ja Venäjällä. Simulaation avulla voidaan optimoida logistisia ratkaisuja, terminaalitoimintoja ja tuottavuutta niin uusissa hankkeissa kuin nykyisissä terminaaleissakin. Cargotec ilmoitti marraskuussa aikovansa tehdä Singapore Technologies Kinetics Ltd:n (ST Kinetics) kanssa yhteistyösopimuksen automatisoitujen tuotteiden kehittämisestä konttiterminaaliasiakkaille.

Vuonna 2011 Cargotec jatkoi yhtenäisen yritysilmmeen toteuttamista ottamalla käyttöön uudet tuotemerkinnot Hiab, Kalmar ja MacGregor -brändeilleen, jotka ovat alansa markkinajohtajia. Vuoden loppuun mennessä kaikissa Hiab- ja Kalmar-tuotteissa on Cargotecin elefanttilogo, tytärbrändin nimi ja mallimerkintä. Käyttämällä elefanttilogoa tuotteissaan Cargotec lisää maailmanlaajuisuutta brändinäkyvyyttään.

Vuoden muita merkkitapauksia oli [Port 2060](#) -aloite, joka kehitettiin herättämään keskustelua toimialan haasteista ja ratkaisuista konttikuljetusten viettäessä satavuotisjuhlaansa vuonna 2060.

Tarttujat-liiketoiminta 2011

Cargoteciin kuuluva konttitarttujen valmistaja **Bromma** juhli toimintansa 50-vuotispäivää vuonna 2011 myymällä enemmän tarttujia kuin kaikki sen kilpailijat yhteensä. Bromma-tuotevalikoimaan kuuluu satamanostureiden, mobiilipukkinostureiden ja kenttänostureiden konttitarttujia.

Tarttujan luotettavuus on terminaalioperaattoreille erittäin tärkeää. Tarttujan hinta on vain 2–3 prosenttia konttiinosturin hinnasta, mutta sen käyttöseisokit ovat hyvin haitallisia terminaalin toiminnan kannalta, koska ne pysäyttävät konttien lastaamisen ja purkamisen satamassa ja hidastavat kenttätoimintoja. Yli 50 prosentin markkinaosuudellaan Bromma-tarttujat ovat kontinkäsittelyalan johtavia laitteita, jotka ovat tunnettuja luotettavuudestaan.

Kasvat ja ympäristöystävällisemmät markkinat

Bromman kasvua siivittää jatkuva satamatoimintojen kehittyminen ja laajeneminen Aasian sisäisissä liikennekeskuksissa, esimerkiksi Malesiassa, Thaimaassa, Vietnamin ja Indonesiassa. Lähi-idän ja Afrikan kasvavien markkinoiden kaupallinen laajentuminen on myös merkittävä liiketoiminnan kasvuun vaikuttava tekijä.

Kaupallisen menestyksensä myötä Bromma on toimittanut jo yli 250 konttitarttujaa puoliautomaattisoihtuihin kontti terminaaleihin, joista monissa käytetään automaattinostureita.

Bromman kasvua on myös edistänyt sen johtava asema ympäristöasioissa. Bromman sähkötoimiset konttitarttujat tarjoavat huomattavia ympäristöetuja: öljyvudot eliminoidaan, kuluvia osia säästyy ja päästöt vähenevät. Laitteilla saavutetaan myös merkittäviä materiaaleihin ja tuotantoon liittyviä ympäristöetuja.

Uusi tarttujakaluston huolto- ja kunnossapitokonsepti

Vuonna 2011 Bromma kehitti innovatiivisen menetelmän konttitarttujakaluston huoltoon ja kunnossapitoon: Bromma Fleet Doctor™ ja Roadmap™ -sovellukset. Nämä uudet tuottavuuden tehostamistyökalut ovat ainoat laatuaan alan yrityksissä ja antavat konttitarttujakaluston hallinnan alalla Brommalle selkeän kilpailuedun.

Bromma Roadmapin™ avulla terminaaleissa voidaan tehostaa toiminnan tuottavuutta vikaantumisvälillä (mean moves between failure, MMBF) mitattuna. Työkalun ansiosta kunnossapito-osastot voivat kohdentaa resurssit sinne, missä niitä eniten tarvitaan. Lisäksi terminaaleissa voidaan vähentää ennakoimattomia käyttökatoja ja laitteiden vaihdon tarvetta sekä parantaa yleistä tuottavuutta.

Bromma Fleet Doctor™ on konttitarttujen diagnostiikkajärjestelmä, joka varoittaa etukäteen mahdollisista häiriöistä.

Terminaalien toiminnanohjausjärjestelmät 2011

Cargoteciin maaliskuusta 2011 alkaen kuuluneen [Naviksen](#) järjestelmät ovat maailman johtava ratkaisu terminaalien tavaravirtojen kulun ohjaamisessa. Naviksen SPARCS ja SPARCS N4 -toiminnanohjausjärjestelmiä (terminal operating system, TOS) käytetään noin 260 terminaalissa eri puolilla maailmaa.

Naviksen osaaminen täydentää Cargotecin globaalia tuotevalikoimaa. Yhdessä Navis ja Cargotec pystyvät kehittämään kaikkialla maailmassa työskenteleville terminaaliasiakkaalleen kokonaisvaltaisia ratkaisuja. Cargotecin lastin- ja kuormankäsittelylaitteiden ja palvelujen tarjonnan yhdistäminen Naviksen joustavaan ja skaalautuvaan TOS-ohjelmistoon osoittautui erittäin toimivaksi ratkaisuksi jo vuoden 2011 kuluessa.

Vuonna 2011 Navis kasvatti markkinaosuuttaan etenkin Latinalaisessa Amerikassa, Euroopassa ja Lähi-idässä. SPARCS N4 -järjestelmä otettiin käyttöön yhteensä 16 kohteessa. Seitsemässä kohteessa käyttöönotto tapahtui loka-joulukuussa. Järjestelmä otettiin käyttöön muun muassa Haifan satamaterminaalissa Israelissa, mistä toimintaa ohjataan neljässä kohteessa sekä Etelä-Afrikan Transnet Port Terminalsissa, jonka kaikkia seitsemää terminaalia ohjataan Durbanissa sijaitsevasta pääkonttorista käsin. SPARCS N4 otettiin käyttöön myös Tecon Santa Catarina -terminaalissa Brasilian Itapoassa.

Vuonna 2011 julkaistiin Navis SPARCS N4:n versio 2.2, joka sisälsi useita parannuksia ja päivityksiä kuten toiminnot yleislastille, laitehallintaan ja meriliikenteen telematiikkaan. Uuden version ansiosta alusten satama-aika lyhenee ja terminaalioperaattorin lastinkäsittely tehostuu huomattavasti. Järjestelmä on entistä joustavampi ja muokattavampi, joten käyttäjät voivat yhdistää siihen monenlaisia laitteita. Käyttäjät saavat helposti tietoa kuljetetuksista, ja järjestelmä selkeyttää liiketoimintaprosessia ja tehostaa toimitusketjun tavaravirran hallintaa.

Vastatakseen asiakaskunnan ja automatisoitujen terminaalilaitteiden kysynnän kasvuun Navis on lisännyt ohjelmistokehityksestä, toimituksista ja tukitoiminnoista vastaavan henkilöstön määrää. Henkilöstön lisäys Euroopassa, Amerikoissa, Intiassa ja Aasiassa oli yhteensä noin 25 prosenttia.

Toimialan automaatiokehitys jatkuu. Useissa terminaaleissa suunnitellaan automaattisten laitteiden käyttöönottoa lähivuosien aikana. Cargotec ja Navis panostavat edelleen osaamisen kehittämiseen voidakseen vastata asiakkaiden automatisoinnin tarpeisiin ja auttaakseen alan toimijoita tehostamaan toimintaansa.

Marine

Kauppamerenkulku yhä vahva

Cargotecin lastinkäsittelyratkaisujen toimintaympäristö säilyi melko hyvänä. Merikuljetus on tehokkain ja toimivin tapa kuljettaa tavaroita, mikä tukee alan pitkän aikavälin kasvua. Uusien laivatilausten vähentyessä varustamojen merkitys on korostunut, mikä puolestaan edistää Cargotecin ratkaisumyyntiä.

Vaikka Cargotecin ratkaisujen kysyntä onkin säilynyt hyvänä, markkinanäkymät ovat haasteelliset. Telakoilta on valmistumassa suuri tilauskanta, minkä seurauksena laivojen määrä kasvaa kauppaa nopeammin. Tämä näkyy myös alentuneina rahtauskustannuksina ja laivojen hintoina.

Offshore-toiminnan näkymät parantumassa

Lähes koko vuoden 2011 ajan offshore-teollisuuden huolto- ja tuotantoalusten markkinat olivat heikot, ja aluksia tilattiin ennakoitua vähemmän. Alusten päivävuokrien nousu Pohjanmerellä ja Meksikonlahdella on kuitenkin hyvä perusta markkinoiden elpymiselle. Useita syvänmeren porauslauttoja tilattiin vuoden aikana, mikä puolestaan lisää offshore-teollisuuden huoltoalusten kysyntää.

Uusien alusten rahoittaminen on entistä vaikeampaa sekä kauppamerenkulun että offshore-logistiikkasegmentin asiakkaille. Likviditeetiltään vahvojen asiakkaiden tilanne säilyi kuitenkin hyvänä.

Kauppamerenkulku vuonna 2011

Cargotecin asiakkaita ovat varustamot, laiva- ja terminaalioperaattorit, laivanrakennusteollisuus ja merivoimat kaikkialla maailmassa. Tavaravirtojen kulun optimointiratkaisut ovat erittäin tärkeitä asiakkaille, jotka pyrkivät saamaan kilpailuetua riippumatta siitä, mitä ne kuljettavat – kuivarahtia, kontteja, erikoislastia, ajoneuvoja tai ihmisiä. Cargotecin kattavaan tuotevalikoimaan kuuluvat MacGregor-lastiluukut, laivanosturit, ro-ro-laitteet, lastinkiinnitysjärjestelmät ja itsepurkainjärjestelmät, matkustajakäytävät ja satamarampit.

Cargotec tekee tiivistä yhteistyötä asiakkaiden kanssa ja pyrkii ymmärtämään näiden liiketoimintaa voidakseen tarjota lastinkäsittelyratkaisun, jolla kullekin alustyyppille voidaan luoda parhaat mahdolliset toiminnallisuudet. Tämä on Cargotecin ydinosaa, joka tuo lisäarvoa asiakkaiden liiketoimintaan. Nykyään on yleinen käytäntö, että varustamot tekevät perusteellisia tutkimuksia ennen aluksen tilaamista.

Ketterä liiketoimintamalli takaa kannattavuuden

Cargotecin Marine-liiketoiminta-alue ylsi erinomaiseen tulokseen vuonna 2011. Cargotec ymmärtää asiakkaidensa liiketoimintaa ja pystyy siksi tarjoamaan kokonaisvaltaisia ratkaisuja, joiden ansiosta asiakkaat saavuttavat omat tavoitteensa. Cargotec kehittää kokonaisratkaisun laivatyyppiin perusteella, mikä on osoittautunut erittäin onnistuneeksi. Alustyyppiin perustuvaa toimintatapaa tukee myös Marine-alueen vahvaan kumppanuuteen perustuva liiketoimintamalli, mikä lisää Cargotecin ketteryyttä niin toiminnan kuin rahoituksenkin osalta.

Painopiste Aasian toimintojen vahvistamisessa

Talouden painopisteen siirtyminen Aasiaan ja erityisesti Kiinaan on johtanut entistä määrätietoisempaan toiminnan kehittämiseen tällä alueella. Kiina ja Etelä-Korea ovat maailman johtavat laivanrakennusmaat, joissa rakennetaan lähes 75 prosenttia kaikista uudisaluksista. Myös varustamojen voimasuhteet ovat muuttuneet aasialaisten varustamojen lukumäärän kasvaessa. Useat Cargotecin arvostetut kumppanit toimivat Kiinassa, ja niillä on suuri merkitys Cargotecin kauppamerenkulkudivisioonan menestyksen kannalta.

Cargotecin MacGregor-ratkaisuilla on Kiinassa vahva markkinaosuus. Yksi vuoden 2011 merkittävimmistä tilauksista käsitti 104 MacGregor-lastinkäsittelynosturia yhteensä 26 irtolastialukseen. Hyvä esimerkki menestyksekkäästä alustyyppiin perustuvasta ratkaisusta on Zhejiangin Ouhua Shipbuildingin kanssa tehty sopimus MacGregor-nostureiden ja lastiluukkujen toimittamisesta [China Navigation Companyn](#) yleislastialuksiin. Asiakas hyötyy siitä, että saa kokonaisratkaisun yhdeltä ja samalta toimittajalta.

Cargotec pystyy laajan ro-ro- ja lastinkäsittelyosaamisensa ansiosta toimittamaan alan joustavimmat ja tehokkaimmat ratkaisut. Vuoden 2011 merkittäviin liiketoimiin kuului Etelä-Koreasta saatu sopimus MacGregor-ro-ro-laitteiden toimittamisesta yhteensä seitsemään syvänmeren kontti-/ro-ro-alukseen ja kahteen merivoimien alukseen.

Toinen merkittävä sopimus koski MacGregor-lastiluukkujen, kontinkiinnitysiltojen ja kiinteiden kontinkiinnityslaitteiden toimittamista yhteentoista Etelä-Koreassa rakenteilla olevaan kapasiteetiltaan 8 800 TEU:n (TEU on 20 jalan standardikontti) konttialukseen. Lastiluukut ja kontinkiinnitysjärjestelmät ovat olennainen osa konttilaivan lastinkäsittelyjärjestelyä. Cargotecin asiantuntijoiden mukanaolo jo aikaisessa suunnitteluvaiheessa mahdollistaa tehokkaan ja turvallisen lastinkäsittelyratkaisun. Cargotec suunnittelee kokonaisvaltaisia ratkaisuja ja siten voidaan maksimoida laivan kokonaistehokkuus ja tuottavuus. Aluksissa käytetään uutta optimoitua kontinkiinnitysiltaa, jonka ansiosta saavutetaan maksimaalinen hyötykuorma. Cargotec on ainoa toimittaja, joka pystyy toimittamaan laitteet lastinkäsittelyn kokonaisratkaisuun. Kun telakka saa luotettavalta toimittajalta kaiken tarvitsemansa, se voi keskittyä omaan ydintoimintaansa.

Cargotec ja A.P. Møller Maersk A/S ovat kehittäneet yhteistyössä uuden, turvallisen ja tehokkaan täysin automaattisen kontinkiinnityslaitteen. Osapuolet solmivat puitesopimuksen, joka kattaa 1,6 miljoonan täysautomaattisen kontinkiinnityslaitteen toimittamisen seuraavien 2–3 vuoden aikana.

Kestävät ratkaisut

Ympäristöasioiden huomioiminen ja yleinen tehokkuusvaatimusten kasvaminen ovat vahvasti esillä merikuljetustoimialalla. Cargotecissa nämä tarpeet havaittiin sähkötoimisten laitteiden markkinoilla jo useita vuosia sitten. Tarpeisiin vastattiin kehittämällä sähkötoimisia ro-ro-laitteita ja lastinkäsittelynostureita, sähköinen ohjausjärjestelmä sivulle liukuville lastiluukuille ja sähkövinttureita.

CARGOTECIN VUOSIKERTOMUS 2011

Vuonna 2011 Japanista toimitettiin ensimmäiset autonkuljetusalukset, joissa on täysin sähkökäyttöiset MacGregor-lastinkäsittelylaitteet. Lisäksi Cargotec sai ensimmäisen sivulle liukuvien lastiluukkujen sähköisen ohjausjärjestelmän kaupallisen tilauksen. Toinen merkittävä tilaus käsitti 21 sähköisen MacGregor-lastinkäsittelynosturin toimittamisen seitsemään Ethiopian Shipping lines -varustamon monitoimialukseen, jotka rakennetaan Huanghai Shipbuilding -telakalla Kiinassa.

Vuoden aikana kehitettiin innovatiivisia ratkaisuja irtolastialuksiin kuivalastin itsepurkausta varten tehokkuuden kasvattamiseksi ja ympäristövaikutusten minimoimiseksi. Cargotec on osallistunut Det Norske Veritaksen (DNV) ja sen kumppaneiden FKAB:in, MAN Diesel & Turbon ja TGE Marinen käynnistämään konseptisuunnitteluun puhtaiden ja tehokkaiden lastinkäsittelyratkaisujen kehittämiseksi suuriin malminkuljetusaluksiin. Tavoitteena on kehittää innovatiivisia ratkaisuja, joilla lisätään tehokkuutta ja pienennetään alusten ympäristövaikutuksia.

Cargotecin kehittämiin ympäristöystävällisiin ratkaisuihin lukeutuu myös kevyt sähkökäyttöinen autokansipaneeli, joka painaa huomattavasti vastaavia teräksisiä paneeleja vähemmän. Teknologia voidaan sisällyttää uusiin aluksiin tai asentaa jälkiasennuksena. Finnlines aikoo hyödyntää tätä teknologiaa kantavuudeltaan 10 500 tonnin (dwt) ro-ro-uudisaluksissa, joista kaksi ensimmäistä on jo toimitettu Kiinasta.

Offshore-liiketoiminta vuonna 2011

Cargotecin asiakkaita ovat muun muassa huoltoalusvarustamot ja -operaattorit sekä telakat. Offshore-logistiikkamarkkinoille Cargotec tarjoaa MacGregor-ankkurinkäsittelyjärjestelmiä, merenalaisen lastin käsittelyjärjestelmiä sekä MacGregor-hinaus- ja kiinnitysratkaisuja.

Ankarissa ja syvänmeren olosuhteissa toimivat asiakkaat haluavat kumppanikseen parhaan toimittajan. Kilpailukyvyyn säilyttämiseksi Cargotecille onkin tärkeää tarjota jatkuvasti laadukkaita kokonaisvaltaisia ratkaisuja.

Cargotec palvelee asiakkaita uusiutuvan energian alalla muun muassa tuulienergian offshore-tuotannossa. Offshore-rakenteiden koko kasvaa jatkuvasti ja niiden asennus tapahtuu yhä syvemmillä, minkä vuoksi asennukseen tarvitaan turvallisia, tehokkaita ja täsmällisesti toimivia laitteita, kuten merenkäynnin liikkeiden kompensointijärjestelmällä varustettuja nostureita.

Cargotec pystyi säilyttämään markkina-asemansa ydintoiminnoissaan ja panostamaan kasvaviin markkinoihin entistä voimakkaammin.

Optimaalisten ratkaisujen toimittaja

Japanilainen Mitsubishi Heavy Industries Shimonoseki -telakka myönsi Cargotecille vuoden 2010 parhaan toimittajan palkinnon. Cargotecin offshore-liiketoiminta ja Japanin tiimi saivat tunnustuksen tulevaisuuden asiakastarpeiden huomioimisesta vahvan paikallisen läsnäolon ja asiakasyhteistyön avulla. Cargotecin toimituskokonaisuuteen kuului laaja suunnittelutyö ja erityistoimintoja varten räätälöityjä ratkaisuja, muun muassa erittäin syvissä vesissä tapahtuvaan toimintaan suunniteltuja MacGregor-laitteita ja kansilaitteita.

Cargotecin kyvystä tarjota kokonaisvaltaisia ratkaisuja kestävään ja tarkoituksenmukaiseen toimintaan kertovat myös ne MacGregor-järjestelmät, jotka asennettiin singaporelaiselle Hallin-yhtiölle. Järjestelmät asennetaan kaksirunkoiseen *CSS Derwent* -offshore-alukseseen, joka on tarkoitettu osittain vedenalaiseen toimintaan.

Cargotec tarjoaa offshore-logistiikkamarkkinoille ratkaisuja maailmanlaajuisesti. Kapealla erikoisalalla toimivalle ratkaisutoimittajalle jatkuva kehittyminen on menestyksekkään toiminnan ehdoton edellytys. Cargotec toi markkinoille hyvän vastaanoton saaneita uusia tuotteita, kuten ketjupyörän vaihtotyökalun. Kauko-ohjattavan laitteen ansiosta miehistön turvallisuus paranee ja aluksen tuottavuus kasvaa. Laitteen avulla ketjupyörä voidaan vaihtaa turvallisesti merellä palaamatta vaihdon vuoksi satamaan, mikä säästää arvokasta työaikaa.

Vuoden 2011 muihin merkittäviin saavutuksiin kuului ensimmäisen merenkäynnin liikkeiden kompensointijärjestelmällä varustetun 400 tonnin nosturin onnistunut testaaminen ja syviin vesiin tarkoitettun nostojärjestelmän ensimmäisen vaiheen testaaminen hyvin tuloksin.

Huoltotoiminnalla lähemmäksi asiakkaita

Cargotecin menestys perustuu sen ainutlaatuiseseen teknologiseen osaamiseen ja kykyyn tarjota lisäarvoa maailmanlaajuisille asiakkailleen. Lisäksi Cargotec pystyy toimittamaan joustavasti vaativiakin asiakaskohtaisia ratkaisuja.

Huoltoliiketoiminnan jatkuva kehittäminen on yksi merkittäviä strateginen painotus Cargotecissa. Huoltotoiminta, johon kuuluu myös koulutus, on olennainen ja tärkeä osa kokonaisvaltaisia offshore-ratkaisuja. Cargotec tarjoaa offshore-lastinkäsittelylaitteiden käyttökoulutusta. Kunnossapitohenkilöstön huolellinen koulutus takaa laitteiden turvallisen käytön ja minimoii käyttökatkot.

Irtolastinkäsittely vuonna 2011

Cargotec toimittaa **Siwertell**-kuivalastinkäsittelyjärjestelmiä terminaalioperaattoreille kaikkialle maailmaan. Palvelut kattavat tehdas- ja terminaalisuunnittelun, lastin purkaus- ja lastausyksiköt, liikuteltavat purkaimet, mekaaniset ja pneumaattiset kuljetinjärjestelmät sekä varastointiratkaisut. Siwertell-lastaimissa ja -purkaimissa on ainutlaatuinen ruuvikuljetinteknologia.

Vuonna 2011 Cargotec sai kaksi merkittävää purkaintilausta. Indian Farmers Fertiliser Cooperative Ltd (IFFCO), Paradeep Unit tilasi Siwertell ST790-D -purkaimen. Suljettua kuljetusteknologiaa hyödyntävää purkainta käytetään fosfaatin ja rikin purkamiseen laivoista. Purkaimen kapasiteetti on 1 800 tonnia tunnissa. Jorf Lasfar Energy Company (JLEC) -energiayhtiön kanssa tehtiin sopimus kahden purkaimen toimittamisesta. Uudet Siwertell-purkaimet toimitetaan hiilenkäsittelyä varten Jorf Lasfarin satamaan Marokon Atlantin puoleiselle rannikolle. Lisäksi sovittiin kahden olemassa olevan purkaimen siirtämisestä.

TPC Talin Power Plant -voimalaitokselle Taiwanin Kaohsiungiin toimitetuilla kahdella Siwertell-purkaimella tehtiin irtolastin purkamisen ennätys ja saavutettiin kenties kaikkien aikojen paras tulos hiilen keskeytymättömässä purkamisessa.

International Bulk Journal (IBJ) -lehti myönsi Cargotecille jo kolmatta peräkkäistä kertaa palkinnon. Safety in Bulk Handling -turvallisuuspalkinto myönnettiin uudelle Siwertell Sulphur Safety System -järjestelmälle, jonka ansiosta voidaan minimoida räjähdysriskit ja havaita rikin käsittelyn yhteydessä syntyvät palonalut.

Irtolastipurkaimien kuluvien osien kehittäelytyön avulla on pystytty pidentämään kuljetinhihnan osien käyttöikää huomattavasti. Käynnissä olevat teknologiahankkeet liittyvät muun muassa biomassatuotteiden käsittelyyn suurella kapasiteetilla.

Huippuluokan ratkaisuja asiakkaille

Cargotec keskittyy strategiansa mukaisesti asiakasratkaisuihin, ja visionamme on olla maailman johtava lastinkäsittelyratkaisujen toimittaja. Pitkän aikavälin tavoitteemme on tarjota asiakkaillemme huippuluokan ratkaisuja ja kehittää asiakkaan tarpeita vastaava vahva tuotevalikoima, joka sisältää ratkaisuja teollisuuden ja ajoneuvojen kuormankäsittelyyn, satamissa ja terminaaleissa tapahtuvaan kontinkäsittelyyn sekä laivojen lastinkäsittelyyn ja offshore-kuormankäsittelyyn.

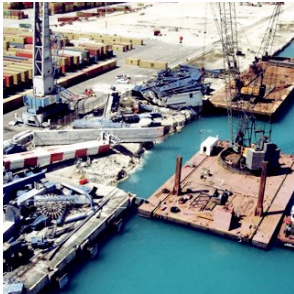
Cargotecin ratkaisuja käytetään kaikissa suurissa lastinkäsittelykeskuksissa. Asiakaskuntaamme kuuluu pieniä rahtausyhtiöitä, varustamoja sekä maailman suurimmissa satamissa toimivia monikansallisia satamaoperaattoreita. Asiakaskuntamme erilaisten tarpeiden ymmärtäminen on meille tärkeää, minkä vuoksi vuonna 2011 lähdimme hakemaan synergiaa asiakassegmentaation avulla. Valitut kolme asiakassegmenttiä ovat konttiterminaalit, kauppamerenkulku ja offshore. Cargotecin vahva asema näissä segmenteissä mahdollistaa tarjonnan kehittämisen tulevaisuudessa ja tuo lisäarvoa asiakkaillemme. Muiden segmenttien arviointia jatketaan.

Cargotecin pitkäjänteinen panostus konttiterminaalisegmenttiin on tuottanut tulosta. Olemme todistaneet osaamisemme, mistä osoituksena on esimerkiksi vuonna 2011 solmittu kumppanuus DP Worldin kanssa London Gateway -satamaprojektissa.

Yhtiön strategian toteuttamista päätettiin vauhdittaa sopeuttamalla toimintoja ja ottamalla käyttöön asiakaskeskeinen toimintamalli. Cargotecin Industrial & Terminal -liiketoiminta-alue jakautui 1.1.2012 alkaen kahteen uuteen liiketoiminta-alueeseen: Terminals ja Load Handling. Cargotecin tehdastoimintaa ja siihen liittyvää hankintatoimintaa kehittävä tuotanto-organisaatio päätettiin jakaa uusien liiketoiminta-alueiden kesken. Toimintamallin muutosten odotetaan parantavan läpinäkyvyyttä ja parantavan yhtiön kykyä reagoida nopeasti markkinoiden muutoksiin.

Asiakastarinat

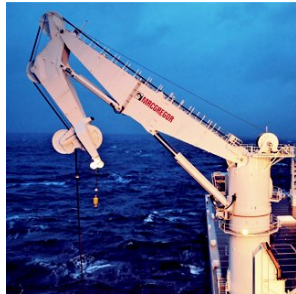
Cargotecin strategian ydin on asiakaskeskeisyys. Pyrimme kehittämään ymmärrystämme asiakkaiden erityistarpeista ja tarjoamaan heille optimaalisia ratkaisuja. Alla on esitelty joitakin menestyksekkäitä asiakastarinoita vuodelta 2011. Tarinat ulottuvat kaluston kokonaiskunnossapidosta räätälöityihin merenkulun lastinkäsittelyjärjestelmiin sekä strategiaan kumppanuuksiin joidenkin maailman suurimpien satamien kanssa.



Freeport

Kun tornado pyyhkäisi Freeportin yli, Cargotecin huoltopalvelut kutsuttiin palauttamaan satama toimintaan.

[Lisää...](#)



North Sea Shipping

Yksi maailman suurimmista offshore-rakentamiseen suunnitelluista laivoista käyttää 400 tonnin MacGregor-nosturia.

[Lisää...](#)



The China Navigation Company

The China Navigation Company tilasi Cargotecilta MacGregor-sähkönosturit kahdeksaan uuteen yleisrahtialukseen.

[Lisää...](#)



M-Sport

Hiab-kuormausnosturit ja Hiab Moffett-ajoneuvotrukit ovat mukana rakentamassa Ford-tiimin kasvavaa vierasaluetta rallin MM-sarjassa.

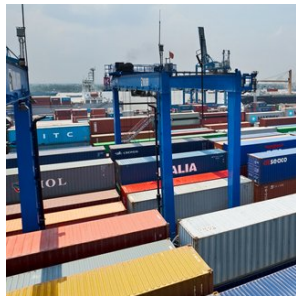
[Lisää...](#)



Burdens Limited

Burdens Limited tilasi Cargotecilta paitsi Hiab-kuormausnostureita, myös huoltosopimuksen, joka kattaa koko kaluston ylläpidon.

[Lisää...](#)



Saigon Newport Company

Saigon Newport Company otti käyttöön Vietnamin ensimmäiset nollapäästöiset Kalmar Zero Emission™- mobiilipukkinosturit.

[Lisää...](#)



DP World, London Gateway

DP World valitsi Cargotecin ensisijaiseksi kumppaniksi merkittävään konttiterminaali-projektiin.

[Lisää...](#)

Freeportin jälleenrakentaminen

Grand Bahaman saarella sijaitseva Freeport joutui katastrofin keskipisteeseen maaliskuussa 2010, kun tornado pyyhkäisi alueen yli aiheuttaen pahoja vahinkoja maailman sadan suurimman konttiterminaalin joukkoon kuuluvalla satamalle. Cargotecin huoltopalvelut kutsuttiin apuun, jotta sataman toiminta saataisiin uudelleen käyntiin.



Haaste

Äkkiä noussut ankara myrsky aiheutti työntekijöille lukuisia vammoja ja johti kolmen työntekijän kuolemaan. Myrskytuulet riepottelivat Freeportin valtavia satamanostureita ympäriinsä kuin tulitikkuja. Myrskytuhojen runtelema satama näytti siltä kuin sitä olisi pommitettu.

Freeportin sataman tekninen päällikkö **Charles Stewart** ja Hutchison Groupin nosturipäällikkö **Mike Murray** tiesivät heti kehen ottaa yhteyttä. ”Tiesimme, että Cargotecin huoltopalvelut on niitä harvoja organisaatioita, jotka pystyvät käsittelemään tällaista tuhoa ja joilla on nopeasti saatavilla hätätilanteessa tarvittavaa osaamista ja resursseja”, Stewart kertoo.

Stewart ja Murray ottivat välittömästi yhteyttä Cargotecin nosturi- ja sähköpalvelujen alueellisesta toiminnasta vastaavaan johtajaan **Ed Johnstoniin**, joka hyppäsi lentokoneeseen ja oli seuraavana aamuna kymmeneltä paikalla arvioimassa vahinkoja.

Ratkaisu

Viisi päivää myöhemmin Johnston oli kollegoineen suorittanut alustavan arvioinnin ja koonnut ryhmän käynnistämään korjaustyöt ja palauttamaan alueen toimintakuntoon. Kahden päivän kuluttua satamassa siirrettiin taas kontteja, joskin vain puolella teholla normaalikapasiteettiin verrattuna ja ainoastaan toiselta laiturilta.

Noin kaksi viikkoa myrskyn jälkeen Cargotecin huoltopalveluiden projektipäällikkö **Matt Mumley** tiimeineen alkoi korjata Freeportin satamanostureita tavoitteenaan palauttaa yksi nosturi käyttöön joka kuukausi. Korjaukset valmistuivat vuoden 2011 huhtikuuhun mennessä.

Stewart ylistää Cargotecin nopeaa ja tehokasta toimintaa. ”Cargotecin tiimi toimi todella ammattitaitoisesti. Olosuhteet olivat erittäin vaikeat, mutta Cargotecin huoltopalvelut osoittivat jälleen kerran ainutlaatuisen osaamisensa erityisen haasteellisissa tehtävissä.”

Jättiläisen varustaminen mittaviin tehtäviin

North Sea Giant on yksi maailman suurimmista ja teknisesti kehittyneimmistä offshore-rakentamiseen suunnitelluista aluksista. Cargotec on toimittanut tähän monitoimialukseen 50 tonnin nosturin ja 400 tonnin puoliaktiivisella merenkäynnin liikkeiden kompensointijärjestelmällä varustetun MacGregor-nosturin, joka on jo kahdeksas Cargotecin North Sea Shippingille toimittama nosturi.



Haaste

"North Sea Giant on yksi maailman suurimmista ja kehittyneimmistä offshore-rakentamiseen suunnitelluista laivoista", sanoo North Sea Shippingin projektipäällikkö ja tekninen tarkastaja **Atle Vik**. "Se on monitoimialus, jota voidaan käyttää lähestulkoon mihin tahansa offshore-rakentamiseen, ja se soveltuu erityisen hyvin uusiutuvaan energiaan liittyviin offshore-hankkeisiin kuten tuulimyllyjen ja vuorovesigeneraattoreiden rakentamiseen."

"Suuri alus tarvitsee suuren nosturin", Vik toteaa. "Nostettavat kappaleet käyvät koko ajan painavammiksi. Koska alus on suunniteltu käytettäväksi erityisen syvässä vesissä, tarvitsimme nostovoimaa käyttämäämme 3 000 metrin vajeriin. Tämä nosturi on suuri, mutta älkää ihmetelkö, jos ensi kerralla pyydämme vieläkin suuremman!"

North Sea Giant pystyy ylittämään reilusti dynaamiselle asemoinnille asetetut luokan 3 (DP Class 3) vaatimukset.

Ratkaisu

Cargotec valmisti 400 tonnin puoliaktiivisella merenkäynnin liikkeiden kompensointijärjestelmällä varustetun MacGregor-nosturin ja asensi sen North Sea Giantiin. "Toimittamamme nosturin nostokapasiteetti on huikeat 100 tonnia, kun nosturin varsi on maksimiulottuvuudessaan eli 34 metrissä. Se pystyy kompensoimaan 400 tonnin painoisen lastin kohoilun kuuden metrin pintaliikkeellä," kertoo kuormankäsittelylaitteiden myyntijohtaja **Frode Grovan**.

North Sea Shipping on Cargotecin pitkäaikainen asiakas, jolle on toimitettu jo kahdeksas MacGregor-nosturi. Yritys otti Cargotecin mukaan jo suunnittelun alkuvaiheessa ja tilasi nosturin ennen kuin alukseen tarvittavan teräksen leikkuuta oli edes aloitettu. "Meillä on hyvä ja pitkä suhde Cargoteciin, joten oli luonnollista tilata nosturi heiltä", Atle Vik toteaa.

Sähkönosturit ja joustava lastiluukkujärjestelmä parantavat tehokkuutta

China Navigation Co Pte Ltd (CNCo) tilasi Cargotecilta sähköisiä MacGregor-nostureita ja joustavan lastiluukkuratkaisun kahdeksan uuden yleisrahtialuksen sarjaan. Cargotec osallistui suunnitteluun alusta asti, joten aluksiin on voitu kehittää vähän energiaa kuluttava nosturiratkaisu ja tarkoituksenmukainen lastiluukkujärjestelmä.



Haaste

Kahdeksan kantavuudeltaan 31 000 tonnin alusta rakennetaan Zhoushan Islandilla Kiinassa ja toimitukset tapahtuvat tammi-elokuussa 2013. Lisäksi Cargotecilla on optio myöhemmin toimitettavista 4+4 aluksesta.

CNCo:n tavoitteena oli nopea lastinkäsittely. Aluksen tuli sopia säännöllisen aikataulun mukaisesti kulkevaan kauppaliikenteeseen Tyynenmeren reuna-alueelle. Uudet alukset kuluttavat normaalivauhdissa ennätysellisen vähän polttoainetta. Ne on suunniteltu omassa tyypissään erittäin energiatehokkaiksi ja niiden hiilijalanjälki mahdollisimman pieneksi.

CNCo:n uudet alukset on luokiteltu 2082 TEU:n (TEU on 20 jalan standardikontti) aluksiksi, mutta niillä voidaan kuljettaa myös yleis-, kuiva- ja projektlastia sekä terästä ja maataloustuotteita. Säiliöt on vahvistettu painavan rahdin ja konttien kuljetusta varten. ”Alukset ovat aitoja yleisrahtialuksia, mikä oli mielenkiintoinen haaste lastiluukkujärjestelmän suunnittelutiimillemme”, sanoo Cargotecin kuivarahtiliiketoiminnan myyntipäällikkö **Jussi Koljonen**. Lastiluukkujärjestelmä vaikuttaa merkittävästi alusten suorituskykyyn, joten järjestelmästä keskusteltiin jo aivan projektin alussa.

Ratkaisu

Vuonna 2006 CNCo päätti arvioida sähkökäyttöisten MacGregor-nostureiden etuja. CNCo:n johtaja ja kalustosta vastaava päällikkö **Martin Cresswell** sanoo, että viiden vuoden aikana toteutetut koekäytöt ovat vahvistaneet väitteet uuden nosturin suorituskyvystä. ”Sähkönosturi on jopa ylittänyt odotuksemme. Sitä on helpompi käyttää ja sen avulla lasti voidaan sijoittaa tarkasti, se vaatii vähän huoltoa ja virrankulutus on 30 prosenttia pienempi kuin perinteisten sähkö- ja hydraulikäyttöisten nostureiden.”

”Tämä tilaus syventää CNCo:n jo ennestään myönteisiä kokemuksia tuotteistamme ja palveluistamme, erityisesti sähköisistä nostureista. Sähköiset lastinkäsittelynosturit ja kansilaitteet ovat alkaneet herättää enemmän kiinnostusta, kun yhä useammat asiakkaat huomaavat niiden taloudelliset, toiminnalliset ja ympäristöön liittyvät edut”, kertoo Cargotecin MacGregor-lastinkäsittelynostureista vastaava myyntipäällikkö **Svante Lundberg**.

CARGOTECIN VUOSIKERTOMUS 2011

”Lastijärjestelmän suunnittelutyön perustana olivat asiakkaiden tarpeet, vaatimukset ja kokemukset säännöllisestä kauppamerenkulusta. Asiantuntijatiimimme suunnitteli laivan tarpeisiin tehokkaan lastinkäsittelyjärjestelmän, joka koostuu lift-away-, folding- ja välikannen folding-luukkujen yhdistelmästä sekä järjestelmää täydentävistä ruuman kontinohjaimista ja kiinteistä kontinkiinnityslaitteista”, Koljonen tiivistää. Perusteellisen suunnitteluprosessin ansiosta alukset voivat kuljettaa monenlaista lastia tehokkaasti.

Rallitiimi luottaa Hiab-tuotteisiin

Rallin maailmanmestaruussarjassa kilpailevan Fordin tiimin avuksi on tullut aiempien kolmen Hiab Moffett -ajoneuvotrukin lisäksi myös Hiab-kuormausnosturi. Niillä rakennetaan jatkuvasti laajenevaa vierasaluetta ja varmistetaan, että autojen renkaat löytyvät aina oikeasta paikasta.



Haaste

”Rallin maailmanmestaruussarja alkaa muistuttaa yhä enemmän Formula 1 -kisoja. Palvelualueilla sijaitsevat vierasalueet kasvavat samaa vauhtia rallin katsojamäärien kanssa”, M-Sportin projektipäällikkö **Neil Robinson** toteaa valottaen kisapaikkojen lastinkäsittelyyn liittyviä kasvavia vaatimuksia.

M-Sport vastaa Fordin rallitoiminnasta. Se vastaa myös Fordin kolmea autoa käyttävästä Abu Dhabi World Rally Team -ryhmästä. Cargotec on ryhmälle erittäin tärkeä toimittaja ja kumppani.

Ratkaisu

Hiabin XS 1055EP-6 HiPro -kuormausnosturi esittäytyi ensimmäistä kertaa rallimaailmalle Suomessa elokuussa 2011. Nosturia käytettiin Ford-tiimin uuden vierasalueen rakentamiseen. Sen lisäksi tiimin apuna on jo neljän vuoden ajan toiminut kolme Hiab Moffett M5 25.3 -ajoneuvotrukkia.

Vierasalueen pystyttäminen kestää neljä päivää. Hiab Moffett -trukit siirtävät alumiinirungon osat paikalleen, minkä jälkeen Hiab XS 1055 -kuormausnosturi nostaa kaksikerroksisen vierasrakennuksen paikalleen. Jokainen osa on asetettava paikoilleen millimetrin tarkkuudella, ja kun osat ovat paikoillaan, Hiab Moffett -ajoneuvotrukkien avulla asennetaan lattiapalkit, lattia ja lasinen etuseinä.

Cargotecin laitteita tarvitaan myös pressukylkisten kuorma-autojen purkamiseen ja painavien kuormien kuljettamiseen palvelualueella. Kymmenen päivän kuluttua koko rakennelma puretaan, ja mestaruussarja siirtyy toiseen maahan.

”Valitsimme Cargotecin tuotteet, koska ne ovat teknisesti markkinoiden parhaat ja luotettavimmat. Olemme myös erittäin tyytyväisiä tukeen, jota saamme Cargoteciltä eri puolilla Eurooppaa”, Robinson sanoo. ”Hyvä kumppanuus toimii kahteen suuntaan, ja Cargotecin kyky ja halu vastata lastinkäsittelytarpeisiimme tekee siitä täydellisen kumppanin.”

Lisäarvoa kaluston ylläpidon sopimuksella

Burdens Limited, suunnittelupalvelu- ja rakennusmateriaalitoimittaja, on tilannut Cargoteciltä 24 Hiab-kuormausnosturia. Cargotecin valintaa puolsivat matalat omistuskustannukset laitteiden elinkaaren aikana sekä kattava huoltosopimus, joka sisältää käytettävän laitteiston ylläpidon.



Haaste

Arvioituaan nykyiset nostokapasiteettivaatimuksensa ja kartoitettuaan perusteellisesti Ison-Britannian nosturimarkkinat Burdens päätyi täydentämään nykyistä materiaalinkäsittelykapasiteettiaan 24:llä Hiab XS 166B-2 HiDuo -kuormausnosturilla. Kauppaan sisältyy myös merkittävä huoltosopimus, joka kattaa koko kaluston ylläpidon – myös muiden toimittajien laitteille.

Uudet nosturit valittiin hyvin tarkkojen kriteerien perusteella. Arviointiperusteina olivat muun muassa tuotteen laatu, suorituskyky, alhaiset elinkaarikustannukset, ympäristömyönteisyys ja turvallisuus. Yhtä tärkeää oli kuitenkin tarve käyttää vain yhtä toimittajaa, joka pystyisi tarjoamaan tehokasta huoltopalvelua kaikkialla Isossa-Britanniassa ja Irlannissa.

Ratkaisu

Cargotec ja sen Hiab XS 166B-2 HiDuo -kuormausnosturi täyttivät asiakkaan tarkat vaatimukset. Mercedes-Benz Actros -kuorma-auton takaosaan kiinnitetty nosturimalli on turvallinen ja helppokäyttöinen ja maksaa alkusijoituksen nopeasti takaisin.

Hiab XS -sarjan nostureissa on useita ympäristövaikutuksia pienentäviä ominaisuuksia kuten polttoaineen kulutusta ja hiilidioksidipäästöjä huomattavasti pienentävä ohjausjärjestelmä. Lisäksi Burdensille toimitetuissa Hiab-nostureissa on lisäominaisuutena suodattimen puhdistuspaketti, jonka ansiosta öljyn ja suodattimien vaihtoväli pitenee 12 kuukaudesta viiteen tai kuuteen vuoteen.

Cargotecin huoltomyyntipäällikkö **Karl Love** korostaa asiakkaan saamaa hyötyä: ”Kuljetuspäälliköille elinkaarikustannukset ovat aina olleet merkittävä asia, mutta tässä kokonaisratkaisussa otetaan huomioon myös turvallisuus, laatu ja ympäristö. Ratkaisu tuo asiakkaalle huomattavasti lisäarvoa.”

Vihreämpää satamatoimintaa Vietnamissa

Vietnamin suurin konttiterminaalioperaattori Saigon Newport Company (SNP) suosii edelleen Kalmar E-One² -mobiilipukkinostureita. Yhtiölle toimitettiin alueen ensimmäiset nollapäästoiset Kalmar Zero Emission™ -nosturit, joissa toimintavarmuus yhdistyy entistä parempiin ympäristöominaisuuksiin.



Haaste

Ho Chi Minhin kaupungin Tan Cang-Cat Lai -terminaalissa ahertavat Kalmar E-One² Zero Emission -nosturit on helppo havaita. ”Nostureiden taloudelliset hyödyt ovat kiistattomat”, sanoo SNP:n teknisen osaston johtaja **Le Tuan Anh**. ”Aikaisemmin käytimme 3+1 -konttiriviä leveitä nostureita, mutta nyt 6+1-levyisillä Kalmar-nostureilla pystymme nostamaan terminaalin kapasiteettia terminaalialuetta laajentamatta”, hän jatkaa.

SNP käsittelee noin 80 prosenttia alueen tuonti- ja vientimääristä sekä noin puolet koko maan määristä. Vuonna 2005 yhtiö päätti siirtää toimintansa pois Ho Chi Minhin keskustasta ja alkoi siirtää keskeisimpiä kontinkäsittelytoimintojaan Binh Thanh -alueen Tan Cang -terminaalista alueella 2 sijaitsevaan Cat Lai -terminaaliin. Pinta-alaltaan 800 000 neliömetrin kokoinen Cat Lai on kyllin suuri alan kehittyneimmälle kalustolle. SNP halusi myös parantaa energiatehokkuuttaan ja käyttää ympäristöystävällistä teknologiaa.

Ratkaisu

Vuodesta 2007 alkaen SNP on vähitellen korvannut pienempiä nostureitaan 1+6 konttiriviä leveillä ja 1 yli 5 konttia pinoavilla Kalmar E-One -mobiilipukkinostureilla. Yhtiö on erittäin tyytyväinen kuuden uusimman mobiilipukkinosturin ominaisuuksiin: ne ovat nollapäästöisiä, niiden melutaso on huomattavan pieni, ja niiden käyttö- ja ylläpitokulut ovat hyvin vähäiset. Ne kuluttavat jopa 80 prosenttia vähemmän energiaa kuin dieselkäyttöiset mobiilipukkinosturit.

Kuormaa alas laskiessaan Kalmar-nosturit tuottavat energiaa ja syöttävät sen takaisin verkkoon, jolloin käyttäjä maksaa ainoastaan toteutuneesta energiankulutuksesta. Laitteet auttavat myös pitämään terminaaliympäristön puhtaana eliminoimalla öljyvuodot. Tämäkin ominaisuus tukee SNP:n ympäristötavoitteita.

Cargotec kumppaniksi London Gateway -projektiin

Cargotec ja DP World ovat solmineet yhteistyösopimuksen, jonka mukaan Cargotec toimittaa tuotteita ja teknologiaa London Gateway -konttisatamaan. Sataman automaatioprojekti on merkkitapaus, joka on herättänyt alalla suurta kiinnostusta.



Haaste

London Gateway -satamasta tulee Ison-Britannian merkittävin logistiikkakeskus ja Euroopan suurin logistiikka-alue. Valmistuttuaan se on myös Ison-Britannian ympäristöystävällisin suursatama, jonka kautta tuotteita voidaan kuljettaa kuluttajille kustannustehokkaasti ja ympäristöä säästään. Satama on tarkoitus ottaa käyttöön vuoden 2013 loppupuolella, ja sen käsittelykapasiteetti on aluksi noin 1,6 miljoonaa TEU:ta (TEU on yksi 20 jalan standardikontti).

Dubailainen DP World on maailman kolmanneksi suurin satamaoperaattori, joka on suunnitellut uutta satamahanketta jo vuoden 2010 alusta lähtien. DP World arvioi investointinsa London Gateway -hankkeeseen olevan noin miljardi Yhdysvaltain dollaria seuraavien kolmen vuoden aikana.

Uuden sataman ja terminaalialueen valmistuminen tietää Ison-Britannian yrityksille miljoonien puntien säästöjä maakuljetuksissa. Vuodessa vältetään yli sadan miljoonan kilometrin maakuljetuksilta, koska monia tavaroita ei enää tarvitse kuljettaa syväsatamista sisämaahan jakelukeskuksiin. Sen sijaan tavarat toimitetaan suoraan uudelle London Gateway -logistiikka-alueelle ja siitä edelleen kauppoihin ja koteihin.

Ratkaisu

"London Gateway -hankkeessa käytetyn kehittyneen laitteiston ja teknologian ansiosta DP World voi tarjota sellaista huippuluokan palvelua, jota asiakkaamme eri puolilla maailmaa meiltä odottavat. London Gateway -sataman sijainti on ainutlaatuinen. Sen ansiosta maailman suurimmat laivat pääsevät suoraan Euroopan suurimmalle logistiikka-alueelle. Se luo pitkäaikaista arvoa asiakkaillemme ja Isossa-Britanniassa toimiville yrityksille", toteaa **Mohammed Sharaf**, DP Worldin toimitusjohtaja.

Kumppaniksi valittu Cargotec toimittaa satamassa käytettävät 28 Kalmar-kuljetuslukkia ja 40 Kalmar-automaattinosturia sekä niihin liittyvän teknologian. "Olemme ylpeitä, että meidät on valittu kumppaniksi tähän merkittävään projektiin, jonka onnistuminen on meille hyvin tärkeää. Tämän yhteistyön myötä vahvistamme asemaamme yhtenä johtavista satama-automaatiotoimittajista", sanoo Cargotecin EMEA-alueen johtaja **Harald de Graaf**.

CARGOTECIN VUOSIKERTOMUS 2011

”Olemme kartuttaneet vuodesta 1990 lähtien johdonmukaisesti automaatioalan kokemustamme esimerkiksi automaattinostureissa ja horisontaalisten kuljetusten automatisoinnissa. Pyrimme määrätietoisesti saavuttamaan johtavan aseman automaatiokehityksessä”, de Graaf toteaa.

Hyvään tulokseen osaavan henkilöstön ja hyvän johtajuuden avulla

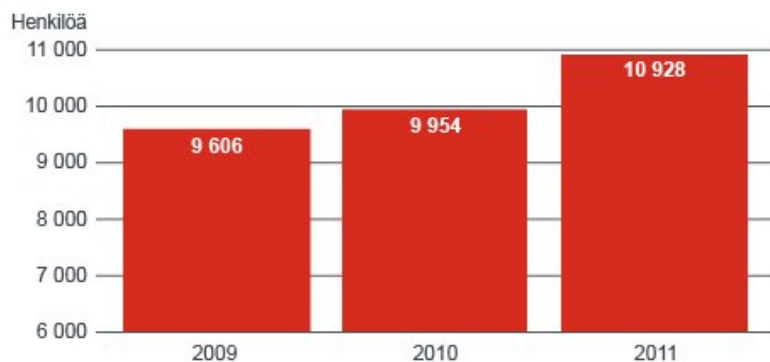
Vuonna 2011 suunniteltiin ja toteutettiin henkilöstöstrategian painopisteiden mukaisia globaaleja aloitteita ja hankkeita, joilla varmistetaan Cargotecin strategian ja liiketoiminnan tavoitteiden toteutuminen. Painopistealueita olivat johtajuuden kehittäminen, osaamisen ja toiminnan johtaminen sekä henkilöstön sitoutuminen.

Henkilöstön rakenne ja muutokset vuonna 2011

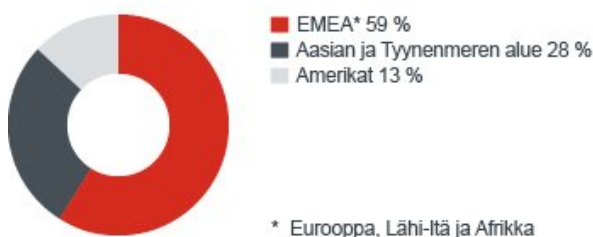
Cargotec ilmoitti lokakuussa aikomuksesta uudistaa toimintamalliaan vauhdittaakseen strategiansa toteutusta ja selkeyttääkseen keskitettyjen tukitoimintojen ja keskitettyjen Supply-toimintojen organisaatiota. Sopeuttamistarve oli suurin Suomessa ja Ruotsissa. Yhteistoimintaneuvottelujen tuloksena Suomessa vähennettiin 28 työpaikkaa keskitetyissä tukitoiminnoissa ja keskitetyissä Supply-toiminnoissa. Ruotsissa näitä toimintoja koskevat neuvottelut olivat vielä kesken vuoden 2012 alussa. Taloushallinnon palvelukeskus päätettiin ulkoistaa, minkä seurauksena vähenee noin 50 työpaikkaa. Aiemmin vuonna 2011 jouduttiin toiminnallisten muutosten vuoksi tekemään vähäisiä henkilöstövähennyksiä eri toimintamaissa. Vähennysten kohteeksi joutuvan henkilöstön työllistymistä on tuettu muun muassa tarjoamalla koulutusta ja mahdollisuuksia sisäisiin siirtoihin.

Vuoden 2011 lopussa Cargotecin palveluksessa oli 10 928 (2010: 9 954) henkilöä, joista naisia oli 16 (16) prosenttia ja miehiä 84 (84) prosenttia. Henkilöstöstä osa-aikaisesti työskenteli 2 (2) prosenttia ja määräaikaisia oli 6 (7) prosenttia henkilöstöstä. Myynti työntekijää kohti laskettuna oli 294 tuhatta euroa.

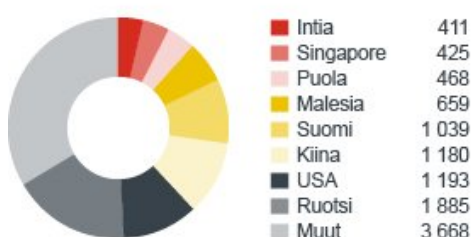
Henkilöstö vuoden lopussa



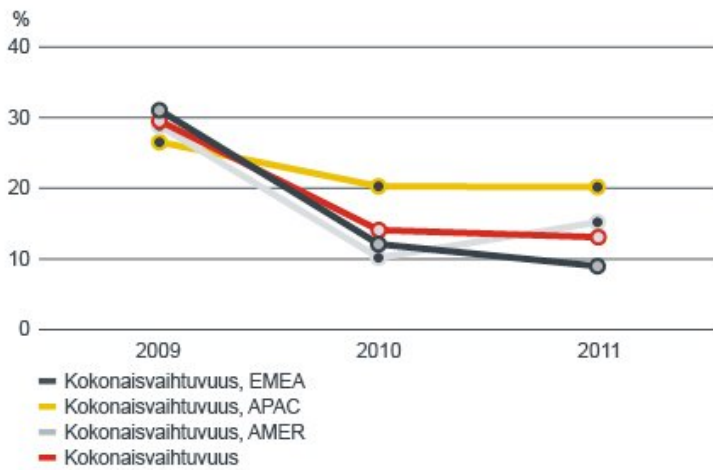
Henkilöstö markkina-alueittain



Henkilöstö maittain



Henkilöstön vaihtuvuus



Henkilöstöjohtaminen ja -strategia vuonna 2011

Cargotecin henkilöstöstrategialla tuetaan yhtiön strategian ja liiketoimintatavoitteiden toteutumista. Myös henkilöstöstrategiassa keskitytään strategisiin painopistealueisiin, joita ovat asiakkaat, huoltopalvelut, kasvavat markkinat ja sisäinen selkeys. Henkilöstöstrategian tärkeimpiä tavoitteita on sitouttaa alan parhaat osaajat yhtiön palvelukseen, vahvistaa yhtiön toimintakulttuuria ja edistää henkilöstön sitoutumista organisaation kaikilla tasoilla.

Vuonna 2010 täsmennetyn henkilöstöstrategian painopistealueet ovat

- tulokselliseen toimintaan ohjaava johtajuus
- osaamisen johtaminen globaalien ja paikallisten tarpeiden mukaisesti
- osaamisen kehittäminen tuleviin tarpeisiin
- kyky viedä asioita käytäntöön.

Vuonna 2011 suunniteltiin ja toteutettiin näiden painopisteiden mukaisia globaaleja hankkeita, joilla varmistetaan Cargotecin liiketoiminnan tavoitteiden toteutuminen.

Asiakkaat

Liiketoiminta-alueiden kasvua vauhdittavia menestystekijöitä olivat strategiset asiakkuudet ja yhtiön osaamiskeskukset. Näihin keskittymällä pyrittiin tehostamaan asiakaslähtöisyyttä ja resursointia ja varmistamaan, että asiakassegmenttikohtaisissa tiimeissä on oikeaa osaamista. Vuoden aikana käynnistetyn Cargotecin strategisten asiakkuuksien hallinnan kehittämisohjelman tarkoitus on vahvistaa organisaation asiakaskeskeisyyttä käytännönläheisin keinoin.

Keskeinen kehittämisalue oli yrityskauppoihin liittyvä integraatioprosessi, josta oli paljon hyötyä vuoden alussa toteutetussa yhdistymisprosessissa Cargotecin ostettua yhdysvaltalaisen terminaalien toiminnanohjausjärjestelmiä toimittavan Navixen. Henkilöstöasiat painottuivat myös Kiinassa, missä suunnitellun Rainbow-Cargotec Industries Co Ltd -yhteisyrityksen on tarkoitus aloittaa toimintansa vuoden 2012 aikana.

Huoltopalvelut

Cargotec haluaa tarjota asiakkailleen entistä parempia huoltopalveluja ja enemmän lisäarvoa. Tätä edistää yhtenäisen huoltopalveluorganisaation luominen yhdistämällä Industrial & Terminal- ja Marine-liiketoimintojen huoltopalvelut ja muodostamalla kolme huoltopalvelualueetta: EMEA, Aasia ja Tynynmeri sekä Amerikat. Jatkuva ja tehokas osaamisen kehittäminen on avainasemassa, kun Services-organisaatiota rakennetaan strategisten tavoitteiden mukaiseksi. Huoltopalvelujen myynnin ammattilaisia kaikilta markkina-alueilta oli ensimmäisten joukossa suorittamassa Cargotec Academyn tarjoamaa huoltopalvelujen myyntiohjelmia.

Kasvat markkinat

Kasvavilla markkinoilla keskitytään voimakkaasti työnantajakuvan vahvistamiseen alan parhaiden osaajien sitouttamiseksi yhtiön palvelukseen. Tämä on tärkeää erityisesti Aasiassa, missä työvoiman vaihtuvuus on suurta. Kasvavilla markkinoilla kasvua haetaan oikealla osaamisella ja oikeilla resursseilla, joiden saaminen varmistetaan keskeisten henkilöstöprosessien, johtajuuden kehittämisen ja kaikille työntekijöille tarkoitetun kilpailukykyisen palkitsemisen avulla. Aloitamme myös korkeakoulu yhteistyön tulevaisuuden osaajien tavoittamiseksi.

Sisäinen selkeys

Cargotecin johtajuuskulttuurin kehittäminen auttaa meitä palvelemaan asiakkaita entistä paremmin. Se lisää myös organisaation sisäistä selkeyttä. Sama pätee osaamisen hallintaan ja kehittämiseen, joihin panostamme erityisesti strategian kannalta tärkeillä alueilla.

Tärkeimpiin sisäistä selkeyttä edistäviin strategisiin kehittämisohjelmiin kuuluu yhtenäisen toiminnanohjausjärjestelmän käyttöönotto Cargotecissa. Prosessien yhtenäisyyden varmistaminen ja tehokas muutoksen hallinta ovat ohjelman onnistumisen edellytyksiä. Toinen strategisesti merkittävä hanke on projektinhallintakulttuurin ja siihen liittyvän osaamisen kehittäminen. Näin voidaan varmistaa, että kaikki

kehityshankkeet tukevat strategian toteutumista. Cargotecin 1.1.2012 voimaan tulleen toimintamallin toteuttamisessa korostuvat voimakkaasti muutoksen hallinta ja sisäinen viestintä.

Sosiaalisen vastuun hallinta

Cargotecissa henkilöstöhallinto vastaa maailmanlaajuisesta työterveyskäytäntöjen hallinnasta ja työhyvinvointia edistävästä toiminnasta. Johtoryhmässä henkilöstöpolitiikasta vastaa henkilöstöjohtaja. Henkilöstöpolitiikassa määritellään henkilöstöhallintoa koskevat keskeiset periaatteet ja Cargotecin toimipaikoissa noudatettavat käytännöt. Henkilöstöpolitiikka täydentää Cargotecin henkilöstöstrategiaa ja eettisiä toimintaohjeita. Konsernin henkilöstöhallinto vastaa Cargotecin henkilöstöpolitiikan luomisesta, päivittämisestä ja viestimisestä henkilöstölle. Linjajohto on viime kädessä vastuussa politiikan toteuttamisesta.

Henkilöstöpolitiikassa todetaan, että Cargotec on sitoutunut noudattamaan kansallisia ja kansainvälisiä lakeja ja säännöksiä. Tärkeimmät Cargotecissa noudatetut kansainväliset lait ja käytännöt ovat Yhdistyneiden kansakuntien (YK) ihmisoikeuksien julistus, [YK:n Global Compact](#) -aloite, Kansainvälisen työjärjestön ILO:n työelämän perusperiaatteita ja -oikeuksia koskeva julistus sekä OECD:n toimintaohjeet monikansallisille yrityksille.

Henkilöstön sitoutuminen ja suorituskyky

Henkilöstön sitoutumisen vahvistamisella on ratkaiseva vaikutus kykyymme palvella asiakkaitamme hyvin. Se vaikuttaa myös suoraan strategiaan painopistealueisiimme, joita ovat asiakkaat, huoltoliiketoiminta ja kasvavat markkinat. Cargotec Compass -henkilöstökysely tukee näitä tavoitteita ja edistää myös sisäistä selkeyttä. Kysely korostaa palautteen keräämisen ja palautteeseen perustuvien kehittämistoimien tärkeyttä. Sisäistä selkeyttä on parannettu myös uusille ja nykyisille työntekijöille tarkoitettulla Cargotec Experience -perehdytys- ja koulutusohjelmalla, joka kattaa koko organisaation.

Seuranta avainasemassa henkilöstön kehittämisessä

Cargotecin historian ensimmäinen koko henkilöstölle suunnattu Cargotec Compass -henkilöstökysely tehtiin vuonna 2010. Vuonna 2011 tuloksia on käyty läpi ja niiden pohjalta on ryhdytty tarvittaviin toimiin.

Kyselyn tulosten perusteella erityistä huomiota vaativia alueita ovat koulutus ja henkilöstön kehittäminen. Siksi vuoden aikana käynnistettiin useita Cargotec Academyyn painottuvia hankkeita.

Huhtikuussa 2011 tehdyn seurantakyselyn tarkoituksena oli mitata, kuinka laajasti ryhmäkeskustelujen tulokset, kehittämistoimenpiteiden suunnittelu ja keskeiset henkilöstöprosessit olivat toteutuneet Cargotecissa. Kyselyllä haluttiin myös mitata yhteistyökulttuurin tehostumista. Seuraava globaali henkilöstökysely toteutetaan vuonna 2012.

Viestintä ja tiedonkulku osoittautuivat niin ikään kehittämistä vaativiksi alueiksi, joten Cargotecissa on kiinnitetty erityistä huomiota sisäiseen viestintään tiimeissä ja koko yhtiön tasolla. Vuonna 2011 toteutettu strategiaviestintähanke yhdessä määrätietoisien tavoite- ja kehityssuunnitteluprosessin kanssa on auttanut henkilöstöä sisäistämään sekä tiimikohtaisia että henkilökohtaisia tavoitteita.

Kehityskeskusteluissa esimiehet ja henkilöstö voivat avoimesti arvioida suoriutumista, asettaa tavoitteita ja laatia seuraavalle vuodelle yksilöllisen kehityssuunnitelman. Esimieskohderyhmässä saavutettiin kehityskeskustelujen käymiselle asetettu 100 prosentin tavoite. Muualla organisaatiossa päästiin 84 prosenttiin. Koko yrityksen tasolla kehityskeskustelujen käymiselle on asetettu 100 prosentin tavoite vuodeksi 2012.

Cargotec Experience

Cargotec Experience on koko organisaation kattava uusille ja nykyisille työntekijöille tarkoitettu perehdytysohjelma. Kouluttajina toimivat konsernin ja markkina-alueiden johtajat, jotka esittelevät Cargotecia. Tärkein tavoite on antaa henkilöstölle selkeä käsitys siitä, mitä yhtiö edustaa ja miten se toimii, ja näin vahvistaa sisäistä selkeyttä. Vuonna 2011 yhteensä 680 cargoteclaista osallistui 10 maassa järjestettyyn 16 perehdytystapahtumaan.

Cargotec Experience

Yhtiö ja ihmiset tutuiksi



Cargotec Experience -perehdytys on yksipäiväinen tapahtuma, johon kutsutaan 30–40 työntekijää. Päivän aikana he saavat monipuolista tietoa Cargotecista. Tarkoituksena on auttaa jokaista työntekijää ymmärtämään oman panoksensa merkitys koko yhtiön ja sen maailmanlaajuisen toiminnan kannalta. Käsiteltäviä aihepiirejä ovat yhtiön rakenne, toiminta, strategia, arvot ja eettiset toimintaohjeet. Lisäksi osallistujat saavat aluekohtaista tietoa ja yleiskatsauksen Cargotecin tuotevalikoimasta.

Osallistujat ovat pitäneet tapahtumaa innostavana ja hyödyllisenä. Esiintyjät kertovat työstään Cargotecissa ja antavat käytännön esimerkkejä, joiden avulla eri tasoilla toimivat henkilöt saavat hyvän käsityksen yhtiön toiminnasta. Jokaisen tapahtuman yhteydessä kerätään palautetta, ja tulokset ovat olleet myönteisiä.

Esimerkiksi Intiassa järjestettiin toukokuussa 2011 kolme Cargotec Experience -perehdytystä. Paikkoina olivat Mumbai, Pune ja Bangalore. Kaikki kolme tapahtumaa koettiin erittäin onnistuneiksi, ja erityistä kiitosta sai Cargotecin tarjonnasta, asiakkaista ja kilpailijoista kertova osio.

"Koulutus oli vuorovaikutteista, ja saimme paljon arvokasta tietoa liiketoimintamme ja Intian-toimintojemme kehittämiseen", kiittelee Cargotec Intian toimitusjohtaja **Jonne Hankimaa**. Suurin osa osallistujista oli yhtä innostuneita. Eräs heistä totesikin: "Opin paljon uutta Cargotecin tuotteista, myyntistrategiasta ja tulevaisuuden kasvu- ja kehitystavoitteista. Koulutuksessa oli myös hauskaa!"

Toinen kommentoi: "Tämä Cargotec Experience toteutettiin juuri oikeassa paikassa ja oikeaan aikaan. Se antoi henkilöstölle mahdollisuuden päästä jyvälle yhtiöstä ja sen strategiasta. Arvoja, visiota ja missiota painottamalla syntyi myönteinen tunnelma."

Johtajuuden kehittäminen ja avainosaamisen hallinta

Cargotecin toimitusjohtaja **Mikael Mäkinen** on toistuvasti korostanut johtamiskulttuurin merkitystä yhtiölle. Johtajuuden kehittäminen onkin välttämätöntä strategisten tavoitteidemme saavuttamiseksi. Menestys kaikilla strategisilla painopistealueillamme – asiakkaat, huoltopalvelut, kasvavat markkinat ja sisäinen selkeys – edellyttää tehokasta johtamista. Johtajuuden kehittämiseen suunniteltu Leadership Learning Path on tässä keskeinen työväline. Lisäksi pyrimme tunnistamaan tavoitteiden saavuttamisen kannalta keskeiset osaajat ja määrittelemään heille henkilökohtaiset tavoitteet ja välineet niiden saavuttamiseksi.

Johtamiskulttuuria rakentamassa

Johtamiskulttuuria kehitettiin tiedottamalla koko organisaatiolle Cargotecin johtajuusprofiilista (Cargotec Leadership Profile), joka luotiin vuonna 2010 määrittelemään johtajilta toivottua toimintatapaa.

Vuonna 2011 suunnitellut uudet johtajuuden kehittämistä tukevat Leadership Learning Path -ohjelmat sisältävät useita eri johtamistasoille tarkoitettuja kokonaisuuksia esimiesperehdytyksestä ylimmän johdon koulutuksiin. Kaikki koulutusosiot pohjautuvat johtamisprofiilissa määriteltyihin ominaisuuksiin, ja niiden tarkoitus on antaa osallistujille yksilölliset keinot kehittää omaa johtajuuttaan Cargotecissa. Ne auttavat myös arvojen sisäistämässä ja kannustavat vahvan johtamiskulttuurin rakentamiseen.

Uudet kehitysohjelmat pyritään ottamaan käyttöön kaikilla markkina-alueilla vuoden 2012 aikana. Kokonaisuuden ja sen sisällön kehittäminen jatkuu edelleen. Erityisesti keskitytään luomaan johtamisprofiiliin perustuvia johtajuuden kehittymisen arviointityökaluja. Tähän mennessä kaikki johtoryhmän jäsenet on jo arvioitu, ja prosessi on parhaillaan käynnissä yksiköiden johtoryhmissä.

Osaamisen hallinta

Avainosaajien kartoittaminen on vakiintunut käytäntö Cargotecin yrityskulttuurissa. Vuonna 2011 yhteys vuotuisen Management Review -kartoituksen ja strategisten painopistealueiden välillä tiivistyi entisestään.

Management Review -kartoituksessa pohditaan henkilöstöhaasteita liiketoimintastrategian näkökulmasta, kartoitetaan ja arvioidaan avainosaajia ja päätetään, miten osaamista tulisi kehittää yhtiössä. Näiden tietojen pohjalta laaditaan asianmukaisia toimintasuunnitelmia.

Tällä prosessilla voidaan varmistaa, että Cargotecin strategiaa tuetaan henkilöstön kehittämisellä ja yhtiössä on tavoitteiden saavuttamiseen tarvittavat resurssit. Samanaikaisesti henkilöstölle tarjotaan mahdollisuuksia hyödyntää ja kehittää taitojaan ja osaamistaan.

Osaamisen kehittäminen

Osaamisen kehittäminen ja koulutus ovat tehokkaita keinoja strategian huomioimiseen käytännön tasolla. Kaikki vuonna 2011 toteutetut koulutushankkeet on suunniteltu vahvistamaan nykyistä osaamista ja tukemaan strategisia painopistealueitamme. Esimerkiksi strategisten asiakkuuksien hallinnan kehittämisohjelmalla parannamme asiakaskeskeisyyttä. Huoltokoulutusohjelman laajentaminen kaikilla markkina-alueilla toimiviin huoltotiimeihin auttaa meitä kehittämään palvelutarjontaamme.

Cargotec Academy

Cargotec Academy vastaa kaikista yhtiön globaaleista koulutus- ja kehittämisohjelmista, jotka liittyvät johtajuuteen, projektinhallintaan, taloushallintoon sekä tekniseen ja huoltoliiketoiminnan osaamiseen. Cargotec Academy toiminnan tavoitteena on vahvistaa yrityskulttuurin monia osa-alueita ja tehostaa koko organisaation oppimista ja kehittymistä.

Vuoden aikana avattiin koko henkilöstölle koulutusta tarjoava Cargotec Online Academy -verkkoportaali. Verkossa opiskeltavat yleiset ja yrityskohtaiset kurssit täydentävät globaaleja koulutusohjelmia. Tavoitteena on tukea yksilöllistä kehittymistä ja antaa lisää tietoa kaikille cargoteclaisille tärkeistä asioista, kuten eettisistä toimintaohjeista. Portaali tarjoaa koko henkilöstölle yhtäläiset mahdollisuudet saada tietoa yhtiöstä, sen toiminnasta ja liiketoimintaympäristöstä.

Vuonna 2011 globaaleihin koulutusohjelmiin osallistui yli 700 henkilöä, ja vuonna 2012 käynnistetään uusia koulutushankkeita. Cargotec tarjoaa myös paikallista koulutusta, jossa keskitytään paikallisiin olosuhteisiin ja käytäntöihin.

Joitakin EMEA:n, Aasian ja Tyynenmeren alueen sekä Amerikat-alueen huolto-organisaation osaajia osallistui ensimmäisten joukossa Singaporessa järjestettyyn [huoltopalvelujen myyntiohjelmaan](#). Vastaavanlainen koulutusohjelma on aiemmin järjestetty Marine-liiketoiminta-alueella. Ohjelmassa annetaan myyntikoulutusta huoltosopimusten myyntityötä tekeväälle henkilöstölle.

Strategisten asiakkuuksien hallinta

Cargotecin strategisten asiakkuuksien hallinnan kehittämisohjelman tarkoitus on vahvistaa organisaation asiakaskeskeisyyttä hyvin käytännönläheisin keinoin.

Ohjelmaa viimeistellään parhaillaan ja se aiotaan ottaa käyttöön vuoden 2012 loppuun mennessä. Strategisten asiakkuuksien hallinnalla pyritään tunnistamaan ja kehittämään Cargotecin avainasiakkuuksia ja erityisesti parantamaan asiakastyytyväisyyttä ja edistämään kannattavaa kasvua. Ohjelmalla pyritään myös vahvistamaan ratkaisukeskeistä ajattelutapaa ja parantamaan tiimityöskentelyä kaikkia asiakkaita hyödyttävällä tavalla.

Projektinhallintakoulutus

Yksi Cargotecin tärkeistä kehittämisalueista on projektinhallinta, jolla myös voidaan parantaa sisäistä selkeyttä. Yhtenäiset projektinhallintamenetelmät ja -prosessit takaavat, että resurssit voidaan kohdentaa tehokkaasti ja kehityshankkeet tukevat strategian toteuttamista.

Cargotecin projektinhallintamallin pohjalta kehitettiin vuonna 2011 koulutuskonsepti tukemaan kaikkia projekteissa työskenteleviä henkilöitä kuten projektipäälliköjä, tiimien jäseniä ja ohjausryhmien jäseniä. Tarkoituksena on luoda vahvan projektikeskeisen yrityskulttuurin kehittämiseen tarvittavat rakenteet. Koulutukseen sisältyy opiskelua kouluttajan johdolla ja projektinhallintamallia käsittelevä verkko-oppimismateriaali.

Cargotec Academy

Myyntikoulutusta huoltohenkilöstölle

Tammikuussa 2011 ryhmä huoltopalveluosajia EMEA:sta, Aasian ja Tyynenmeren alueelta sekä Amerikoista suoritti ensimmäisten joukossa Singaporessa järjestetyn Cargotec Academyn huoltopalvelumyyntiohjelman.

Vastaavanlainen koulutusohjelma on aiemmin järjestetty Marine-liiketoiminta-alueella. Ohjelmassa annetaan myyntikoulutusta huoltosopimusten myynnissä työskentelevälle henkilöstölle.

Koulutusohjelma koostuu kuudesta moduulista. Perimmäisenä tavoitteena on parantaa osallistujien myyntiosaamista. Koulutuksen aikana työtoverit oppivat toisiltaan jakamalla tietojaan, taitojaan ja kokemustaan. Lisäksi tarvitaan itsenäistä opiskelua ja perusteellista valmistautumista.

Koulutuksessa käsitellään aitoja asiakastapauksia, jotta harjoituksista saataisiin suurin mahdollinen käytännön hyöty. Lisäksi ne osallistujat, jotka eivät ole suoraan tekemisissä asiakkaiden kanssa, saavat hyvän käsityksen asiakastyötä tekevän henkilöstön haasteista ja pystyvät paremmin toimimaan myyntihenkilöstön tukena näiden päivittäisessä työssä.

Koulutus koettiin pääosin erittäin hyödylliseksi. Erään osallistujan mukaan ohjelma oli ”hyvin jäsennetty, vaikuttava, vaativa ja erittäin antoisa”. Toinen kiitteli koulutuksen myyntityöhön tuomaa itsevarmuutta: ”Opin käyttämään oikeanlaista kokoustekniikkaa, johon sisältyy kutsukirje, asialista, ehdotus ja neuvottelut.”

Palkitseminen

Cargotecin palkitsemisperiaatteet ja vuotuinen arvioimisprosessi tukevat kaikkia neljää strategista painopistealuetta. Oikeudenmukainen palkitseminen hyvin tehdystä työstä auttaa keskittymään asiakkaiden tarpeisiin, huoltopalvelujen kehittämiseen ja toimintaan kasvavilla markkinoilla. Vuoden 2011 aikana pidettiin koko yhtiön kattavia tavoite- ja kehityskeskusteluja. Keskustelut parantavat sisäistä selkeyttä, sillä ne tarjoavat työnantajan ja henkilöstön väliseen vuoropuheluun virallisen kanavan ja ne dokumentoidaan asianmukaisesti.

Hyvät suoritukset huomataan ja palkitaan

Vuonna 2011 jatkettiin kokonaisvaltaisen palkitsemis- ja kannustinjärjestelmän käyttöönottoa. Järjestelmällä halutaan vahvistaa nykyistä palkitsemiskäytäntöä. Henkilöstölle halutaan antaa tunnustusta hyvin tehdystä työstä sekä yrityksen tasolla että yksilötasolla yrityksen arvojen mukaisesti. Prosessia jatketaan vuonna 2012, jolloin Cargotecin palkitsemisperusteista keskitytään tiedottamaan selkeästi.

Kehityskeskustelujen käymisessä edistyi merkittävästi koko yhtiössä. Kehityskeskusteluilla on tärkeä rooli työsuoritusten arvioinnissa ja hyvistä suorituksista palkitsemisessa. Keskustelu on myös tärkeä vuorovaikutuskanava johdon ja työntekijöiden välillä.

Cargotecissa on käytössä ylimmän johdon kannustinjärjestelmä, jossa on määritelty sekä lyhyen että pitkän aikavälin tavoitteet. Se koostuu pitkän aikavälin tavoitteisiin liittyvästä osakepohjaisesta kannustinohjelmasta sekä johdon bonusohjelmasta, joka sisältää taloudellisia ja henkilökohtaisia tavoitteita. Lisäksi yhtiössä on yksiköiden talous- ja tulostavoitteisiin kytkettyjä kollektiivisia tulospalkkausjärjestelmiä.

Vuonna 2011 henkilöstölle maksettiin palkkoja ja palkkioita yhteensä 419 (2010: 364) miljoonaa euroa.

Yhteistyö

Cargotec pyrkii pitämään yllä avointa työnantajan ja työntekijän välistä vuoropuhelua; tämä on osa yhtiön strategista pyrkimystä sisäiseen selkeyteen. Cargotecin toimintatapoja ovat yhteistyö ja jatkuva vuoropuhelu henkilöstön kanssa. Yhteistoimintaan perustuvaa lakisääteistä osallistumisjärjestelmää on kehitetty yhteistyössä henkilöstön kanssa.

Kannustaminen vuoropuheluun

Cargotecin yhteistoiminta on organisoitu konserni- ja toimipaikkatasoille. Euroopassa toimii konsernitason vuotuinen Cargotec Personnel Meeting, johon vuonna 2011 osallistui 18 henkilöstön edustajaa 13:sta eri maasta. Hampurissa järjestetyssä tapaamisessa käytiin useita rakentavia keskusteluja, ja tapahtumaan sisältyi myös käynti asiakkaan toimipaikassa Hampurin satamassa.

Eri maiden edustajista koostuva työvaliokunta kokoontuu useita kertoja vuodessa. Näin varmistetaan, että vuoropuhelu työnantajan ja työntekijöiden välillä on jatkuvasti kehittyvä prosessi. Muut maa- ja paikkakuntakohtaiset yhteistoimintaelimet kokoontuvat kunkin maan vakiintuneiden käytäntöjen ja lainsäädännön mukaisesti.

Työterveys ja turvallisuus

Johtamisjärjestelmän kehittäminen

Vuonna 2011 Cargotecissa määriteltiin koko yhtiön tasolla noudatettavat työterveys- ja turvallisuusprosessien vähimmäisvaatimukset, jotka otetaan käyttöön kaikissa Cargotecin toimipisteissä seuraavien kolmen vuoden aikana. Ensimmäisenä ovat vuorossa toimipisteet, joissa turvallisuuteen kohdistuu suuria vaatimuksia.

Työterveys- ja turvallisuushankkeet on suunniteltava ja toteutettava paikallisella tasolla, koska käytännön työhön keskittyvissä työympäristöissä on omat erityiset riskinsä ja samanaikaisesti myös parhaat mahdollisuudet onnettomuuksien ehkäisemiseen.

Cargotecissa on käytössä erilaisia raportointityökaluja, joiden avulla voidaan seurata työtapaturmia ja vertailla toimipaikkakohtaisia eroja parhaiden käytäntöjen löytämiseksi ja jakamiseksi. Myös riskien analysointiin on omat ohjeensa, joissa korostetaan erityistä huomiota vaativia osa-alueita sekä ympäristöön liittyviä näkökulmia. Näiden ohjeiden avulla uusissa yksiköissä voidaan luoda toimivat prosessit, ja muissa toimipaikoissa voidaan tarkentaa nykyisiä työterveys- ja turvallisuusmääräyksiä.

Hyvin toimivia paikallisia työterveys- ja turvallisuushankkeita on toteutettu esimerkiksi Raision kokoonpanoyksikössä, jossa jokaisella työntekijällä on käytössä oma työterveys- ja turvallisuuskortti. Toinen esimerkki on Australian yksikkö, jossa on otettu käyttöön taskukokoinen henkilökohtainen kirjanen, jota huoltoteknikot voivat käyttää arvioidessaan riskejä ja tehdessään tiettyjen töiden yhteydessä turvatoimia tapaturmien ehkäisemiseksi.

Cargotecin kokoonpanoyksiköissä noudatetaan 5S-ohjelmaa, jolla pyritään parantamaan prosessien tehokkuutta ja siisteyttä sekä ehkäisemään onnettomuuksia. Järjestelmä on lähtöisin Japanista, ja se pohjautuu viiteen japaninkieliseen sanaan, jotka tarkoittavat lajittelua, järjestämistä, puhdistamista, standardoimista ja ylläpitämistä. Ohjelma on erityisen hyödyllinen tuotantotiloissa, joissa sen noudattamista valvotaan säännöllisten puhtaus- ja turvallisuustarkastusten avulla. Ohjelma on otettu menestyksekkäästi käyttöön useissa huoltotoimipisteissä.

Työterveyttä ja turvallisuutta mittaavien tunnuslukujen raportointi

Työterveyttä ja turvallisuutta mittaavien tunnuslukujen raportoinnissa on edistytty hyvin; tällä hetkellä tietoja raportoidaan lähes kaikissa valmistavissa yksiköissä. Järjestelmää laajennetaan parhaillaan huoltoyksiköihin. Järjestelmän kokeilusta pilottikohteissa vuonna 2010 saatiin erittäin hyödyllistä tietoa. Järjestelmää on vielä kehitettävä, jotta voidaan paremmin huomioida asiakaskohteiden erilaiset työterveys- ja turvallisuustarpeet sekä niissä mahdollisesti tapahtuvat onnettomuudet aiheuttajineen.

Kohti kokonaisvaltaista työterveys- ja turvallisuusjärjestelmää

Koko Cargotecissa noudatettavat työterveys- ja turvallisuusprosessien vähimmäisvaatimukset on nyt määritelty. Prosessit otetaan käyttöön muiden yhteisten prosessien tavoin linjassa yhtiön kokonaisvaltaisen johtamisjärjestelmän kehittämisen kanssa.

Työterveys- ja turvallisuusammattilaisten määrittämien uusien prosessivaatimusten vuoksi entisiin käytäntöihin on tullut joitakin muutoksia. Esimerkiksi Suomen pilottiprojektissa päätettiin ottaa käyttöön uudet vähimmäisvaatimukset ennen järjestelmän sertifioimista. Haluamme varmistaa, että työterveys- ja turvallisuusasioiden hallintajärjestelmä on huolellisesti suunniteltu ja siinä on huomioitu kaikki riskit.

Työterveys- ja turvallisuusasioissa on edistytty hyvin useissa toimipaikoissa. Vuonna 2010 OHSAS 18001 -standardin mukainen sertifikaatti oli myönnetty neljälle tuotantolaitokselle; vuonna 2011 sertifioituja laitoksia oli jo kahdeksan, ja kuudessa laitoksessa sertifiointiprosessi oli käynnissä.

Eettiset toimintaohjeet

Cargotec on sitoutunut noudattamaan kansallisia ja kansainvälisiä lakeja ja säännöksiä. Olemme sitoutuneet antamaan kaikille tasavertaiset mahdollisuudet työyhteisössämme sekä työhön liittyvissä käytännöissä ja menettelytavoissa. Kunnioitamme henkilöstön yhdistymisvapautta.

Cargotecin eettiset toimintaohjeet määrittelevät sen, miten kaikkien Cargotecin työntekijöiden odotetaan toimivan päivittäisessä työssään. Edellytämme myös yhteistyökumppaniemme noudattavan vastaavia periaatteita. Cargotec tukee eettisten toimintaohjeiden toteuttamista tiedottamalla tehokkaasti niiden sisällöstä henkilöstölle. Eettisiä toimintaohjeita ja yrityksen arvoja käsitellään osana perehdytysprosessia ja vuosittaisia tavoite- ja kehityskeskusteluja.

Sisäinen tarkastus valvoo ohjeiston noudattamista yrityksen sisällä ja raportoi siihen liittyvistä asioista hallitukselle kerran vuodessa tai aina tarvittaessa. Hallitus käsittelee ohjeita määräajoin ja tekee niihin tarvittaessa muutoksia tai selventäviä lisäyksiä.

Jos ohjeiden vastaisesta toiminnasta on epäilyksiä, työntekijöitä neuvotaan ottamaan yhteyttä esimieheensä tai kysymään neuvoa ohjeiden noudattamista valvovalta taholta (sisäinen tarkastus) tai muilta asianosaisilta yhtiön työntekijöiltä. Cargotec voi ryhtyä kurinpitotoimiin, joihin kuuluu jopa työsuhteen purkaminen, mikäli työntekijä rikkoo lakia, säännöksiä tai näitä eettisiä toimintaohjeita tai toimii muiden Cargotecin toimintatapojen vastaisesti. Vuonna 2011 käsiteltiin eettiset toimintaohjeet -prosessin mukaisesti yksi henkilöstön edustajan tekemä petostapaus Aasian ja Tyynenmeren alueella. Tapauksesta ei aiheutunut yhtiölle eikä sen asiakkaille taloudellista vahinkoa.

Kestävä kehitys on strategiamme perusta

Cargotecille kestävä toiminta tarkoittaa tasapainoista kehitystä taloudellisen tuloksen sekä ihmisten ja luonnonympäristön hyvinvoinnin kesken. Kestävää kehitystä tukemalla edistämme myös yhtiön strategian toteutumista. Cargotecin strategiassa on neljä menestymisen kannalta keskeistä painotusta: asiakkaat, huoltopalvelut, kasvavat markkinat ja sisäinen selkeys.

Maailmanlaajuisten toimintojen kestävään kehitykseen liittyvistä haasteista keskustellaan yhä enemmän kaikkialla maailmassa. Osallistumalla keskusteluun ja kuuntelemalla asiakkaidemme tämän keskustelun vaikutuksesta muuttuvia tarpeita voimme tarjota kohdennettuja ratkaisuja ja palveluja, jotka kestävämmiin tehostavat tavaravirtojen kulkua maalla, satamissa ja merellä. Tulevaisuuteen suuntaava Port 2060 -aloitteemme on esimerkki siitä, kuinka otimme useita eri sidosryhmiä mukaan keskusteluun.

Maailmanlaajuinen huoltoverkostomme on alan kattavin. Tarjoamme koulutusta ja ylläpitoa, jotka pidentävät laitteiden elinkaarta, vähentävät ympäristövaikutuksia ja varmistavat turvallisen käytön. Pyrimme jatkuvasti laajentamaan asiakastuen ja huoltopalveluiden tarjontaamme. Haluamme tällä tavoin luoda asiakkaille lisäarvoa kestävä kehityksen eri näkökulmista. Laitteiden käyttäjille tarjoamamme koulutus voi vähentää polttoaineen kulutusta 5–10 prosentilla ja samaan aikaan hidastaa koneiden kulumista. Koulutuksiin voi myös sisältyä toimintahäiriö- ja hätätilannesimulaatioita erilaisissa olosuhteissa.

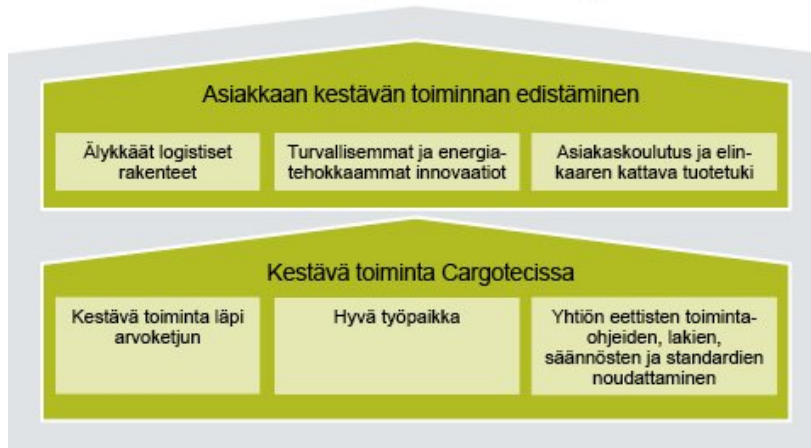
Kestävä toiminta on erittäin tärkeää kasvavilla markkinoilla, missä talouskasvu lisää paitsi materiaalivirtoja myös lastin- ja kuormankäsittelyratkaisujen kysyntää. Kasvava kulutus luo painetta paikallisen ja alueellisen logistiikan ja infrastruktuurin kehittämiseen. Esimerkiksi kasvavan kulutuksen ja rakennustoiminnan synnyttämän jätteen käsittelyyn tarvitaan järjestelmällisiä ratkaisuja, mikä on yksi Cargotecin osaamisalueista. Ratkaisumme tukevat paikallisia jätteenkäsittelytapoja ja työllisyyttä.

Sisäisen selkeyden aikaansaamiseksi Cargotecissa noudatetaan yhteisiä prosesseja, joiden ansiosta voimme hyödyntää synergiaetuja ja luoda yhtenäisen, asiakaslähtöisen toimintamallin. Yhteisillä työskentelytavoilla yhtiön toiminta saadaan läpinäkyvämmäksi ja tärkeän tiedon jakaminen yhtiön sisällä helpottuu. Tällaista tietoa ovat esimerkiksi eettiset toimintaohjeet sekä ympäristö-, työterveys- ja turvallisuuskäytännöt.

Kestävän toiminnan painopisteiden määrittely

Cargotec on analysoinut toimintansa ja tuotteidensa ympäristövaikutuksia. Cargotecin toiminnan merkittävimmät ympäristövaikutukset syntyvät, kun yhtiön tuotteita käytetään. Yhtiön ylimmän johdon ja liiketoimintajohtajien arviot sekä asiakaspalautte tukevat tätä käsitystä. Siksi Cargotecissa on päätetty keskittyä tukemaan asiakkaiden mahdollisuuksia kestäväan toimintatapaan.

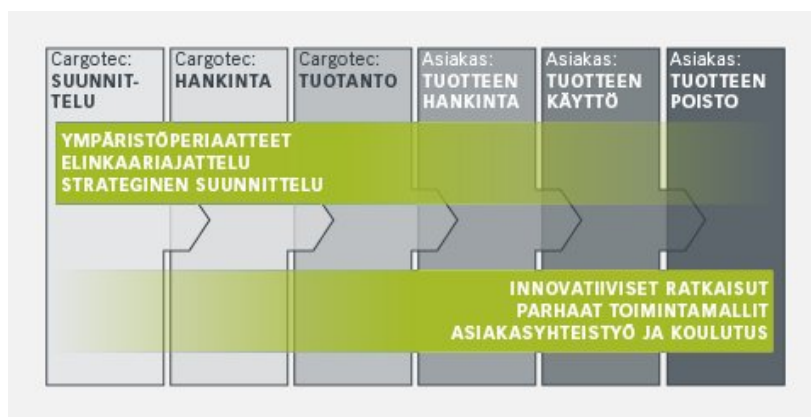
Kestävämpiä tavaravirtoja



Kestävien ratkaisujen tarjoaminen on Cargotecille tehokkain tapa edistää kestävää kehitystä. Siirryttäessä uusien energialähteiden käyttöön asiakkaille toimitetaan entistä monimutkaisempia järjestelmiä, joissa käytetään aiempaa enemmän sähkö- ja automaatiotekniikkaa. Tällä alalla Cargotecin kilpailuvalttina on laaja osaaminen, minkä ansiosta pystymme toimittamaan kattavia ratkaisuja. Cargotecin Pro Future™ on ympäristöystävällisten laitteiden merkki tuotteille, jotka täyttävät tiukat vaatimukset.

Merkittävimmät Cargotecin omien prosessien ympäristövaikutukset syntyvät kokoonpanoyksiköiden toiminnasta, kuljetuksista, työmatkoista ja liikematkustamisesta. Globaalina toimijana olemme tunnustaneet ympäristöasioiden hallintaan liittyvät haasteet maissa, joissa olemme läsnä. Tavoitteenamme on saavuttaa parhaat mahdolliset toimintamallit paikallisissa olosuhteissa.

Tuotteidemme ympäristökuorma on suurimmillaan arvoketjun loppupäässä.



Vuoden 2010 strategiaprosessin tuloksena Cargotec täsmensi tulevien vuosien strategiaansa. Tavoitteena oli tunnistaa muutokset markkinaolosuhteissa ja ennakoida tulevaa liiketoimintaympäristön kehitystä. Prosessin aikana Cargotecin ylin johto ja asiantuntijat kartoittivat liiketoimintaamme eniten vaikuttavat globaalit megatrendit: talouden painopisteen siirtyminen Aasiaan, kaupungistuminen, teknologisen muutoksen kiihtyminen ja kriittisten raaka- aineiden puute. Tämä analyysi vahvisti päätöstämme keskittyä asiakkaiden kestäväan toiminnan edistämiseen. Onnistunut strategiatyö luo pohjan kestäväan kilpailuedun luomiselle.

CARGOTECIN VUOSIKERTOMUS 2011

Cargotecin ympäristö-, terveys- ja turvallisuusasioiden (environment, health and safety, EHS) hallinnassa seurataan johtoryhmän määrittelemää yhtiön strategiaa. Yhtiön EHS-toiminto vastaa alueen prosesseista ja niiden kehittämisestä sekä tavoitteenasettelusta globaalisti. Henkilöstöhallinto vastaa terveyteen liittyvistä käytännöistä ja työkykyyn liittyvistä aloitteista konserninlaajuisesti. Liiketoiminta- ja linjaorganisaatiot vastaavat yhteisten laatu-, ympäristö-, terveys- ja turvallisuusprosessien noudattamisesta paikallistoiminnoissa. Noudatamme ympäristölainsäädäntöä ja olemme sitoutuneet [YK:n Global Compact](#) -yritysvastuualoitteen mukaiseen toimintaan. Johtoryhmässä ympäristö-, terveys- ja turvallisuusasioista vastaa teknologiajohtaja.

Keskeiset sidosryhmät

Cargotec pitää yhteyttä sidosryhmiinsä avoimen viestinnän ja vuoropuhelun keinoin. Sidosryhmäsuhteita hoidetaan rehellisesti, tasapuolisesti ja luottamuksellisesti. Pörssin säännöt saattavat kuitenkin rajoittaa viestintää eri tavoin. Tärkeimmät sidosryhmämme ovat henkilöstö, asiakkaat, toimittajat, sijoittajat, viranomaiset, kansalaisjärjestöt, tutkimuslaitokset ja media.

Henkilöstö: Cargotec tarjoaa parhaille osaajille työympäristön globaalien tavaraliikenteen näköalapaikalta. Työnantajana Cargotec tukee henkilöstön ammatillista kehittymistä ja tarjoaa motivoivia palkitsemisjärjestelmiä. Hyvän työsuhteen ja työhyvinvoinnin rakentaminen alkaa rekrytoinnista ja jatkuu työuran loppuun saakka.

Asiakkaat: Asiakkaittemme menestyminen on oman menestyksemme tausta. Cargotecin keskeisiä asiakasryhmiä ovat laivanvarustamot, laivayhtiöt, satamaoperaattorit, telakat, jakelukeskukset, kuljetusyritykset, logistiikkayritykset, kuorma-autoilijat sekä eri maiden puolustusvoimat. Raskas teollisuus, terminaalit ja kunnat ovat myös tärkeitä asiakasryhmiämme.

Toimittajat: Alihankkijat ja toimittajat ovat olennainen osa toimitusketjuamme. Valitsemme heidät huolella objektiivisin perustein, joita ovat laatu, luotettavuus, toimitusvarmuus ja hinta, antamatta henkilökohtaisten syiden vaikutusta asiaan. Alihankkijoiden ja toimittajien odotetaan noudattavan liiketoiminnassaan kansainvälisiä ihmisoikeuksia sekä ympäristöasioita koskevia säädöksiä ja käytäntöjä.

Sijoittajat: Jaamme tietoa Cargotecista investointikohteena ja palvelemme Cargotecin osakkeenomistajia ja muita pääomamarkkinaosapuolia tarjoamalla nopean ja helpon pääsyn uusimpaan yhtiötä koskevaan tietoon. Cargotecin [sijoittajasivujen](#), www.cargotec.fi, tavoitteena on edesauttaa yhtiön osakkeiden oikeaa arvostusta.

Varsinainen yhtiökokous järjestetään vuosittain. Ylimääräinen yhtiökokous voidaan kutsua koolle käsittelemään tiettyä asiaa, kun hallitus katsoo sen aiheelliseksi tai jos yhtiön tilintarkastaja tai osakkeenomistajat, jotka edustavat vähintään 10:tä prosenttia yhtiön kaikista osakkeista, sitä kirjallisesti vaativat.

Viranomaiset: Cargotec tekee yhteistyötä viranomaisten ja lakeja säätävien elinten kanssa paikallisesti, kansallisesti ja kansainvälisesti.

Kansalaisjärjestöt: Cargotec käy aktiivista keskustelua sidosryhmiensä kanssa tunnistaakseen parhaita toimintamalleja. Meille on tärkeää ymmärtää kestävä kehityksen mukaisen toiminnan haasteet kansainvälisessä toiminnassa mahdollisimman hyvin. Yhteistyön avulla kestävä kehitys edistävän toiminnan vaikutukset moninkertaistuvat ja voimme saavuttaa laajempia tavoitteita.

Tutkimuslaitokset: Cargotec uskoo avoimeen vuorovaikutukseen innovaatioiden luomiseksi. Teemme aktiivisesti yhteistyötä tutkimuslaitosten, yliopistojen ja muiden yritysten kanssa. Verkostoitumalla eri alojen johtavien asiantuntijoiden kanssa Cargotec pysyy teknologisen kehityksen etulinjassa.

Media: Cargotec käy vuoropuhelua eri viestintävälineiden edustajien kanssa, kuten talous- ja ammattilehdistön ja yleismedian kanssa. Cargotecin konserniviestintä vastaa median esittämiin kysymyksiin, jotka liittyvät yhtiön toimintoihin, liiketoimintaan ja toimialaan.

Kansainvälisiä sitoumuksia

Cargotec on sitoutunut kansainvälisiin kestävä kehitystä tukeviin aloitteisiin ja sitoumuksiin. Olemme myös mukana useissa yhteistyöhankkeissa maailmanlaajuisesti.

Cargotecin toimintaa ohjaavia kansainvälisiä standardeja ja sitoumuksia ovat muun muassa:

- [YK:n globaalien yritysvastuun aloite Global Compact](#)
- [YK:n ihmisoikeuksien julistus](#)
- [Kansainvälisen työjärjestön ILO:n työelämän peruseriaatteita ja -oikeuksia koskeva julistus](#)
- [OECD:n toimintaohjeet monikansallisille yrityksille](#)
- [Kansainvälisen kauppakamarin Elinkeinoelämän peruskirja](#) (ICC Business Charter)
- [Clinton Global Initiative \(CGI\)](#) -aloite
- [Elävä Itämeri säätiö](#) (Baltic Sea Action Group, BSAG).

Cargotecin jäsenyydet

Cargotec on useissa järjestöissä mukana aktiivisena jäsenenä ja yhtiön edustajia osallistuu useiden toimialayhdistysten toimintaan.

The Baltic Sea Action Group (BSAG)

BSAG on omistautunut Itämeren suojeluun tarkoin valittujen projektien kautta. Cargotecin hallituksen puheenjohtaja **Ilkka Herlin** on yksi säätiön perustajista ja sen hallituksen puheenjohtaja.

Cleantech Finland

Cleantech Finland on suomalaisten johtavien ympäristöliiketoimintaa harjoittavien yritysten verkosto. Se tarjoaa asiakkaille, yhteistyökumppaneille, sijoittajille ja muille sidosryhmille helposti tietoa alan huippuosaamisesta.

Kansainvälinen kauppakamari / ICC Suomi

Cargotecin toimitusjohtaja **Mikael Mäkinen** valittiin ICC Suomen hallituksen puheenjohtajaksi vuodeksi 2012. ICC Suomi on Kansainvälisen kauppakamarin kansallinen komitea.

FIMECC Oy (Finnish Metals and Engineering Competence Cluster)

FIMECC edistää strategista tutkimusta metallituote- ja koneenrakennusalailla Suomessa. Cargotecin teknologiajohtaja **Matti Sommarberg** on yhtiön hallituksen puheenjohtaja.

Global Compact Nordic Network

YK:n Global Compact on maailman laajin yrityskansalaisaloite, joka edistää kymmentä yritysvastuun periaatetta. Sen pohjoismaiseen verkostoon kuuluu 140 yritystä ja yhdistystä, jotka ovat sitoutuneet aloitteeseen.

Clinton Global Initiative

Cargotec sai kutsun liittyä Clinton Global -aloitteeseen ja sitoutui vuonna 2008 vähentämään tuotteidensa polttoaineen kulutusta 10 prosentilla seuraavien 6–10 vuoden aikana.

Satamalaitevalmistajien yhdistys PEMA (Port Equipment Manufacturers Association)

PEMAN ympäristövaliokunta tarjoaa riippumattoman tieto- ja koulutusfoorumien ympäristöteknologioiden kehittämiseksi ja soveltamiseksi satamissa ja terminaaleissa. Valiokunnan puheenjohtajana on toiminut **Stefan Johansson**, Cargotecin Terminals-liiketoiminta-alueen Equipment Application Competence Groupin johtaja.

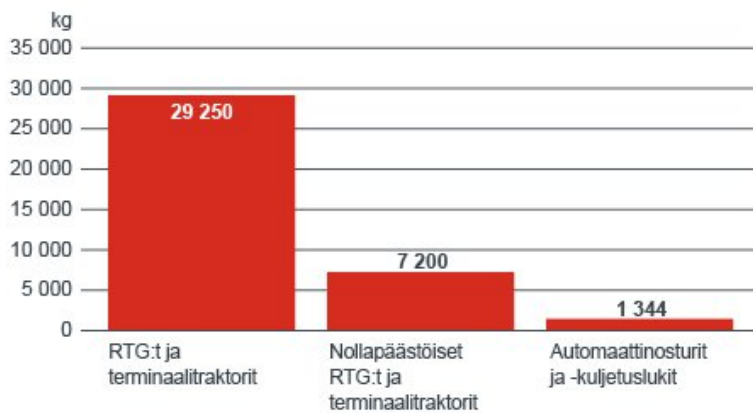
Cargotec ja ympäristö

Olemme lastinkäsittelyalan johtava yritys, jolla on toimintaa lähes kaikkialla maailmassa. Toimintamme suurimmat ympäristövaikutukset syntyvät, kun asiakkaamme käyttävät ratkaisujamme. Pyrimme minimoimaan asiakkaidemme toiminnan ympäristövaikutuksia kehittämällä energiatehokkaita ratkaisuja.

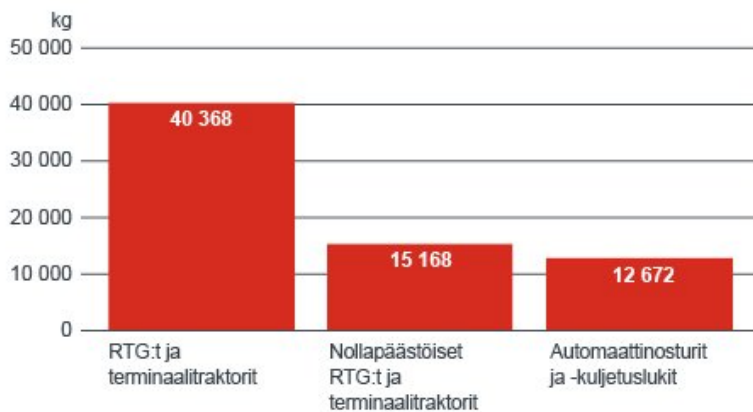
Cargotec näkee ilmastonmuutoksen torjuntaan keskittyvän tiukentuvan sääntelyn pikemminkin mahdollisuutena kuin uhkana. Osaamisemme lastinkäsittelyn päästöjä vähentävän, puhtaita ratkaisuja tuottavan teknologian alalla antaa meille selkeän kilpailuedun.

Neuvomme asiakkaita terminaalien suunnittelussa ja autamme luomaan logistisia rakenteita, joissa hyödynnetään yhä enemmän automaatiota ja jotka ovat tehokkaampia ja kestävämpiä. Älykkäillä ratkaisuilla voidaan merkittävästi vähentää terminaalin ympäristöjalanjälkeä. Alla on esitetty yksittäisen terminaalin päästömäärät erilaisia ratkaisuja käytettäessä.

Vuosipäästöt: CO



Vuosipäästöt: NO_x + HC



Uusia Pro Future™ -ratkaisuja

Cargotecin Pro Future™ -kriteeristön mukainen tunnus myönnetään tiukat vaatimukset täyttävälle ympäristöystävällisille tuotteille. Tuotteita arvioidaan kuuden ympäristö- ja tehokkuusmittarin perusteella, jotka ovat voimanlähde, energiatehokkuus, hiilitehokkuus, paikalliset päästöt, melu ja kierrätettävyyys. Kriteerit arvioitiin uudelleen vuonna 2011, ja nyt niitä käytetään ympäristövaikutusten analysoimiseen entistäkin kattavammin.

Jokaisessa kategoriassa korkeimmat pisteet saava tuote tai palvelu tarjoaa merkittävimpiä etuja. Kriteeristöä on kehitetty siten, että sitä voidaan jatkossa hyödyntää kaikkien Cargotecin tuotteiden kehittämisessä, ja näin se toimii myös tutkimus-, kehitys- ja suunnittelutyökaluna.

Vuonna 2011 markkinoille tuotiin Hiab Multilift XR18S – Pro Future™ -vaihtolavalaite. Se on useita satoja kiloja kevyempi kuin muut vastaavat tuotteet, joten sen hyötykuormaa voidaan merkittävästi lisätä. Kolmiakseliseen kuorma-autoon asennettuna laitteen avulla voidaan vähentää käytönaikaisia päästöjä ja polttoaineen kulutusta keskimäärin 30 prosentilla. Näin säästetään kustannuksia ja vähennetään ympäristön kuormitusta.

Pro Future™ -ratkaisut ovat avainasemassa Cargotecin sitoumuksessa vähentää fossiilisten polttoaineiden käyttöä laitteissaan 10 prosentilla Clinton Global Initiative -aloitteen mukaisesti. Aloitteen perusti Yhdysvaltojen entinen presidentti Bill Clinton vuonna 2005. Pro Future™ -kriteeristö kertoo myös sitoutumisestamme kasvihuonekaasupäästöjen vähentämiseen.

Vuonna 2011 Cargotec syvensi yhteistyötään Teknologian tutkimuskeskus VTT:n kanssa saadakseen puolueettoman näkemyksen tuotteidensa ympäristövaikutuksista. Yhteistyön tarkoituksena on varmistaa, että Cargotecin Pro Future™ -analyysi antaa oikean kuvan siitä, miten ympäristövaikutuksia pitäisi seurata sekä tärkeysjärjestyksen että suhteellisen merkityksen osalta.

Tätä tarkoitusta varten VTT analysoi Cargotecin Pro Future™ -merkittyjä tuotteita, niiden käyttöä elinkaaren eri vaiheissa ja kokonaisympäristövaikutuksia. Saatuja tuloksia verrataan muuhun alan kirjallisuuteen, tieteelliseen aineistoon ja vastaavia laitteita koskeviin laajempiin elinkaariarviointeihin liittyviin tutkimuksiin.

Cargotecin vuonna 2011 käynnistämässä [Port 2060](#) -aloitteessa osallistujia kannustettiin visioimaan lastinkäsittelyn tulevaisuutta 50 vuoden kuluttua. Perustimme tätä varten verkkosivuston, jossa yleisö sai vapaasti tuoda esiin ajatuksiaan ja kommentoida muiden ideoita. Päästöjen ja energiankulutuksen vähentämiseen liittyvien perinteisten aiheiden lisäksi keskusteluissa edettiin pidemmälle yhteiskunnallisiin ja taloudellisiin vaikutuksiin, mikä laajensi keskustelua merkittävästi ja edisti innovointia.

Cargotecin oma toiminta

Cargotecin omasta toiminnasta aiheutuvat ympäristövaikutukset ovat suhteellisen pieniä, ja pyrimme jatkuvasti vähentämään niitä. Cargotec seuraa aktiivisesti toimintansa ympäristö- ja turvallisuusvaikutuksia. Seuraava seurantaraportti julkistetaan huhtikuussa 2012. Edellinen ympäristötunnuslukuraportti julkaistiin toukokuussa 2011.

Ympäristö-, työterveys- ja turvallisuusraportointi aloitettiin Cargotecissa konsernitasolla vuonna 2007. Raportointia kehitettiin tässä vaiheessa pääosin kokoonpanoyksiköissä, koska kyseisillä yksiköillä nähtiin olevan eniten ympäristövaikutuksia niiden koosta ja toiminnoista johtuen. Mitattavien tunnuslukujen valinnassa oli mukana useita eri toimijoita: paikallinen laadun- ja ympäristönhallinta, konsernin riskienhallinta, paikallinen työterveys- ja turvallisuushallinta sekä liiketoiminta-alueiden edustajat.

Toimintamme ympäristövaikutusten hallinnassa samoin kuin laatu-, terveys- ja turvallisuusasioissa nojaudumme sertifoituihin järjestelmiin. Yhtiön omassa ympäristö- ja työterveystunnuslukujen seurantajärjestelmässä oli mukana yhteensä 18 yksikköä vuonna 2011.

Ympäristövaikutusten hallinta auttaa meitä seuraamaan toimintamme vaikutuksia maaperään, vesistöihin, ilmakehään ja lähiympäristöön. Edellytämme alihankkijoidemme täyttävän tietyt vaatimukset liittyen toiminnan ympäristövaikutuksiin ja yhteiskunnallisiin vaikutuksiin terveys- ja turvallisuusnäkökohdat mukaan lukien.

Cargotecin aiheuttamien kasvihuonekaasupäästöjen laskenta perustuu kansainvälisiin standardeihin ja muuntokertoimiin. Laskennat rakennetaan kansainvälisen GHG-protokollan (Greenhouse Gas Protocol) mukaisesti.

Epäsuoran energiankulutuksen vähentämiseksi käytössämme on välineet verkko- ja puhelinkokouksien pitämiseen, ja kannustamme kaikkia Cargotecin työntekijöitä hyödyntämään näitä matkustamisen sijaan. Tämä suositus on sisällytetty yrityksen toimintatapoihin, ja liikematkustamisesta aiheutuvia päästöjä seurataan säännöllisesti. Käytössä on myös paikkakuntaohjelmat. Esimerkiksi Suomessa tarjotaan yhtiön autoa ajavalle henkilöstölle opastusta energiatehokkaaseen ajamiseen.

Uusien toimitilojen ja uusien tuotteiden kehittämisen yhteydessä hyödynnämme urauurtavia ympäristöratkaisuja aina mahdollisuuksien mukaan. Hyvä esimerkki tästä on pian avattava teknologia- ja osaamiskeskuksemme Tampereella. Vuonna 2012 avattavan keskuksen energiatehokkuus on huippuluokkaa, ja sen päästöjä rajoittavat tehokkaat standardit ja käytännöt — se on siis ihanteellinen paikka samoihin tavoitteisiin pyrkivien tuotteiden suunnitteluun.

Tuoteturvallisuus

Tuoteturvallisuus on Cargotecissa tärkeä tuotekehitystä ohjaava tekijä. Cargotecin tavoitteena on toimittaa asiakkailleen tuotteita, jotka ylittävät nykyisen lainsäädännön turvallisuusvaatimukset. Turvallisuus on tärkeä osa Cargotecin vuonna 2011 määrittelemää tarjoaman kehitysprosessia. Turvallisuuteen vaikuttavat asiat otetaan huomioon jo tuotteen suunnitteluvaiheessa vikatila- ja seurausanalyysien avulla. Euroopassa Cargotecin Kalmar- ja Hiab-tuotteet täyttävät EU:n lainsäädännön vaatimukset, ja niille on myönnetty CE-merkintä. Lakisääteisten, SOLAS- ja luokituslaitosten vaatimusten täyttäminen sisältyy kaikkiin MacGregor-tuotteiden sopimuksiin.

Olemme kehittäneet sovelluksia, jotka auttavat Cargotecin laitteiden kuljettajia välttämään inhimillisiä erehdyksiä. Satamatoiminnassa Cargotecin laitteiden turvallisuus on alansa huippua. Täysin sähkökäyttöiset mobiilipukkinosturit, automaattiset kenttänosturit ja kuljetuslukit täyttävät koneiden turvallisuutta koskevan eurooppalaisen EN ISO 13849-1 -standardin vaatimukset.

Tuottavuuden parantamiseksi ja työpaikkaonnettomuuksien ehkäisemiseksi kaikkiin Hiab-, Kalmar- ja MacGregor-nostureihin sovelletaan uutta konedirektiiviä 2006/42/EY. Direktiivillä luodaan perusta, jonka avulla Euroopan unionissa yhtenäistetään olennaisimmat koneisiin liittyvät terveys- ja turvallisuusvaatimukset. Cargotecin offshore-ratkaisujen avulla voidaan taata laitteiden käytön turvallisuus ja luotettavuus vaativissa meriolosuhteissa. Ratkaisuilla voidaan varmistaa painavia ja kalliita lasteja käsittelevien laitteiden luotettava toiminta syvässä vesissä vaikeista sääolosuhteista huolimatta. Asiakaskoulutuksilla ja asiakkaalle toimituksen yhteydessä annetulla dokumentaatiolla varmistetaan, että laitteita käytetään turvallisesti, tehokkaasti ja ympäristöystävällisesti.

Vuonna 2011 Cargotec sai International Bulk Journal -lehden (IBJ) Safety in Bulk Handling -turvallisuuspalkinnon. Palkinto myönnettiin uudelle Siwertell Sulphur Safety System -järjestelmälle, joka minimoi räjähdysriskit ja havaitsee rikin käsittelyn yhteydessä syntyvät palonalut.

Cargotecin tuotteiden mukana toimitetaan aina asianmukaiset ohjeet tuotteen turvallista käyttöä varten.

Port 2060 – lastinkäsittelyn tulevaisuus



Merikuljetusalalla on parhaillaan käynnissä lukuisia muutoksia. Port 2060 -keskustelun tarkoituksena on ideoida konttikuljetusten tulevaisuutta urauurtavien ja innovatiivisten teknologisten mahdollisuuksien valossa. Vuonna 2011 käynnistetyllä aloitteella on kutsuttu sekä alalla toimivia että muita asiasta kiinnostuneita keskustelemaan ja vaihtamaan ideoita.

”Aloite on osa jatkuvaa pyrkimystämme tehostaa asiakkaidemme toimintaa,” kertoo Cargotecin satamanostureista vastaava johtaja **Ismo Matinlauri**. ”Tulevaisuus voi olla vieläkin eksoottisempi kuin osaamme nyt kuvitella, mutta mitä tahansa se tuokin tullessaan, meidän on oltava valmiina.”

Aluksi Cargotec pyysi henkilöstöään päästämään luovuutensa valloilleen ja pohtimaan tulevaisuuden innovaatioita, jotka teknologisten rajoitteiden poistuminen tekisi mahdollisiksi. Tuloksena syntyi useita ehdotuksia, esimerkiksi jättsatamien sijoittaminen merelle tehokkuuden optimoimiseksi, konttien valmistaminen nykyistä kevyemmistä ja ekologisemmista materiaaleista, ja konttivarastojen rakentaminen maanalaisiin silloihin.

Avointa keskustelua

Innovointi ei kuitenkaan päättynyt siihen, vaan osoitteeseen port2060.cargotec.com avattiin verkkosivusto, jossa Cargotecin asiantuntijoiden kirjoittamat artikkelit innostivat keskustelemaan muun muassa kestävästä kehityksestä, tulevaisuuden teknologioista, automaatiosta ja satamaturvallisuudesta. Keskustelijoiden mielikuvitusta ruokkivat ja inspiroivat lentävien tarttujien kaltaiset futuristiset ideat. Kunnianhimoinen hanke herätti myös huomattavaa kiinnostusta mediassa.

Port 2060 -sivustolle artikkelin kirjoittanut ja keskustelua innokkaasti seurannut Cargotecin teknologiajohtaja **Matti Sommarberg** tiivistää aloitteen vaikutukset seuraavasti: ”Tämä on meille tärkeä aloite, sillä se viestii halustamme avata keskustelua sosiaalisen median ja avoimien verkkofoorumien kautta.”

YK:n Global Compact

Cargotec tukee YK:n Global Compact -aloitteen kymmentä periaatetta, joissa yritysten toivotaan kunnioittavan ja tukevan tiettyjä kansainvälisesti määriteltyjä ihmisoikeuksien, työntekijöiden oikeuksien, ympäristönsuojelun ja korruption vastustamisen perusarvoja ja panevan ne täytäntöön omassa vaikutuspiirissään.

Alla olevasta taulukosta käyvät ilmi YK:n Global Compactin kymmenen periaatetta. Niiden toteutumista Cargotecissa on käsitelty tässä vuosikertomuksessa ja Cargotecin internetsivuilla.



Ihmisoikeudet

Periaate 1

Yritysten tulee kunnioittaa ja tukea yleismaailmallisia ihmisoikeuksia.

Periaate 2

Yritysten tulee huolehtia, että ne eivät ole osallisina ihmisoikeuksien loukkauksissa.

Työntekijät

Periaate 3

Yritysten tulee kunnioittaa ja tukea työntekijöiden järjestäytymisvapautta sekä edustuksellista neuvotteluoikeutta.

Periaate 4

Yritysten tulee estää kaikenlainen pakkotyö.

Periaate 5

Yritysten tulee kokonaan pidättäytyä lapsityövoiman käytöstä.

Periaate 6

Yritysten tulee estää työntekijöiden syrjiminen.

Ympäristö

Periaate 7

Yritysten tulee noudattaa varovaisuusperiaatetta ympäristöön vaikuttavissa toimenpiteissä.

Periaate 8

Yritysten tulee tukea aloitteita, jotka edistävät suurempaa vastuullisuutta luonnonvarojen käytössä.

Periaate 9

Yritysten tulee edistää ympäristöystävällisen tekniikan kehittämistä ja käyttöönottoa.

Korruption vastaisuus

Periaate 10

Yritysten tulee vastustaa kaikkia korruption muotoja, mukaan lukien kirstus ja lahjonta.

GRI-indeksi 2011

Ensimmäistä kertaa kestävän kehityksen raportointimme perustuu Global Reporting Initiativen (GRI) G3-ohjeistoon. Kestävän kehityksen raportointi on Cargotecissa integroitu osaksi vuosikertomusta ja raportoimamme GRI-indikaattorit löytyvät taulukon avulla. Oman arviomme mukaan olemme soveltaneet GRI-raportointiohjetta tason B mukaisesti, mikä on mielestämme hyvä lähtökohta ulkoiselle raportoinnille.

GRI-raportointitason ulkopuolinen varmennus

Ulkopuolinen kestävän kehityksen asiantuntija Tofuture on vahvistanut, että Cargotecin kestävän kehityksen raportointi on GRI:n tasolla B vuonna 2011.

- Raportoitu
- ◐ Osittain raportoitu
- Ei raportoitu

GRI-sisältö		Linkit	Raportoitu
Strategia ja analyysi			
1.1	Toimitusjohtajan katsaus	Toimitusjohtajan katsaus	●
1.2	Keskeiset vaikutukset, riskit ja mahdollisuudet	Toimitusjohtajan katsaus Liiketoimintakatsaus 2011 Kestävä kehitys Kestävän toiminnan painopiste Merkittävimmät riskit	●
Organisaation kuvaus			
2.1	Organisaation nimi	Cargotec lyhyesti	●
2.2	Tärkeimmät tuotteet, palvelut ja tuotemerkit	Cargotec lyhyesti	●
2.3	Operatiivinen rakenne	Cargotec lyhyesti	●
2.4	Organisaation pääkonttorin sijainti	Pääkonttorin sijainti: Helsinki, Suomi. Selvitys hallinto- ja ohjausjärjestelmästä	●
2.5	Toimintojen maantieteellinen sijainti	Cargotec lyhyesti	●
2.6	Omistusrakenne ja yhtiömuoto	Selvitys hallinto- ja ohjausjärjestelmästä	●
2.7	Markkina-alueet	Vuoden 2011 kohokohdat Asiakkaat	●
2.8	Organisaation toiminnan laajuus	Vuoden 2011 kohokohdat	●
2.9	Merkittävät muutokset raportointikaudella	Vuoden 2011 kohokohdat Selvitys hallinto- ja ohjausjärjestelmästä Osakkeenomistajat	●

2.10	Saadut palkinnot ja tunnustukset	Liiketoimintakatsaus 2011	●
Raportin muuttajat			
Raportin kuvaus			
3.1	Raportointiajanjakso	1.1.2011–31.12.2011	●
3.2	Edellinen raportti	Aiempi vuosikertomus 2010: 10.2.2011 Aiempi ympäristötunnuslukuraportti 2010: 20.5.2011	●
3.3	Raportointitiheys	Vuosittain	●
3.4	Yhteystiedot	communications@cargotec.com	●
Raportin laajuus ja rajaukset			
3.5	Raportin sisällön määrittelyprosessi	Kestävän toiminnan painopiste Ympäristötunnuslukuraportti (pdf)	●
3.6	Laskentarajan määrittely	Konsernitilinpäätöksen laatimisperiaatteet Cargotec ja ympäristö Cargotecin oma toiminta	●
3.7	Poikkeamat raportin kattavuudessa tai laskentarajassa	Konsernitilinpäätöksen laatimisperiaatteet Cargotec ja ympäristö Cargotecin oma toiminta	●
3.8	Yhdistelyperiaatteet	Konsernitilinpäätöksen laatimisperiaatteet Emoyhtiön tilinpäätöksen laatimisperiaatteet Cargotecin oma toiminta	●
3.9	Mittaus- ja laskentamenetelmät	Ympäristötunnuslukuraportti (pdf) Konsernitilinpäätöksen laatimisperiaatteet Cargotecin oma toiminta	●
3.10	Muutokset aiemmin raportoiduissa tiedoissa	Ympäristötunnuslukuraportti (pdf) Konsernitilinpäätös	●

3.11	Merkittävät muutokset raportin kattavuudessa, laskentarajassa tai mittaus- ja laskentamenetelmissä	Ympäristötunnuslukuraportti (pdf)	●
GRI-sisältövertailu			
3.12	Taulukko, joka osoittaa missä kohdassa raporttia GRI-perussisällön mukaiset tiedot on esitetty	GRI-indeksi 2011	●
Varmennus			
3.13	Lähestymistapa raportin varmentamiseen	Julkaistun kestävään kehitykseen liittyvän informaation laatua valvotaan sisäisesti. Ulkopuolista varmentamista ei ole tehty. Ympäristötunnuslukuraportti (pdf)	●
Hallinto, sitoumukset ja yhteistyö			
Hallinto			
4.1	Hallintorakenne	Selvitys hallinto- ja ohjausjärjestelmästä	●
4.2	Hallituksen puheenjohtajan asema	Selvitys hallinto- ja ohjausjärjestelmästä	●
4.3	Hallituksen jäsenten riippumattomuus	Selvitys hallinto- ja ohjausjärjestelmästä	●
4.4	Osakkeenomistajien ja henkilöstön vaikutuskanavat hallitukseen	Selvitys hallinto- ja ohjausjärjestelmästä Yhteistyö	●
4.5	Johdon palkitseminen	Palkitseminen Palkka- ja palkkioselvitys	●
4.6	Menettelytavat eturistiriitojen välttämiseen	Selvitys hallinto- ja ohjausjärjestelmästä Eettiset toimintaohjeet	●
4.7	Hallituksen jäsenten pätevyyden ja asiantuntemuksen arvioinnin menettelytavat	Selvitys hallinto- ja ohjausjärjestelmästä Hallitus	●
4.8	Arvojen ja eettisten toimintaohjeiden käyttöönotto	Visio, missio ja arvot Eettiset toimintaohjeet Case: Cargotec Experience -perehdytys	●
4.9	Hallituksen menettelytavat valvoa organisaation yritys vastuutyötä	Selvitys hallinto- ja ohjausjärjestelmästä Henkilöstön sitoutuminen ja suorituskyky Eettiset toimintaohjeet Cargotec ja riskienhallinta	●

4.10	Hallituksen itsearvointi	Selvitys hallinto- ja ohjausjärjestelmästä Hallitus	●
Ulkopuoliset sitoumukset			
4.11	Varovaisuuden periaate	YK:n Global Compact	●
4.12	Sitoutuminen aloitteisiin ja periaatteisiin	Keskeiset sidosryhmät, kansainvälisiä sitoumuksia	●
4.13	Jäsenyydet yhdistyksissä	Keskeiset sidosryhmät, jäsenyydet	●
Sidosryhmätoiminta			
4.14	Organisaation sidosryhmät	Keskeiset sidosryhmät	●
4.15	Sidosryhmien määrittely- ja valintaperusteet	Keskeiset sidosryhmät	●
4.16	Sidosryhmävuorovaikutuksen lähestymistapa	Henkilöstön sitoutuminen ja suorituskyky Selvitys hallinto- ja ohjausjärjestelmästä Keskeiset sidosryhmät	●
4.17	Sidosryhmävuorovaikutuksen myötä esiin tuleviin keskeisiin kysymyksiin vastaaminen	Henkilöstön sitoutuminen ja suorituskyky Hallituksen toimintakertomus	●
Tunnusluvut			
<i>Avaintunnusluvut (valkoiset rivit)</i>			
<i>Täydentävät tunnusluvut (harmaat rivit)</i>			
Taloudellisen vastuun tunnusluvut			
EC	Taloudellisen vastuun johtaminen	Selvitys hallinto- ja ohjausjärjestelmästä	●
EC1	Taloudellisen lisäarvon syntyminen ja jakauma	Tieto julkaistu konsernitilinpäätöksessä, ei esitetty EC1-talukkomuodossa Konsernitilinpäätös	●
EC2	Ilmastonmuutokseen liittyvät riskit ja mahdollisuudet	Riskit ja mahdollisuudet analysoitu Kestävä kehitys Kestävän toiminnan painopiste	●

EC3	Eläke- ja muihin henkilöstöetuihin liittyvien sitoumusten kattavuus	Palkka- ja palkkioselvitys Eläkevelvoitteet Palkitseminen	●
EC4	Valtiolta saatu merkittävä taloudellinen tuki	Valtiolta ei ole saatu merkittävää taloudellista tukea	●
Ympäristövastuun tunnusluvut			
EN	Ympäristöjohtaminen	Cargotecin oma toiminta	●
EN3	Välitön energiankulutus	Ympäristötunnuslukuraportti (pdf): Cargotecin toiminnan välitön energiankulutus (MWh)	●
EN4	Välillinen energiankulutus	Ympäristötunnuslukuraportti (pdf): Cargotecin kokoonpanoyksiköiden välillinen energiankulutus (MWh)	●
EN5	Energiatehokkuuden parantumisen myötä säästetty energia	Toimenpiteet kuvattu, energiasäästöjä ei julkaista Cargotec ja ympäristö	◐
EN6	Toimenpiteet tuotteiden ja palvelujen energiatehokkuuden lisäämiseksi	Cargotec ja ympäristö Asiakastarinat	●
EN7	Toimenpiteet välillisen energiankulutuksen vähentämiseksi	Toimenpiteet kuvattu Cargotec ja ympäristö	◐
EN8	Veden käyttö	Ympäristötunnuslukuraportti (pdf)	●
EN16	Välittömien ja välillisten kasvihuonekaasupäästöjen kokonaismäärä	Ympäristötunnuslukuraportti (pdf)	●
EN17	Muut merkittävät kasvihuonekaasujen päästöt	Liikematkustuksen kasvihuonekaasupäästöt raportoitu Ympäristötunnuslukuraportti (pdf)	◐
EN18	Aloitteet kasvihuonekaasupäästöjen vähentämiseen	Pro Future™ Sitoutuminen Clinton Global Initiative -aloitteeseen Tutkimus ja tuotekehitys	●
EN20	Päästöt ilmaan	Ympäristötunnuslukuraportti (pdf)	●
EN22	Jätteet	Ympäristötunnuslukuraportti (pdf)	●

EN26	Toimenpiteet tuotteiden ja palveluiden ympäristövaikutusten vähentämiseksi sekä toimenpiteiden vaikutuksen laajuus	Liiketoimintakatsaus 2011 Kestävä kehitys Tutkimus ja tuotekehitys Sitoutuminen Clinton Global Initiative -aloitteeseen	●
Sosiaalisen vastuun tunnusluvut			
Henkilöstökäytännöt ja työolot			
LA	Henkilöstöjohtaminen	Työterveys ja turvallisuus Henkilöstöjohtaminen ja -strategia vuonna 2011	●
LA1	Työvoima jaoteltuna työsopimuksen ja työsuhteen mukaan	Henkilöstön rakenne ja muutokset 2011 Hallituksen toimintakertomus	●
LA2	Henkilöstön vaihtuvuus	Henkilöstön kokonaisvaihtuvuus ja maantieteellinen jakauma raportoitu Henkilöstön rakenne ja muutokset 2011	◐
LA4	Työehtosopimusten piiriin kuuluva työvoima	Tietoa ei kerätä konsernitasolla.	○
LA5	Uudelleenjärjestelytilanteissa noudatettava vähimmäisirtisanomisaika	Kansalliset käytännöt, tietoa ei kerätä konsernitasolla Yhteistyö	◐
LA6	Työsuojelutoimikunnat	Menettelytavat kuvattu sivulla Työterveys ja turvallisuus	◐
LA7	Tapaturmat ja poissaolot	OHS-tunnuslukuja seurataan sisäisesti. Tietoa ei esitetä konsernitasolla	○
LA10	Keskimääräiset koulutustunnit	Tietoa ei kerätä konsernitasolla	○
LA11	Osaamisen kehittämisen ohjelmat	Henkilöstö	●
LA12	Säännöllisten suoritusarviointien ja kehityskeskustelujen piirissä oleva henkilöstö	Henkilöstön sitoutuminen ja suorituskyky	●
LA13	Hallintoelinten kokoonpano ja henkilöstöryhmien ikä- ja sukupuolijakauma	Henkilöstön sukupuolijakauma julkaistu sivulla Henkilöstön rakenne ja muutokset 2011	◐

Ihmisoikeudet			
HR	Ihmisoikeuksiin liittyvä johtaminen	Henkilöstöjohtaminen ja -strategia vuonna 2011 Eettiset toimintaohjeet Työterveys ja turvallisuus Yhteistyö	●
HR2	Alihankkijoiden ja toimittajien ihmisoikeusarviointi	Ihmisoikeuskriteerit sisältyvät toimittajien arviointiin Eettiset toimintaohjeet	●
HR5	Toimenpiteet järjestäytymis- ja työehtosopimusneuvotteluoikeuksien tukemiseksi riskialueilla	Eettiset toimintaohjeet	●
HR6	Toimenpiteet lapsityövoiman käytön estämiseksi riskialueilla	Eettiset toimintaohjeet	●
HR7	Toimenpiteet pakko- ja rangaistustyövoiman käytön estämiseksi riskialueilla	Eettiset toimintaohjeet	●
Yhteiskunta			
SO	Yhteiskunnallisiin vaikutuksiin liittyvä johtaminen	Eettiset toimintaohjeet	●
SO3	Korruption ja lahjonnan vastaisuuden koulutus	Eettiset toimintaohjeet ovat osa Performance and Development Planning (PDP) -prosessia, joka koskee koko henkilöstöä Henkilöstön sitoutuminen ja suorituskky Eettiset toimintaohjeet	●
SO5	Vaikuttaminen julkiseen päätöksentekoon	Eettiset toimintaohjeet antavat ohjeet poliittiseen puolueettomuuteen Eettiset toimintaohjeet	●
Tuotevastuu			
PR	Tuotevastuun johtaminen	Tuoteturvallisuus	●
PR1	Tuotteiden ja palveluiden terveys- ja turvallisuusvaikutusten arviointi	Tuoteturvallisuus	●
PR3	Tuotteisiin ja palveluihin liittyvä pakollinen informaatio	Tuoteturvallisuus	●

Raportoinnin periaatteet

Cargotec raportoi toimintansa, tuotteidensa, liiketoimintansa ja sidosryhmiensä kannalta olennaiset tunnusluvut. Mitattavat tunnusluvut on valittu yhteistyössä useiden eri toimijoiden kanssa: paikallinen laadun- ja ympäristönhallinta, globaali riskinhallinta, paikallinen työterveys- ja turvallisuushallinta sekä liiketoiminta-alueiden edustajat. Tunnuslukuja analysoidaan jatkuvasti yhdessä paikallisen ja globaalin johdon kanssa, jotta voidaan ymmärtää ja hallita toiminnan merkityksellisiä vaikutuksia.

Toimintamme ympäristövaikutuksista kertovat ympäristötunnusluvut julkaistaan vuosittain huhti-toukokuussa Cargotecin kotisivuilla osoitteessa www.cargotec.fi. Cargotecin ympäristö-, työterveys- ja turvallisuustunnusluvut raportoitii ensimmäistä kertaa koko yhtiön laajuisesti vuonna 2007. Ympäristöasioiden hallinnassa Cargotecissa noudatetaan ISO 9001 ja ISO 14001 -standardien mukaisia sertifioituja laatu- ja ympäristöjärjestelmiä. Ympäristötunnuslukujen raportoinnissa noudatetaan Global Reporting Initiativen (GRI) kansainvälistä kestävän kehityksen raportointiohjeistoa.

Kasvihuonekaasupäästöjen laskennassa on käytetty kansainvälisiä standardeja ja muuntokertoimia. Laskelmat perustuvat kansainväliseen Greenhouse Gas Protocol -protokollan mukaiseen laskentamalliin. Eräät muuntokertoimet ja primäärienergian jakeluun liittyvät tiedot perustuvat Suomen Tilastokeskuksen ja Global Reporting Initiativen tietokantoihin. Lentomatkailun aiheuttamien kasvihuonekaasupäästöjen laskentamalli puolestaan perustuu Ison-Britannian ympäristö-, elintarvike- ja maaseutuosaston (Defra) vuonna 2008 julkaisemaan ohjeistoon.

Työterveys- ja turvallisuusasioiden kehittämisen työkaluna Cargotecissa käytetään kansainvälisesti tunnustettua OHSAS 18001 -standardia, joka sisältää vaatimukset työterveys- ja turvallisuusjohtamisjärjestelmän toteuttamiselle. Vuonna 2011 meillä oli kahdeksan OHSAS 18001 -standardin vaatimukset täyttävää toimipaikkaa, ja aiomme kasvattaa määrää vuonna 2012. Vuonna 2011 Cargotecissa määritettiin koko yhtiötä koskevat vähimmäisvaatimukset työterveys- ja turvallisuustoiminnalle. Vaatimukset otetaan maailmanlaajuisesti käyttöön kaikissa yhtiön toimipaikoissa seuraavien kolmen vuoden aikana. Etusijalla ovat toimipaikat, joissa turvallisuusvaatimukset ovat suhteellisen korkeat. Lähes kaikissa kokoonpanoyksiköissä on käytössä työterveys- ja turvallisuuslukujen raportointijärjestelmä. Järjestelmää laajennetaan parhaillaan kattamaan myös huoltotoimintayksiköt.

Cargotecissa sovelletaan kansainvälisiä tilinpäätösstandardeja (IFRS). Taloudellisen raportoinnin periaatteet on esitetty [konsernitilinpäätöksen laatimisperiaatteissa](#).

Perusta tulevaisuuden innovaatioille

Parempien ratkaisujen kehittäminen asiakkaiden tarpeisiin on keskeinen osa Cargotecin tuotekehitys- ja suunnittelutyötä. Suunnittelutyön painopiste on laitteiden elinkaaren aikaisen energiankulutuksen vähentämisessä. Energiaa säästävien ratkaisujen kehittäminen edellyttää monialaista yhteistyötä, jossa älykkäät ratkaisut ovat avainasemassa. Niitä tarvitaan niin yksittäisten laitteiden kuin kokonaisten koneryhmien hallintaan. Uusien ja entistä tehokkaampien tuotteiden ja palvelujen kehittämiseen tarvitaan tietoa tuotteistamme, niiden käyttöympäristöstä ja niiden suorittamista tehtävistä. Erilaisten anturien ja tunnistimien sekä tiedonvälitysteknologian ja tietotekniikan kehittyminen on ollut tässä suureksi avuksi.

Vuonna 2011 panostimme kehittyvillä markkinoilla tehtävään tutkimus- ja tuotekehitystyöhön parantaaksemme markkinatuntemustamme ja hyödyntääksemme paikallista osaamista. Intian Puneen vuonna 2008 perustetun yhteisen tutkimuskeskuksen toimintoja laajennettiin ja keskus muutti suurempiin ja nykyaikaisiin toimitiloihin. Sisäisen tiedon ja osaamisen tehokkaampaan hyödyntämiseen tähtäviä toimia jatkettiin. Tutkimusyhteisömme jäsenille luotiin yhteinen termistö, prosesseja yhtenäistettiin ja tehtiin päätöksiä osaamisen keskittämisestä tiettyihin toimipaikkoihin.

Cargotec vahvistaa omaa teknologista osaamistaan yhteistyöllä tutkimuslaitosten, yliopistojen ja kumppanuusyriyten kanssa. Cargotec on toiminut aktiivisesti metalli- ja koneenrakennusalan huippuosaajien keskittymässä [FIMECC Oy](#):ssä sen perustamisesta lähtien. FIMECC on avoin innovaatioyritys, joka syventää osakkaidensa välistä yhteistyötä. Yhteistyön tuloksena Cargotec kehitti vuonna 2011 lastiluukkuihin uudenlaisen modulaarisen tuoterakenteen, jonka avulla suunnitteluaika lyhenee kahdeksasta viikosta murto-osaan. Cargotec osallistuu myös aktiivisesti energiatehokkuutta, informaatioteknologian käyttöä ja tulevaisuuden palveluja tutkiviin hankkeisiin. Uudet [osaamiskeskuksemme](#) Tampereella ja Singaporessa sijaitsevat korkeakoulujen läheisyydessä ja tarjoavat siten uusia mahdollisuuksia yhteistyön laajentamiseen.

Avointa innovaatiokonseptia voidaan soveltaa myös asiakkaidemme toimialoilla. Hyvä esimerkki avoimesta innovaatioyhteistyöstä on [Port 2060](#) -aloite, jonka välityksellä useiden eri alojen asiantuntijat voivat jakaa näkemyksiään siitä, millainen on tulevaisuuden satama. Portaalissa käytävät keskustelut ovat meille erinomaista aineistoa tulevaa kehitystyötä varten.

Cargotecin tutkimus ja tuotekehitys

- Vuonna 2011 Cargotec panosti tutkimus- ja tuotekehitystyöhön 60 miljoonaa euroa
- Tutkimuksen ja tuotekehityksen osuus liikevaihdosta oli 1,9 prosenttia.
- Cargotecilla on tutkimus- ja tuotekehityksikköjä kaikilla päämarkkina-alueillaan: Euroopassa, Pohjois-Amerikassa ja Aasiassa.
- Tutkimus- ja tuotekehitystoiminnot työllistävät noin 5 prosenttia henkilöstöstä.
- Kesäkuussa 2011 Cargotec ilmoitti perustavansa globaalin konttiterminalien kehitykseen keskittyvän osaamiskeskuksen Singaporeen. Osaamiskeskus vahvistaa Cargotecin kykyä tarjota asiakkailleen kokonaisratkaisuja koko Aasian ja Tyynenmeren alueella.
- Syyskuussa 2011 Tampereella muurattiin uuden teknologia- ja osaamiskeskuksen peruskivi. Cargotec investoi noin 35 miljoonaa euroa Tampereen teknologia- ja osaamiskeskukseen, joka toimii keihäänkärkenä koneiden älykkääseen käyttöön ja energiatehokkuuteen liittyvissä teknologioissa. Suunnitelmassa on aloittaa toiminta uudessa keskuksessa joulukuussa 2012.

Osaamiskeskukset

Vuonna 2011 osaamiskeskusten rakentamisessa saavutettiin tärkeä välietappi. Tampereen teknologia- ja osaamiskeskusten peruskivi muurattiin syyskuussa, ja uusien tilojen on tarkoitus olla käytössä joulukuussa 2012. Lisäksi Cargotec ilmoitti perustavansa globaalin konttiterminaalien kehitykseen keskittyvän osaamiskeskuksen Singaporeen. Keskus vahvistaa Cargotecin toimintaa Aasiassa sekä yhtiön panostusta konttiterminaalitoimintaan. Osaamiskeskustoiminnalla on pitkät perinteet ja esimerkiksi Marine-liiketoiminta-alueella kauppamerenkulku- ja offshore-segmenttien osaamiskeskuksia on useissa toimipaikoissa. Norjan Kristiansandissa toimivassa keskuksessa on koulutussimulaattori, jolla voi harjoitella merenkäynnin liikkeiden kompensointijärjestelmällä varustettujen nosturien käyttöä.

Cargotecille osaamiskeskukset tarjoavat sekä konseptuaalisia että käytännöllisiä välineitä asiakaslähtöisten innovaatioiden luomiseen. Niiden toiminnalla pyritään kehittämään osaamista kolmella toisiinsa liittyvällä osa-alueella:

- **Asiakas** – Asiakkaan toiminnan, prosessien, toimintaympäristön sekä teknologiasovellusten ymmärtäminen
- **Tuote** – Taito suunnitella toimiva tuote hyödyntämällä monipuolisesti eri tekniikan alojen periaatteita
- **Teknologia** – Tuotevalikoimamme perustana olevien teknologioiden syvälinen tuntemus

Keskeisiä valintaperusteita osaamiskeskusten sijainnista päätettäessä ovat nyt tai tulevaisuudessa saatavilla oleva osaaminen ja markkinoiden läheisyys. Esimerkiksi Singapore on tunnettu satamasovellusten teknologisista innovaatioista, ja Tampere puolestaan on ollut Cargotecin teknologiakehityksen koti jo 75 vuoden ajan. Tampere on myös liikkuvien työkoneiden ja niihin liittyvän tutkimuksen keskus Suomessa.

Innovaatioita voidaan myös kehittää panostamalla sekä fyysisiin että virtuaalisiin testiympäristöihin, kuten nykyaikaisiin simulaattoreihin. Tampereen teknologia- ja osaamiskeskukseen tulee maailman suurin satama-automaation testialue, jossa voidaan suorittaa erilaisia prosesseihin, toiminnallisuuteen ja kestävyYTEEN liittyviä kokeita. Lisäksi siellä voidaan testata uusia ominaisuuksia ja kerätä tietoa hyödynnettäväksi tulevaisuuden tuotteissa ja ratkaisuissa.

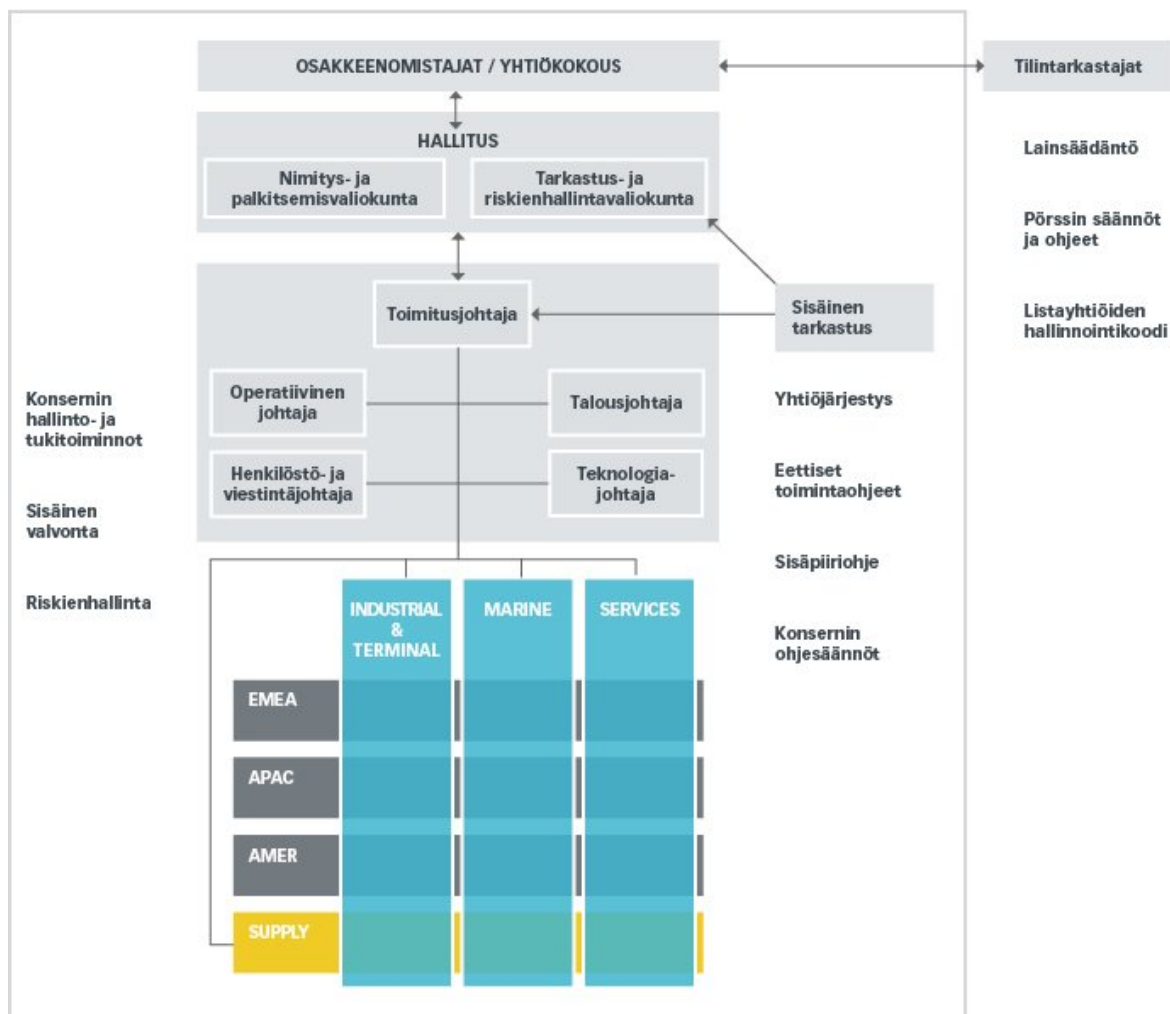
Selvitys hallinto- ja ohjausjärjestelmästä 2011

Cargotecin hallinto ja johtaminen perustuvat Suomen osakeyhtiö- ja arvopaperimarkkinalakiin, yhtiön yhtiöjärjestykseen ja NASDAQ OMX Helsinki Oy:n sääntöihin ja ohjeisiin. Cargotec noudattaa poikkeuksetta Suomen listayhtiöiden hallinnointikoodia, joka on saatavilla Arvopaperimarkkinayhdistys ry:n verkkosivuilla www.cgfinland.fi.

Cargotecin ylintä päätösvaltaa käyttävät osakkeenomistajat yhtiökokouksessa. Yhtiötä johtavat hallitus ja toimitusjohtaja.

Selvitys hallinto- ja ohjausjärjestelmästä annetaan erillisenä kertomuksena ja julkistetaan yhdessä tilinpäätöksen, hallituksen toimintakertomuksen ja palkka- ja palkkioselvityksen kanssa yhtiön verkkosivuilla www.cargotec.fi > Sijoittajat > [Hallinnointi](#). Tiedot sisältyvät myös vuosikertomukseen 2011.

Hallinto- ja ohjausjärjestelmä



Yhtiökokous

Cargotecin yhtiökokous pidetään yhtiön kotipaikassa Helsingissä ja sen kutsuu koolle hallitus. Varsinainen yhtiökokous pidetään vuosittain hallituksen määräämänä päivänä kolmen kuukauden kuluessa tilikauden päättymisestä. Ylimääräinen yhtiökokous voidaan kutsua koolle käsittelemään tiettyä asiaa, kun hallitus katsoo sen aiheelliseksi tai jos yhtiön tilintarkastaja tai osakkeenomistajat, jotka edustavat vähintään 10:tä prosenttia yhtiön kaikista osakkeista, sitä kirjallisesti vaativat.

Varsinainen yhtiökokous päättää tilinpäätöksen vahvistamisesta ja voitonjaosta, vastuuvapauden myöntämisestä hallituksen jäsenille ja toimitusjohtajalle sekä yhtiön hallituksen jäsenten ja tilintarkastajan valitsemisesta ja heidän palkkioistaan. Yhtiökokouksen toimivaltaan kuuluvat myös yhtiöjärjestyksen muuttaminen, omien osakkeiden hankkimisesta, osakeannista ja optio-ohjelmasta päättäminen sekä hallituksen valtuuttaminen päättämään niistä.

Kutsu yhtiökokoukseen julkaistaan pörssitiedotteena ja yhtiön verkkosivuilla. Kutsu sisältää yhtiökokouksen asialistan, hallituksen ja sen valiokuntien ehdotukset yhtiökokoukselle ja ohjeet kokoukseen ilmoittautumiseen ja osallistumiseen. Hallitukselle ilmoitetut hallituksen jäsen ehdokkaat ilmoitetaan yhtiökokouskutsussa, jos ehdokkaat ovat antaneet suostumuksensa valintaan ja ehdotus on hallituksen nimitys- ja palkitsemisvaliokunnan tekemä tai ehdotusta kannattavat osakkeenomistajat, joilla on vähintään 10 prosenttia yhtiön kaikkien osakkeiden tuottamasta äänimäärästä. Yhtiökokouskutsun julkistamisen jälkeen asetetut ehdokkaat julkistetaan erikseen, mikäli edellä mainitut edellytykset täyttyvät. Hallituksen tarkastus- ja riskienhallintavaliokunnan ehdotus yhtiön tilintarkastajaksi julkistetaan vastaavalla tavalla.

Yhtiön tavoitteena on, että kaikki hallituksen jäsenet, toimitusjohtaja ja tilintarkastaja ovat läsnä yhtiökokouksessa ja että hallituksen jäseneksi ensimmäistä kertaa ehdolla oleva henkilö osallistuu valinnasta päättävään yhtiökokoukseen, ellei poissaololle ole erityisen painavaa syytä.

2011

Vuoden 2011 varsinainen yhtiökokous pidettiin Helsingissä 8.3.2011. Kokouksessa oli edustettuna 553 osakkeenomistajaa, jotka edustivat 80:tä prosenttia yhtiön osakkeiden kokonaisuäänimäärästä.

Varsinaiselle yhtiökokoukselle kuuluvien vuotuisten päätösten lisäksi yhtiökokous päätti yhtiöjärjestyksen yhtiökokouskutsua koskevan pykälän muuttamisesta sekä valtuutti hallituksen päättämään omien osakkeiden hankkimisesta ja osakeannista, jossa voidaan luovuttaa yhtiön hallussa olevia omia osakkeita. Kaikki yhtiökokoukseen liittyvät asiakirjat ovat saatavissa yhtiön verkkosivuilla www.cargotec.fi > Sijoittajat > Hallinnointi > [Yhtiökokous](#).

Vuoden 2011 lopussa yhtiöllä oli noin 20 900 omistajaa. Cargotecin [suurimmat osakkeenomistajat](#) 31.12.2011 on lueteltu tilinpäätöksen Osakkeet ja osakkeenomistajat -osiossa, ja kuukausittain päivitettävä luettelo on esillä verkkosivuilla www.cargotec.fi > Sijoittajat > [Osakkeenomistajat](#).

Osakasoikeudet

Yhtiökokoukseen liittyvät oikeudet

Osakkeenomistajat, jotka edustavat vähintään 10:tä prosenttia yhtiön kaikista osakkeista, voivat vaatia ylimääräisen yhtiökokouksen kutsumista koolle käsittelemään tiettyä yhtiökokouksen toimivaltaan kuuluvaa asiaa ilmoittamalla siitä kirjallisesti yhtiön hallitukselle.

Osakkeenomistajalla on oikeus saada haluamansa yhtiökokoukselle kuuluva asia yhtiökokouksen käsiteltäväksi, jos hän vaatii sitä kirjallisesti hallitukselta niin hyvissä ajoin, että asia voidaan sisällyttää yhtiökokoukseen. Päivämäärä, johon mennessä varsinaisen yhtiökokouksen käsiteltäväksi ehdotettavat asiat on ilmoitettava Cargotecin hallitukselle, löytyy vuosittain yhtiön verkkosivuilta kyseisen yhtiökokouksen kohdalta osoitteesta www.cargotec.fi > Sijoittajat > Hallinnointi > [Yhtiökokous](#).

Osakkeenomistajalla on oikeus osallistua yhtiökokoukseen, jos hänet on kahdeksan arkipäivää ennen yhtiökokousta merkitty osakkeenomistajaksi yhtiön osakasluetteloon ja jos hän on ilmoittanut osallistumisestaan yhtiölle yhtiökokouksutsussa mainitulla tavalla. Myös hallintarekisteröityjen osakkeiden omistaja saa oikeuden osallistua yhtiökokoukseen ilmoittautumalla tilapäisesti yhtiön osakasluetteloon. Osakkeenomistaja voi osallistua yhtiökokoukseen itse tai valtuuttamansa asiamiehen välityksellä. Yhtiökokouksessa kaikilla osakkeenomistajilla on oikeus esittää kysymyksiä ja päätösehdotuksia käsiteltävinä olevista asioista.

Cargotecilla on kaksi osakesarjaa, joilla on erilainen äänivalta. Yhtiökokouksessa jokaisella A-sarjan osakkeella on yksi ääni ja kymmenellä B-sarjan osakkeella on yksi ääni kuitenkin niin, että jokaisella osakkeenomistajalla on vähintään yksi ääni.

Osinko-oikeus

Oikeus osinkoon on osakkeenomistajalla, joka on osingonjaon täsmäytyspäivänä merkitty osakkeenomistajaksi yhtiön osakasluetteloon. B-sarjan osakkeet oikeuttavat korkeampaan osinkoon kuin A-sarjan osakkeet. Eri osakesarjoille jaettavan osingon välisen eron tulee olla vähintään yksi sentti ja enintään kaksi ja puoli senttiä.

Hallitus

Kokoonpano

Cargotecin hallitukseen kuuluu vähintään viisi ja enintään kahdeksan varsinaista jäsentä sekä enintään kolme varajäsentä. Hallituksen jäsenet valitaan varsinaisessa yhtiökokouksessa toimikaudeksi, joka päättyy vaalia ensiksi seuraavan varsinaisen yhtiökokouksen päättyessä. Hallitus valitsee keskuudestaan puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan. Hallituksen jäsenten enemmistön tulee olla riippumattomia yhtiöstä ja suurimmista osakkeenomistajista. Jäsenten valinnassa kiinnitetään huomiota jäsenten toisiaan täydentävään kokemukseen ja asiantuntemukseen yhtiön toimialalla ja kehitysvaiheessa.

Tehtävät

Hallitus huolehtii yhtiön hallinnosta ja toiminnan asianmukaisesta järjestämisestä sekä edustaa yhtiötä. Hallituksen tehtävät määräytyvät yhtiöjärjestyksen ja osakeyhtiölain perusteella. Hallitus on laatinut itselleen kirjallisen työjärjestyksen, jossa määritellään sen keskeiset tehtävät ja toimintaperiaatteet. Työjärjestyksen mukaan hallitus kokoontuu säännöllisesti seitsemästä kahdeksaan kertaa vuodessa sekä tarvittaessa puheenjohtajan kutsusta. Hallituksen tehtäviin kuuluu vahvistaa yhtiön tilinpäätös ja osavuosikatsaukset, valvoa kirjanpidon asianmukaisuutta ja yhtiön taloudellisia asioita sekä valmistella yhtiökokoukselle esiteltäviä asioita. Hallituksen vastuualueisiin kuuluvat myös yhtiön lahjoitusvaroista ja lainoista päättäminen. Hallitus valitsee Cargotecin toimitusjohtajan ja päättää hänen palvelussuhteensa ehdoista. Lisäksi hallitus vahvistaa strategiset suunnitelmat, merkittävät yrityskaupat ja investoinnit sekä hyväksyy riskienhallinnan periaatteet. Lisäksi hallitus käsittelee kussakin kokouksessa Cargotecin strategian painopistealueisiin liittyvää tai muuta ajankohtaista teemaa.

Itsearviointi ja riippumattomuusarviointi

Hallitus arvioi toimintaansa ja työskentelytapojaan vuosittain sisäisenä itsearviointina. Hallitus myös arvioi jäsenten riippumattomuuden yhtiöstä ja merkittävistä osakkeenomistajista vuosittain.

Valiokunnat

Työskentelynsä tehostamiseksi hallitus on perustanut kaksi valiokuntaa: tarkastus- ja riskienhallintavaliokunnan ja nimitys- ja palkitsemisvaliokunnan. Hallitus valitsee keskuudestaan vuosittain valiokuntien jäsenet ja puheenjohtajan sekä vahvistaa valiokuntien kirjalliset työjärjestykset. Valiokunnilla ei ole itsenäistä päätösvaltaa. Ne pitävät kokouksistaan pöytäkirjaa ja raportoivat säännöllisesti hallitukselle.

2011

Cargotecin hallituksen jäseniksi valittiin vuoden 2011 varsinaisessa yhtiökokouksessa nimitys- ja palkitsemisvaliokunnan ehdotuksen mukaisesti uudelleen **Tapio Hakakari**, **Ilkka Herlin**, **Peter Immonen**, **Karri Kaitue**, **Antti Lagerroos**, **Teuvo Salminen** ja **Anja Silvennoinen**.

Hallitus valitsi Ilkka Herlinin puheenjohtajaksi ja Tapio Hakakarin varapuheenjohtajaksi. Hallituksen sihteerinä toimi Cargotecin lakiasiaintoimittaja **Outi Aaltonen**.

Maaliskuussa 2011 tehdyn arvioinnin mukaan hallituksen kaikki jäsenet ovat riippumattomia yhtiöstä ja Ilkka Herliniä ja Peter Immosta lukuun ottamatta riippumattomia merkittävistä osakkeenomistajista. Hallituksen puheenjohtaja Ilkka Herlin on omistamansa yhtiön Wipunen varainhallinta oy:n kautta yksi Cargotecin suurimmista omistajista, ja hän hallitsee yli 20:tä prosenttia yhtiön äänivallasta ja yli 10:tä prosenttia yhtiön osakkeista. Hän on myös kahden merkittävän osakkeenomistajan, Mariatorp Oy:n ja D-sijoius Oy:n, hallituksen jäsen. Peter Immonen on Wipunen varainhallinta oy:n ja Mariatorp Oy:n hallituksen jäsen.

Hallitus piti vuoden 2011 aikana **10 kokousta**. Kokouksissa käsitellyt erityisaiheita olivat kasvavat markkinat alueittain, tuotekehitys ja osaamis- ja teknologiakeskusten toteutus, myynti- ja huoltoverkoston toiminnanohjausjärjestelmä sekä terminaalien toiminnanohjausjärjestelmiä toimittava uusi tytäryhtiö Navis ja Kiinassa valmisteilla oleva yhteisyritys.

CARGOTECIN VUOSIKERTOMUS 2011

	Hallitus	Tarkastus- ja riskienhallintavaliokunta	Nimitys- ja palkitsemisvaliokunta
Ilkka Herlin	10/10	6/6	7/7
Tapio Hakakari	10/10		7/7
Peter Immonen	9/10		7/7
Karri Kaitue	10/10	6/6	
Antti Lagerroos	10/10		6/7
Teuvo Salminen	10/10	6/6	
Anja Silvennoinen	10/10	6/6	

Hallitus

Ilkka Herlin

s. 1959, filosofian tohtori

Puheenjohtaja

Hallituksen puheenjohtaja 2005–, nimitys- ja palkitsemisvaliokunnan puheenjohtaja, tarkastus- ja riskienhallintavaliokunnan jäsen

Riippumaton yhtiöstä. Merkittävä osakkeenomistaja (Wipunen varainhallinta oy) ja merkittävien osakkeenomistajien D-sijoitus Oy:n ja Mariatorp Oy:n hallituksen jäsen

Wipunen varainhallinta oy, hallituksen puheenjohtaja 2005–
Security Trading Oy, toimitusjohtaja 1987–2000
KONE Oyj, hallituksen jäsen 1990–2000

Hallituksen puheenjohtaja:

Elävä Itämeri säätiö, myös perustajajäsen 2008–
Suomalais-kiinalainen kauppayhdistys ry 2009–

Hallituksen jäsen:

D-sijoitus Oy 2005–
Mariatorp Oy 2005–
WIP Asset Management Oy 2005–, puheenjohtaja 2000–2005
Suomen Pörssisäätiö 2005–2011
John Nurmisen säätiö 2005–2008

Muu:

Aleksanteri-instituutti, neuvottelukunnan varapuheenjohtaja, 2011–

Cargotecin osakkeet 31.12.2011:

2 940 067 A-sarjan osaketta ja 5 002 784 B-sarjan osaketta



Tapio Hakakari

s. 1953, oikeustieteen maisteri

Varapuheenjohtaja

Hallituksen jäsen 2005–, varapuheenjohtaja 2009–, nimitys- ja palkitsemisvaliokunnan jäsen

Riippumaton yhtiöstä ja merkittävistä osakkeenomistajista

KONE Oyj, johtaja ja hallituksen sihteeri 1998–2006

KCI Konecranes Oyj, hallintojohtaja 1994–1998

KONE Oyj:n palveluksessa 1983–1994

Hallituksen puheenjohtaja:

Enfo Oyj 2007–

Esperi Care Oy 2006–2010

Hallituksen jäsen:

Etteplan Oyj 2004–

Martela Oyj 2003–

Hollming Oy 2008–

Opteam Yhtiöt Oy 2011–

Havator Holding Oy 2007–2010

Suomen Autoteollisuus Oy 2005–2009

Cargotecin osakkeet 31.12.2011:

154 797 B-sarjan osaketta



Teuvo Salminen

s. 1954, kauppatieteiden maisteri

Hallituksen jäsen 2010–, tarkastus- ja riskienhallintavaliokunnan puheenjohtaja

Riippumaton yhtiöstä ja merkittävistä osakkeenomistajista

CapMan Oyj, Advisor 2010–

Pöyry Oyj:n palveluksessa 1985–2009:

Varatoimitusjohtaja, toimitusjohtajan sijainen 1999–2009

Toimialajohtaja, infrastruktuuri ja ympäristö liiketoimintaryhmä 1998–2000

Toimialajohtaja, rakentamisen palvelut liiketoimintaryhmä 1997–1998

Talousjohtaja 1988–1999

Talouspäällikkö 1985–1988

Hallituksen puheenjohtaja:

Holiday Club Resorts Oy 2008–

Havator Oy 2010–

Hallituksen varapuheenjohtaja:

CapMan Oyj 2005–, jäsen 2001–2005

Hallituksen jäsen:

Evli Pankki Oyj 2010–

Glaston Oyj 2010–

Tieto Oyj 2010–

3 Step IT Group Oy 2011–

YIT Oyj 2001–2009

Cargotecin osakkeet 31.12.2011:

2 627 B-sarjan osaketta



Antti Lagerroos

s. 1945, oikeustieteen lisensiaatti, merenkulkuneuvos



Hallituksen jäsen 2008–, nimitys- ja palkitsemisvaliokunnan jäsen

Riippumaton yhtiöstä ja merkittävistä osakkeenomistajista

Finnlines Oyj, toimitusjohtaja 1990–2007

Nokia Matkapuhelimet, toimitusjohtaja 1989–1990

Nokia-yhtymä, hallituksen jäsen 1986–1990, johtokunnan jäsen 1984–1986

Salora-Luxor-teollisuusryhmä, toimitusjohtaja 1984–1986

Salora Oy, toimitusjohtaja 1981–1984

Hollming Oy, johtaja, laki- ja finanssiasiat 1979–1981

Vaasan kauppakorkeakoulu, vero-oikeuden vt. apulaisprofessori 1973–1979

Turun yliopisto, vt. prosessi- ja rikosoikeuden assistentti sekä julkisoikeuden assistentti 1971–1978

Hallituksen puheenjohtaja:

Wärtsilä Oyj 2003–2011

Hallituksen jäsen:

Finnlines Oyj 1999–2007

Merenkulkulaitos 1990–2003

Hallintoneuvoston jäsen:

Sampo-yhtiöt 1993–2000

Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Ilmarinen 1996–2009

Cargotecin osakkeet 31.12.2011:

1 393 B-sarjan osaketta

Karri Kaitue

s. 1964, oikeustieteen lisensiaatti

Hallituksen jäsen 2005–, tarkastus- ja riskienhallintavaliokunnan jäsen

Riippumaton yhtiöstä ja merkittävistä osakkeenomistajista

Outokumpu-konsernin palveluksessa 1990–2011:

Outokumpu Oyj, varatoimitusjohtaja ja toimitusjohtajan sijainen sekä konsernin johtoryhmän varapuheenjohtaja 2005–2011, johtaja, strategia ja liiketoiminnan kehitys 2004 ja konsernin johtoryhmän jäsen 2002–2011

AvestaPolarit Oy (ent. AvestaPolarit Oyj Abp), johtaja ja johtoryhmän jäsen 2001–2004

Outokumpu Oyj, konsernin lakiasianjohtaja 1998–2001

Outokumpu Group (USA), lakiasianjohtaja 1996–1998

Hallituksen puheenjohtaja:

Destia Oy 2009–

Hallituksen varapuheenjohtaja:

Outotec Oyj 2006–

Okmetic Oyj 2005–2010

Cargotecin osakkeet 31.12.2011:

1 393 B-sarjan osaketta



Anja Silvennoinen

s. 1960, diplomi-insinööri, MBA

Hallituksen jäsen 2009–, tarkastus- ja riskienhallintavaliokunnan jäsen

Riippumaton yhtiöstä ja merkittävistä osakkeenomistajista

Energialiiketoiminnasta vastaava johtaja, UPM-Kymmene Oyj, Energia ja sellu –liiketoimintaryhmä 2004 – Electrowatt-Ekono Oy:n (osa Pöyry Groupia) palveluksessa 2000–2004

Kauppa- ja teollisuusministeriö, teollisuusneuvos 1998–2000

Kymppivoima Oy:n palveluksessa 1995–1998

Ekono Energy Oy, Senior Consultant 1989–1995

Sheffield Heat and Power Ltd, UK, tekninen johtaja 1990–1993



Hallituksen puheenjohtaja:

PVO-Vesivoima Oy 2010–

VentusVis Oy 2011–

Hallituksen jäsen:

Renewa Oy 2011–

Fingrid Oyj 2006–2011

Kaukaan Voima Oy 2007–2010

Hallintoneuvoston jäsen:

Kemijoki Oy 2005–

Muu:

Huoltovarmuusneuvosto 2008–

Cargotecin osakkeet 31.12.2011:

1 393 B-sarjan osaketta

Peter Immonen

s. 1959, kauppatieteiden maisteri

Hallituksen jäsen 2005–, nimitys- ja palkitsemisvaliokunnan jäsen

Riippumaton yhtiöstä, riippuvainen merkittävistä osakkeenomistajista (Wipunen varainhallinta oy:n ja Mariatorp Oy:n hallituksen jäsen)

WIP Asset Management Oy, hallituksen puheenjohtaja 1995–2001 ja 2005–, toimitusjohtaja 2002–2005

Hallituksen varapuheenjohtaja:

Elävä Itämeri säätiö 2008–

Hallituksen jäsen:

Mariatorp Oy 2005–

Wipunen varainhallinta oy 2005–

Osakesäästäjien keskusliitto ry 1988–

Cargotecin osakkeet 31.12.2011:

65 393 B-sarjan osaketta



Tarkastus- ja riskienhallintavaliokunta

Valiokunnan tehtävänä on valvoa johdon toimeenpanemaa konsernin taloudellista raportointia ja seurata tilinpäätös- ja välitilinpäätösraportoinnin prosessia. Valiokunta valvoo työjärjestyksensä mukaisesti yhtiön sisäisen valvonnan, sisäisen tarkastuksen ja riskienhallinnan riittävyyttä ja asianmukaisuutta sekä käsittelee sisäisen tarkastuksen suunnitelmat ja raportit. Lisäksi valiokunta valmistelee yhtiökokoukselle esityksen tilintarkastajan valinnasta ja palkkioista, määrittelee ja seuraa tilintarkastusyhteisön suorittamien neuvontapalvelujen laajuutta tilintarkastusyhteisön riippumattomuuden varmistamiseksi sekä valvoo tilinpäätöksen ja konsernitilinpäätöksen lakisääteistä tilintarkastusta. Valiokunta myös käsittelee yhtiön hallinto- ja ohjausjärjestelmästä annettavan selvityksen.

Tarkastus- ja riskienhallintavaliokuntaan kuuluu vähintään kolme hallituksen jäsentä. Konsernin talous- ja rahoitustoimintojen johtajat, sisäisen tarkastuksen johtaja ja riskienhallintojohtaja raportoivat säännöllisesti valiokunnalle. Kokouksiin osallistuvat myös tilintarkastusyhteisön edustajat. Valiokunta kokoontuu ilman toimivan johdon läsnäoloa, mikäli käsiteltävät asiat sitä edellyttävät. Valiokunta arvioi vuosittain toimintaansa sisäisenä itsearviointina.

2011

Tarkastus- ja riskienhallintavaliokunnan puheenjohtajana toimi **Teuvo Salminen** ja jäseninä **Ilkka Herlin**, **Karri Kaitue** ja **Anja Silvennoinen**. Valiokunnan jäsenet ovat riippumattomia yhtiöstä ja Ilkka Herliniä lukuun ottamatta riippumattomia merkittävistä osakkeenomistajista. Hallitus katsoo, että merkittävänä osakkeenomistajana Ilkka Herlinin jäsenyys valiokunnassa on perusteltu. Valiokunnan jäsenillä on vuosien kokemus liikkeenjohdollisista tehtävistä. [Valiokunta kokoontui kuusi kertaa](#) vuonna 2011.

Valiokunnan nimi muutettiin tarkastusvaliokunnasta tarkastus- ja riskienhallintavaliokunnaksi kuvaamaan paremmin valiokunnan työtä konsernin riskienhallinnan ja siihen liittyvien prosessien seurannassa. Vuoden aikana valiokunta seurasi erityisesti konsernissa käynnissä olevaa myynti- ja huoltoverkoston toiminnanohjauksen järjestelmäprojektia sekä prosessikehitystä. Valiokunta toimeenpani myös konsernin tilintarkastuksen kilpailutuksen ja teki sen pohjalta ehdotuksen yhtiökokoukselle tilintarkastajista.

Nimitys- ja palkitsemisvaliokunta

Nimitys- ja palkitsemisvaliokunnan tehtävänä on valmistella Cargotecin yhtiökokoukselle ehdotus yhtiön hallituksen jäsenistä ja heidän palkkioistaan. Lisäksi valiokunta tekee hallitukselle ehdotuksen toimitusjohtajasta ja hänen palvelussuhteensa ehdoista. Valiokunnan tehtävänä on varmistaa, että yhtiön johdon resursointi on asianmukainen ja palkkaus- ja muut ehdot ovat kilpailukykyiset. Johdolla tarkoitetaan tässä toimitusjohtajaa, johtoryhmää sekä pääsääntöisesti johtoryhmän jäsenille raportoivia henkilöitä. Valiokunta vahvistaa kohderyhmään kuuluvat henkilöt ja käsittelee pääsääntöisesti kerran vuodessa edellä mainittujen henkilöiden palkantarkistukset, bonusperiaatteet ja toteutuneet bonukset sekä seuraajasuunnittelun. Lisäksi valiokunnan tehtäviin kuuluu valmistella ja esittää hallitukselle optio-, osake- tai muut henkilöstön kannustinohjelmat sekä yhtiön vapaaehtoiset eläkejärjestelmät.

Nimitys- ja palkitsemisvaliokuntaan kuuluu vähintään kolme hallituksen jäsentä. Valiokunta kokoontuu tarvittaessa, kuitenkin vähintään kolme kertaa vuodessa. Toimitusjohtaja ja henkilöstöjohtaja osallistuvat valiokunnan kokouksiin paitsi silloin, kun käsiteltävät asiat koskevat heitä.

2011

Valiokunnan puheenjohtajana toimi **Iikka Herlin** ja jäseninä olivat **Tapio Hakakari**, **Peter Immonen** ja **Antti Lagerroos**. Valiokunnan jäsenet ovat yhtiöstä riippumattomia. Nimitys- ja palkitsemisvaliokunta [kokoontui seitsemän kertaa](#) vuonna 2011.

Vuotuisten tehtäviensä lisäksi valiokunta käsittelee organisaatorakenteen uudistamista sekä osakepohjaisen kannustinohjelman ja optio-ohjelman toisen ansaintajakson ansaintakriteerit ja kohderyhmämäärittelyt.

Toimitusjohtaja ja johtoryhmä

Toimitusjohtaja

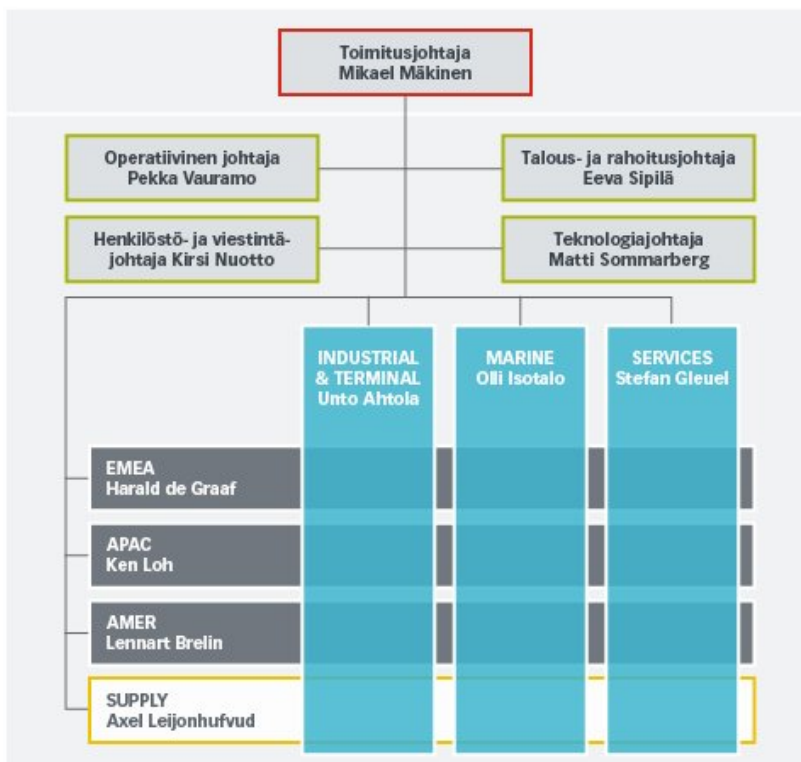
Hallitus valitsee Cargotecin toimitusjohtajan ja päättää hänen palvelussuhteensa ehdoista. Toimitusjohtajana on vuodesta 2006 toiminut diplomi-insinööri **Mikael Mäkinen** (s. 1956). Toimitusjohtaja vastaa hallituksen asettamien tavoitteiden, suunnitelmien, linjausten ja päämäärien toteutumisesta yhtiössä. Lisäksi toimitusjohtaja huolehtii yhtiön kirjanpidon lainmukaisuudesta ja siitä, että varainhoito on järjestetty luotettavasti. Toimitusjohtajan palvelussuhteen ehdot on määritelty kirjallisessa toimitusjohtajasopimuksessa. Toimitusjohtajan sijaisena toimii operatiivinen johtaja, diplomi-insinööri **Pekka Vauramo** (s. 1957).

Johtoryhmä

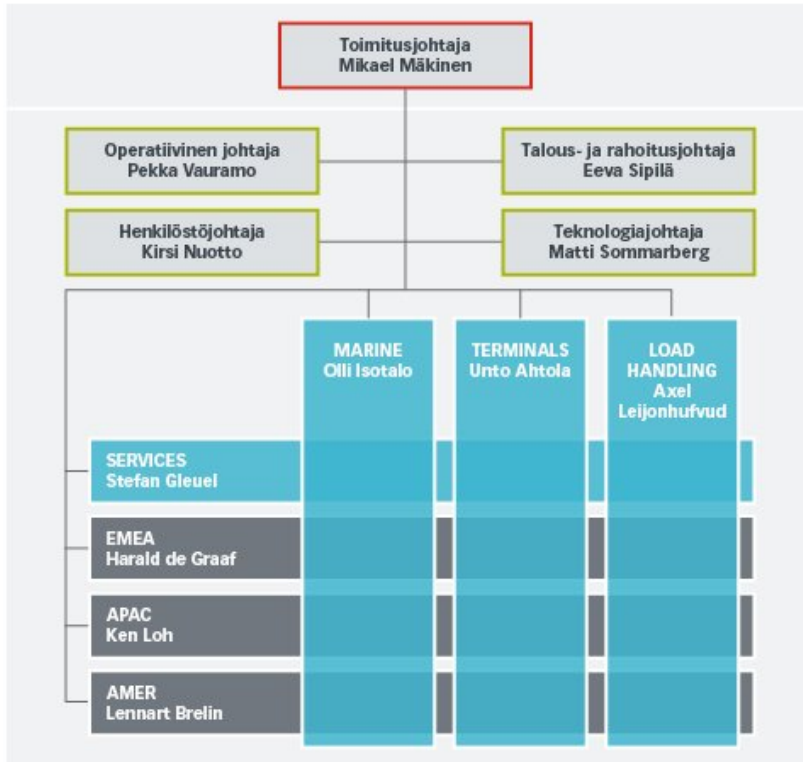
Toimitusjohtajan tukena toimiva johtoryhmä vastaa konsernin ja liiketoiminnan kehittamisestä ja operatiivisesta toiminnasta hallituksen ja toimitusjohtajan antamien tavoitteiden mukaisesti. Johtoryhmä myös määrittelee toimintaperiaatteet ja menettelytavat hallituksen antamien suuntaviivojen mukaisesti. Johtoryhmä kokoontuu kuukausittain sekä aina tarvittaessa. Johtoryhmän puheenjohtajana toimii toimitusjohtaja Mikael Mäkinen.

Lokakuussa 2011 ilmoitettiin suunnitelmista jakaa Industrial & Terminal -liiketoiminta-alue kahdeksi uudeksi liiketoiminta-alueeksi: Terminals ja Load Handling. Cargotecin Supply-organisaatio, joka kehittää tehdastoimintaa ja siihen liittyvää hankintaa, jaettaisiin osaksi uusia liiketoiminta-alueita. Terminals-liiketoiminta-alueen johtajaksi on nimitetty **Unto Ahtola**, joka on johtanut Industrial & Terminal -liiketoiminta-aluetta. Uuden Load Handling -liiketoiminta-alueen johtajaksi on nimitetty **Axel Leijonhufvud**, joka on johtanut Supply-organisaatiota. Muutokset tulivat voimaan 1.1.2012. Marine- ja Services-liiketoiminta-alueisiin ei ole tehty muutoksia. Cargotecin ulkoisessa taloudellisessa raportoinnissa käytetään 1.1.2012 alkaen seuraavia raportointisegmenttejä: Marine, Terminals ja Load Handling.

Johtoryhmä 31.12.2011 asti



Johtoryhmä 1.1.2012 alkaen



Johtoryhmä

Mikael Mäkinen

s. 1956, diplomi-insinööri

Toimitusjohtaja

Cargotecin palveluksessa, toimitusjohtaja ja johtoryhmän puheenjohtaja 2006–

Keskeinen työkokemus:

Wärtsilä Oyj:n palveluksessa 1982–2006:

varatoimitusjohtaja 2005–2006,

Ship Power -liiketoiminnan johtaja 1999–2006,

Wärtsilä NSD Singaporen toimitusjohtaja 1997–1998,

johtaja, Merimootorit, Wärtsilä SACM Diesel 1992–1997

Keskeiset luottamustoimet:

Hallituksen puheenjohtaja:

Kansainvälinen kauppakamari ICC Suomen osasto ry 2012–,
jäsen 2009–

Hallituksen jäsen:

Stora Enso Oyj 2010–

Lemminkäinen Oyj 2009–

Teknoliateollisuus ry 2008–2011

Finpro ry 2009–2011, puheenjohtaja 2010

Glaston Oyj Abp 2008–2009

Cargotecin osakkeet 31.12.2011:

Suorassa omistuksessa 13 820 B-sarjan osaketta,

Moving Cargo Oy:n kautta 226 694 B-sarjan osaketta



Pekka Vauramo

s. 1957, diplomi-insinööri

Operatiivinen johtaja, toimitusjohtajan sijainen

Cargotecin palveluksessa ja johtoryhmän jäsen 2007–
Toimitusjohtajan sijainen 2008–

Keskeinen työkokemus:

Johtaja, Industrial & Terminal 2009–2010

Toimitusjohtaja, Kalmar 2007–2009

Sandvikin palveluksessa 1985–2007:

Sandvik Mining and Constructionin (SMC) Underground Hard
Rock Mining -divisioonan toimitusjohtaja ja SMC:n johtoryhmän
jäsen

Sandvikin maajohtaja Suomessa 2005–2007

SMC:n TORO Loaders -divisioonan johtaja 2003–2005

SMC:n Drills-divisioonan johtaja 2001–2003

Keskeiset luottamustoimet:

Hallituksen jäsen:

Glaston Oyj Abp 2011–

Normet Group Oy 2008–

Cargotecin osakkeet 31.12.2011:

Suorassa omistuksessa 1 410 B-sarjan osaketta,

Moving Cargo Oy:n kautta 226 694 B-sarjan osaketta



Eeva Sipilä

s. 1973, kauppatieteiden maisteri, CEFA

Talous- ja rahoitusjohtaja

Cargotecin palveluksessa ja johtoryhmän jäsen 2005–

Keskeinen työkokemus:

Sijoittajasuhde- ja viestintäjohtaja, Cargotec Oyj 2005–2008

Sijoittajasuhdejohtaja, Metso Oyj 2002–2005

Osakeanalyttikko, Mandatum Pankkiiriliike

(Sampo Pankki Oyj) 1999–2002

Keskeiset luottamustoimet:

Hallituksen jäsen:

Basware Oyj 2010–

Cargotecin osakkeet 31.12.2011:

Suorassa omistuksessa 6 540 B-sarjan osaketta,

Moving Cargo Oy:n kautta 226 694 B-sarjan osaketta



Matti Sommarberg

s. 1961, diplomi-insinööri, kauppatieteiden maisteri

Teknologiajohtaja

Cargotecin palveluksessa 1985–
Johtoryhmän jäsen 2006–

Keskeinen työkokemus:

Johtaja, Liiketoiminnan kehitys, Cargotec 2006–2009

Johtaja, Liiketoiminnan kehitys, Kalmar 1998–2006

Johtaja, EMEA, Sisu Terminal Systems 1997

Johtaja, MHE Business, Sisu Terminal Systems 1994–1996

Keskeiset luottamustoimet:

Hallituksen puheenjohtaja:

FIMECC Oy 2010–, jäsen 2008–

Cargotecin osakkeet 31.12.2011:

Suorassa omistuksessa 940 B-sarjan osaketta,

Moving Cargo Oy:n kautta 226 694 B-sarjan osaketta



Kirsi Nuotto

s. 1959, filosofian maisteri

Henkilöstöjohtaja

Cargotecin palveluksessa ja johtoryhmän jäsen 2006–

Keskeinen työkokemus:

Henkilöstö- ja viestintäjohtaja 2009–2011

Henkilöstöjohtaja 2006–2009

GlaxoSmithKline Finlandin palveluksessa 2001–2006:

Henkilöstöhallinnosta ja asiakaskoulutuksesta vastaava johtaja
2006

Henkilöstö- ja viestintäjohtaja 2004–2005

Henkilöstöjohtaja 2001–2004

Johtaja, kansainvälinen koulutus, Datex-Ohmeda, 1998–2001

Keskeiset luottamustoimet:

Hallituksen jäsen:

Suomen strategisen johtamisen seura ry 2009–

Cargotecin osakkeet 31.12.2011:

Suorassa omistuksessa 940 B-sarjan osaketta,

Moving Cargo Oy:n kautta 226 694 B-sarjan osaketta



Unto Ahtola

s. 1955, insinööri

Johtaja, Terminals, 1.1.2012–

Cargotecin palveluksessa ja johtoryhmän jäsen 2009–

Keskeinen työkokemus:

Johtaja, Industrial & Terminal 2010–2011

Johtaja, Product Solutions, Industrial & Terminal 2009–2010

Sandvikin palveluksessa vuodesta 1982:

Tuotekehitys- ja suunnittelujohtaja, Underground Mining

Segment 2006–2009

Johtaja, Civil Engineering, Construction Segment 2005–2006

Toimitusjohtaja, Tamrock Surface 2001–2005

Markkinointijohtaja, Tamrock Surface 1999–2001

Cargotecin osakkeet 31.12.2011:

100 B-sarjan osaketta



Olli Isotalo

s. 1959, diplomi-insinööri

Johtaja, Marine

Cargotecin palveluksessa 1993–
Johtoryhmän jäsen 2006–

Keskeinen työkokemus:

Toimitusjohtaja, Bromma Conquip AB 2003–2006

Toimitusjohtaja, Velsa Oy 1999–2002

Teknologia- ja tuotekehitysjohtaja, Kalmar Industries AB 1997–
1999

Keskeiset luottamustoimet:

Hallituksen jäsen

GS-Hydro Oy 2011–

Cargotecin osakkeet 31.12.2011:

Suorassa omistuksessa 213 B-sarjan osaketta,

Moving Cargo Oy:n kautta 226 694 B-sarjan osaketta



Stefan Gleuel

s. 1966, Saksan kansalainen, diplomi-insinööri, kauppatieteiden maisteri

Johtaja, Services

Cargotecin palveluksessa 1995–2001 ja 2006–
Johtoryhmän jäsen 2009–

Keskeinen työkokemus:

Johtaja, Service Solutions, Industrial & Terminal 2009–2010

Johtaja, MacGregor Service -divisioona 2008–2009

Aluepäällikkö, Itämeri, MacGregor Service -divisioona 2006–
2008

Divisioonapäällikkö Marine Electronics, HDW-Hagenuk

Schiffstechnik 2001–2006

Aluepäällikkö, Keski-Eurooppa, MacGregor Hatch Cover -
divisioona 1995–2001

Cargotecin osakkeet 31.12.2011:

235 B-sarjan osaketta



Harald de Graaf

s. 1965, Alankomaiden kansalainen, insinööri

Johtaja, Eurooppa, Lähi-itä ja Afrikka

Cargotecin palveluksessa ja johtoryhmän jäsen 2006–

Keskeinen työkokemus:

Johtaja, Cargotec Services 2006–2009

KONE Oyj:n palveluksessa 1987–2006:

Toimitusjohtaja, KONE Ireland Ltd. 2004–2006

Markkinointijohtaja, Uudet laitteet 2000–2004

Tuotemarkkinointijohtaja 1997–2000

Cargotecin osakkeet 31.12.2011:

Suorassa omistuksessa 10 910 B-sarjan osaketta,

Moving Cargo Oy:n kautta 226 694 B-sarjan osaketta



Ken Loh

s. 1964, Singaporen kansalainen, D. Mgt

Johtaja, Aasian ja Tyynenmeren alue

Cargotecin palveluksessa 1989–
Johtoryhmän jäsen 2009–

Keskeinen työkokemus:

Johtaja, Aasian toiminnot 2000–2009

Toimitusjohtaja, Kalmar Pacific Ltd 1997–2000

Johtaja, Yardway Group, Kalmar Pacific Ltd. 1989–1997

Cargotecin osakkeet 31.12.2011:

1 970 B-sarjan osaketta



Lennart Brelin

s. 1949, Ruotsin kansalainen, MBA

Johtaja, Amerikat

Cargotecin palveluksessa 1978–1981 ja 1991–
Johtoryhmän jäsen 2009–

Keskeinen työkokemus:

Johtaja, Hiab Amerikan alue 2004–2009

Johtaja, Truck Mounted Forklift -tuotelinja 2001–2008

Toimitusjohtaja, Cargotec Inc., USA ja Hiab Inc., USA 1991–
2004



Cargotecin osakkeet 31.12.2011:

564 B-sarjan osaketta

Axel Leijonhufvud

s. 1961, Ruotsin kansalainen, diplomi-insinööri

Johtaja, Load Handling, 1.1.2012–

Cargotecin palveluksessa 2007–
Johtoryhmän jäsen 2008–

Keskeinen työkokemus:

Tuotantojohtaja 2010–2011

Johtaja, Product Supply 2009

Tuotantojohtaja, Kalmar 2007–2008

Johtaja, Komponentit, Ruukki Engineering, Ruotsi 2005–2006

Toimitusjohtaja, Weibulls Group 2000–2005

Toimitusjohtaja, Weibulls Sweden AB 1996–2000

Tuotantopäällikkö, Saint-Gobain Isover AB, Ruotsi 1995–1996

Cargotecin osakkeet 31.12.2011:

Suorassa omistuksessa 470 B-sarjan osaketta,
Moving Cargo Oy:n kautta 226 694 B-sarjan osaketta



Sisäpiiri

Cargotec noudattaa NASDAQ OMX Helsinki Oy:n sisäpiiriohjetta. Lisäksi yhtiön hallitus on hyväksynyt pörssin ohjeeseen perustuvan yhtiön sisäisen sisäpiiriohjeen.

Sisäpiirirekisterit

Pysyvään julkiseen sisäpiiriin kuuluvat arvopaperimarkkinalain mukaisesti asemansa perusteella hallituksen jäsenet, toimitusjohtaja ja tilintarkastajat sekä yhtiön määrittelemänä johtoryhmän jäsenet. Julkisen sisäpiirirekisterin pörssipäivittäin päivittyvät tiedot ovat nähtävillä yhtiön verkkosivuilla www.cargotec.fi > Sijoittajat > Osakkeenomistajat > [Sisäpiirirekisteri](#).

Pysyvään yrityskohtaiseen sisäpiirirekisteriin merkitään yhtiön palveluksessa olevat henkilöt ja sellaiset sopimuksen perusteella yhtiölle työtä tekevät henkilöt, jotka tehtäviensä johdosta saavat säännöllisesti sisäpiirintietoa. Tarvittaessa perustettavaan hankekohtaiseen sisäpiirirekisteriin merkitään ne henkilöt, jotka työ- tai muun sopimuksen perusteella työskentelevät yhtiölle ja saavat tiettyä hanketta koskevaa sisäpiirintietoa.

Kaupankäyntisäännöt

Pysyvät sisäpiiriläiset eivät saa tehdä kauppaa Cargotecin arvopapereilla 21 päivän aikana ennen osavuositarkastusten ja tilinpäätöstiedotteiden julkaisemista (suljettu ikkuna). Hankekohtaisilta sisäpiiriläisiltä on kaupankäynti yhtiön arvopapereilla kielletty hankkeen raukeamiseen tai julkistamiseen saakka.

Sisäpiirihallinto

Sisäpiiriohjeen noudattamisesta, ilmoitusvelvollisuuden seurannasta ja sisäpiirirekisterien ylläpidosta vastaa Cargotecin lakiasiainosasto. Yhtiö pitää sisäpiirirekistereitään Euroclear Finland Oy:n SIRE-järjestelmässä.

Tilintarkastus

Lakisääteinen tilintarkastus sisältää tilikauden kirjanpidon, tilinpäätöksen sekä hallinnon tarkastuksen. Vuosittain annettavan tilintarkastuskertomuksen lisäksi tilintarkastajat raportoivat hallitukselle säännöllisesti tarkastushavainnoistaan ja osallistuvat hallituksen tarkastus- ja riskienhallintavaliokunnan kokouksiin.

Yhtiöjärjestyksen mukaan yhtiössä on vähintään yksi ja enintään kolme tilintarkastajaa. Tilintarkastajan tulee olla Keskuskauppakamarin tilintarkastajaksi hyväksymä tilintarkastaja tai tilintarkastusyhteisö. Tilintarkastaja valitaan vuosittain varsinaisessa yhtiökokouksessa toimikaudeksi, joka päättyy seuraavan varsinaisen yhtiökokouksen päättyessä.

2011

Varsinainen yhtiökokous valitsi Cargotec Oyj:n tilintarkastajiksi tarkastus- ja riskienhallintavaliokunnan ehdotuksen mukaisesti KHT **Johan Kronbergin** ja KHT-yhteisö PricewaterhouseCoopers Oy:n, joka nimesi KHT **Jouko Malisen** yhteisön osalta päävastuulliseksi tilintarkastajaksi. Tilintarkastajien palkkiot maksetaan laskun mukaan.

KHT Johan Kronberg on toiminut Cargotecin tilintarkastajana vuodesta 2006 lähtien ja KHT-yhteisö PricewaterhouseCoopers Oy vuodesta 2005 lähtien. KHT Jouko Malinen on toiminut vuodesta 2005 tilintarkastusyhteisön nimeämänä päävastuullisena tilintarkastajana.

Tilintarkastajille maksetut palkkiot

MEUR	2011	2010
Konserniyhtiöiden tilintarkastuspalkkiot	2,6	2,7
Neuvontapalvelut	1,2	1,4

Taloudelliseen raportointiprosessiin liittyvät sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan pääpiirteet

Cargotec laatii taloudellisen raportointinsa kansainvälisten tilinpäätösstandardien (IFRS), arvopaperimarkkinalain, Suomen kirjanpitolain ja kirjanpitolautakunnan ohjeiden ja lausuntojen mukaisesti noudattaen samalla Finanssivalvonnan standardeja ja NASDAQ OMX Helsinki Oy:n sääntöjä. Yhtiön taloudelliseen raportointiprosessiin liittyvät sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan periaatteet, ohjeet, käytännöt ja vastuualueet on suunniteltu varmentamaan, että yhtiön taloudellinen raportointi on luotettavaa ja tilinpäätös on laadittu voimassa olevien lakien, määräysten ja yhtiön toimintaperiaatteiden mukaan.

Taloudellisen tiedon julkaisemista ja ulkoista viestintää koskevat ohjeet sisältyvät hallituksen hyväksymään yhtiön tiedonanto-ohjesääntöön (Cargotec disclosure policy), joka on saatavilla Cargotecin intranetissä ja yhtiön verkkosivuilla www.cargotec.fi > Sijoittajat > [Sijoittajapalvelut](#). Ohjeen ajantasaisuutta ja noudattamista valvoo sijoittajasuhdetoiminto yhdessä konserniviestinnän kanssa.

Sisäinen valvonta

Cargotecin sisäisen valvonnan tavoitteena on varmistaa, että konsernin toiminta on tehokasta ja tuloksellista, riskien hallinta on riittävää ja asianmukaista ja että taloudellinen ja muu tuotettu informaatio on luotettavaa. Cargotecin sisäinen valvonta pohjautuu yhtiön arvoihin ja eettisiin toimintaohjeisiin (Code of conduct), joita taloudellisen raportointiprosessin osalta tukevat ohjesäännöt, muut ohjeistukset sekä selvästi määritelty sisäinen taloudellinen raportointiprosessi ja viestintä. Hallituksen hyväksymässä Cargotecin sisäistä valvontaa koskevassa ohjesäännössä (Internal control policy) määritellään valvonnan periaatteet, menetelmät ja vastuut. Kuten kaiken muunkin toiminnan osalta, myös taloudellisessa raportoinnissa sisäisen valvonnan vastuu on jaettu Cargotecissa kolmelle tasolle. Ensisijaisesti sisäisestä valvonnasta on vastuussa linjajohto. Sitä tukevat konsernin tukitoiminnot, joissa laaditaan koko konsernia koskevat ohjeistukset ja valvotaan riskien hallintaa. Kolmannen tason sisäisestä valvonnasta muodostavat sisäinen ja ulkoinen tarkastus, joiden tehtävänä on varmistaa, että kaksi ensimmäistä tasoa toimivat tehokkaasti.

Sisäisen tarkastuksen yksikkö toimii erillään operatiivisesta organisaatiosta ja raportoi hallituksen tarkastus- ja riskienhallintavaliokunnalle ja hallinnollisesti toimitusjohtajalle. Sisäisen tarkastuksen yksikössä tarkastetaan säännöllisesti tärkeimpien tytäryritysten ja liiketoimintayksiköiden toimintaa. Tarkastuskäynneillä arvioidaan sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimivuutta sekä toimintaperiaatteiden ja ohjeiden noudattamista. Lisäksi sisäinen tarkastus tarkastaa ja arvioi taloudellisen raportoinnin prosesseja ja niihin liittyvien valvontatoimenpiteiden noudattamista yksiköissä ja raportoi havainnoistaan ja tarkastustoiminnastaan säännöllisesti yhtiön johdolle ja tarkastus- ja riskienhallintavaliokunnalle.

Riskienhallinta

Riskienhallinta on Cargotecissa osa sisäistä valvontaa. Hallituksen hyväksymässä ja yhtiön arvoihin pohjautuvassa riskienhallinnan ohjesäännössä (Risk management policy) määritellään riskienhallinnan tavoitteet, periaatteet ja vastuut. Keskeisenä periaatteena on jatkuva, järjestelmällinen ja ennaltaehkäisevä toiminta riskien tunnistamiseksi, riskinottohalun tasojen määrittelemiseksi, riskien arvioimiseksi ja käsittelemiseksi sekä riskien toteutuessa niiden tehokkaaksi hoitamiseksi. Toimitusjohtaja ja johtoryhmä vastaavat riskienhallinnan toimintatavoista, toimeenpanosta sekä valvonnasta ja raportoivat edelleen hallitukselle. Cargotecin riskienhallinta on hajautettu yksiköihin ja konsernin tukitoimintoihin, jotka määrittelevät riskienhallinnan vastuulliset ja vastaavat riskien tunnistamisesta, hallinnasta ja raportoinnista. Rahoitusriskien hallinta on keskitetty konsernirahoitukseen, ja niistä raportoidaan säännöllisesti konsernijohtolle ja hallitukselle.

Taloudellinen raportointiprosessi

Taloudelliseen raportointiin liittyvien sisäisen valvonnan toimenpiteiden tehokkuutta valvovat hallituksen ja tarkastus- ja riskienhallintavaliokunnan lisäksi toimitusjohtaja, johtoryhmä ja operatiiviset johtoryhmät. Erilaiset valvontatoimet, kuten täsmätykset, loogisuusanalyysit ja vertailuanalyysit suoritetaan eri organisaatiotasolla. Valvonnan tavoitteena on havaita, estää ja korjata mahdolliset virheet ja poikkeamat taloudellisessa seurannassa.

CARGOTECIN VUOSIKERTOMUS 2011

Cargotecin talousraportointi perustuu kuukausittaiseen tuloseurantaan eri organisaatiotasolla.

Raportointiaikataulut ja keskitetty raportointijärjestelmä tukevat organisaation operatiivista matriisimallia siten, että talousraportit käsitellään raportointiyksikkötason jälkeen tuotannon operatiivisen johtoryhmän sekä markkina-alueiden ja liiketoiminta-alueiden seurantakokouksissa ennen konsernin johtoryhmän seurantakokousta. Myös hallitukselle raportoidaan talousinformaatio kuukausittain. Talousvastaavat raportoivat johtoryhmille suunnitelmista poikkeavista tuloksista ja analysoivat poikkeamien syitä sekä tukevat johtoa päätöksenteossa. Kuukausiseurannalla varmistetaan myös vuositavoitteiden johtaminen ja talousennusteiden ajantasaisuus.

Taloudellisen raportoinnin ohjeet (Cargotec accounting standards ja Cargotec reporting manual) ovat koko henkilöstön saatavilla yhtiön intranetissa. Konsernin taloustoiminto pyrkii yhtenäistämään talousvastaavien toimintatapoja ja varmistamaan ohjeiden yhtenäisen tulkinnan sekä kehittämään ohjeistusta edelleen. Vuoden 2011 aikana toteutettiin kaksi globaalia Cargotec Finance Excellence -koulutusohjelmaa, joilla kehitetään talouteen liittyvää osaamista sekä osaltaan tuetaan yhteistä toimintatapaa.

Cargotecissa jatkettiin vuoden 2011 aikana työtä taloudellisen raportoinnin yhtenäistämiseksi. Myynti- ja huoltoverkoston toiminnanohjausjärjestelmän kehittämisen osana rakennetaan yksi, yhteisen talousinformaation määrittelemä malli, joka varmistaa taloudellisen informaation yhdenmukaisuuden, aiempaa paremman seurannan ja yhtenäiset kontrollit. Yhteisen järjestelmän käyttöönotto edellyttää Cargotecin taloushallinnon palvelukeskukselta aiempaa globaalimpaa ja tehokkaampaa toimintaa, minkä takia palvelukeskuksen prosessien ja toiminnan kehittämiseen panostettiin vuoden aikana.

Osana Cargotecin prosessikehitystä kuvattiin vuoden aikana myös taloudellisen raportoinnin prosessit. Vuonna 2011 uusittiin edellisvuonna tehty Cargotecin tytäryhtiöissä toteutettu taloudellisen raportointiprosessin riskikohtien ja valvontatoimenpiteiden itsearviointi. Prosessityössä on hyödynnetty näissä arvioinneissa esiin tulleita riskikohtia tytäryhtiön raportointiprosessista konsernilaskentaan, ja niiden perusteella prosesseihin on lisätty tai lisätään hyväksymismenettelyjä, täsmäytyksiä, kirjanpitoon liittyvien toimintaketjujen tehtävien eriyttämisiä sekä talousinformaatioon kohdistuvaa analysointia virheellisyyksien havaitsemiseksi. Arviointi läpikäydään tytäryhtiöissä osana sekä ulkoisen että sisäisen tarkastuksen prosessia.

Palkka- ja palkkioselvitys

Cargotecin palkka- ja palkkioselvityksessä esitetään yhtiön palkka- ja palkitsemisperiaatteet sekä maksetut palkkiot hallituksen jäsenille, toimitusjohtajalle ja johtoryhmän jäsenille vuonna 2011. Selvitys esittelee myös yhtiön pitkän aikavälin kannustinjärjestelmän.

Hallitus

Yhtiökokous päättää hallituksen jäsenten palkkioista [nimitys- ja palkitsemisvaliokunnan](#) ehdotuksen pohjalta. Hallituksen palkkioita määritettäessä valiokunta ottaa huomioon hallitusjäsenten vastuut ja velvoitteet yhtiötä kohtaan sekä vertaa hallituspalkkioita vastaavan tyypisessä toimintaympäristössä toimivien, liikevaihdoltaan saman kokoluokan yritysten hallituspalkkioihin.

Varsinainen yhtiökokous 8.3.2011 päätti pitää hallituksen jäsenten vuosipalkkiot ennallaan. Päätöksen mukaisesti hallituksen vuosipalkkiot ovat seuraavat:

- puheenjohtaja 80 000 euroa
- varapuheenjohtaja 55 000 euroa
- muut hallituksen jäsenet 40 000 euroa.

Hallituksen ja valiokuntien kokouksista maksetaan lisäksi 500 euron kokouspalkkio.

Vuosipalkkioista 30 prosenttia suoritetaan Cargotecin B-sarjan osakkeina ja loput rahana. Osakkeet hankitaan markkinahintaan neljännesvuosittain. Hallituksen jäsenten tulee säilyttää palkkioina saamansa osakkeet omistuksessaan saantiajankohdasta lähtien kaksi vuotta. Hallituksen jäsenet saavat yhtiöltä ainoastaan hallituksen ja valiokuntien jäsenyyteen ja hallitustyöhön liittyviä korvauksia. Hallituksen jäsenet eivät ole Cargotecin lyhyen tai pitkän aikavälin kannustinjärjestelmien piirissä.

Hallituksen jäsenille vuonna 2011 maksetut palkkiot on esitetty seuraavassa taulukossa:

Hallituksen jäsen	Kokonaispalkkio, EUR*	Palkkiona saadut B-sarjan osakkeet kpl**
Ilkka Herlin, puheenjohtaja	91 740	773
Tapio Hakakari, varapuheenjohtaja	63 740	533
Peter Immonen, jäsen	48 000	387
Karri Kaitue, jäsen	48 000	387
Antti Lagerroos, jäsen	48 000	387
Teuvo Salminen, jäsen	48 000	387
Anja Silvennoinen, jäsen	48 000	387
Yhteensä	395 480	3 241

*Sisältää vuosipalkkion, kokouspalkkiot ja luontoisedut

**Arvo sisältyy kokonaispalkkioon

Toimitusjohtaja ja johtoryhmä

Cargotecin [palkitsemisen](#) periaatteita sovelletaan toimitusjohtajan ja johtoryhmän kokonaispalkan määrittelyssä. Johtoryhmän palkoista, lyhyen aikavälin kannustinjärjestelmästä ja muista eduista päättää nimitys- ja palkitsemisvaliokunta. Hallitus tekee päätöksen toimitusjohtajan palkasta, kannustinjärjestelmästä ja eduista nimitys- ja palkitsemisvaliokunnan esityksen pohjalta. Lisäksi hallitus päättää pitkän aikavälin kannustinohjelmien sisällöstä, kohderyhmästä ja allokatioista nimitys- ja palkitsemisvaliokunnan valmisteleman esityksen perusteella.

Toimitusjohtajan ja johtoryhmän kokonaispalkat koostuvat kiinteästä peruspalkasta (luontoisetuineen) ja kannustinjärjestelmästä, joissa on määritelty sekä pitkän että lyhyen aikavälin tavoitteet. Muuttuva palkanosa koostuu pitkän aikavälin tavoitteisiin sidotusta osakepohjaisesta kannustinohjelmasta ja optio-ohjelmasta sekä lyhyen jakson tulospalkkiosta.

Vuoden 2011 tulospalkkio-ohjelmassa on määritelty sekä taloudellisia (liikevoitto, operatiivinen kassavirta, tilausten määrä), strategisia että henkilökohtaisia tavoitteita. Vuoden 2011 tulospalkkion mukaan toimitusjohtajan vuosittaisen tulospalkkion enimmäismäärä on 100 prosenttia ja muiden johtoryhmän jäsenien 60 prosenttia vuosittaisesta peruspalkasta. Vuoden 2011 tulospalkkio maksetaan vuoden 2012 puolella.

Toimitusjohtaja **Mikael Mäkisen** peruspalkka luontoisetuineen tilikaudella 2011 oli 570 975 euroa. Mäkiselle vuonna 2011 maksettu tulospalkkio oli 474 768 euroa. Toimitusjohtaja kuuluu johdon osakepohjaiseen kannustinohjelmaan ja avainhenkilöiden optio-ohjelmaan. Osakepohjaisen kannustinohjelman 2010 osalta toimitusjohtajalla on mahdollisuus ansaita 2010–2012 ansaintajaksolla 20 000 B-sarjan osaketta (brutto) ja ansaintajaksolla 2011–2013 20 000 B-sarjan osaketta (brutto), jos ansaintakriteerit ansaintajaksolle toteutuvat. Optio-ohjelman 2010 perusteella hänelle on myönnetty 20 000 kappaletta 2010A-optio-oikeuksia ja 20 000 kappaletta 2010B-optio-oikeuksia.

Vuonna 2011 toimitusjohtajalle ja muille johtoryhmän jäsenille maksetut rahalliset palkkiot olivat:

	Peruspalkka luontoisetuineen, EUR	Maksettu tulospalkkio, EUR
Toimitusjohtaja, Mikael Mäkinen	570 975	474 768
Muut johtoryhmän jäsenet (maksetut yhteensä)	2 889 405	1 082 898

Pitkän aikavälin kannustinjärjestelmä: Toimitusjohtajalle ja johtoryhmän jäsenille myönnettyjen osakkeiden ja osakeperusteisten oikeuksien määrä vuonna 2010 ja 2011 on esitetty alla olevassa taulukossa. Osakkeiden ja osakeperusteisten oikeuksien toteutuminen riippuu ansaintakriteereistä, joita on käsitelty tarkemmin luvussa ”Pitkän aikavälin kannustinjärjestelmä”.

	Toimitusjohtaja, Mikael Mäkinen (myönnetty)	Muut johtoryhmän jäsenet (myönnetty yhteensä)
2011		
Optio-ohjelma (2010B-optio-oikeudet)	20 000	92 000
Osakepohjainen kannustinohjelma (ansaintajakso 2011–2013, B-sarjan osake, brutto)	20 000	85 000
2010		
Optio-ohjelma (2010A-optio-oikeudet)	20 000	90 000
Osakepohjainen kannustinohjelma (ansaintajakso 2010–2012, B-sarjan osake, brutto)	20 000	74 000

Toimitusjohtajalla ja johtoryhmän jäsenillä on oikeus lakisääteiseen eläkkeeseen ja eläkeikä määräytyy lakisääteisen järjestelmän puitteissa. Johtoryhmässä olevien Suomen kansalaisten, kuten toimitusjohtajan, lakisääteinen eläkeikä on voimassaolevan lainsäädännön nojalla 63 vuotta. Kahdella johtoryhmän jäsenellä on lakisääteisen järjestelmän ylittävä lisäeläkeoikeus.

Toimitusjohtajalla on kuuden kuukauden irtisanomisaika sekä oikeus irtisanomistilanteessa 12 kuukauden erorahaan. Muilla johtoryhmän jäsenillä irtisanomisaika on myös kuusi kuukautta, ja heillä on oikeus 6–12 kuukauden erorahaan.

Pitkän aikavälin kannustinjärjestelmä

Osakepohjainen kannustinohjelma

Hallitus päätti maaliskuussa 2010 uuden osakepohjaisen kannustinohjelman perustamisesta konsernin johdolle. Ohjelman tarkoituksena on varmistaa omistajien ja johdon tavoitteiden yhteneväisyys Cargotecin arvon nostamiseksi sekä sitouttaa johto yhtiöön ja tarjota heille kilpailukykyinen yhtiön omistukseen perustuva kannustinohjelma.

Ohjelmassa on kolme kolmen kalenterivuoden mittaista ansaintajaksoa, jotka alkavat vuosina 2010, 2011 ja 2012. Hallitus päättää kullekin ansaintajaksolle kohderyhmän, ansaintakriteerit ja niille asetettavat tavoitteet sekä maksettavan palkkion enimmäismäärän.

Cargotecin osakepohjaisen kannustinjärjestelmän päätetyt ansaintakriteerit ja kohderyhmät on esitetty alla olevassa taulukossa.

Ansaintajakso		Ansaintakriteeri	Kohderyhmä
Ensimmäinen ansaintajakso	2010–2012	Tilikauden 2012 liikevoittoprosentti ja liikevaihto	Johtoryhmän jäsenet
Toinen ansaintajakso	2011–2013	Tilikauden 2013 liikevoittoprosentti ja liikevaihto	Johtoryhmän jäsenet
Kolmas ansaintajakso	2012–2014	Päätetään vuonna 2012	Päätetään vuonna 2012

Ansaintajakson 2010–2012 ansaintakriteerit olivat Cargotec-konsernin tilikauden 2012 liikevoittoprosentti ja liikevaihto. Ansaintajaksolle 2011–2013 asetetut ansaintakriteerit ovat vuoden 2013 liikevoittoprosentti ja liikevaihto. Kahden ensimmäisen jakson kohderyhmään kuuluvat Cargotec Oyj:n johtoryhmän jäsenet.

Mahdollinen palkkio maksetaan vuosina 2013, 2014 ja 2015 osittain yhtiön B-sarjan osakkeina ja osittain rahana. Rahana maksettavalla osuudella on tarkoitus kattaa palkkiosta aiheutuvat verot ja veroluonteiset maksut. Ansaintajaksojen 2010–2012 ja 2011–2013 perusteella maksettavat palkkiot vastaavat yhteensä enintään 200 000 yhtiön B-sarjan osakkeen arvoa (sisältäen myös rahana maksettavan osuuden).

Palkkiota ei makseta osakepohjaisen kannustinohjelman kuuluvalla henkilöllä, jos konserniyhtiö tai henkilö irtisanoa tai purkaa työsopimuksen ennen palkkion maksamista.

Hallitus päätti keväällä 2011 muuttaa osakepohjaisen kannustinohjelman alkuperäisiä ehtoja niin, että palkkiojärjestelmään kuuluva henkilö saa täydet oikeudet saamiinsa osakkeisiin osakepalkkioiden maksun yhteydessä. Osakepohjaisen kannustinohjelman ehdoista poistettiin kohta, joka koski kieltoa luovuttaa osakkeita noin kahden vuoden kuluessa palkkion maksamisesta. Näin ohjelma kesto kunkin osake-erän osalta lyhenee viidestä kolmeen vuoteen.

Optio-ohjelma

Cargotec Oyj:n varsinainen yhtiökokous päätti maaliskuussa 2010 optio-oikeuksien antamisesta Cargotecin ja sen tytäryhtiöiden avainhenkilöille. Optio-oikeuksilla kannustetaan avainhenkilöitä pitkäjänteiseen työntekoon omistaja-arvon kasvattamiseksi. Optio-oikeuksilla pyritään myös sitouttamaan avainhenkilöitä työnantajaan. Hallitus päättää optio-oikeuksien jakamisesta, ansaintakriteereistä ja kohderyhmästä vuosittain, keväällä 2010 (2010A-optio-oikeudet), 2011 (2010B-optio-oikeudet), ja 2012 (2010C-optio-oikeudet). Optio-oikeuksia annetaan yhteensä enintään 1 200 000 kappaletta.

Cargotecin optio-ohjelman merkintäajat ja ansaintakriteerit ovat seuraavat:

	Allokoinnin päätösajankohta	Merkintäaika	Ansaintakriteeri
Optio-oikeudet 2010A	Kevät 2010	1.4.2013–30.4.2015	Liikevoitto 2010
Optio-oikeudet 2010B	Kevät 2011	1.4.2014–30.4.2016	Liikevoitto 2011
Optio-oikeudet 2010C	Kevät 2012	1.4.2015–30.4.2017	Päätetään vuonna 2012

Keväällä 2010 annettiin 2010A-optio-oikeuksia 54 henkilölle mukaan lukien konsernin johtoryhmän jäsenet.

Osakkeen merkintähinta 2010A-optio-oikeudella on 21,35 euroa/osake (B-osakkeen vaihdolla painotettu keskimääräinen NASDAQ OMX Helsinki Oy:ssä 8.3.–19.3.2010). Merkintähinnasta vähennetään vuosittain maksetut osingot. 2010A-

CARGOTECIN VUOSIKERTOMUS 2011

optio-oikeuksien, jotka oikeuttavat yhteensä 400 000 Cargotec Oyj:n uuden tai yhtiön oman B-sarjan osakkeiden merkintään, ansaintakriteerinä oli vuoden 2010 liikevoitto. Koska vuodelle 2010 asetettu liikevoittotavoite täyttyi täysimääräisesti, osakemerkintä alkaa kaikilla myönnettyillä 359 500 2010A-optio-oikeudella huhtikuussa 2013 ohjelman ehtojen mukaisesti..

Hallitus päätti 2011 keväällä 2010B-optio-oikeuksien antamisesta lähes 80 henkilölle mukaan lukien konsernin johtoryhmän jäsenet. 2010B-optio-oikeudella osakkeen merkintähinta on 31,23 euroa/osake (B-osakkeen vaihdolla painotettu keskimurssi NASDAQ OMX Helsinki Oy:ssä 14.3.–25.3.2011). Merkintähinnasta vähennetään vuosittain maksetut osingot. 2010B-optio-oikeuksilla voi merkitä yhteensä 400 000 Cargotec Oyj:n uutta tai yhtiön hallussa olevaa omaa B-sarjan osaketta.

2010B-optio-oikeuksilla merkittävien osakkeiden merkintäajan alkaminen edellyttää hallituksen erikseen määrittämien tavoitteiden täyttymistä. Ne optio-oikeudet, joiden osalta tavoitteet eivät täyty, raukeavat. 2010B-optio-oikeuksien ansaintakriteerinä on vuoden 2011 liikevoitto.

Hallitus on päättänyt, että jos tilikauden 2011 liikevoitto on alle 205 miljoonaa euroa, osakkeiden merkintäaika 2010B-optio-oikeuksilla ei ala lainkaan. Jos tilikauden 2011 liikevoitto on vähintään 205 miljoonaa euroa, mutta alle 230 miljoonaa euroa, merkittävien osakkeiden määrä määräytyy lineaarisesti aina 230 miljoonan euron liikevoittoon saakka. Jos tilikauden 2011 liikevoitto on 230 miljoonaa euroa tai sen yli, osakkeiden merkintäaika alkaa kaikilla 2010B-optio-oikeuksilla. Osakkeiden merkintäaika on 1.4.2014–30.4.2016.

Mikäli optio-oikeuden omistajan työsuhde konserniyhtiöön päättyy, hän menettää optio-oikeudet, jos osakemerkinnän aika ei ole työsuhteen päättymispäivänä alkanut.

Osakepohjainen kannustinohjelma 2007–2011

Toimitusjohtaja ja muut johtoryhmän jäsenet ovat kuuluneet konsernin avainhenkilöiden osakepohjaiseen kannustinohjelmaan vuosille 2007–2011. Ensimmäinen ansaintajakso oli 2007–2008 ja seuraavat kolme ansaintajaksoa vuoden mittaisia. Toiselle ansaintajaksolle (2009) asetetut kriteerit eivät täytyneet, minkä vuoksi vuonna 2010 ei maksettu osakepalkkioita. Maaliskuussa 2010 Cargotecin hallitus päätti, että jäljellä olevia ansaintajaksoja (2010 ja 2011) ei aloiteta.

Muuta palkitsemiseen liittyvää

Cargotecin Moving Cargo Oy:lle antamat lainat ylimmälle johdolle suunnatun kannustinohjelman rahoittamiseen olivat 3,5 miljoonaa euroa 31.12.2011. Moving Cargo Oy:ssä on osakkaina osa Cargotecin johtoryhmän jäsenistä. Cargotec ei ole antanut lähipiirille muita erityisiä etuuksia tai tehnyt lähipiirin kanssa muita vastaavia järjestelyjä.

Riskienhallinta ja riskit

Cargotecin riskienhallinnalla ennakoidaan toimintaan liittyviä riskejä ja hallitaan niitä asianmukaisella tavalla ja tuetaan siten yrityksen arvoja, strategiaa ja tavoitteita sekä toiminnan jatkuvuutta.

Yhtiön riskienhallinnassa keskityttiin edellisvuonna uudistetun riskienhallinnan ohjesäännön toteuttamiseen. Kun uusi ohjesääntö on otettu kokonaan käyttöön, riskienhallinta on kiinteä osa Cargotecin liiketoimintaprosesseja ja riskien raportointi on osa yksiköiden toimintaa.

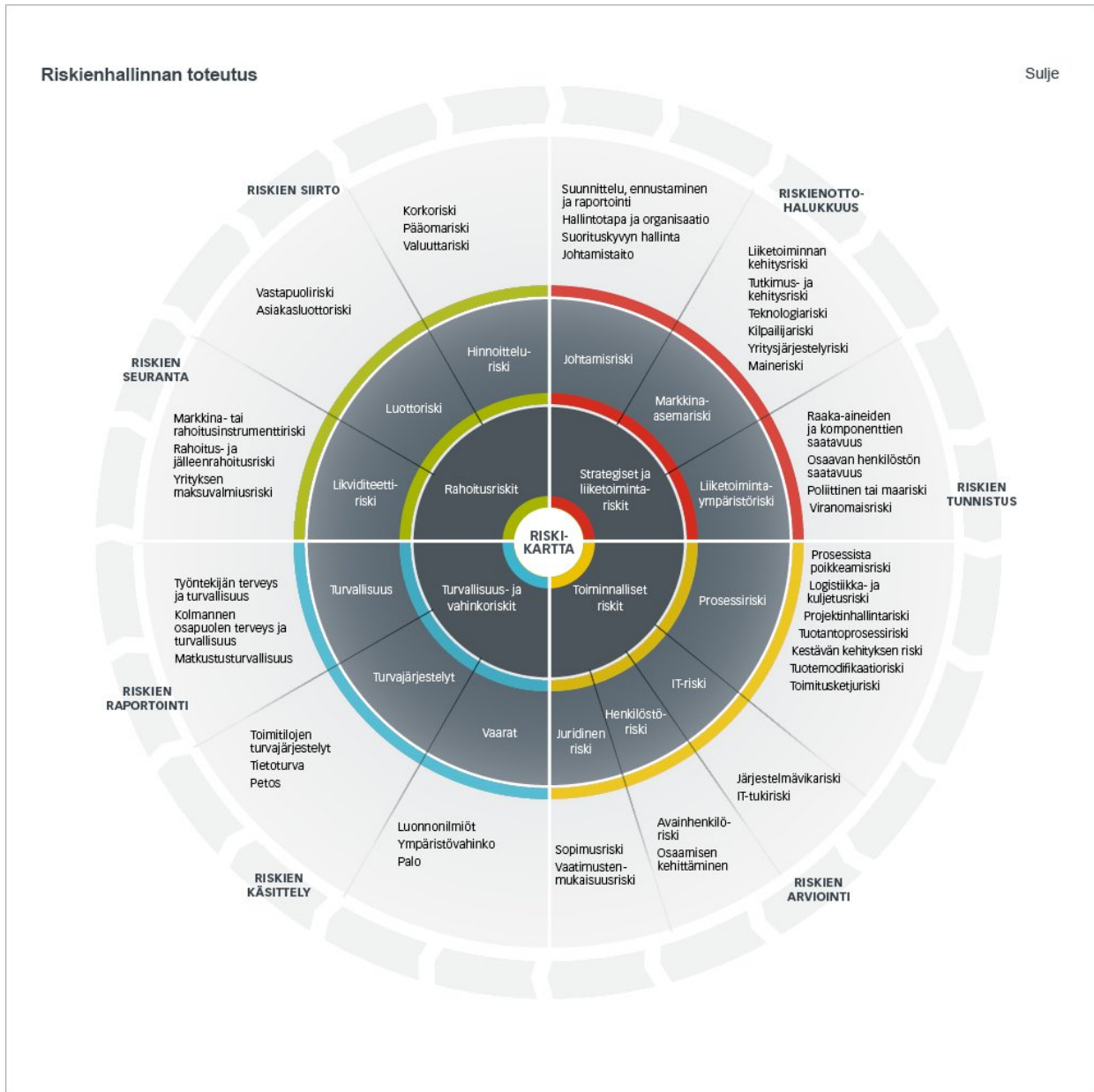
Vaikka markkinoiden elpyminen jatkui, maailmanlaajuiseen talouskehitykseen liittyvät riskit kasvoivat vuoden loppua kohti. Huomattavan maailmanlaajuisen taantumän todettiin olevan Cargotecille keskeinen strateginen markkinoihin liittyvä riski, sillä maailmanlaajuisen talouden ja lastinkäsittelyn kehityksellä on suora vaikutus Cargotecin liiketoimintaan.

Riskienhallinta Cargotecissa

Cargotecin maailmanlaajuinen toiminta edellyttää kattavaa riskienhallintaa. Cargotecissa riskiksi on määritelty mikä tahansa sisäinen tai ulkoinen uhka tai epävarmuus, joka voi estää tai vaarantaa toimintaa ja tavoitteiden saavuttamista.

Cargotecissa riskienhallinta on osa sisäistä valvontaa. Keskeinen periaate on jatkuva, järjestelmällinen ja ennalta ehkäisevä toiminta, jolla tunnistetaan riskit, määritetään riskienottohalukkuus, arvioidaan ja hallitaan riskejä niiden toteutuessa sekä käsitellään ne tehokkaasti.

Riskien luokittelu



Cargotecissa riskit jaetaan strategisiin ja liiketoimintariskeihin, toiminnallisiin riskeihin, rahoitusriskeihin sekä turvallisuus- ja vahinkoriskeihin ympäristöriskit mukaan lukien. Luokituksen tarkoitus on kiinnittää huomiota oikeisiin riskienkäsittelytoimenpiteisiin ja vastuisiin kunkin riskityypin mukaisesti.

Kaikkia riskiluokkia käsitellään yrityksen vuosittaisessa riskitarkastelussa, jossa arvioidaan riskejä ja laaditaan riskienkäsittelysuunnitelmia. Strategisia ja liiketoimintariskejä arvioidaan myös strategisen suunnittelun prosessien ja merkittävien liiketoimintapäätösten yhteydessä. Toiminnallisia riskejä sekä turvallisuus- ja vahinkoriskejä arvioidaan lisäksi liiketoiminnan prosessien ja toimintaan liittyvien päätösten yhteydessä. Tiettyjen rahoitusriskien

CARGOTECIN VUOSIKERTOMUS 2011

riskienhallinnan periaatteet on määritetty Cargotecin rahoituksen ohjesäännössä. Rahoitusriskit, jotka eivät kuulu rahoituksen ohjesäännön piiriin, kuuluvat riskienhallinnan ohjesäännön periaatteiden piiriin.

Vastuut

Cargotecin riskienhallinnan periaatteet, prosessit ja vastuut on määritetty hallituksen hyväksymässä riskienhallinnan ohjesäännössä. Jokainen Cargotecin liiketoimintayksikkö on vastuussa riskienhallinnan toteuttamisesta ohjesäännön mukaisesti.

Yhtiön hallituksen vastuulla on varmistaa riittävä riskienhallinta ja valvonta. Hallituksen vastuulla on myös määrittää riskienottohalukkuus eli Cargotecin yleisesti hyväksymä riskitaso. Hallitukselle toimitetaan asianmukaisia ja ajantasaisia raportteja riskeistä ja riskienhallinnasta riskienhallinnan ohjesäännön mukaisesti, ja se voi valtuuttaa hallituksen tarkastus- ja riskienhallintavaliokunnan auttamaan käytännön valvonnassa.

Toimitusjohtajan ja johtoryhmän vastuulla on riskienhallinnan ohjesäännön käyttöönotto sekä riskienhallintaprosessi kokonaisuutena.

Riskienhallintaa hoidetaan liiketoimintayksiköissä ja tukitoiminnoissa osana päivittäisiä prosesseja niin pitkälti kuin mahdollista ja käytännöllistä. Riskien tunnistaminen, arviointi, käsittelyn suunnittelu ja raportointi ovat osa Cargotecin suunnittelu- ja päätöksentekoprosesseja. Riskien ja riskienhallintatoimien seuranta on osa yrityksen yleistä toimintojen hallintaa ja seurantaa. Cargotecin jokaisen työntekijän vastuulla on tunnistaa, arvioida ja hallita riskejä omalla vastuualueellaan ja raportoida mahdollisista merkittävistä riskeistä asianomaisille esimiehille.

Yhtiön riskienhallintatoiminnon tehtävänä on kehittää ja koordinoida riskienhallinnan kokonaisuutta ja prosessia. Riskienhallintatoiminto tukee liiketoiminta-alueiden riskienhallintaa ja huolehtii eräistä erityistehtävistä, kuten maailmanlaajusten vakuutusohjelmien koordinoinnista.

Vuonna 2011 riskienhallintaan liittyviä asioita raportoitiin hallituksen tarkastus- ja riskienhallintavaliokunnalle huhti-, syys- ja marraskuussa. Ensimmäisessä kokouksessa keskityttiin riskienhallinnan tilaan ja kehittämistarpeisiin, toisessa strategisten riskien ja tukiprosessien riskien tarkasteluun. Vuoden viimeisessä kokouksessa käsiteltiin liiketoimintariskejä sekä konsernin yhteistä riskiarviota.

Merkitävimmät riskit

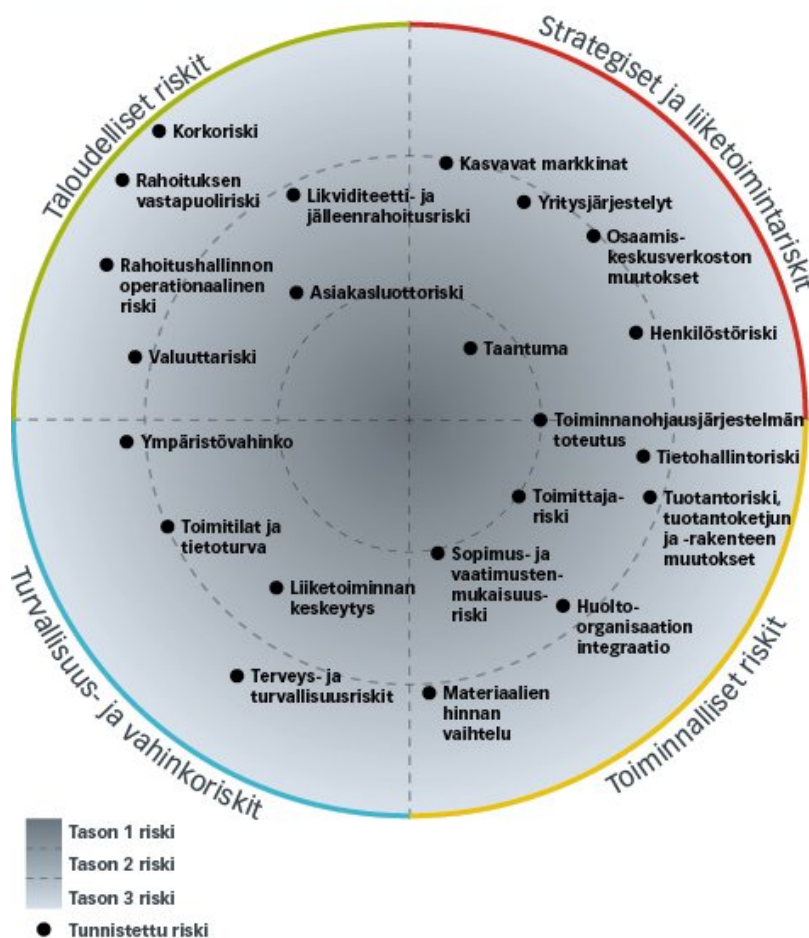
Vuonna 2011 yrityksen vuotuinen riskitarkastelu kattoi aiempaa suuremman määrän liiketoimintayksiköjä ja kaikki keskeiset riskiluokat. Liiketoiminnan riskejä tarkasteltiin vuoden 2012 budjetointiprosessin yhteydessä. Tämä tarkastelu kattoi kaikki Cargotecin liiketoiminta-alueet, markkina-alueet ja Supply-organisaation. Strategisia riskejä arvioitiin strategiatyöryhmissä vuonna 2010, ja niitä tarkasteltiin uudestaan vuoden 2011 strategiatilaisuuksissa.

Yrityksen riskitarkastelu koostuu riskien tunnistamisesta sekä riskien vaikutuksen ja todennäköisyyden arvioinnista. Kriittisiä riskejä varten tehdään riskienkäsittelysuunnitelmia niiden saamiseksi Cargotecissa hyväksyttävälle tasolle.

Seuraava kaavio esittää keskeiset vuonna 2011 tunnistetut riskit sekä niiden luokittelun todennäköisyyden ja vaikutuksen perusteella.

Riskitutka

Tärkeimmät tunnistetut riskit 2011



Strategiset riskit

Taantuma

Huomattava maailmanlaajuinen taantuma arvioitiin mahdolliseksi strategiseksi riskiksi, jolla on suurin vaikutus liiketoimintaamme.

Maailmantalouden ja lastinkäsittelyn kehityksellä on suora vaikutus Cargotecin liiketoimintaan. Huomattava maailmanlaajuinen taantuma vaikuttaisi merkittävästi tavarankuljetusmääriin. Rahoitusvaikeudet voisivat heijastua asiakkaiden investointiaktiiviteettiin. Muita merkittäviä vaikutuksia liiketoimintaan voisivat olla tilausten lykkääntyminen, kiristynyt hintakilpailu sekä taloudellinen epävakaus Cargotecin toimittajien ja asiakkaiden keskuudessa.

Kasvat markkinat

On mahdollista, että Kiinan uudesta tuotantokonseptista odotetut hyödyt saattavat viivästyä. Keskeinen markkinoihin liittyvä haaste on varmistaa tuotevalikoiman kehittäminen kasvavilla markkinoilla asiakkaiden odotusten mukaisesti. Muut riskit liittyvät ihmisiin, esimerkiksi henkilökunnan korkeaan vaihtuvuuteen, työntekijöiden saatavuuteen ja kulttuurieroihin.

Yritysjärjestelyt

Fuusiot ja yritysostot edellyttävät organisaatiolta näiden tilanteiden hoitoon tarvittavia valmiuksia. Cargotec hankki yhdysvaltalaisen terminaali-toiminnanohjausjärjestelmien toimittajan Naviksen maaliskuussa 2011. Strategia- ja synergiatavoitteiden sekä tavoitellun automaatiointegraation tason saavuttaminen on arvioitu kriittisiksi riskeiksi. Muut yrityskauppoihin liittyvät riskit ovat yleensä sopimuksellisia ja ympäristöasioiden hoitoon liittyviä. Avainhenkilöstön säilyttäminen on olennaista kaikissa yritysjärjestelyissä.

Maailmanlaajuinen taantuma todennäköisesti vaikeuttaisi Cargotecin yritysostojen rahoitusta.

Henkilöstöriski

Cargotecissa pätevien työntekijöiden saatavuutta kasvavilla markkinoilla pidetään paitsi toiminnallisena myös strategisena riskinä. Yrityksen toimintamallin muutos ja sitä seuraava uudelleenjärjestely saattavat johtaa avainhenkilöiden menettämiseen nykyisissä toimipaikoissa. Muut henkilöstöriskit liittyvät Cargotecin huoltoliiketoiminnan kasvuun, jossa osaava henkilökunta on yksi keskeinen menestystekijä.

Cargotec kehittää maailmanlaajuisia teknologia- ja osaamiskeskusten verkostoaan. Kun uusia toimintoja rakennetaan ja olemassa olevia järjestellään uudelleen, oleellimmat ihmisiin liittyvät haasteet ovat avainhenkilöstön ja osaamisen säilyttäminen sekä pätevän työvoiman saatavuus uusissa toimipisteissä. Muut merkittävät riskit liittyvät tehokkaaseen tiedonjakoon ja tietoturvaan.

Toiminnanohjausjärjestelmän toteutus

Yrityksenlaajuisen toiminnanohjausjärjestelmän käyttöönotto luokitellaan toiminnalliseksi riskiksi, mutta suuren vaikutuksensa takia sitä pidetään myös strategisena riskinä. Riskit liittyvät lähinnä käyttöönottoaikatauluihin, projektin budjetointiin sekä paikallisen henkilökunnan saatavuuteen vaiheittaisen käyttöönoton aikana.

Toiminnalliset riskit

Tietohallintoriskit

Yksi merkittävä tunnistettu tietohallintoriski on edellä mainittu, käynnissä oleva uuden toiminnanohjausjärjestelmän käyttöönotto, joka on luokiteltu myös strategiseksi riskiksi. Muut kriittiset tietohallintoriskit liittyvät infrastruktuuriin, yhtiön käyttämiin sovelluksiin ja kehitysprojektien hallintaan.

Toimittajariski

Kriittisimmiksi toimittajariskeiksi on tunnistettu toimittajien taloudellinen vakaus maailmanlaajuisen taantuman aikana ja laatuongelmat, jotka saattavat vaarantaa Cargotecin maineen. Yleiset toimittajariskit liittyvät toimitusaikaan ja -kapasiteettiin. Muita riskejä ovat toimittajien kyky sopeutua Cargotecin tuotantotoiminnan muutoksiin ja kasvavien markkinoiden tuotevalikoimaan. Lisäksi Cargotecin kokoonpanoyksikköihin perustuva tuotantokonsepti edellyttää toimittajilta kykyä lisätä toimitusten laajuutta.

Tuotantoriski ja toimituslaajuuden muutokset

Cargotec ei pidä tuotantokapasiteetin puutetta suurena lyhyen aikavälin riskinä vallitsevan markkinatilanteen aikana. Tämä riski saattaa kuitenkin kasvaa talouden suhdanteiden muuttuessa. Toimituslaajuuden muutosten aikana esiintyviä haasteita ovat saapuvan ja lähtevän logistiikan parantaminen uusissa tuotantopisteissä sekä kapasiteetin ja kysynnän välisen tasapainon luominen tuotannon siirtojen yhteydessä. Ydinosaamisen ja avaintyöntekijöiden pitäminen talossa on tässäkin arvioitu riskiksi.

Sopimusriski ja lainmukaisuuteen liittyvä riski

Yksittäisten sopimusten koko kasvaa ja asiakkaiden esittämien sopimusehtojen määrä on jatkuvasti lisääntynyt. Muita sopimusriskejä ja lainmukaisuuteen liittyviä riskejä ovat fuusioiden ja yritysostojen kautta tulevat vastuut, kansainvälisen kaupan muuttuvien rajoitusten seuranta sekä kilpailulakien noudattamisen valvonta.

Huoltoverkoston integraatio

Cargotec on yhdistämässä globaalia huolto-organisaatiotaan eri maantieteellisillä alueilla ja liiketoiminta-alueillaan. Prosessi on käynnissä Pohjois- ja Etelä-Amerikassa sekä Aasian ja Tyynenmeren alueella. Riski pienenee prosessin edetessä Eurooppaan, Lähi-itään ja Afrikkaan eli EMEA-alueelle, joka on suurin huoltoalue ja jolla on taustallaan pitkä historia. Uuteen työtapaan sopeutuminen saattaa kuitenkin olla haastavaa. Cargotecin huolto liiketoiminnalla on korkeat kasvutavoitteet kasvavilla markkinoilla ja osaavaa henkilökuntaa tarvitaan kaikkialla maailmassa.

Materiaalikustannusten vaihtelut

Materiaalien ja komponenttien hintavaihtelu aiheuttaa Cargotecille taantumien aikaan vain alhaisen riskin. On kuitenkin olemassa vaara, että talouden kohenemista ei ennakoita riittävän ajoissa, jolloin nousevia materiaalikustannuksia ei pystytä siirtämään Cargotecin tuotehinnoitteluun viivytyksettä.

Yleisenä riskinä on, että toimittajat eivät investoi uuteen kapasiteettiin ajoissa ennen seuraavaa suhdannekäännettä.

Rahoitusriskit

Cargotecin nykyiset keskitetyt yritysrahoitusprosessit ovat alentaneet korko-, valuutta-, vastapuoli-, toiminta-, likviditeetti- ja jälleenerahoitusriskejä. Huomattava taantuma ja maailmanlaajuinen finanssikriisi saattaisivat kuitenkin lisätä likviditeetti- ja jälleenerahoitusriskejä. Eräs havaittu riski on asiakasrahoitukseen liittyvä luottoriski, johon liittyy riski konkurseista, tilausten peruuntumisesta ja maksujen viivästyisestä.

Lisätietoja rahoitusriskeistä on esitetty konsernitiilinpäätöksen liitetiedossa 3, [Rahoitusriskien hallinta](#).

Turvallisuus-, vahinko- ja ympäristöriskit

Luonnonmullistuksen, tulipalon tai muun ulkoisen riskin vaikutuksia Cargotecin omissa toimipaikoissa on alennettu onnistuneesti kokoonpanoyksiköihin perustuvan joustavan tuotantokonseptin avulla ja lisäämällä alihankinnan osuutta.

Cargotecilla kuitenkin nähdään, että toimitusten keskeytysten vaikutus on kasvussa ja vain yhtä toimituslähdettä hyödyntävien toimittajien aiheuttama riski on suurin. Ongelmilla voi olla huomattava vaikutus alueilla, joilla toimittajakanta on hyvin keskittynyt.

Cargotec kiinnittää jatkuvasti huomiota henkilöstön, asiakkaiden ja kolmansien osapuolten terveys-, turvallisuus- ja ympäristöriskeihin ja seuraa paikallisen lainsäädännön kehitystä kasvavilla markkinoilla. On ennakoitavissa, että tulevaisuudessa tuotevastuun merkitys korostuu.

Kehitys vuonna 2011

Vuonna 2011 keskeisiä toimenpiteitä olivat riskien arviointiprosessin kehittäminen keskeisten [riskien](#) tunnistamiseksi sekä riskienhallinnan yhdistäminen osaksi yhtiön liiketoimintaprosesseja.

Vuonna 2011 jatkettiin riskienhallinnan integroimista kaikkiin keskeisiin Cargotecin liiketoiminta- ja tukiprosesseihin sen sijaan, että luotaisiin useita erillisiä riskienhallintaprosesseja. Tämä tehostaa riskienhallintaa ja tukee järjestelmällistä tietojen keräämistä, raportointia ja yhtenäistämistä yhtiötasolla. Cargotecin riskienhallintatoiminto tarjoaa tukea prosessien kuvauksessa ja arvioi prosessikuvauksia sen varmistamiseksi, että riskienhallinta ja riskienhallinnan menetelmät on otettu asianmukaisesti huomioon.

Cargotecin riskienhallinnan alaisuudessa järjestetään säännöllisesti yhtiön omien tuotantoyksiköiden ja avaintoimittajien ulkoisia riskiauditointoja. Niiden yhteydessä tehdään liiketoiminnan keskeytymisanalyysi, johon sisältyy palautumissuunnitelmien laatiminen toiminnan keskeytyksien varalta.

Vuoden aikana Cargotecissa tehtiin myös tietoturvan kypsyystutkimus, jonka perusteella annettiin kehittämissuosituksia.

Useita kehitysprosseja jatkettiin strategiseksi painopistealueeksi valitun sisäisen selkeyden edistämiseksi Cargotecissa. Cargotec on ottanut käyttöön yhteisiä projektinhallinnan menetelmiä ja prosesseja, joilla varmistetaan, että kehityshankkeet tukevat yhtiön strategian toteuttamista. Yhteinen projektimalli koskee kaikkia kehityshankkeita ja tukee niiden riskienhallintaa. Ennen kuin hanke voidaan hyväksyä yrityksen projektiportfolioon, projektinomistaja kartoittaa sen haasteet ja alustavat riskitekijät.

Vuonna 2011 Cargotec perusti yhdistetyn yrityksenlaajuisen laatu-, ympäristö-, työterveys- ja turvallisuustoiminnon. Riskienhallinta oli mukana suunnitteluprosessissa ja osallistuu jatkossa työn koordinointiin ja kehittämiseen. Cargotec on siirtymässä kohti integroitua johtamisjärjestelmää, joka kattaa myös riskienhallinnan. [Työterveyteen ja turvallisuuteen](#) liittyvistä asioista on tarkempia tietoja vuosikertomuksen henkilöstöä käsittelevässä osassa.

Suomessa otettiin käyttöön mobiilihälytyspalvelu, jonka käyttöönotto laajenee kaikkiin yhtiön yksiköihin maa kerrallaan vuodesta 2012 alkaen. Palvelun avulla voidaan ottaa yhteyttä Cargotecin matkustavaan henkilöstöön ennen matkaa ja matkan aikana tarvittaessa.

Vuonna 2011 Japanin maanjäristyksen ja tsunamin, Australian tulvien ja muiden merkittävien luonnonmullistusten vaikutukset Cargoteciin jäivät rajallisiksi.

Hallituksen toimintakertomus

Toimintaympäristö

Kuormankäsittelylaitteiden markkinat kasvoivat vuoden 2011 aikana. Tuotteista erityisesti kuormausnostureiden, ajoneuvotrukkien sekä takalaitanostinten kysyntä kasvoi selvästi. Loppuvuonna markkinoilla näkyi epävarmuuden merkkejä toimintaympäristön kehityksessä erityisesti Euroopassa.

Satamissa käsiteltyjen konttien määrä kasvoi vuoden 2011 aikana, joskin ennuste koko vuoden kasvusta aleni neljännellä vuosineljänneksellä 6,5 prosenttiin. Aktiviteetin piristyminen näkyi vilkastuneena satamissa käytettävien kontinkäsittelylaitteiden kysyntänä. Isompien projektien aktivoituminen heijastui alkuvuonna ensimmäisenä mobiilipukkinosturien kysyntään, ja eteni toisella vuosipuoliskolla myös isompiin satama-automaatiohankkeisiin, joista solmittiin useampi sopimus.

Laivojen lastinkäsittelylaitteiden kysyntä oli hyvä. Vuoden aikana uusia laivoja tilattiin edellisvuotta vähemmän, mutta laivojen aikaisempaa suurempi koko ja eri laivatyytit vaikuttivat myönteisesti laivakohtaiseen lastinkäsittelylaitteiden tarpeeseen. Kysyntää siivitti ensimmäisellä vuosipuoliskolla vuonna 2010 tilattu suuri määrä irtolastilaivoja. Loppuvuotta kohti irtolastilaivoihin toimitettavien lastinkäsittelylaitteiden kysyntä hidastui, kun taas ro-ro- ja konttilaivoihin toimitettavien lastinkäsittelylaitteiden kysyntä elpyi.

Huoltopalveluiden markkinat kasvoivat koko vuoden kuormankäsittelyssä ja terminaaleissa asiakkaiden kapasiteetin käyttöasteen nousun myötä. Varaosamyynnin lisäksi erilaisten kunnostus- ja modernisointiprojektien kysyntä parani. Myös laivojen lastinkäsittelylaitteiden huoltopalveluiden kysyntä elpyi toisella vuosipuoliskolla.

Saadut tilaukset ja tilauskanta

Saadut tilaukset vuonna 2011 kasvoivat 18 prosenttia 3 233 (2 729) miljoonaan euroon. Maantieteellisesti tilauksia saatiin eniten EMEA:ssa (Eurooppa, Lähi-itä ja Afrikka). EMEA:n osuus kaikista tilauksista oli 45 (40) prosenttia, Aasian ja Tyynenmeren alueen 33 (40) prosenttia, ja Amerikkojen 22 (20) prosenttia. Huoltoliiketoiminnan saadut tilaukset kasvoivat kaikilla markkina-alueilla ja sen osuus saaduista tilauksista oli 23 (25) prosenttia.

Tilauskanta vuoden lopussa oli 2 426 (31.12.2010: 2 356) miljoonaa euroa, mikä oli kolme prosenttia vuoden 2010 lopun tilauskantaan korkeampi. Industrial & Terminalin tilauskanta oli 1 054 miljoonaa euroa eli 43 prosenttia ja Marinen 1 375 miljoonaa euroa eli 57 prosenttia konsernin tilauskannasta.

Liikevaihto

Vuoden 2011 liikevaihto kasvoi 22 prosenttia ja oli 3 139 (2 575) miljoonaa euroa. Liikevaihdon kasvu vastasi yhtiön antamaa ohjeistusta noin 20 prosentin kasvusta. Valuuttakurssivaihteluilla oli vuonna 2011 yhden prosentin positiivinen vaikutus liikevaihtoon verrattuna vuoteen 2010. Huoltoliiketoiminnan liikevaihto kasvoi 10 prosenttia ja oli 745 (678) miljoonaa euroa eli 24 (26) prosenttia liikevaihdosta. Liikevaihdon kasvua edellisvuodesta vauhdittivat parantuneen kysynnän ansiosta kasvaneet toimitusvolyymit sekä Industrial & Terminal- että Marine-segmentissä. Huoltoliiketoiminta kasvoi kaikilla markkina-alueilla asiakkaiden parantuneiden käyttöasteiden myötä. EMEA:n (Eurooppa, Lähi-itä, Afrikka) osuus konsernin liikevaihdosta oli 40 (42) prosenttia, Aasian ja Tyynenmeren alueen 39 (40) prosenttia ja Amerikkojen 21 (18) prosenttia. Cargotecin tavoitteena on liikevaihdon yli 10 prosentin vuotuinen kasvu.

Tulos

Vuoden 2011 liikevoitto kasvoi selvästi vertailukauteen verrattuna ja oli 207,0 (131,4) miljoonaa euroa, mikä vastaa 6,6 (5,1) prosenttia liikevaihdosta. Näin Cargotec saavutti vuodelle 2011 ohjeistamansa noin 7 prosentin liikevoittomarginaalin. Liikevoitto sisältää Industrial & Terminaliin kirjatun kertaluonteisen 10 miljoonan euron laatu- ja kustannusvarauksen. Laatu- ja kustannusvarauksen syitä ja vaadittavia korjaustoimenpiteitä selvitetään yhdessä komponenttitoimittajan ja vakuutusyhtiöiden kanssa. Ilman tätä varausta liikevoitto olisi ollut 6,9 prosenttia liikevaihdosta. Tulosparannus on seurausta elpyneestä markkinaympäristöstä sekä yhtiön aiemmin toteuttamista rakenteellisista kustannussäästötoimista. Toisaalta kannattavuutta alensivat nousseet komponenttien hinnat sekä kiinteiden kustannusten kasvu. Cargotecin tavoitteena on liikevoittomarginaalin nostaminen 10 prosenttiin.

CARGOTECIN VUOSIKERTOMUS 2011

Vuoden 2011 nettorahoituskulut olivat -15,1 (-29,9) miljoonaa euroa ja nettokorkokulut -16,7 (-21,7) miljoonaa euroa. Nettorahoituskulujen merkittävä aleneminen johtui suotuisasta korkoympäristöstä sekä korkoeroista Cargotecin liiketoiminnan kannalta merkittävimmissä valuutoissa (EUR, SEK ja USD). Konsernin valuuttaposition suojauksissa käytettyjen termiinisopimusten korkokomponentti oli 5,6 (-3,0) miljoonaa euroa vuonna 2011.

Vuoden 2011 tulos oli 149,3 (78,0) miljoonaa euroa eli 2,42 (1,21) euroa osaketta kohden.

Tase, rahavirta ja rahoitus

Konsernin taseen loppusumma tilikauden lopussa oli 3 120 (31.12.2010: 2 916) miljoonaa euroa. Emoyhtiön omistajille kuuluva oma pääoma oli 1 173 (1 065) miljoonaa euroa eli 19,12 (17,37) euroa osaketta kohden. Aineellinen käyttöomaisuus taseessa oli 283 (292) miljoonaa euroa ja aineeton käyttöomaisuus 981 (839) miljoonaa euroa. Omavaraisuusaste nousi 43,3 (42,7) prosenttiin. Aineettoman käyttöomaisuuden nousu on seurausta Navis-yritysostosta.

Oman pääoman tuotto (ROE) vuonna 2011 oli 13,3 (8,0) prosenttia ja sijoitetun pääoman tuotto (ROCE) 13,3 (8,6) prosenttia.

Liiketoiminnan rahavirta ennen rahoituseriä ja veroja vuonna 2011 oli 166,3 (292,9) miljoonaa euroa. Tilikauden aikana maksettiin osinkoja 37,4 (27,9) miljoonaa euroa. Nettokäyttöpääoma nousi tilikauden aikana 43 miljoonasta eurosta 144 miljoonaan euroon. Industrial & Terminalin kasvu sitoo käyttöpääomaa liiketoiminnan luonteen johdosta Marinea enemmän. Nettovelkaantumisaste (gearing) nousi 16,0 prosentista 25,4 prosenttiin.

Nettovelkaantumisastetta nosti maaliskuussa Navis-yritysosto. Cargotecin tavoitteena on alle 50 prosentin nettovelkaantumisaste yli syklin.

Cargotecin rahoitusrakenne ja likviditeettiasema ovat hyvät. Syyskuussa Cargotec vahvisti edelleen likviditeettiasemaansa allekirjoittamalla kaksi pitkäaikaista lainasopimusta yhteismäärältään 120 miljoonaa euroa, josta 50 miljoonaa euroa nostettiin syyskuussa ja 70 miljoonaa euroa lokakuussa. Lainat erääntyvät vuosina 2018–2021. Tammikuussa Cargotec allekirjoitti viisivuotisen 300 miljoonan euron valmiusluottosopimuksen, joka oli nostamatta vuoden 2011 lopussa. Luotto korvasi toukokuussa 2012 erääntymässä olleen, nostamattoman 300 miljoonan euron valmiusluoton.

Helmikuussa Cargotec jatkoi syyskuussa 2010 aloittamaansa 100 miljoonan euron joukkovelkakirjalainan takaisinostoa 10 miljoonan euron edestä. Takaisinoston jälkeen joukkovelkakirjalainasta on markkinoilla 12,2 miljoonaa euroa.

Korollinen nettovelka oli vuoden 2011 lopussa 299 (31.12.2010: 171) miljoonaa euroa. Korolliset velat olivat 512 (502) miljoonaa euroa, josta 98 (97) miljoonaa euroa oli lyhytaikaisia ja 414 (405) miljoonaa euroa pitkäaikaisia velkoja. Lainasalkun keskikorko 31.12.2011 oli 3,7 (3,5) prosenttia. Rahavarat, lainasaamiset ja muut korolliset saamiset olivat 213 (31.12.2010: 330) miljoonaa euroa.

Taloudellista kehitystä kuvaavat tunnusluvut esitetään kokonaisuudessaan vertailutietoineen konsernitilinpäätöksen osiossa [Tunnusluvut](#).

Uudet tuotteet ja tuotekehitys

Vuonna 2011 tutkimukseen ja tuotekehitykseen käytettiin 60,0 (37,1) miljoonaa euroa eli 1,9 (1,4) prosenttia liikevaihdosta ja 2,0 (1,5) prosenttia kaikista liiketoiminnan kuluista ilman uudelleenjärjestelykuluja. Tutkimus- ja tuotekehityskulujen kasvu johtuu yhtiön määrätietoisesta panostuksesta kilpailukykyyn parantamiseen. Kasvusta Naviksen osuus oli noin 11 miljoonaa euroa.

Vuonna 2011 Cargotec toimi aktiivisena osakkaana metalli- ja koneenrakennusalan huippuosaajien keskittymässä FIMECC Oy:ssä. FIMECC on avoin innovaatioyrittäjä, joka on syventänyt yritysten välistä yhteistyötä. Yhteistyön tuloksena Cargotec kehitti uudenlaisen parametrin ja konfiguroitavan lastiluukkumallin, joka lyhentää suunnittelu-aikaa kahdeksasta viikosta yhteen tai kahteen päivään. Cargotec osallistuu myös energiatehokkuutta, informaatioteknologian käyttöä ja tulevaisuuden palveluja tutkiviin hankkeisiin.

Industrial & Terminalin tuotekehityksessä panostettiin energiatehokkaiden ja kehittyville markkinoille suunnattujen ratkaisujen kehitykseen. Vuonna 2011 Cargotec esitteli muun muassa uuden ympäristöstävällisen koukkulaitteen, joka on aikaisempaa energiatehokkaampi ja nopeampi, sekä kasvaville markkinoille tarkoitetun jäykkäpuominosturin, joka on nopea ja mitoiltaan kompakti. Lisäksi asiakkaille esiteltiin uusi raskaan kokoluokan kuormaustururi, jonka ulottuma on pidempi ja toiminta tasaisempi kuin muissa saman kokoluokan nostureissa.

CARGOTECIN VUOSIKERTOMUS 2011

Terminaalitraktorien energiatehokkuutta parannettiin. Terminaalitraktoreihin, joita myydään muualla kuin Pohjois-Amerikassa, lisätään standardina vuoden 2012 alusta alkaen polttoaineen kulutusta vähentävä optio, jonka avulla voidaan vähentää polttoaineen kulutusta jopa 15 prosentilla ja siten pienentää 9 000 kg hiilidioksidipäästöjä vuodessa. Kyseisen option voi asentaa vuodesta 2009 lähtien toimitettuihin terminaalitraktoreihin jälkiasennuksena. Myös automaatioalueella on parannettu muun muassa ohjelmistoarkkitehtuuria, joka mahdollistaa entistä nopeamman ja joustavamman sovellusten toteuttamisen asiakkaille sekä toimitusten jälkeisen tukitoiminnan. Yhdessä G-sukupolven keskiraskaan kokoluokan haarukkatrukin lanseeraamisen kanssa Cargotec esitteli EGO-hytin, jossa on huomattavia kuljettajan turvallisuuteen ja ergonomiaan liittyviä parannuksia. Marraskuussa Cargotec julkisti yhteistyösopimuksen Singapore Technologies Kinetics Ltd:n kanssa automaattisten satamalaitteiden kehittämisestä konttiterminaaliasiakkaille.

Marinen tuotekehityksen painopiste oli uusien tuotemallien kehittämisessä sekä jo tuotevalikoimassa olevien laitteiden suorituskyvyn nostamisessa ja tuotekustannusten alentamisessa. Lisäksi jatkettiin sähkökäyttöisten nostureiden ja lastiluukkujen sekä itsepurkaimien kehittämistä. Cargotec on osallistunut DNV:n (Det Norske Veritas) käynnistämään konseptisuunnitteluun, jossa etsitään innovatiivisia ratkaisuja irtolastialuksiin tehokkuuden kasvattamiseksi ja ympäristövaikutusten minimoimiseksi. Markkinoille esiteltiin nämä vaatimukset täyttäviä uusia ratkaisuja. Tilikauden aikana Japanista toimitettiin ensimmäiset autonkuljetusalukset, joissa on täysin sähkökäyttöiset MacGregor ro-ro -laitteet. Cargotec ja A.P. Møller Maersk A/S ovat kehittäneet yhteistyössä uuden, turvallisen ja tehokkaan täysin automaattisen kontinkiinnityslaitteen. Osapuolet solmivat puitesopimuksen, joka kattaa 1,6 miljoonan täysautomaattisen kontinkiinnityslaitteen toimittamisen seuraavien kahden - kolmen vuoden aikana. Cargotec kehitti markkinoille ankkurinkäsittelyaluksille tarkoitetun uuden, innovatiivisen "Chain wheel manipulator" -tuotteen. Kauko-ohjattavan laitteen avulla miehistön ei tarvitse olla mahdollisella vaarallisella käyttöalueella ja laite tehostaa työskentelyä ja parantaa näin aluksen tuottavuutta.

Investoinnit

Investoinnit ilman yritysostoja ja asiakasrahoitusta vuonna 2011 olivat 47,0 (43,9) miljoonaa euroa. Investoinnit asiakasrahoitukseen olivat 29,6 (16,4) miljoonaa euroa. Poistot ja arvonalentumiset vuonna 2011 olivat 63,3 (60,4) miljoonaa euroa.

Cargotec investoi noin 35 miljoonaa euroa innovatiivisen teknologia- ja osaamiskeskuksen rakentamiseen Tampereelle vuosina 2011–2013. Vuoden 2011 osuus oli noin 10 miljoonaa euroa. Keskus on osa Cargotecin maailmanlaajuisista osaamiskeskusverkostoa ja siellä kehitetään asiakkaille satamaterminaalien ratkaisuja. Keskukseen yhteyteen tulee Cargotecin laajin testialue. Suunnitelmissa on aloittaa toiminta uudessa keskuksessa joulukuussa 2012.

Yrityshankinnat

Marraskuussa 2010 Cargotec osti ruotsalaisen asennus- ja huolto-yhtiö Hallberg-Ivarsson Hydraulik & Påbyggnad AB:n liiketoiminnan. Göteborgissa toimiva yhtiö on erikoistunut raskaiden ajoneuvojen ja kuormankäsittelylaitteiden asennukseen ja huoltoon. Kauppa saatiin päätökseen tammikuun alussa.

Joulukuussa 2010 Cargotec kasvatti omistusosuuttaan Cargotec Terminal Solutions (Malaysia) Sdn. Bhd.:ssä (ent. Kalmar (Malaysia) Sdn. Bhd.) 50,0 prosentista 69,9 prosenttiin. Kauppa saatiin päätökseen tammikuun alussa.

Tammikuun lopussa Cargotec julkisti aikomuksensa ostaa yhdysvaltalaisen terminaalien toiminnanohjausjärjestelmiä toimittavan Naviksen. Kaupan arvon oli noin 190 miljoonaa dollaria (noin 130 miljoonaa euroa). Yhtiö työllistää yli 300 henkeä, ja suurin osa henkilöstöstä työskentelee Yhdysvalloissa ja Intiassa. Kauppa sai viranomaisten hyväksynnän maaliskuussa. Cargotec konsolidoi Naviksen tuloksen ensimmäisen kerran Industrial & Terminal -raportointisegmentin toisen vuosineljänneksen lukuihin 19.3.2011 lukien. Naviksen hankintahetken taseessa olleen tuloennakon uudelleenarvostaminen käypään arvoon konsolidoitaessa Cargoteciin alentaa hankitun liiketoiminnan liikevaihtoa ja kannattavuutta noin 10 miljoonaa euroa hankintaa seuraavan reilun vuoden ajan.

Marraskuussa Cargotec ja Komatsu solmivat aiesopimuksen pitkäaikaisen hankintakumppanuuden kehittämisestä. Sopimuksen mukaisesti Komatsu ostaa Cargotecin Viron Narvassa toimivan komponenttivalmistustoiminnan ja koko noin 370 henkilön henkilöstö siirtyy Komatsun palvelukseen. Kauppa saataneen päätökseen helmikuussa 2012.

Henkilöstö

Cargotecissa työskenteli vuoden 2011 lopussa 10 928 (31.12.2010: 9 954) henkilöä. Industrial & Terminalissa työskenteli 8 290 (7 310), Marinessa 2 122 (2 191) ja konsernihallinnossa ja tukitoiminnoissa 516 (453) henkilöä. Vuoden 2011 keskimääräinen henkilömäärä oli 10 692 (9 673). Yrityshankinnat kasvattivat Industrial & Terminalin henkilömäärää vajaalla 500 henkilöllä. Osa-aikaisesti työskenteli 2 (2) prosenttia henkilöstöstä. Naisia henkilöstä oli 16 (16) prosenttia ja miehiä 84 (84) prosenttia.

Vuoden 2011 lopussa henkilöstöstä 17 (20) prosenttia työskenteli Ruotsissa, 10 (10) prosenttia Suomessa ja 30 (30) prosenttia muualla Euroopassa. Aasian ja Tyynenmeren alueella konsernin henkilöstöstä työskenteli 28 (25) prosenttia, Amerikoissa 13 (11) prosenttia ja muualla maailmassa 2 (2) prosenttia.

Henkilöstön palkkojen ja palkkioiden kokonaissumma oli tilikaudella 419 (364) miljoonaa euroa.

Vuonna 2011 suunniteltiin ja toteutettiin henkilöstöstrategian painopistealueiden mukaisia globaaleja aloitteita ja hankkeita, joilla varmistetaan Cargotecin strategian ja liiketoiminnan tavoitteiden toteutuminen. Henkilöstöstrategian painopistealueita olivat johtajuuden kehittäminen, osaamisen ja toiminnan johtaminen sekä henkilöstön sitouttaminen. Henkilöstöstrategian tärkeimpiä tavoitteita on sitouttaa yhtiön palvelukseen alan parhaita osaajia, vahvistaa yhtiön toimintakulttuuria ja edistää henkilöstön sitoutumista organisaation kaikilla tasoilla.

Cargotecin ensimmäinen koko henkilöstölle suunnattu Cargotec Compass -henkilöstökysely tehtiin vuonna 2010. Huhtikuussa 2011 tehty seurantakysely mittasi, kuinka laajasti ryhmäkeskustelujen tulokset, kehittämistoimenpiteiden suunnittelu ja keskeiset henkilöstöprosessit olivat toteutuneet. Kyselyllä haluttiin myös mitata yhteistyökulttuurin tehostumista. Viestintä ja tiedonkulku osoittautuivat kehittämistä vaativiksi alueiksi, joten erityistä huomiota on kiinnitetty sisäiseen viestintään tiimeissä ja koko yhtiön tasolla. Vuonna 2011 toteutettu strategiaviestintähankke yhdessä määrätietoisien tavoite- ja kehityssuunnitteluprosessin kanssa on auttanut henkilöstöä sisäistämään sekä tiimikohtaisia että henkilökohtaisia tavoitteita.

Cargotec ilmoitti lokakuussa aikomuksestaan uudistaa toimintamalliaan vauhdittaakseen strategiansa toteutusta ja selkeyttääkseen keskitettyjen tukitoimintojen ja keskitettyjen Supply-toimintojen organisaatiota. Sopeuttamistarve oli suurin Suomessa ja Ruotsissa. Yhteistoimintaneuvottelujen tuloksena Suomessa vähennettiin 28 työpaikkaa keskitetyissä tukitoiminnoissa ja keskitetyissä Supply-toiminnoissa. Ruotsissa näitä toimintoja koskevat neuvottelut olivat vielä kesken vuoden 2012 alussa. Taloushallinnon palvelukeskus päätettiin ulkoistaa, minkä seurauksena vähenee noin 50 työpaikkaa. Aiemmin vuonna 2011 jouduttiin toiminnallisten muutosten vuoksi tekemään vähäisiä henkilöstövähennyksiä eri toimintamaissa. Vähennysten kohteeksi joutuvan henkilöstön työllistymistä on tuettu muun muassa tarjoamalla koulutusta ja mahdollisuuksia sisäisiin siirtoihin.

Kanne Suomessa

Cargotec Finland Oy vastaanotti toisella vuosineljänneksellä kanteen liittyen Salon tehtaan yhteistoimintamenettelyyn vuonna 2008. Yhtiö pitää kanteen perusteettomana ja aiheettomana ja kiistää toimineensa yhteistoimintalain vastaisesti eikä ole tehnyt kanteeseen liittyvää varausta.

Strateginen kehittäminen

Cargotecin keskeisenä strategisena painoituksena on asiakaslähtöisyyden lisääminen globaalisti. Asiakassegmentointi ohjaa liiketoiminnan kehitystä tulevaisuudessa. Konttiterminaalit, kaupalliset laivat ja offshore on valittu ensimmäisten joukossa asiakassegmenteiksi, joihin tullaan panostamaan tulevina vuosina.

Heinäkuussa Cargotec ilmoitti aikeestaan perustaa yhteisyrityksen pitkäaikaisen kumppaninsa Jiangsu Rainbow Heavy Industries Co. Ltd:n (RHI) kanssa Kiinassa. Yhteisyrityksen on tarkoitus tarjota johtavia nosturiratkaisuja maailmanlaajuisesti, lisätä toimituskapasiteettia sekä luoda uusia kasvumahdollisuuksia sekä Kiinassa että maailmanlaajuisesti. Cargotecin suunniteltu omistusosuus olisi 49 prosenttia ja alkuinvestointi noin 30 miljoonaa euroa. Yhteisyrityksen perustamiseen liittyen Cargotec suunnittelee vahvistavansa strategista kumppanuuttaan RHI:n kanssa ostamalla yhtiön osakkeita. Cargotecin aikomuksena on ostaa 49 prosenttia China Crane Investment Holdings Limited osakkeista noin 50 miljoonalla eurolla. China Crane omistaa 18,75 prosenttia RHI:n osakkeista. Yhteisyrityksen toiminta alkaa vuonna 2012 sen jälkeen kun viranomaishyväksynät on saatu.

Asiakaslähtöisyyden edistämiseksi Cargotec päätti perustaa konttiterminaalien kehittämiseen keskittyvän osaamiskeskuksen Singaporeen. Globaali osaamiskeskus luo Cargotecille erinomaiset mahdollisuudet tarjota asiakkailleen kokonaisratkaisuja koko Aasian ja Tyynenmeren alueella.

Osana huoltoliiketoiminnan uudelleenorganisointia ja sisäistä yhtenäistämistä, Cargotec tarkensi ensimmäisellä vuosineljänneksellä huollon määritelmää. Tämä pienensi hieman aiemmasta Marine-segmentillä huoltoon laskettavaa toimintaa ja siten Marinen huoltoliiketoiminnan suhteellinen osuus aleni vastaavasti.

Strategiassa keskeistä on myös sisäisen selkeyden lisääminen. Työ painottui sen osalta yhteisten prosessien ja toimintatapojen kehittämiseen. Konsernin laajuisen toiminnanohjausjärjestelmän ja siihen liittyvien prosessien kehitys ja käyttöönotto etenivät vuoden aikana suunnitellusti.

Lokakuussa Cargotec ilmoitti suunnitelmistaan vauhdittaa strategisten hankkeiden toteutusta muuttamalla toimintamalliaan. Industrial & Terminal -liiketoiminta-alue jaettiin vuoden 2012 alussa kahdeksi uudeksi liiketoiminta-alueeksi: Terminals ja Load Handling. Cargotecin Supply-organisaatio, joka kehitti tehdastoimintaa ja siihen liittyvää hankintaa, jaettiin osaksi uusia liiketoiminta-alueita.

Muutokset johtoryhmän vastuissa

Toimintamallin muutoksen yhteydessä johtoryhmän vastuita muutettiin seuraavasti: Terminals-liiketoiminta-alueen johtajaksi nimitettiin Unto Ahtola, joka johti aikaisemmin Industrial & Terminal -liiketoiminta-alueita. Uuden Load Handling -liiketoiminta-alueen johtajaksi nimitettiin Axel Leijonhufvud, joka johti aikaisemmin Supply-organisaatiota. Liiketoiminta-alueisiin Marine ja Services ei tullut muutoksia. Kirsi Nuotto vastaa henkilöstöhallinnosta. Johtoryhmän vastuisiin ei tullut muita muutoksia 1.1.2012 alkaen. Viestintä- ja markkinointijohtaja Anne Westersund raportoi 1.1.2012 alkaen toimitusjohtaja Mikael Mäkiselle, mutta hän ei kuulu johtoryhmään. Cargotecin ulkoisessa taloudellisessa raportoinnissa käytetään 1.1.2012 alkaen seuraavia raportointisegmenttejä: Marine, Terminals ja Load Handling. Vertailuluvut julkistetaan ennen Q1/2012 raportointia.

Kestävä kehitys

Cargotec on analysoinut toimintansa ja tuotteidensa ympäristövaikutuksia. Cargotecin toiminnan merkittävimmät ympäristövaikutukset syntyvät, kun yhtiön tuotteita käytetään. Yhtiön ylimmän johdon ja liiketoimintajohtajien arviot sekä asiakaspalaute tukevat tätä käsitystä. Siksi Cargotecissa on päätetty keskittyä tukemaan asiakkaiden mahdollisuuksia kestävään toimintatapaan. Cargotecin tuotteiden aiheuttama ympäristökuorma on suurimmillaan arvoketjun loppupäässä. Merkittävimmät Cargotecin omien prosessien ympäristövaikutukset syntyvät kokoonpanoyksiköiden toiminnasta, kuljetuksista, työmatkoista ja liikematkustamisesta. Globaalina toimijana Cargotec on tunnistanut ympäristöasioiden hallintaan liittyvät haasteet maissa, joissa yhtiö on läsnä. Tavoitteena on saavuttaa parhaat mahdolliset toimintamallit paikallisissa olosuhteissa.

Cargotecin terveys-, turvallisuus- ja ympäristöasioiden hallinnassa seurataan yhtiön johtoryhmän määrittelemää strategiaa. Yhtiön EHS-toiminto (environment, health and safety) vastaa alueen prosesseista ja niiden kehittämisestä sekä tavoiteasettelusta globaalisti. Henkilöstöhallinto vastaa terveyteen liittyvistä käytännöistä ja työkykyyn liittyvistä aloitteista konserninlaajuisesti. Liiketoiminta- ja linjaorganisaatiot vastaavat yhteisten laatu-, terveys-, turvallisuus- ja ympäristöprosessien noudattamisesta paikallistoimintoissa.

Vuonna 2011 Cargotec arvioi uudelleen Pro Future™ -kriteerit, joita käytetään ympäristövaikutusten analysoimiseen entistäkin kattavammin. Jokaisessa kategoriassa korkeimmat pisteet saava tuote tai palvelu tarjoaa merkittävimpiä etuja. Kriteeristöä on kehitetty siten, että sitä voidaan jatkossa hyödyntää kaikkien Cargotecin tuotteiden kehittämisessä, ja näin se toimii myös tutkimus-, kehitys- ja suunnittelutyökaluna. Pro Future™ -ratkaisut ovat avainasemassa Cargotecin sitoumuksessa vähentää fossiilisten polttoaineiden käyttöä laitteissaan 10 prosentilla Clinton Global Initiative -aloitteen mukaisesti. Pro Future™ -kriteeristö kertoo myös sitoutumisestamme kasvihuonekaasupäästöjen vähentämiseen. Vuonna 2011 Cargotec syvensi yhteistyötään Teknologian tutkimuskeskus VTT:n kanssa saadakseen puolueettoman näkemyksen tuotteidensa ympäristövaikutuksista. Yhteistyön tarkoituksena on varmistaa, että Cargotecin Pro Future™ -analyysi antaa oikean kuvan siitä, miten ympäristövaikutuksia pitäisi seurata sekä tärkeysjärjestyksen että suhteellisen merkityksen osalta.

Cargotecin omasta toiminnasta aiheutuvat ympäristövaikutukset ovat suhteellisen pieniä, ja yhtiö pyrkii jatkuvasti vähentämään niitä. Cargotec seuraa aktiivisesti toimintansa ympäristö-, terveys- ja turvallisuusvaikutuksia. Toiminta ympäristövaikutusten hallinnassa samoin kuin laatu-, terveys- ja turvallisuusasioissa nojautuu sertifioituihin järjestelmiin. Ympäristö-, työterveys- ja turvallisuustunnuslukujen seurantaraportointi on käytössä lähes kaikissa kokoonpanoyksiköissä. Seurantaraportit julkistetaan Cargotecin verkkosivuilla vuosittain.

Epäsuoran energiankulutuksen vähentämiseksi Cargotecilla on käytössään välineet verkko- ja puhelinkokousten pitämiseen, ja yhtiö kannustaa kaikkia työntekijöitään hyödyntämään näitä matkustamisen sijaan. Tämä suositus on myös sisällytetty yrityksen toimintatapoihin, ja liikematkustamisesta aiheutuvia päästöjä seurataan säännöllisesti.

Uusien toimitilojen ja uusien tuotteiden kehittämisen yhteydessä yhtiö hyödyntää uraanuurtavia ympäristöratkaisuja aina mahdollisuuksien mukaan. Hyvä esimerkki tästä on vuonna 2012 avattava Cargotecin teknologia- ja osaamiskeskus Tampereella, jonka energiatehokkuus on huippuluokkaa, ja sen päästöjä rajoittavat tehokkaat standardit ja käytännöt.

Sisäinen valvonta ja riskienhallinta

Cargotecin sisäisen valvonnan tehtävänä on varmistaa, että johdon päätökset toteutuvat, päätöksenteko on tehokasta ja tavoitteellista ja että henkilöstö noudattaa niin sisäisiä ohjeita kuin säädöksiä ja lakeja. Sisäinen valvonta pohjautuu yhtiön arvoihin ja eettisiin toimintaohjeisiin (Code of conduct).

Riskienhallinta on Cargotecissa osa sisäistä valvontaa. Syksyllä 2010 uudistettu riskienhallinnan ohjesääntö (Risk management policy) jäsentää riskien kokonaisuuden ja hallinnan. Yhtiön arvoihin pohjautuvan uudistuksen tavoitteena on ollut kytkeä riskienhallinta entistä vahvemmin liiketoiminnan ydin- ja tukiprosesseihin ja johtamisen järjestelmiin sekä kehittää ennakoivia, systemaattisia toimintatapoja riskien hallintaan. Yhtiön riskienhallinnassa keskityttiin edellisvuonna uudistetun riskienhallinnan ohjesäännön toteuttamiseen.

Riskienhallinnan vastuut on jaettu Cargotecissa seuraavasti: Hallituksen vastuulla on varmistaa riittävä riskienhallinta ja valvonta. Toimitusjohtaja ja johtoryhmä vastaavat riskienhallinnan ohjesäännön toimeenpanosta ja Cargotecin riskienhallintaprosessista kokonaisuutena. Riskienhallintaa toteutetaan osana liiketoimintayksikköjen ja tukitoimintojen päivittäistä työtä niin pitkälle kuin mahdollista ja käytännöllistä. Riskien tunnistaminen, arviointi, käsittelyn suunnittelu ja raportointi ovat osa suunnittelu- ja päätöksentekoprosesseja. Yhtiön riskienhallintatoiminnon tehtävänä on kehittää ja koordinoita riskienhallinnan kokonaisuutta ja prosessia. Riskienhallintatoiminto avustaa myös lopullisten riskiarvioiden tekemisessä ja riskiraporttien konsolidoinnissa vuosisuunnitteluun sekä budjetointi- ja strategiaprosessiin. Rahoitusriskien hallinta on keskitetty konsernirahoitukseen.

Strategiset ja liiketoimintariskit liittyvät maailmantalouden ja Cargotecin asiakastoimialojen suhdannevaihteluihin, raaka-aineiden ja komponenttien saatavuuteen ja hintojen kehitykseen, yritysostoihin sekä jälleenmyyjien ja alihankkijoiden toimintaan. Lisäksi liiketoiminnan painopisteen siirtyminen yhä selvemmin kehittyville markkinoille edellyttää paitsi siirtymän myös näillä markkina-alueilla toimimiseen liittyvien riskien hallintaa.

Toiminnalliset riskit liittyvät henkilöstöön, prosesseihin, sopimuksiin, tuotteisiin, tietotekniikkaan sekä toimintatapoihin. Toiminnallisten riskien toteutuminen voi johtaa liiketoiminnan keskeytymiseen, toimitusten viivästymisiin, kustannusten ylityksiin, laatuongelmiin ja tuotevastuisiin. Näiden riskien hallinnassa keskeiset toimenpiteet liittyvät ennen kaikkea tuoteturvallisuuden lisäämiseen ja liiketoimintaprosesseihin liiketoiminnan jatkuvuuden varmistamiseksi. Avainhenkilöriskien osalta päivitetään vuosittain johto- ja avaintehtävien seuraajasuunnitelmat osana toiminnan jatkuvuuden varmistamista.

Merkittävimpiä turvallisuus- ja vahinkoriskejä ovat ihmisiin, omaisuuteen, toiminnan keskeytymiseen, immateriaalioikeuksiin sekä logistiikkaan liittyvät riskit. Konsernilla on kaikki yksiköt kattavat maailmanlaajuiset vakuutukset.

Rahoitusriskejä on kuvattu tarkemmin konsernitilinpäätöksen liitetiedossa [3. Rahoitusriskien hallinta](#).

Raportointisegmentit

Industrial & Terminal

Saadut tilaukset vuonna 2011 kasvoivat 33 prosenttia 2 240 (1 690) miljoonaan euroon. Tilaukset kasvoivat kaikilla maantieteellisillä alueilla, eniten Aasian ja Tyynenmeren alueella. Kurottajatilaukset olivat kappalemääräisesti kaikkien aikojen korkeimmalla tasolla. Lisäksi Industrial & Terminal sai kauden aikana paljon pienehköjä yksittäisiä tilauksia, jotka ovat tyypillisiä erityisesti Industrial-liiketoiminnalle. Tilauskanta kasvoi vuoden 2010 lopusta 55 prosenttia vilkkaan kysynnän myötä ja vuoden 2011 lopussa se oli 1 054 (31.12.2010: 680) miljoonaa euroa.

Lokakuussa DP World valitsi Cargotecin kumppanikseen toimittamaan 40 automaattinosturia ja niihin liittyvän teknologian sekä 28 kuljetuslukkia London Gateway -konttisatamaan. Tilaus on merkittävä Cargotecin satamaliiketoiminnalle ja vahvistaa yhtiön asemaa yhtenä johtavista satama-automaatiotoimittajista. Neljännellä vuosineljänneksellä sovittiin myös neljän satamanosturin ja 10 mobiilipukkinosturin toimittamisesta Meksikoon sekä kahdeksan mobiilipukkinosturin toimittamisesta Filippiineille. Lisäksi meksikolaiselle öljy-yhtiölle toimitettiin 80 kuormaustnosturia.

CARGOTECIN VUOSIKERTOMUS 2011

Syyskuussa Cargotec allekirjoitti sopimuksen yhdysvaltalaisen sataman automatisoinnista. Kauppaan sisältyy kymmenen automaattinosturia ja 17 automaattilukki. Cargotec sai myös kautta aikojen ensimmäisen satamanosturitalauksen länsiafrikkalaisiin satamiin. Neljä satamanosturia toimitetaan vuoden 2012 kolmannella vuosineljänneksellä ja tilaus sisältää option vielä neljän nosturin toimittamisesta. Syyskuussa solmittiin myös viisivuotinen sopimus, kokonaisarvoltaan noin 160 miljoonaa yhdysvaltain dollaria (noin 113 miljoonaa euroa), noin 1 890 kevyen maastoajoon tarkoitettun haarukkatrukin toimittamisesta Yhdysvaltojen puolustusministeriölle. Sopimuksen arvo kirjataan saatuihin tilauksiin viiden vuoden aikana sitä mukaan, kun tilauksia saadaan. Kolmannella vuosineljänneksellä saatiin lisäksi yli 50 satamalaitteen tilaus Venezuelasta.

Maaliskuussa Cargotec solmi pitkäaikaisen toimitussopimuksen Siemens Wind Power A/S:n kanssa tuuliturbiinien huoltoon ja ylläpitoon räätälöityjen Hiab-nostureiden toimittamisesta.

Vuoden 2011 liikevaihto kasvoi 26 prosenttia ja oli 1 929 (1 526) miljoonaa euroa. Huoltoliiketoiminnan liikevaihto kasvoi 12 prosenttia 564 (505) miljoonaan euroon, mikä oli 29 (33) prosenttia liikevaihdosta. Tilaukset ja elpyneen markkinaympäristön ansiosta toimitusmäärät kasvoivat voimakkaasti vuoden aikana.

Industrial & Terminalin vuoden 2011 liikevoitto parani selvästi ja oli 76,5 (28,8) miljoonaa euroa eli 4,0 (1,9) prosenttia liikevaihdosta. Vertailuluku sisältää 8,3 miljoonaa euroa uudelleenjärjestelykuluja. Liikevoitto sisältää kertaluonteisen 10 miljoonan euron laatu- ja kustannusvarauksen. Laatu- ja kustannusvarauksen syitä ja vaadittavia korjaustoimenpiteitä selvitetään yhdessä komponenttitoimittajan ja vakuutusyhtiöiden kanssa. Ilman tätä varausta liikevoitto olisi ollut 4,5 prosenttia liikevaihdosta. Liikevoittomarginaaliin vuonna 2011 vaikuttivat tutkimus- ja tuotekehityskulujen huomattava kasvu johtuen voimakkaasta panostuksesta automaatioteknologiaan. Naviksen tutkimus- ja tuotekehityskulut olivat noin 11 miljoonaa euroa. Lisäksi marginaaliin vaikuttivat nousseet komponenttien hinnat ja korkeammat kiinteät kustannukset samaan aikaan kun kilpailutilanne oli tiukka.

Marine

Saadut tilaukset vuonna 2011 alenivat neljä prosenttia 997 (1 040) miljoonaan euroon. Uusia tilauksia saatiin pääasiassa irtolasti- ja yleislastialuksiin sekä konttilaivoihin asennettavista laitteista. Offshore-tilaukset osoittivat piristymisen merkkejä. Tilauksista 69 prosenttia saatiin Aasian ja Tyynenmeren alueelta, mikä kuvastaa laivanrakennuksen keskittymistä pääasiassa Kiinaan, Etelä-Koreaan ja Japaniin. Merkittävimpiä tilauksia olivat eteläkorealaisilta telakoilta saadut 25 miljoonan euron lastiluukku- ja kontinkiinnitysjärjestelmien tilaukset, 20 miljoonan euron laivanosturitalaukset sekä tilaus yli 20 miljoonan euron arvoisista ro-ro-laitteista ja kiinalaisilta telakoilta saadut 25 miljoonan euron laivanosturitalaus sekä yli 50 sähkökäyttöisen laivanosturin tilaukset. Lisäksi solmittiin sopimukset ro-ro-laitteiden toimittamisesta kolmeen kontti/ro-ro-alkukseen ja kahteen merivoimien alkukseen. Cargotec sai myös tilaukset yhteensä noin 40 miljoonan euron arvoisten kolmen Siwertell-purkaimien toimittamisesta Marokkoon ja Intiaan.

Tilaukset aleni vuoden 2010 lopusta 18 prosenttia korkeiden toimitusvolyymien ja alentuneiden uusien tilausten myötä, ja vuoden 2011 lopussa se oli 1 375 (31.12.2010: 1 675) miljoonaa euroa. Reilu 70 prosenttia tilaukannasta liittyy irtolasti- ja yleislastialuksiin sekä konttilaivoihin. Offshore-tilauksien osuus tilaukannasta oli noin 10 prosenttia.

Vuoden 2011 liikevaihto nousi 1 213 (1 050) miljoonaan euroon, josta huollon osuus oli 181 (173) miljoonaa euroa eli 15 (16) prosenttia liikevaihdosta. Liikevaihdon kasvua vauhdittivat vahva tilaukanta ja onnistuneet projektitoimitukset.

Vuoden 2011 liikevoitto oli 176,2 (147,4) miljoonaa euroa, mikä vastaa 14,5 (14,0) prosenttia liikevaihdosta. Liikevoitto heijastaa vahvan tilaukannan onnistuneita toimituksia.

Toisella vuosineljänneksellä Mitsubishi Heavy Industries Shimonosekin telakka antoi Marine Offshore -liiketoiminnalle ja Japanin tiimille Paras toimittaja 2010 (Best Supplier 2010) -palkinnon. Telakka valitsee vuosittain parhaan toimittajan. Palkinto on perinteisesti annettu japanilaiselle toimittajalle, minkä takia tätä voidaan pitää tärkeänä kunnianosoituksena.

Varsinaisen yhtiökokouksen päätökset

Cargotec Oyj:n varsinainen yhtiökokous vahvisti 8.3.2011 vuoden 2010 tilinpäätöksen ja konsernitiilinpäätöksen sekä myönsi vastuuvapauden toimitusjohtajalle ja hallituksen jäsenille tilikaudelta 1.1.–31.12.2010. Yhtiökokous hyväksyi hallituksen ehdotukset, jotka koskivat hallituksen valtuuttamista päättää omien osakkeiden hankkimisesta ja yhtiön hallussa olevien omien osakkeiden luovuttamisesta osakeannilla. Hallitus voi myös päättää omien osakkeiden luovuttamisesta julkisessa kaupankäynnissä NASDAQ OMX Helsinki Oy:ssä. Molemmat valtuutukset ovat voimassa 18 kuukautta yhtiökokouksen päätöksestä. Valtuutuksista on annettu tarkemmat tiedot

CARGOTECIN VUOSIKERTOMUS 2011

pörsstitiedotteella yhtiökokouspäivänä 8.3.2011.

Yhtiökokous vahvisti osingoksi 0,60 euroa kutakin A-sarjan osaketta kohden ja 0,61 euroa kutakin ulkona olevaa B-sarjan osaketta kohden. Osinko maksettiin 18.3.2011.

Yhtiökokous vahvisti hallituksen jäsenmääräksi seitsemän varsinaista jäsentä. Hallitukseen valittiin uudelleen Tapio Hakakari, Ilkka Herlin, Peter Immonen, Karri Kaitue, Antti Lagerroos, Teuvo Salminen ja Anja Silvennoinen. Yhtiökokous päätti, että hallituksen puheenjohtajalle maksetaan vuosipalkkiona 80 000 euroa, varapuheenjohtajalle 55 000 euroa ja muille jäsenille 40 000 euroa. Tämän lisäksi yhtiökokous päätti, että hallituksen ja valiokuntien kokouspalkkiona maksetaan 500 euroa/kokous ja että 30 prosenttia vuosipalkkiosta suoritetaan Cargotec Oyj:n B-sarjan osakkeina ja loput rahana.

Tilintarkastajina valittiin jatkamaan KHT Johan Kronberg ja KHT-yhteisö PricewaterhouseCoopers Oy.

Yhtiökokous päätti muuttaa Cargotecin yhtiöjärjestyksen yhtiökokouskutsua koskevaa pykälää siten, että kutsu julkistetaan yhtiön verkkosivuilla aikaisintaan kolme kuukautta ennen yhtiökokouksen täsmäytyspäivää ja viimeistään kolme viikkoa ennen yhtiökokousta, kuitenkin aina vähintään yhdeksän päivää ennen yhtiökokouksen täsmäytyspäivää.

Hallituksen järjestäytyminen

Hallitus valitsi järjestäytymiskokouksessaan 8.3.2011 Ilkka Herlinin jatkamaan hallituksen puheenjohtajana ja Tapio Hakakarin varapuheenjohtajana. Hallituksen sihteerinä jatkaa Cargotecin lakiasiainjohtaja Outi Aaltonen.

Hallitus valitsi keskuudestaan tarkastus- ja riskienhallintavaliokunnan (entinen tarkastusvaliokunta) jäseniksi Ilkka Herlinin, Karri Kaitueen, Anja Silvennoisen ja Teuvo Salmisen (puheenjohtaja). Nimitys- ja palkitsemisvaliokunnan jäseniksi valittiin Tapio Hakakari, Ilkka Herlin (puheenjohtaja), Peter Immonen ja Antti Lagerroos.

Osakkeet ja kaupankäynti

Osakepääoma ja omat osakkeet

Cargotec Oyj:n osakepääoma oli vuoden 2011 lopussa 64 304 880 euroa. NASDAQ OMX Helsinki Oy:ssä noteerattujen B-sarjan osakkeiden määrä oli 54 778 791 kappaletta ja noteeraamattomien A-sarjan osakkeiden määrä 9 526 089 kappaletta. Osakemäärään sisältyy 2 959 487 yhtiön hallussa olevaa B-sarjan osaketta, mikä vastaa 4,60 prosenttia Cargotecin osakepääomasta ja 1,97 prosenttia kaikkien osakkeiden yhteenlasketusta äänimäärästä. Osakkeet on hankittu vuosina 2005–2008. Ulkona olevien B-sarjan osakkeiden lukumäärä oli vuoden 2011 lopussa 51 819 304. B-sarjan osakkeiden osuus osakkeiden kokonaismäärästä 31.12.2011 oli 85,2 (85,2) prosenttia ja äänimäärästä 36,5 (36,5) prosenttia. A-sarjan osakkeiden osuus osakkeiden kokonaismäärästä oli 14,8 (14,8) prosenttia ja äänimäärästä 63,5 (63,5) prosenttia. Kaikkien osakkeiden tuottama yhteenlaskettu äänimäärä oli 15 002 008 (15 002 570). Vuoden 2011 päättyessä Cargotec Oyj:llä oli 20 893 (16 982) rekisteröitynyttä osakkeenomistajaa. Hallintarekisteröityjen osakkeiden lukumäärä oli 8 500 096 (12 831 581), joiden osuus kaikista osakkeista oli 13,22 (19,95) prosenttia ja kaikkien osakkeiden äänimäärästä 5,67 (8,55) prosenttia.

Hallitus päätti 8.3.2011 käyttää varsinaisen yhtiökokouksen antamaa valtuutusta omien osakkeiden hankintaan. Osakeostoja ei kuitenkaan tehty vuoden 2011 aikana.

Osakepohjainen kannustinohjelma

Hallitus päätti maaliskuussa 2010 osakepohjaisen kannustinohjelman perustamisesta. Ohjelman tarkoituksena on varmistaa omistajien ja johdon tavoitteiden yhteneväisyys Cargotecin arvon nostamiseksi sekä sitouttaa johto yhtiöön ja tarjota heille kilpailukykyinen yhtiön omistukseen perustuva kannustinohjelma.

Ohjelmassa on kolme kolmen kalenterivuoden mittaista ansaintajaksoa, jotka alkavat vuosina 2010, 2011 ja 2012. Hallitus päättää kullekin ansaintajaksolle kohderyhmän, ansaintakriteerit ja niille asetettavat tavoitteet sekä maksettavan palkkion enimmäismäärän ansaintajakson alkaessa. Ansaintajakson 2010–2012 ansaintakriteerit ovat Cargotec-konsernin tilikauden 2012 liikevoittoprosentti ja liikevaihto. Ansaintajaksolle 2011–2013 asetetut ansaintakriteerit ovat vuoden 2013 liikevoittoprosentti ja liikevaihto. Kahden ensimmäisen jakson kohderyhmään kuuluvat Cargotec Oyj:n johtoryhmän jäsenet. Kolmannen ansaintajakson kriteereistä tai kohderyhmästä ei ole vielä tehty päätöstä.

Mahdollinen palkkio maksetaan vuosina 2013, 2014 ja 2015 osittain yhtiön B-sarjan osakkeina ja osittain rahana. Rahana maksettavalla osuudella on tarkoitus kattaa palkkiosta aiheutuvat verot ja veroluonteiset maksut.

CARGOTECIN VUOSIKERTOMUS 2011

Ansaintajaksojen 2010–2012 ja 2011–2013 perusteella maksettavat palkkiot vastaavat yhteensä enintään 200 000 yhtiön B-sarjan osakkeen arvoa (sisältäen myös rahana maksettavan osuuden).

Hallitus päätti keväällä 2011 muuttaa osakepohjaisen kannustinohjelman alkuperäisiä ehtoja niin, että palkkiojärjestelmään kuuluva henkilö saa täydet oikeudet saamiinsa osakkeisiin osakepalkkioiden maksun yhteydessä. Osakepohjaisen kannustinohjelman ehdoista poistettiin kohta, joka koski kieltoa luovuttaa osakkeita noin kahden vuoden kuluessa palkkion maksamisesta. Näin ohjelma kesto kunkin osake-erän osalta lyhenee viidestä kolmeen vuoteen.

Optio-ohjelma

Varsinainen yhtiökokous päätti maaliskuussa 2010 optio-oikeuksien antamisesta Cargotecin ja sen tytäryhtiöiden avainhenkilöille. Hallitus päättää niiden jakamisesta, ansaintakriteereistä ja kohderyhmästä vuosittain, keväällä 2010 (2010A-optio-oikeudet), 2011 (2010B-optio-oikeudet), ja 2012 (2010C-optio-oikeudet). Optio-oikeuksia annetaan yhteensä enintään 1 200 000 kappaletta. Osakkeiden merkintäaika 2010A-optio-oikeudella on 1.4.2013–30.4.2015, 2010B-optio-oikeudella 1.4.2014–30.4.2016 ja 2010C-optio-oikeudella 1.4.2015–30.4.2017.

Hallitus päätti 2011 keväällä 2010B-optio-oikeuksien antamisesta lähes 80 henkilölle mukaan lukien konsernin johtoryhmän jäsenet. 2010B-optio-oikeuksilla merkittävien osakkeiden merkintäajan alkaminen edellyttää hallituksen erikseen määrittämien tavoitteiden täyttymistä. Ne optio-oikeudet, joiden osalta tavoitteet eivät täyty, raukeavat.

Hallituksen päätöksen mukaisesti tilikauden 2011 liikevoiton ollessa 205–230 miljoonaa euroa määräytyy merkittävien osakkeiden määrä lineaarisesti aina 230 miljoonan euron liikevoittoon saakka. Vuoden 2011 liikevoiton oltua 207 miljoonaa euroa, osakemarkintä alkaa 29 136 2010B-optio-oikeudella huhtikuussa 2014 ohjelman ehtojen mukaisesti. Osakkeen merkintähinta 2010B-optio-oikeudella on 31,23 euroa/osake. Merkintähinnasta vähennetään vuosittain maksetut osingot.

Optio-ohjelmasta on tarkempi kuvaus konsernitilinpäätöksen liitetiedossa [27. Optio-oikeudet ja osakeperusteiset maksut](#).

Markkina-arvo ja kaupankäynti

B-sarjan osakkeiden markkina-arvo vuoden 2011 lopussa ilman yhtiön hallussa olevia omia osakkeita oli 1 191 (2 023) miljoonaa euroa. Kaikkien osakkeiden markkina-arvo, jossa pörssissä noteeraamattomat A-sarjan osakkeet on arvostettu B-sarjan osakkeen vuoden viimeisen kaupankäyntipäivän keskikurssiin, oli tilikauden lopussa ilman yhtiön hallussa olevia omia osakkeita 1 410 (2 390) miljoonaa euroa.

B-sarjan osakkeen päätöskurssi vuoden 2011 viimeisenä kaupankäyntipäivänä oli 22,98 (39,03) euroa ja vuoden 2011 vaihdolla painotettu keskikurssi 26,79 (26,08) euroa NASDAQ OMX Helsinki Oy:ssä. Ylin kurssi oli 39,60 (39,37) euroa ja alin 16,35 (19,16) euroa. Osakkeita vaihdettiin vuonna 2011 NASDAQ OMX Helsinki Oy:ssä yli 58 (47) miljoonaa kappaletta, mikä vastasi 1 564 (1 226) miljoonan euron vaihtoa. Osakkeiden keskimääräinen päivävaihto oli 230 397 (186 891) kappaletta eli 6 182 769 (4 864 852) euroa.

B-sarjan osakkeita vaihdettiin vuonna 2011 NASDAQ OMX Helsinki Oy:n lisäksi useilla vaihtoehtoisilla markkinapaikoilla yhteensä 45 (35) miljoonaa kappaletta, mikä vastasi 1 205 (886) miljoonan euron vaihtoa. Osakkeita vaihdettiin eniten Chi-X:ssä ja BATS Europessa.

Lainat, vastuut ja vastuusitoumukset yhtiön lähipiiriin kuuluville

Cargotecin Moving Cargo Oy:lle antamat lainat ylimmälle johdolle suunnatun kannustinohjelman rahoittamiseen olivat 3,5 miljoonaa euroa 31.12.2011. Moving Cargo Oy:ssä on osakkaina osa Cargotecin johtoryhmän jäsenistä. Cargotec ei ole antanut lähipiirille muita erityisiä etuuksia tai tehnyt lähipiirin kanssa muita vastaavia järjestelyjä.

Lainan ehdoista on esitetty lisätietoja konsernitilinpäätöksen liitetiedossa 35, Lähipiiritapahtumat.

Hallitus ja toimitusjohtaja

Yhtiön hallituksen jäsenten ja tilintarkastajan valitsemisesta ja heidän palkkioistaan sekä yhtiöjärjestyksen muutoksesta päättää yhtiökokous. Hallitus valitsee toimitusjohtajan ja päättää hänen palvelussuhteensa ehdoista. Toimitusjohtajalla on kuuden kuukauden irtisanomisaika sekä oikeus irtisanomistilanteessa 12 kuukauden erorahaan.

Lähiajan riskit ja epävarmuustekijät

Maailmantalouden ja tavaravirtojen kehityksellä on suora vaikutus Cargotecin toimintaympäristöön ja asiakkaiden investointihalukkuuteen. Taloudelliseen kehitykseen vuonna 2012 sisältyy huomattavaa epävarmuutta. Epävarmuus kohdistuu erityisesti Eurooppaan, ja sitä voivat lisätä valuuttamarkkinoiden volatiliteettiin ja rahoitussektoriin liittyvät riskit. Epävarmuus vaikeuttaa Cargotecin kehityksen ennustamista, ja voi heikentää Cargotecin tuotteiden kysyntää ja lähiajan näkymiä nopeasti.

Aiemmissa laskusuhdanteissa heikentynyt markkinatilanne on ensin näkynyt kuormankäsittelylaitteiden kysynnässä. Näissä tuotteissa tilauskannan pituus on 3–4 kuukautta, kun se muissa Cargotecin tuotteissa on pitempi. Cargotec ei välttämättä kykene reagoimaan riittävällä vauhdilla mikäli kysyntä heikkenee nopeasti, mikä voi heikentää kannattavuutta.

Luottotappioiden määrä voi kasvaa markkinatilanteen heikkenemisen myötä. Lisäksi rahoituksen saatavuuden heikentyminen voi osaltaan heikentää asiakkaiden maksuvalmiutta. Cargotec on riippuvainen komponenttitoimittajistaan, ja näiden taloudellisen tilanteen huonontuminen voi näkyä toimitusvaikeuksina.

Cargotecilla on vuonna 2012 käynnissä useampi huomattava satamien automatisointiprojekti, jotka edellyttävät tarkkaa projektinjohtoa sekä erityisesti toimitusketjun hallintaa, jotta liiketoimintariskit pysyvät hallinnassa.

Vaikka yli vuoden pituinen tilauskanta antaa Marine-liiketoimintaan näkyvyyttä, voivat uusien laivojen tilaukset nykymarkkinassa jäädä alhaiseksi taloudellisten tai rahoituksellisten syiden takia, mikä heijastuu viiveellä liiketoimintaan. Arviolta noin 100 miljoonaan euroon segmentin tilauskannasta sisältyy peruutus- tai siirtymäriski.

Hallituksen ehdotus voitonjaosta

Emoyhtiön jakokelpoinen oma pääoma 31.12.2011 oli 832 012 986,20 euroa, johon sisältyy tilikauden tulos -31 291 932,71 euroa. Hallitus ehdottaa 19.3.2012 kokoontuvalle yhtiökokoukselle, että käytettävissä olevista voittovaroista jaetaan osinkoa 0,99 euroa kutakin 9 526 089 A-sarjan ja 1,00 euroa kutakin 51 819 304 ulkona olevaa B-sarjan osaketta kohden, eli yhteensä 61 250 132,11 euroa. Jäljelle jäävät jakokelpoiset varat 770 762 854,09 euroa jätetään vapaaseen omaan pääomaan.

Yhtiön taloudellisessa asemassa ei tilikauden päättymisen jälkeen ole tapahtunut olennaisia muutoksia. Yhtiön maksuvalmius on hyvä, eikä ehdotettu voitonjako vaaranna yhtiön maksukykyä.

Vuoden 2012 näkymät

Cargotec arvioi vuoden 2012 liikevaihdon kasvavan ja liikevoittomarginaalin paranevan vuodesta 2011.

Varsinainen yhtiökokous 2012

Cargotec Oyj:n varsinainen yhtiökokous pidetään maanantaina 19.3.2012 klo 13.00 alkaen Marina Congress Centerissä Helsingissä.

Helsingissä 7.2.2012

Cargotec Oyj

Hallitus

Konsernitilinpäätös (IFRS)

Sisällysluettelo

- [Konsernin tuloslaskelma ja konsernin laaja tuloslaskelma](#)
- [Konsernitase](#)
- [Laskelma konsernin oman pääoman muutoksista](#)
- [Konsernin rahavirtalaskelma](#)
- [Konsernitilinpäätöksen liitetiedot](#)

Konsernitilinpäätös (IFRS)

Konsernin tuloslaskelma

MEUR	Liite	1.1.–31.12.2011	%	1.1.–31.12.2010	%
Liikevaihto	4, 6	3 138,7		2 575,0	
Myytyjä suoritteita vastaavat kulut		-2 480,9		-2 052,2	
Bruttokate		657,8	21,0	522,8	20,3
Liiketoiminnan muut tuotot	7	46,9		43,2	
Myyntin ja markkinoinnin kulut		-180,7		-146,0	
Tutkimus- ja kehitystoiminnan kulut		-59,0		-34,7	
Hallinnon kulut		-203,4		-197,9	
Uudelleenjärjestelykulut	8	-		-10,5	
Liiketoiminnan muut kulut	7	-55,1		-46,3	
Osuus osakkuus- ja yhteisyritysten tuloksesta	17, 18	0,5		0,8	
Liikevoitto	4, 8, 9, 10	207,0	6,6	131,4	5,1
Rahoitustuotot	11	9,3		3,1	
Rahoituskulut	11	-24,4		-33,1	
Voitto ennen veroja		191,9	6,1	101,4	3,9
Tuloverot	12	-42,7		-23,4	
Tilikauden voitto		149,3	4,8	78,0	3,0
Tilikauden voiton jakautuminen:					
Emoyhtiön omistajille		148,6		74,2	
Määräysvallattomille omistajille		0,6		3,8	
Yhteensä		149,3		78,0	
Emoyhtiön omistajille kuuluvasta voitosta laskettu osakekohtainen tulos:					
Laimentamaton osakekohtainen tulos, EUR	13	2,42		1,21	
Laimennusvaikutuksella oikaistu osakekohtainen tulos, EUR		2,42		1,21	

Konsernin laaja tuloslaskelma

MEUR	1.1.–31.12.2011	1.1.–31.12.2010
Tilikauden voitto	149,3	78,0
Voitot/tappiot rahavirran suojauksista	-13,1	102,5
Tulokseen siirretyt voitot/tappiot rahavirran suojauksista	-18,8	-25,6
Muuntoerot	20,4	124,3
Verot laajan tuloksen muista eristä	12	-53,7
Tilikauden laaja tulos	144,1	225,5
Tilikauden laajan tuloksen jakautuminen:		
Emoyhtiön omistajille	143,7	220,3
Määräysvallattomille omistajille	0,4	5,2
Yhteensä	144,1	225,5

Liitetiedot muodostavat olennaisen osan tilinpäätöstä.

Konsernitase

MEUR	Liite	31.12.2011	31.12.2010
VARAT			
Pitkäaikaiset varat			
Liikearvo	14	804,7	748,9
Muut aineettomat hyödykkeet	15	176,2	89,7
Aineelliset hyödykkeet	16	283,4	292,4
Osuudet osakkuus- ja yhteisyrityksissä	17, 18	6,3	6,5
Myytävissä olevat sijoitukset	19, 22	4,3	4,3
Lainasaamiset ja muut korolliset saamiset *	22	8,4	7,7
Laskennalliset verosaamiset	20	121,6	103,6
Johdannaisvarat	22, 33	38,2	20,0
Muut korottomat saamiset	22, 23	4,7	5,1
Pitkäaikaiset varat yhteensä		1 447,8	1 278,2
Lyhytaikaiset varat			
Vaihto-omaisuus	21	821,3	678,8
Lainasaamiset ja muut korolliset saamiset *	22	1,1	4,9
Tuloverosaamiset		10,9	16,0
Johdannaisvarat	22, 33	22,9	73,5
Myyntisaamiset ja muut korottomat saamiset	22, 23	598,7	546,3
Rahavarat *	22, 24	203,7	317,7
Lyhytaikaiset varat yhteensä		1 658,7	1 637,4
Myytäväenä olevat pitkäaikaiset omaisuuserät	25	13,4	0,4
Varat yhteensä		3 119,9	2 916,0

* Sisältyvät korolliseen nettovelkaan

CARGOTECIN VUOSIKERTOMUS 2011

MEUR	Liite	31.12.2011	31.12.2010
OMA PÄÄOMA JA VELAT			
Emoyhtiön omistajille kuuluva oma pääoma			
Osakepääoma		64,3	64,3
Ylikurssirahasto		98,0	98,0
Muuntoerot		105,6	86,8
Arvonmuutosrahasto		9,6	33,3
Kertyneet voittovarot		895,7	783,0
Emoyhtiön omistajille kuuluva oma pääoma yhteensä	26, 27	1 173,2	1 065,4
Määräysvallattomien omistajien osuus		4,0	3,7
Oma pääoma yhteensä		1 177,1	1 069,0
Pitkäaikaiset velat			
Lainat *	22, 28	420,5	403,8
Laskennalliset verovelat	20	51,4	58,7
Eläkeveloitteet	29	45,6	45,2
Varaukset	30	33,4	24,9
Johdannaisvelat	22, 33	16,0	3,9
Muut veloitteet ja korottomat velat	22, 31	15,3	33,7
Pitkäaikaiset velat yhteensä		582,1	570,1
Lyhytaikaiset velat			
Pitkäaikaisten lainojen seuraavan vuoden lyhennykset *	22, 28	51,2	41,1
Muut korolliset velat *	22, 28	46,7	55,4
Varaukset	30	69,4	65,0
Saadut ennakot		402,6	411,3
Tuloverovelat		40,4	22,4
Johdannaisvelat	22, 33	23,2	38,6
Ostovelat ja muut korottomat velat	22, 31	727,0	642,8
Lyhytaikaiset velat yhteensä		1 360,5	1 276,8
Myytävänä oleviin pitkäaikaisiin omaisuuseriin liittyvät velat	25	0,2	-
Oma pääoma ja velat yhteensä		3 119,9	2 916,0

* Sisältyvät korolliseen nettovelkaan. Nettovelka sisältää lisäksi 300 miljoonan Yhdysvaltain dollarin Private Placement -joukkovelkakirjalainan valuuttakurssiriskisuojausten, joka oli 31.12.2011 -6,1 (31.12.2010: 1,2) miljoonaa euroa.

Liitetiedot muodostavat olennaisen osan tilinpäätöstä.

Laskelma konsernin oman pääoman muutoksista

Emoyhtiön omistajille kuuluva oma pääoma								Määräys- vallattomien omistajien osuus yhteensä	Oma pääoma yhteensä
MEUR	Liite	Osake- pääoma	Ylikurssi- rahasto	Muunto- erot	Arvon- muutos- rahasto	Kertyneet voittovarot	Yhteensä		
Oma pääoma 1.1.2010		64,3	98,0	-1,1	-24,9	734,6	870,9	10,6	881,5
Tilikauden tulos						74,2	74,2	3,8	78,0
Rahavirran suojaukset						58,2	58,2	-0,4	57,8
Muuntoerot				87,9			87,9	1,8	89,6
Tilikauden laaja tulos *				87,9	58,2	74,2	220,3	5,2	225,5
Osingonjako	26					-24,4	-24,4	-2,0	-26,4
Osakeperusteisten palkkioiden kulukirjaus *						0,8	0,8		0,8
Muut muutokset						-2,2	-2,2	-10,2	-12,3
Oma pääoma 31.12.2010		64,3	98,0	86,8	33,3	783,0	1 065,4	3,7	1 069,0
Oma pääoma 1.1.2011		64,3	98,0	86,8	33,3	783,0	1 065,4	3,7	1 069,0
Tilikauden tulos						148,6	148,6	0,6	149,3
Rahavirran suojaukset						-23,7	-23,7		-23,7
Muuntoerot				18,8			18,8	-0,2	18,6
Tilikauden laaja tulos *				18,8	-23,7	148,6	143,7	0,4	144,1
Osingonjako	26					-37,3	-37,3	-0,1	-37,4
Osakeperusteisten palkkioiden kulukirjaus *						1,4	1,4		1,4
Muut muutokset						0,0	0,0	0,0	0,0
Oma pääoma 31.12.2011		64,3	98,0	105,6	9,6	895,7	1 173,2	4,0	1 177,1

* Netto verojen jälkeen.

Liitetiedot muodostavat olennaisen osan tilinpäätöstä.

Konsernin rahavirtalaskelma

MEUR	Liite	1.1.–31.12.2011	1.1.–31.12.2010
Tilikauden voitto		149,3	78,0
Poistot ja arvonalentumiset	10	63,3	60,5
Rahoituserät	11	15,1	29,9
Verot	12	42,7	23,4
Saamisten muutos		-23,4	21,1
Velkojen muutos		60,2	91,4
Vaihto-omaisuuden muutos		-136,9	-4,5
Muut oikaisut		-3,9	-7,0
Liiketoiminnan rahavirta ennen rahoituseriä ja veroja		166,3	292,9
Saadut korot		3,3	3,3
Maksetut korot *		-21,4	-27,0
Saadut osingot		0,0	0,0
Muut rahoituserät		0,8	19,5
Maksetut verot		-46,1	-29,4
Liiketoiminnan nettorahavirta		102,9	259,3
Käyttöomaisuushankinnat	16	-76,6	-63,2
Käyttöomaisuusmyynnit	16	15,6	36,7
Yrityshankinnat vähennettynä hankintahetken rahavaroilla	5	-131,1	-40,1
Investointien nettorahavirta, muut erät		6,8	-1,8
Investointien nettorahavirta		-185,3	-68,3
Osakemerkinnöstä saadut maksut		-	-
Omien osakkeiden hankinta		-	-
Pitkäaikaisten lainojen nostot		120,2	-
Pitkäaikaisten lainojen takaisinmaksut		-102,1	-106,3
Lyhytaikaisten lainojen nostot		5,7	1,9
Lyhytaikaisten lainojen takaisinmaksut		-5,6	-13,0
Maksetut osingot		-37,4	-27,9
Rahoituksen nettorahavirta		-19,1	-145,2
Rahavarojen muutos		-101,5	45,8
Rahavarat ja käytetyt pankkitililimiitit 1.1.	24	303,6	252,5
Valuuttakurssien muutosten vaikutus		-1,6	5,4
Rahavarat ja käytetyt pankkitililimiitit 31.12.	24	200,4	303,6
Käytetyt pankkitililimiitit 31.12.		3,3	14,1
Rahavarat 31.12.		203,7	317,7

* Maksetut korot sisältävät 0,4 (2010: 0,2) miljoonaa euroa pysyviin vastaaviin aktivoituja korkoja.

Liitetiedot muodostavat olennaisen osan tilinpäätöstä.

Konsernitilinpäätöksen liitetiedot (IFRS)

Sisällysluettelo

- [1. Konsernitilinpäätöksen laatimisperiaatteet](#)
- [2. Johdon harkintaa edellyttävät keskeiset kirjanpidolliset arviot ja harkintaan perustuvat ratkaisut](#)
- [3. Rahoitusriskien hallinta](#)
- [4. Segmentti-informaatio](#)
- [5. Yrityshankinnat ja -myynnit](#)
- [6. Pitkäaikaishankkeet](#)
- [7. Liiketoiminnan muut tuotot ja kulut](#)
- [8. Uudelleenjärjestelykulut](#)
- [9. Henkilöstökulut](#)
- [10. Poistot ja arvonalentumiset](#)
- [11. Rahoitustuotot ja -kulut](#)
- [12. Tuloverot](#)
- [13. Osakekohtainen tulos](#)
- [14. Liikearvo](#)
- [15. Muut aineettomat hyödykkeet](#)
- [16. Aineelliset hyödykkeet](#)
- [17. Osuudet osakkuusyriyksissä](#)
- [18. Osuudet yhteisyritysissä](#)
- [19. Myytävissä olevat sijoitukset](#)
- [20. Laskennalliset verosaamiset ja -velat](#)
- [21. Vaihto-omaisuus](#)
- [22. Rahoitusvarat ja -velat arvostusryhmittäin](#)
- [23. Myyntisaamiset ja muut korottomat saamiset](#)
- [24. Rahavarat](#)
- [25. Myytävänä olevat pitkäaikaiset omaisuuserät](#)
- [26. Oma pääoma](#)
- [27. Optio-oikeudet ja osakeperusteiset maksut](#)
- [28. Korolliset velat](#)
- [29. Eläkevelvoitteet](#)
- [30. Varaukset](#)
- [31. Ostovelat ja muut korottomat velat](#)
- [32. Vastuut](#)
- [33. Johdannaissopimukset](#)
- [34. Konserni vuokralleantajana](#)
- [35. Lähipiiritapahtumat](#)
- [36. Tytäryritykset](#)

1. Konsernitilinpäätöksen laatimisperiaatteet

Perustiedot

Cargotec Oyj on suomalainen julkinen osakeyhtiö, jonka kotipaikka on Helsinki ja rekisteröity osoite Sörnäisten rantatie 23, 00501 Helsinki. Cargotec Oyj ja sen tytäryhtiöt muodostavat Cargotec -konsernin (jäljempänä Cargotec tai konserni). Cargotecin B-osake on noteerattu NASDAQ OMX Helsingissä 1.6.2005 lähtien.

Cargotec on lastinkäsittelyratkaisujen toimittaja, jonka tuotemerkeillä Hiab, Kalmar ja MacGregor on maailmanlaajuinen markkinajohtajan asema. Ratkaisuja käytetään maalla ja merellä, kaikkialla missä tavara liikkuu. Kattavat huoltopalvelut lähellä asiakasta takaavat laitteiden jatkuvan toiminnan. Cargotecin ajoneuvojen kuormankäsittelylaitteita käytetään, kun tuotteita, tavaroita tai raaka-aineita siirretään, nostetaan, lastataan tai puretaan ajoneuvoista. Terminaaleissa, satamissa, raskaassa teollisuudessa ja jakelukeskuksissa käytetään Cargotecin kontinkäsittely- ja tavarankäsittelylaitteita ja palveluja. Cargotec toimittamia laivojen lastinkäsittelyyn liittyviä ratkaisuja käytetään yleislasi-, irtolasi- ja konttialuksissa, tankkereissa, ro-ro-aluksissa, irtolastiterminaaleissa ja offshore-teollisuudessa.

Cargotec Oyj:n hallitus on kokouksessaan 7.2.2012 hyväksynyt tämän konsernitilinpäätöksen julkistettavaksi. Suomen osakeyhtiölain mukaan osakkeenomistajilla on mahdollisuus hyväksyä tai hylätä tilinpäätös sen julkistamisen jälkeen pidettävässä varsinaisessa yhtiökokouksessa. Yhtiökokouksella on myös mahdollisuus muuttaa tilinpäätöstä. Jäljennös tilinpäätöksestä on saatavilla internet-osoitteessa www.cargotec.fi tai osoitteesta Cargotec Oyj, sijoittajasuhteet, PL 61, 00501 Helsinki.

Laatimisperusta ja uudet laskentastandardit

Cargotec Oyj:n konsernitilinpäätös on laadittu EU:ssa käyttöön hyväksytyjen kansainvälisten tilinpäätösstandardien (International Financial Reporting Standards, IFRS) mukaisesti. Sitä laadittaessa on noudatettu 31.12.2011 voimassa olleita IAS- ja IFRS-standardeja sekä SIC- ja IFRIC-tulkintoja.

Tilinpäätöstiedot esitetään miljoonina euroina ja ne perustuvat liiketapahtumien alkuperäisiin hankintamenoihin ellei laatimisperiaatteissa ole erikseen toisin mainittu. Kaikki esitetyt luvut ovat pyöristettyjä, minkä vuoksi yksittäisten lukujen yhteenlaskettu summa saattaa poiketa esitetystä summaluvusta.

Konserni on soveltanut 1.1.2011 alkaen seuraavia uusia tai uudistettuja standardeja ja tulkintoja:

IAS 24 Lähipiiriä koskevat tiedot tilinpäätöksessä (uudistettu). Uudistettu standardi yksinkertaistaa julkiseen valtaan sidoksissa olevia yhteisöjä koskevia liitetietovaatimuksia ja täsmentää lähipiirin määritelmää.

IAS 32 Rahoitusinstrumentit: esittämistapa – Liikkeeseen laskettujen oikeuksien luokittelu (muutos). Muutos selventää, kuinka kirjanpidossa olisi käsiteltävä tiettyjä oikeuksia, kun liikkeeseen lasketut instrumentit ovat muun valuutan kuin liikkeeseenlaskijan toimintavaluutan määräisiä.

IFRIC 19 Rahoitusvelkojen kuolettaminen oman pääoman ehtoisilla instrumenteilla ja IFRIC 14 (muutos) Etukäteen suoritettujen vähimmäisrahastointivaatimukseen perustuvat maksut.

Lisäksi on otettu käyttöön EU:ssa hyväksytyt IFRS:n 2010 Annual Improvements -projekteihin liittyvät muutokset useisiin eri standardeihin. Edellä mainituilla muutoksilla ei ole ollut oleellista vaikutusta tilinpäätökseen.

Konsolidointiperiaatteet

Konsernitilinpäätös sisältää emoyhtiö Cargotec Oyj:n ja kaikki ne tytäryhtiöt, joiden äänivallasta emoyhtiö omistaa suoraan tai välillisesti yli 50 prosenttia tai joissa emoyhtiöllä on muutoin määräysvalta sekä osakkuus- ja yhteisyritykset.

Tytäryhtiöt yhdistellään konsernitilinpäätökseen käyttäen hankintamenomenetelmää. Tytäryrityksen hankinnasta maksettava vastike määritetään luovutettujen varojen, vastattaviksi otettujen velkojen ja konsernin liikkeeseen laskemien oman pääoman ehtoisten osuuksien käypänä arvona. Luovutettu vastike sisältää ehdollisesta vastikejärjestelystä johtuvan omaisuuserän tai velan käyvän arvon. Hankintaan liittyvät menot kirjataan kuluiksi toteutuessaan.

Yksilöitävissä olevat liiketoimintojen yhdistämisessä hankitut varat ja vastattaviksi otetut velat ja ehdolliset velat arvostetaan hankinta-ajankohdan käypiin arvoihin. Mahdollinen ehdollinen vastike kirjataan hankinta-ajankohdan käypään arvoon. Kun ehdollinen vastike luokitellaan rahoitusvelaksi, se arvostetaan käypään arvoon jokaisena

raportointipäivänä ja käyvän arvon muutos kirjataan tulosvaikutteisesti. Määräysvallattomien omistajien osuus hankinnan kohteessa kirjataan hankintakohtaisesti joko käypään arvoon tai määrään, joka vastaa määräysvallattomien omistajien suhteellista osuutta hankinnan kohteen nettovarallisuudesta. Tilikauden aikana hankitut tytäryhtiöt sisällytetään konsernitilinpäätökseen siitä hetkestä lähtien, kun konserni on saanut määräysvallan ja myydyt siihen hetkeen asti, jolloin määräysvalta lakkaa.

Liikearvo kirjataan alunperin taseeseen määrällä, jolla luovutettu vastike, määräysvallattomien omistajien osuus hankinnan kohteessa ja aiemmin omistetun osuuden käypä arvo yhteen laskettuina ylittävät konsernin osuuden hankituista yksilöitävissä olevista varoista ja vastattaviksi otetuista veloista. Jos vastikkeen, määräysvallattomien omistajien osuuden ja aiemmin omistetun osuuden yhteismäärä on pienempi kuin tytäryrityksen hankitun nettovarallisuuden käypä arvo ja kyseessä on edullinen kauppa, erotus kirjataan suoraan laajaan tuloslaskelmaan.

Konsernin sisäiset liiketapahtumat, saamiset, velat ja realisoitumattomat katteet sekä sisäinen voitonjako eliminoidaan konsernitilinpäätöstä laadittaessa. Tytäryritysten noudattamat tilinpäätöksen laatimisperiaatteet on tarvittaessa muutettu vastaamaan konsernin noudattamia periaatteita.

Sijoitukset osakkuusyrityksiin (konsernin osuus 20–50 prosenttia äänivallasta tai muutoin huomattava vaikutusvalta, mutta ei määräysvaltaa) ja yhteisyrityksiin (konsernin osuus 50 prosenttia äänivallasta tai sopimukseen perustuva yhteinen määräysvalta toisten osapuolten kanssa) on yhdistelty konsernitilinpäätökseen pääomaosuusmenetelmää käyttäen. Sijoitukset osakkuus- ja yhteisyrityksiin sisältävät niiden hankinnasta syntyneen liikearvon.

Määräysvallattomien omistajien kanssa toteutuneita liiketoimia käsitellään samalla tavalla kuin emoyhtiön omistajien kanssa toteutuneita. Lunastettaessa määräysvallattomilta omistajilta omistusosuutta, erot luovutetun vastikkeen ja tytäryrityksen nettovarallisuudesta hankitun osuuden välillä kirjataan omaan pääomaan. Luovutuksista määräysvallattomille osakkaille realisoituvat voitot ja tappiot käsitellään vastaavalla tavalla omassa pääomassa. Kun konserni hankkii määräysvallan osakkuus- tai yhteisyrityksestä, aiempi omistusosuus arvostetaan käypään arvoon ja ero kirjanpitoarvoon kirjataan tulosvaikutteisesti. Tilikauden voiton jakautuminen emoyhtiön omistajille ja määräysvallattomille omistajille esitetään tuloslaskelman yhteydessä ja määräysvallattomille kuuluva osuus omista pääomista esitetään omana eränään taseessa oman pääoman osana.

Ulkomaanrahan määräiset tapahtumat

Ulkomaanrahan määräiset liiketapahtumat kirjataan tapahtumapäivän kurssiin. Tilikauden päättyessä avoimina olevat konsernin sisäiset ja ulkoiset ulkomaanrahan määräiset saamiset ja velat arvostetaan tilinpäätöspäivän kurssiin. Myynnin ja ostojen varsinaiseen liiketoimintaan liittyvät kurssivoitot ja -tappiot käsitellään myynnin tai ostojen oikaisuerinä. Suojauslaskennan piirissä olevien, myyntiin ja ostoihin kohdistettujen valuuttasuojauksen kurssivoitot ja tappiot kirjataan konsernin laajaan tuloslaskelmaan ja tuloutetaan myynnin ja ostojen oikaisuerinä samanaikaisesti allaolevien liiketapahtumien kanssa. Muiden varsinaiseen liiketoimintaan liittyvien suojauksen kurssivoitot ja -tappiot kirjataan liiketoiminnan muihin tuottoihin ja kuluihin. Rahoituksen kurssivoitot ja -tappiot kirjataan rahoituksen tuottoihin ja kuluihin.

Ulkomaiset konserniyritykset

Konserniyritysten tilinpäätökseen sisältyvät luvut mitataan siinä valuutassa, joka on kunkin yrityksen pääasiallisen toimintaympäristön valuutta ("toimintavaluutta"). Konsernitilinpäätös esitetään euroina, joka on konsernin emoyhtiön toiminta- ja esittämism valuutta.

Konserniyritysten, joiden toimintavaluutta ei ole euro, tuloslaskelmat ja rahavirrat muunnetaan euroon käyttäen tilikauden keskikursseja ja kaikki tase-erät tilikauden tulosta lukuun ottamatta käyttäen tilinpäätöspäivän kurseja. Eri kurssien käytöstä syntyvät muuntoerot kirjataan konsernin laajaan tuloslaskelmaan. Eräitä konsernin sisäisiä lainasopimuksia käsitellään osana nettoinvestointia, koska niiden takaisinmaksua ei ole suunniteltu, eikä se ole todennäköistä ennakoitavissa olevassa tulevaisuudessa. Tällöin myös näihin investointeihin liittyvät valuuttakurssivoitot ja -tappiot käsitellään muuntoeroina laajassa tuloslaskelmassa.

Ulkomaisen yksikön hankinnasta syntyneitä liikearvoja ja käypiin arvoihin pääsemiseksi tehtyjä oikaisuja käsitellään ulkomaisen yksikön varoina ja velkoina, ja ne muunnetaan tilinpäätöspäivän kurssiin. Tästä syntyvät muuntoerot kirjataan omaan pääomaan.

Euroalueen ulkopuolisten tytär-, osakkuus- ja yhteisyritysten hankintamenon eliminoinnista ja hankinnan jälkeen kertyneistä oman pääoman eristä syntyvät muuntoerot kirjataan konsernin laajaan tuloslaskelmaan. Kun ulkomainen myydään kokonaan tai osittain, kumulatiiviset muuntoerot kirjataan konsernin laajasta tuloslaskelmasta tuloslaskelmaan osana myyntivoittoa tai -tappiota.

Segmenttiraportointi

Toimintasegmentit raportoidaan tavalla, joka on yhdenmukainen ylimmälle operatiiviselle päätöksentekijälle toimitettavan sisäisen raportoinnin kanssa. Ylimmäksi operatiiviseksi päätöksentekijäksi, joka vastaa resurssien kohdistamisesta toimintasegmenteille ja niiden tuloksen arvioinnista, on nimetty Cargotecin hallitus yhdessä toimitusjohtajan kanssa. Toimintasegmenttejä ei ole yhdistelty raportoitavien segmenttien muodostamiseksi.

Huolto- ja korjauspalveluiden määritystä on tarkennettu 1.1.2011 alkaen. Taloudellinen informaatio segmenttiliitetiedoissa vertailukausilta on oikaistu vastaavasti.

Tuloutusperiaate

Liikevaihto sisältää tuotteiden ja palvelujen myynnistä saadut tuotot oikaistuna välillisillä veroilla, alennuksilla ja valuuttamääräisen myynnin kurssieroilla. Tuotot tuotteiden myynnistä tuloutetaan, kun tuotteeseen liittyvät merkittävät riskit ja edut ovat siirtyneet ostajalle eikä konsernilla ole enää tuotteeseen liittyvää valvonta- eikä määräysvaltaa. Yleensä tämä tarkoittaa hetkeä, jolloin tuote on toimitettu asiakkaalle toimitussopimuksen mukaisesti.

Myyntitulot korjaustoista tuloutetaan, kun työ on suoritettu ja myyntitulot lyhytaikaisista palveluista, kun palvelu on tuotettu. Vuokratuotot tuloutetaan tasaerinä vuokrakaudelle.

Ohjelmistojen käyttöoikeuden myynti tuloutetaan ohjelmiston toimitushetkellä. Ylläpitosopimustuotot jaksotetaan sopimusajalle, ja tuotot räätälöityjen ohjelmistojen kehittämisestä tuloutetaan valmiusasteen mukaan silloin, kun hankkeen lopputulos voidaan arvioida luotettavasti.

Myyntitulot erikseen määritellyistä pitkäaikaisista hankkeista tuloutetaan niiden valmistusasteen mukaan silloin, kun hankkeen lopputulos voidaan arvioida luotettavasti. Valmiusaste määritetään tarkasteluhetkeen mennessä toteutuneiden menojen osuutena hankkeen arvioiduista kokonaismenoista (ns. cost to cost -menetelmä) tai hankkeen tietyn fyysisen osuuden valmistumisen perusteella (ns. milestone -menetelmä). Kun pitkäaikaishankkeen lopputulosta ei voida arvioida luotettavasti, hankkeesta aiheutuvat menot kirjataan kuluksi samalla kaudella, jolla ne ovat syntyneet, ja hankkeesta saatavia tuottoja kirjataan vain toteutuneita menoja vastaava määrä. Pitkäaikaishankkeesta odotettavissa oleva tappio kirjataan välittömästi tulosvaikutteisesti.

Tutkimus- ja tuotekehitysmenot

Tutkimus- ja tuotekehitysmenot kirjataan pääsääntöisesti kuluiksi tulosvaikutteisesti. Tuotekehitysmenot aktivoidaan kuitenkin tiettyjen kaupalliseen ja tekniseen toteutettavuuteen liittyvien kriteerien täytyessä, kun tuotteesta lisäksi odotetaan saatavan vastaista taloudellista hyötyä. Aktivoidut tuotekehitysmenot sisältävät pääasiassa aineita, tarvikkeita ja työvoimakustannuksia, jotka johtuvat välittömästi hyödykkeen saattamisesta valmiiksi sille aiottuun käyttötarkoitukseen. Aiemmin kuluksi kirjattuja tuotekehitysmenoja ei aktivoida enää myöhemmin. Aktivoidut tuotekehitysmenot poistetaan tasapoistoin vaikutusajanaan. Keskenkäiset kehityshankkeet testataan vuosittain arvonalentumisen varalta.

Tuloverot

Tuloslaskelman veroissa esitetään konserniyhtiöiden tilikauden verotettavaan tuloon perustuvat verot, aikaisempien tilikausien verojen oikaisu sekä laskennallisten verojen muutokset. Konsernin laajaan tuloslaskelmaan kirjattavien erien verovaikutus kirjataan vastaavasti suoraan konsernin laajaan tuloslaskelmaan. Laskennallinen verovelka tai -saaminen lasketaan kirjanpidon ja verotuksen välisistä väliaikaisista eroista kulloinkin voimassaolevia verokantoja käyttäen. Väliaikaisia eroja syntyy muun muassa etuusperusteisista eläkejärjestelyistä, varauksista, konsernin sisäisen varastokatteen eliminoinnista, aineellisten hyödykkeiden poistoeroista, verottamattomista varauksista, vahvistetuista tappioista ja hankittujen yhtiöiden nettovarallisuuden arvostamisesta käypään arvoon. Laskennallinen verovelka kirjataan taseeseen täysimääräisenä ja verosaaminen siihen määrään asti kuin on todennäköistä, että sitä voidaan käyttää hyväksi tulevien vuosien verotettavaa tuloa vastaan.

Liikearvo

Liikearvon hankintameno on määrä, jolla tytäryhtiön hankintameno ylittää hankitun yhtiön nettovarallisuuden käyvän arvon. Liikearvosta ei tehdä poistoja, vaan sille suoritetaan vuosittain arvonalentumistestaus, joka on kuvattu tarkemmin kohdassa Arvonalentumiset. Liikearvo arvostetaan alkuperäiseen hankintamenuon vähennettynä arvonalentumisilla, arvonalentumistappiot kirjataan tuloslaskelmaan.

Muut aineettomat hyödykkeet

Muita aineettomia hyödykkeitä ovat patentit, tavaramerkit, lisenssit, ohjelmistot, aktivoidut tuotekehitysmenot, teknologia sekä hankittu tilauskanta ja asiakassuhteet. Ne arvostetaan alun perin hankintamenuonsa, paitsi yritysten

CARGOTECIN VUOSIKERTOMUS 2011

yhteenliittymisissä hankitut aineettomat hyödykkeet, jotka arvostetaan hankintahetkellä käypään arvoon.

Muut aineettomat hyödykkeet arvostetaan hankintamenoon vähennettynä kertyneillä poistoilla ja mahdollisilla arvonalentumisilla. Ne aineettomat hyödykkeet, joilla on rajallinen taloudellinen vaikutusaika, kirjataan tasapoistoina kuluksi vaikutusaikanaan, joka ei yleensä ylitä kymmentä vuotta lukuunottamatta asiakassuhteita, jotka poistetaan 5–15 vuodessa. Rajoittamattoman taloudellisen vaikutusajan omaavia tavaramerkkejä ei poisteta, vaan niille suoritetaan vähintään vuosittain arvonalentumistestaus, joka on kuvattu tarkemmin kohdassa Arvonalentumiset.

Aineelliset hyödykkeet

Aineelliset hyödykkeet arvostetaan hankintamenoon vähennettynä kertyneillä poistoilla ja mahdollisilla arvonalentumisilla. Ne poistetaan tasapoistoin todennäköisenä taloudellisena vaikutusaikanaan seuraavasti:

- rakennukset 5–40 vuotta
- koneet ja laitteet 3–10 vuotta
- maa- ja vesialueita ei poisteta.

Hyödykkeiden jäännösarvo ja taloudellinen vaikutusaika tarkistetaan ja tarvittaessa oikaistaan jokaisena tilinpäätöspäivänä.

Merkittävät perusparannusmenot sisällytetään joko hyödykkeen tasearvoon tai erotetaan omaksi hyödykkeekseen silloin, kun on todennäköistä, että niistä saadaan tulevaisuudessa taloudellista hyötyä ja niistä aiheutuneet kustannukset voidaan erottaa tavanomaisista korjaus- ja kunnossapitokustannuksista.

Aineellisten hyödykkeiden myyntivoitot ja -tappiot sisältyvät liikevoittoon.

Vieraan pääoman menot

Vieraan pääoman menot kirjataan kuluksi sillä tilikaudella, jonka aikana ne ovat syntyneet, lukuun ottamatta pysyviin vastaaviin kuuluvien, pitkää rakennusaikaa edellyttävien hankkeiden rakennusaikaisia korkoja, jotka on aktivoitu osana asianomaisen omaisuuserän hankintamenoa.

Arvonalentumiset

Konserni arvioi jokaisena tilinpäätöspäivänä, onko jonkin omaisuuserän arvon alentumisesta viitteitä. Mikäli viitteitä ilmenee, suoritetaan kyseiselle omaisuuserälle arvonalentumistesti. Arvonalentumistestissä arvioidaan kyseisestä omaisuuserästä kerrytettävissä oleva rahamäärä. Kerrytettävissä oleva rahamäärä on omaisuuserän käypä arvo vähennettynä myynnistä aiheutuvilla menoilla tai sitä korkeampi kassavirtaperusteinen käyttöarvo. Mikäli kerrytettävissä olevaa rahamäärää ei pystytä määrittämään yksittäisen omaisuuserän tasolla, arvonalentumistarvetta tarkastetaan sillä alimmalla rahavirtaa tuottavan yksikön (CGU) tasolla, joka on pääosin muista yksiköistä riippumaton ja jonka rahavirrat ovat erotettavissa ja pitkälti riippumattomia muiden vastaavien yksiköiden rahavirroista.

Arvonalentumistappio kirjataan tuloslaskelmaan, mikäli omaisuuserän kirjanpitoarvo on suurempi kuin kerrytettävissä oleva rahamäärä. Aiemmin tuloslaskelmaan kirjattu arvonalentumistappio peruutetaan, mikäli kerrytettävissä olevan rahamäärän määrittämisessä käytetyt arviot muuttuvat olennaisesti. Arvonalentumistappiota ei kuitenkaan peruta enempää, kuin mikä hyödykkeen kirjanpitoarvo olisi ollut ilman aikaisempien vuosien arvonalentumistappion kirjaamista.

Liikearvosta tai aineettomista hyödykkeistä, joiden taloudellinen vaikutusaika on rajoittamaton, ei kirjata poistoja, vaan niille tehdään arvonalentumistesti aina kun on viitteitä arvonalentumisesta, kuitenkin vähintään vuosittain. Liikearvon testaus suoritetaan rahavirtaa tuottavan yksikön tasolla (CGU). Liikearvoa kohdistetaan niille yksiköille tai yksikköjen ryhmille, joiden odotetaan hyötyvän liiketoimintojen yhdistämisestä, jossa liikearvo on syntynyt, toimintasegmenttien mukaisesti määritettynä. Muiden taloudelliselta vaikutusajaltaan rajoittamattomien hyödykkeiden testaus suoritetaan puolestaan joko osana rahavirtaa tuottavaa yksikköä tai yksittäisen omaisuuserän tasolla, jos sille pystytään määrittämään itsenäinen rahavirta. CGU:n kerrytettävissä oleva rahamäärä lasketaan käyttöarvolaskelmien avulla. Kassavirtaperusteinen käyttöarvo määritellään laskemalla ennustettujen nettokassavirtojen diskontattu nykyarvo. Käyttöarvolaskelmien diskonttauskorot määritetään ennen veroja ja ne kuvastavat markkinoiden näkemystä rahan aika-arvosta ja testattavaan yksikköön liittyvistä erityisriskeistä. Aiemmin tuloslaskelmaan kirjattua liikearvon arvonalentumistappiota ei palauteta.

Vuokrasopimukset, konserni vuokralleottajana

Konserni on vuokrannut käyttöönsä koneita ja kalustoa sekä rakennuksia. Vuokrasopimukset, joissa omistamiseen liittyvät riskit ja edut jäävät vuokranantajalle käsitellään muina vuokrasopimuksina. Muihin vuokrasopimuksiin liittyvät vuokratulot jaksotetaan tuloslaskelmaan vuokra-ajan perusteella.

Ne vuokrasopimukset, joissa konsernilla on olennainen osa riskeistä ja eduista, luokitellaan rahoitusleasingsopimuksiksi. Rahoitusleasingsopimukset merkitään taseeseen varoiksi ja veloiksi vuokra-ajan alkamisajankohtana hyödykkeen käypään arvoon tai sitä alempaan vähimmäisvuokrien nykyarvoon. Rahoitusleasingsopimuksilla hankitut hyödykkeet poistetaan joko käyttöaikanaan tai vuokrasopimuksen aikana siten, että poistoaajaksi valitaan näistä lyhyempi. Maksettavat leasingvuokrat jaetaan rahoitusmenoon ja velan vähennykseen siten, että tilikausittain jäljellä olevalle velalle muodostuu samansuuruinen korkoprosentti. Vuokratveloitteet rahoituskuluilla vähennettynä sisältyvät korollisiin velkoihin.

Vuokrasopimukset, konserni vuokralleantajana

Konserni vuokraa koneita ja laitteita ehdoiltaan vaihtelevilla muilla vuokrasopimuksilla. Näissä sopimuksissa omistamisen riskit ja edut jäävät vuokralleantajalle. Vuokrattu hyödyke merkitään taseeseen sen luonteen mukaiseen luokkaan. Muihin vuokrasopimuksiin liittyvät vuokratulot jaksotetaan tuloslaskelmaan vuokra-ajan perusteella. Vuokratusta hyödykkeestä tehdään poistot noudattaen vastaavien hyödykkeiden normaalia poistohjelmaa.

Rahoitusleasingsopimuksissa omistamiseen liittyvät riskit ja edut ovat siirtyneet vuokralleottajalle. Sopimukseen liittyvä myyntivoitto tuloutetaan samoin periaattein kuin hyödykkeen myynnissä. Rahoitusleasingsaamiset kirjataan taseeseen nykyarvoon. Rahoitusleasingsopimukseen liittyvä rahoitustuotto tuloutetaan vuokra-aikana siten, että jäljellä oleva nettosijoitus tuottaa tilikausittain saman tuottoosaston vuokra-ajan kuluessa.

Asiakasrahoitus

Asiakasrahoitusopimuksia käytetään konsernissa joillakin asiakassegmenteillä, jakelukanavilla sekä markkina-alueilla. Näissä sopimuksissa konserni on yhteistyössä rahoituspalveluntarjoajan kanssa järjestämässä rahoitusta asiakkaalle ja/tai jälleenmyyjälle. Sopimukset on luokiteltu muiksi vuokrasopimuksiksi, rahoitusleasing-sopimuksiksi, osamaksusopimuksiksi tai lainoiksi.

Loppuasiakkaan tai jälleenmyyjän rahoitusta sisältävän asiakasrahoitusopimuksen tuloutusperiaate ja merkittäminen taseeseen riippuvat liiketapahtuman tosiasiallisesta sisällöstä, muun muassa siitä kuinka omistamiseen liittyvät riskit ja edut jakaantuvat konsernin, asiakkaan ja rahoituspalveluntarjoajan välillä.

Vaihto-omaisuus

Vaihto-omaisuus arvostetaan hankintamenoon tai sitä alempaan todennäköiseen nettorealisointiarvoon. Hankintameno määritetään pääasiassa painotetun keskihinnan menetelmää käyttäen. Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden hankintameno sisältää raaka-aineet, välittömät valmistuspalkat ja muut välittömät menot sekä suhteellisen osuuden valmistuksen muuttuvista kustannuksista ja kiinteistä yleismenoista. Vaihto-omaisuuden arvossa huomioidaan epäkuranttiudesta johtuva arvonalentuminen. Nettorealisointiarvo on tavanomaisessa liiketoiminnassa saatava arvioitu myyntihinta vähennettynä arvioiduilla tuotteiden valmiiksi saattamisesta ja myynnistä johtuvilla menoilla.

Myytävänä olevat pitkäaikaiset omaisuuserät

Myytävänä olevat pitkäaikaiset omaisuuserät luokitellaan myytävänä oleviksi, kun niiden kirjanpitoarvoa vastaava määrä tulee kertymään pääasiassa niiden myynnistä ja myynti on erittäin todennäköinen. Jos niiden kirjanpitoarvoa vastaava määrä tulee kertymään pääasiassa niiden myynnistä sen sijaan, että se kertyisi niiden jatkuvasta käytöstä, ja myynti on erittäin todennäköinen, ne esitetään kirjanpitoarvoonsa tai käypään arvoon vähennettynä myynnistä aiheutuvilla menoilla sen mukaan, kumpi näistä on pienempi.

Rahoitusvarat

Konsernin rahoitusvarat luokitellaan käypään arvoon tulosvaikuttavasti kirjattaviin, laina- ja muihin saamisiin sekä myytävissä oleviin rahoitusvaroihin. Varat luokitellaan hankinnan yhteydessä niiden käyttötarkoituksen perusteella. Taseessa yli 12 kuukauden pituiset sijoitukset sisältyvät pitkäaikaisiin varoihin ja alle 12 kuukauden pituiset lyhytaikaisiin varoihin.

Käypään arvoon tulosvaikuttavasti kirjattavia rahoitusvaroja ovat johdannaisinstrumentit, joihin ei sovelleta suojauslaskentaa. Muutokset käyvässä arvossa kirjataan tuloslaskelmaan.

Hankintamenoon kirjattavia laina- ja muita saamisia ei noteerata toimivilla markkinoilla eikä niitä pidetä kaupankäyntitarkoituksessa. Lainasaamiset arvostetaan hankintamenoon käyttäen efektiivisen korkokannan menetelmää. Lainasaamisesta suoraan johtuvat kulut sisällytetään hankintamenoon. Lainasaamisista kirjataan arvonalentuminen tuloslaskelmaan niissä tapauksissa, joissa kirjanpitoarvo on korkeampi kuin niistä arvioitu kerrytettävissä oleva rahamäärä. Myyntisaamiset arvostetaan alkuperäisen laskutetun määrän mukaisesti vähennettynä arvioiduilla arvonalentumisilla. Arvonalentumistappio kirjataan, jos on olemassa objektiivista näyttöä siitä, että saamista ei saada perityksi täysimääräisesti.

Myytävisissä olevat rahoitusvarat koostuvat noteeraamattomien yhtiöiden osakkeista ja ne on arvostettu hankintahintaan, koska luotettavat käyvät arvot eivät ole selvitettävissä tai ne eivät olennaisesti poikkeaisi hankinta-arvoista. Sijoituksesta kirjataan arvonalentumistappio, mikäli sen arvo on objektiivisesti tarkastellen alentunut. Osakesijoituksiin liittyvää arvonalentumistappiota ei voida peruuttaa.

Johdannaisinstrumenttien ostot ja myynnit kirjataan kaupantekopäivän perusteella, ja transaktiot muissa rahoitusvarojen ryhmissä selvityspäivän mukaan.

Rahoitusvarat kirjataan pois taseesta, kun oikeudet sijoituksen rahavirtoihin ovat lakanneet tai siirretty toiselle osapuolelle ja konserni on oleellisilta osin siirtänyt omistukseen liittyvät riskit ja edut.

Rahavarat

Rahavarat koostuvat käteisvaroista, lyhytaikaisista pankkitalletuksista sekä muista lyhytaikaisista likvideistä sijoituksista, joiden alkuperäinen maturiteetti on korkeintaan kolme kuukautta. Käytetyt pankkitililimiitit on esitetty muissa lyhytaikaisissa veloissa. Rahavirtalaskelmassa käytetyt pankkitililimiitit on vähennetty rahavaroista.

Rahoitusvelat

Rahoitusvelat luokitellaan käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattaviin sekä hankintamenoon kirjattaviin velkoihin. Taseessa yli 12 kuukauden pituiset velat sisältyvät pitkäaikaisiin ja alle 12 kuukauden pituiset lyhytaikaisiin velkoihin.

Käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavia rahoitusvelkoja ovat johdannaisinstrumentit, joihin ei sovelleta suojauslaskentaa. Muutokset käyvässä arvossa kirjataan tuloslaskelmaan.

Hankintamenoon kirjattavat rahoitusvelat kirjataan taseeseen alun perin käypään arvoon, transaktiokustannuksilla vähennettynä. Myöhemmin rahoitusvelat arvostetaan jaksotettuun hankintamenoon. Rahoitusvelkoja sisältyy sekä pitkä- että lyhytaikaisiin velkoihin ja ryhmä sisältää sekä korollisia että korottomia velkoja. Korot ja transaktiokustannukset jaksotetaan tuloslaskelmaan velan juoksuajalle käyttäen efektiivisen koron menetelmää. Käyttämättömistä luottolimiiteistä sopimushetkellä maksetut järjestely- ja varauspalkkiot on aktivoitu taseeseen ennakkomaksuna ja jaksotetaan tuloslaskelmaan luottolimiitin sopimuskaudelle.

Johdannaisinstrumentit ja suojauslaskenta

Sopimuksentekohetkellä johdannaisinstrumentit kirjataan taseeseen hankintamenoon, joka vastaa niiden käypää arvoa. Tilinpäätöksessä johdannaisinstrumentit arvostetaan käypään arvoon. Valuuttatermiinien käyvät arvot perustuvat tilinpäätöspäivänä noteerattuihin termiinkursseihin. Koron- ja valuuttavaihtosopimukset arvostetaan odotettujen kassavirtojen nykyarvojen perusteella. Johdannaisinstrumentit, joiden maturiteetti on yli 12 kuukautta, kirjataan taseen pitkäaikaisiin varoihin ja velkoihin, muut johdannaisinstrumentit kirjataan lyhytaikaisiin varoihin ja velkoihin.

IAS 39:n mukaista suojauslaskentaa sovelletaan liiketoiminnan rahavirtojen suojauksiin sekä valuuttamääräisen lainan rahavirtojen suojauksiin. Konserni dokumentoi suojauslaskentaa aloittaessaan suojattavien kohteiden ja suojausinstrumenttien välisen suhteen, konsernin riskienhallintatavoitteet sekä suojaukseen ryhtymisen strategian. Konserni dokumentoi ja arvioi suojausta aloittaessaan, sekä vähintään jokaisen tilinpäätöksen ja välitilinpäätösten yhteydessä, suojaussuhteiden tehokkuuden mittaamalla suojausinstrumentin kykyä kumota suojauskohteen rahavirtojen arvon muutokset.

Suojauslaskennan kriteerit täyttävien suojausinstrumenttien käyvän arvon muutokset kirjataan konsernin laajan tuloslaskelman arvonmuutoksiin. Valuuttatermiineissä suojauslaskennassa olevien termiinien osalta kuitenkin vain valuuttakurssin muutos kirjataan laajan tuloksen eriin ja termiinien korkopisteiden muutoksista johtuva käyvän arvon muutos kirjataan suoraan tulokseen. Laajan tuloslaskelman arvonmuutosrahastoon kirjattu johdannaisten kumulatiivinen voitto tai tappio kirjataan tuloslaskelmaan suojatun erän oikaisuna samanaikaisesti, kun suojattu erä kirjataan tuloslaskelmaan. Mikäli ennakkoidun liiketoimen ei enää odoteta toteutuvan, siirretään kyseisen

CARGOTECIN VUOSIKERTOMUS 2011

suojausinstrumentin kumulatiivinen käyvän arvon muutos välittömästi tuloslaskelmaan. Kun suojausinstrumentti eräännyy, myydään, sopimus puretaan tai toteutetaan tai suojaussuhde keskeytetään, arvonmuutosten kertymä jää laajan tuloslaskelman eräksi ja tuloutetaan vasta, kun ennakoitu liiketoimi toteutuu. Mikäli suojauslaskennan tehokkuustestauksessa on havaittu tehottomuutta, tehottoman osan arvonmuutos kirjataan välittömästi tulosvaikutteisesti.

Suojauslaskennan ulkopuolella olevien suojausinstrumenttien käyvän arvon muutokset kirjataan suoraan tuloslaskelmaan, suojatun kohteen mukaisesti joko liiketoiminnan muihin tuottoihin ja kuluihin tai rahoitustuottoihin ja -kuluihin.

Osingonmaksu

Hallituksen yhtiökokoukselle ehdottamaa osingonjakoa ei kirjata tilinpäätökseen ennen kuin yhtiön osakkeenomistajat ovat vahvistaneet sen yhtiökokouksessa.

Eläkevelvoitteet

Konsernin eläkejärjestelyt noudattavat eri maiden paikallisia säännöstöjä ja käytäntöjä. Nämä eläkejärjestelyt luokitellaan joko maksu- tai etuusperusteisiksi järjestelyiksi. Konsernin suoritukset maksupohjaisiin järjestelyihin kirjataan kuluksi sille tilikaudelle, jota veloitus koskee.

Etuusperusteisista eläkejärjestelyistä merkitään taseeseen velaksi veloitteen raportointikauden päättämispäivän nykyarvo, josta vähennetään järjestelyyn kuuluvat varat ja jota oikaistaan kirjaamattomilla vakuutusmatemaattisilla voitoilla ja tappioilla. Etuusperusteisen järjestelyn eläkevastuu määritetään käyttäen ennakoituun etuusosoikeusyksikköön perustuvaa menetelmää (projected unit credit method). Eläkeveloitteen nykyarvoa laskettaessa käytetään diskonttauskerrointa yritysten liikkeelle laskemien korkealaatuisten joukkovelkakirjalainojen markkinatuottoa tai valtion velkasitoumusten korkoa.

Kokemusperusteisista tarkistuksista ja vakuutusmatemaattisten oletusten muutoksista johtuvat vakuutusmatemaattiset voitot ja tappiot, jotka ylittävät 10 prosenttia järjestelyyn kuuluvien varojen käyvästä arvosta tai 10 prosenttia etuusperusteisesta järjestelystä johtuvan veloitteen nykyarvosta sen mukaan, kumpi näistä on suurempi, kirjataan tulosvaikutteisesti henkilön odotetun keskimääräisen jäljellä olevan työssäoloajan kuluessa. Takautuvaan työsuoritukseen perustuvat menot kirjataan välittömästi tulosvaikutteisesti, paitsi milloin eläkejärjestelyyn tehty muutos edellyttää työsuhteen jatkuvan tietyn ajan (vapaakirjautumiseen tarvittava ajanjakso). Tällöin takautuvasta työsuorituksesta johtuvat menot kirjataan kuluksi tasaerinä vapaakirjautumiseen tarvittavan ajanjakson kuluessa.

Etuusperusteiset eläkemenot koostuvat kauden työsuoritukseen perustuvista menoista, korkomenoista, järjestelyyn kuuluvien varojen odotetusta tuotosta, tuloslaskelmalle kirjatusta vakuutusmatemaattisista voitoista tai tappioista ja järjestelyn supistamisesta aiheutuvista voitoista tai tappioista.

Varaukset

Varaus merkitään taseeseen, kun konsernilla on aikaisemman tapahtuman seurauksena olemassa oleva oikeudellinen tai tosiasiallinen velvoite ja on todennäköistä, että veloitteen täyttäminen edellyttää taloudellista suoritusta tai aiheuttaa taloudellisen menetyksen. Lisäksi veloitteen määrän on oltava luotettavasti arvioitavissa. Varauksena kirjattava määrä vastaa parasta arviota menoista, joita olemassa olevan veloitteen täyttäminen edellyttää tilinpäätöspäivänä. Jos rahan aika-arvon vaikutus on olennainen, varauksen määränä kirjataan odotettujen menojen nykyarvo.

Takuuvaraukset sisältävät tuotteiden korjaamisesta tai korvaamisesta aiheutuvat kustannukset, mikäli takuu-aikaa on tilinpäätöspäivänä jäljellä. Takuuvaraukset määritellään historiallisen kokemuksen perusteella.

Tappiollisista sopimuksista kirjataan varaus, kun veloitteiden täyttämiseksi vaadittavat välttämättömät menot ylittävät sopimuksesta saatavat hyödyt.

Uudelleenjärjestelyvaraus kirjataan, kun konserni on laatinut yksityiskohtaisen uudelleenjärjestelysuunnitelman, aloittanut suunnitelman toimeenpanon tai asianmukaisesti tiedottanut asiasta. Uudelleenjärjestelyä koskevassa suunnitelmassa tulee olla yksilöitynä, mitä toimintoja ja henkilöstöä se koskee sekä mikä on sen arvioitu toteuttamisaikataulu ja -kustannukset. Uudelleenjärjestelyvaraus kirjataan sen toiminnon kuluihin, mihin se luonteensa puolesta liittyy. Kun kyseessä on merkittävä uudelleenjärjestelysuunnitelma, varaus kuitenkin kirjataan liiketoiminnan muihin kuluihin.

Omat osakkeet

Kun emoyhtiö tai sen tytäryhtiöt ostavat Cargotec Oyj:n osakkeita, osakkeista maksettu vastike sekä hankintaan liittyvät kustannukset vähentävät omaa pääomaa. Kun nämä osakkeet myydään, merkitään omaan pääomaan osakkeista saatu vastike, josta on vähennetty suorat transaktiokustannukset sekä tuloverojen vaikutus.

Osakeperusteiset maksut

Konsernilla on osakepohjaisia kannustinjärjestelyjä, joissa maksut suoritetaan osakkeina, optioina tai käteisvaroina. Järjestelyissä myönnettävät etuudet arvostetaan käypään arvoon niiden myöntämishetkellä ja kirjataan kuluksi tuloslaskelmaan tasaerinä oikeuden syntymisajanjakson aikana. Osakkeina maksettavan etuuden käypä arvo on osakkeen markkinahinta myöntämishetkellä. Optioiden käypä arvo määritetään Black-Scholes -optiohinnoittelumallin perusteella. Näistä omana pääomana maksettavista osakeperusteisista liiketoimista kirjataan omaan pääomaan kuluu vastaava lisäys. Rahana maksettava etuus arvostetaan käypään arvoon kunkin tilikauden päättyessä velan suorittamishetkeen asti sekä kirjataan velaksi taseeseen.

Etuuksien kuluksi kirjattava määrä perustuu konsernin arvioon tulevien osakkeina tai optioina maksettavien etuuksien määrästä syntymisajanjakson lopussa. Ei-markkinaperusteisia ehtoja, kuten kannattavuus tai liikevaihdon kasvu, ei oteta huomioon määrittäessä etuuden käypää arvoa, vaan ne vaikuttavat arvioon etuuksien lopullisesta määrästä. Konserni päivittää oletuksen lopullisesta etuuksien määrästä jokaisena tilinpäätöspäivänä ja kirjaa arvioiden muutokset tuloslaskelmaan.

Kun optio-oikeuksia käytetään osakkeiden merkitsemiseen, merkitään osakkeen merkintähinta sijoitetun vapaan oman pääoman rahastoon. Saadun vastikkeen määrästä vähennetään mahdolliset transaktiokustannukset.

Uusien tai muutettujen IFRS-standardien ja tulkintojen soveltaminen

Konserni ottaa vuonna 2012 käyttöön seuraavat IASB:n julkistamat uudet ja uudistetut standardit ja tulkinnat:

IFRS 7 Tilinpäätöksessä esitettävät tiedot (muutos). Taseesta pois kirjaaminen. Muutos tuo lisää läpinäkyvyyttä rahoitusinstrumenttien luovutuksia koskevien liiketoimien esittämiseen ja parantaa käyttäjien saamaa kuvaa rahoitusinstrumenttien luovutuksiin liittyvistä riskeistä ja näiden riskien vaikutuksesta yhteisön taloudelliseen asemaan, erityisesti kun kyseessä on rahoitusvarojen arvopaperistaminen

IAS 12 Laskennalliset verot (muutos)*. IAS 12 sisältää nykyisin vaatimuksen, että omaisuuserään liittyvän laskennallisen veron määrittäminen riippuu siitä, odotetaanko omaisuuserän kirjanpitoarvoa vastaava rahamäärä kerrytettävän käyttämällä omaisuuserää vai myymällä se. Silloin kun sovelletaan IAS 40:n ”Sijoituskiinteistöt” mukaista käyvän arvon mallia, voi olla vaikeaa ratkaista, perustuuko kirjanpitoarvoa vastaavan määrän kertyminen käyttöön vain myyntiin. Tämä muutos tuo poikkeuksen, joka koskee käypään arvoon arvostettavaan sijoituskiinteistöön liittyvien laskennallisten verosaamisten tai -velkojen määrittämistä. Muutosten seurauksena SIC-21 ”Tuloverot – uudelleen arvostettujen, ei poistojen kohteena olevien omaisuuserien kirjanpitoarvoa vastaavan määrän kertyminen” ei enää koske käypään arvoon arvostettavia sijoituskiinteistöjä. Muut SIC-21:een sisältyvät vaatimukset siirretään IAS 12:een ja tulkinta kumotaan.

Konserni ottaa käyttöön vuonna 2013 tai myöhemmin seuraavat standardit, tulkinnat ja muutokset olemassa oleviin standardeihin:

IFRS 9 Rahoitusinstrumentit*. Kyseessä on ensimmäinen osa laajemmasta projektista, jonka tarkoituksena on korvata IAS 39 uudella standardilla. Eri arvostusperusteet on säilytetty, mutta niitä on yksinkertaistettu määräämällä rahoitusvaroilte kaksi arvostusryhmää: jaksotettu hankintameno ja käypä arvo. Luokittelu riippuu yhteisön liiketoimintamallista ja rahoitusvaroihin kuuluvan erän rahavirtojen ominaispiirteistä. IAS 39:ään sisältyvä ohjeistus rahoitusvarojen arvon alentumisesta ja suojauslaskennasta jää edelleen voimaan.

IFRS 10 Konsernitilinpäätös*. IFRS 10 sisältää konsernitilinpäätöksen laatimista ja esittämistä koskevat periaatteet, kun yhteisöllä on määräysvalta yhdessä tai useammassa muussa yhteisössä. Standardissa määritellään määräysvaltaan liittyvät periaatteet. Määräysvalta on konsernitilinpäätökseen yhdistelemisen peruste. Standardissa ohjeistetaan määräysvallan käsitteen soveltamista selvitettäessä, onko sijoittajalla määräysvalta ja onko sen siis yhdisteltävä sijoituskohde konsernitilinpäätökseen. Standardi sisältää myös konsernitilinpäätöksen laatimista koskevat vaatimukset.

IFRS 11 Yhteisjärjestelyt*. IFRS 11:n sisältää ohjeistusta siitä, kuinka yhteisjärjestelyjä käsitellään. Käsitteley pohjautuu järjestelystä johtuviin oikeuksiin ja velvoitteisiin eikä sen oikeudelliseen muotoon. Yhteisjärjestelyjä on kahdentyyppisiä: yhteiset toiminnot ja yhteisyrietykset. Yhteisen toiminnon osapuolilla on järjestelyn varoihin liittyviä oikeuksia ja järjestelyä koskevia velvoitteita, ja siten se käsittelee kirjanpidossaan osuutensa varoista, veloista,

CARGOTECIN VUOSIKERTOMUS 2011

tuotoista ja kuluista. Yhteisyrityksessä osapuolilla on oikeuksia järjestelyn nettovarallisuuteen, ja ne käsittelevät osuuttaan pääomaosuusmenetelmällä. Yhteisyritysten suhteellinen yhdistely ei ole enää sallittua.

IFRS 12 Tilinpäätöksessä esitettävät tiedot osuuksista muissa yhteisöissä*. Standardi sisältää kaikenlaisia osuuksia koskevat liitetietovaatimukset. Se koskee yhteisjärjestelyjä, osakkuusyhtiöitä, erityistä tarkoitusta varten luotuja sijoitusvälineitä ja muita taseen ulkopuolisia välineitä.

IFRS 13 Käyvän arvon määrittäminen* Standardin tarkoituksena on lisätä yhdenmukaisuutta ja vähentää monimutkaisuutta. Standardi sisältää täsmällisen käyvän arvon määrittämisen sekä käyvän arvon määrittämistä ja liitetietoja koskevat vaatimukset, jotka koskevat kaikkia IFRS-standardia.

IAS 27 Erillistilinpäätös (uudistettu)*. Uudistettu standardi sisältää erillistilinpäätöstä koskevat vaatimukset, jotka ovat jääneet jäljelle, kun määräysvaltaa koskevat kohdat on sisällytetty uuteen IFRS 10:een.

IAS 28 Osuudet osakkuus- ja yhteisyrityksissä (uudistettu)*. Uudistettu standardi sisältää vaatimukset sekä osakkuus- että yhteisyritysten käsittelystä pääomaosuusmenetelmällä IFRS 11:n julkaisemisen seurauksena.

IAS 1 Tilinpäätöksen esittäminen (muutos)*. Keskeisin muutos on vaatimus muiden laajan tuloksen erien ryhmittelemisestä sen mukaan, siirretäänkö ne mahdollisesti tulevaisuudessa tulosvaikutteisiksi (luokittelun muutoksista johtuvat oikaisut). Muutos ei koske sitä, mitä erää muissa laajan tuloksen erissä esitetään.

IAS 19 Työsuhde-etuudet (muutos)*. Pääasialliset muutokset: Muutos poistaa ”putkimenetelmän” soveltamisen mahdollisuuden ja rahoitusmeno määritetään (veloitteen ja järjestelyyn kuuluvien varojen) nettoerälle.

Yllämainittujen standardien ja tulkintojen vaikutusta konsernitilinpäätökseen selvitetään.

*Kyseistä standardia/tulkintaa tai muutosta ei vielä ole hyväksytty sovellettavaksi EU:ssa.

2. Johdon harkintaa edellyttävät keskeiset kirjanpidolliset arviot ja harkintaan perustuvat ratkaisut

Laadittaessa konsernitilinpäätöstä yhtiön johto joutuu tekemään tulevaisuutta koskevia arvioita ja oletuksia, jotka vaikuttavat taseen varojen ja velkojen määriin, ehdollisten varojen ja velkojen raportointiin sekä tilikaudelta raportoitujen tuottojen ja kulujen määriin. Nämä arviot perustuvat johdon aikaisempaan kokemukseen, parhaaseen tietoon tapahtumista ja muista tekijöistä, kuten tulevaisuuden tapahtumia koskevista odotuksista, joiden katsotaan olevan olosuhteet huomioon ottaen järkeviä. Siten on mahdollista, että lopulliset toteumat poikkeavat tilinpäätöksessä käytetyistä arvioista. Konsernissa seurataan arvioiden ja oletusten toteumista sekä näiden taustalla olevien tekijöiden muutoksia käyttämällä useita sekä sisäisiä että ulkoisia tietolähteitä. Mahdolliset arvioiden ja oletusten muutokset merkitään kirjanpitoon sillä tilikaudella, jonka aikana arviota tai oletusta korjataan.

Laskenta-arvioita on käytetty määrittäessä tilinpäätöksessä raportoitujen erien suuruutta, muun muassa liikearvon ja muiden omaisuuserien mahdollisia arvonalentumisia sekä varauksia ja veroja.

Keskeiset kirjanpidolliset arviot ja oletukset

Seuraavassa käsitellään arvioita ja oletuksia, joihin liittyy merkittävä riski varojen ja velkojen kirjanpitoarvon olennaisesta muuttumisesta seuraavan tilikauden aikana.

Arvonalentumistestaus

Aineelliset ja aineettomat hyödykkeet testataan arvonalentumisen varalta aina, kun on viitteitä siitä, että niiden arvo saattaa olla alentunut. Viiteinä huomioidaan sekä ulkoiset lähteet, kuten merkittävä lasku markkina-arvossa, joka ei johdu ajan kulumisesta, normaalikäytöstä tai korkotasosta, että sisäiset lähteet, kuten todiste varojen epäkuranttiudesta tai fyysisestä vauriosta. Jos varojen arvo käytössä tai myytynä on pienempi kuin niiden arvo taseessa, kirjataan arvonalentumistappio välittömästi siten, että kirjanpitoarvo vastaa varojen käyttö- tai myyntiarvoa.

Liikearvo ja muut taloudelliselta vaikutusajaltaan rajoittamattomat aineettomat hyödykkeet testataan arvonalentumisen varalta vähintään vuosittain. Arvonalentumistestausta varten liikearvo ja vaikutusajaltaan rajoittamattomat aineettomat hyödykkeet kohdistetaan rahavirtaa tuottaville yksiköille. Rahavirtaa tuottavien yksikköjen kerrytettävissä olevat rahamäärät perustuvat käyttöarvolaskelmiin. Nämä laskelmat edellyttävät arvioiden tekemistä. Cargotecin taseessa oli 31.12.2011 liikearvoa 804,7 (31.12.2010: 748,9) miljoonaa euroa ja taloudelliselta vaikutusajaltaan rajoittamattomia pitkäaikaisia aineettomia hyödykkeitä 41,2 (31.12.2010: 41,2) miljoonaa euroa. Lisätietoja kerrytettävissä olevan rahamäärän herkkyydestä käytettyjen oletusten muutoksille on annettu [liitetietojen kohdassa 14, Liikearvo](#).

Verot

Tuloverojen sekä laskennallisten verosaamisten ja -velkojen määrittämiseen sekä siihen, mihin määrään asti laskennallista verosaamista kirjataan, tarvitaan johdon harkintaa. Yhtiön taseeseen 31.12.2011 sisältyy vahvistetuista tappioista kirjattua laskennallista verosaamista 72,7 (31.12.2010: 68,8) miljoonaa euroa.

Konserni on tuloverotuksen kohteena useassa eri maassa. Useiden liiketoimien ja laskelmien osalta lopullisen veron määrä on epävarma. Konsernissa ennakoitaan tulevia verotarkastuksia ja kirjataan velkoja, jotka perustuvat arvioihin siitä, joudutaanko maksamaan lisää veroja. Jos näihin liittyvä lopullinen vero poikkeaa alun perin kirjatuista määristä, erot vaikuttavat sekä kauden verotettavaan tuloon perustuviin verosaamisiin ja -velkoihin että laskennallisiin verosaamisiin ja -velkoihin kaudella, jolla ne todetaan.

Yritysten yhteenliittymät

Yritysten yhteenliittymissä hankittu nettovarallisuus arvostetaan käypään arvoon. Hankitun nettovarallisuuden ylittävä hankintahinta kirjataan taseelle liikearvoksi laadintaperiaatteiden mukaisesti. Hankitun nettovarallisuuden käyvän arvon määrittäminen perustuu joko vastaavien hyödykkeiden arvioituun markkinahintaan (aineelliset hyödykkeet) tai arvioihin hyödykkeisiin liittyvistä rahavirroista (aineettomat hyödykkeet). Arvonmäärittäminen, joka perustuu hyödykkeen nykyiseen jälleenhankintahintaan, diskontattuihin kassavirtoihin tai arvioituun myyntihintaan, edellyttää johdolta oletuksia hyödykkeen tulevasta tulontuotokyvystä ja käyttötarkoituksesta. Johto uskoo käytettyjen arvioiden ja oletusten olevan riittävän tarkkoja käyvän arvon määrittämisen pohjaksi. Lisätietoja liiketoimintojen yhteydessä hankittujen aineettomien hyödykkeiden arvostamisesta on esitetty [liitetiedossa 5, Yrityshankinnat ja -myynnit](#).

Etuuspohjaiset eläkevelvoitteet

Eläkevelvoitteiden nykyarvo riippuu useista eri tekijöistä, jotka määritetään vakuutusmatemaattisesti useita oletuksia käyttäen. Diskonttaus korko on yksi eläkkeistä aiheutuvia nettomenoja (tai -tuloja) määritettäessä käytettävistä oletuksista. Näiden oletusten muutokset vaikuttavat eläkevelvoitteiden kirjanpitoarvoon. Asianmukainen diskonttauskorko määritetään jokaisen vuoden lopussa. Kyseessä on korko, jota tulisi käyttää määritettäessä nykyarvoa eläkevelvoitteiden täyttämiseksi edellytettävälle arvioituille vastaisille rahavirroille. Asianmukaista diskonttauskorkoa määritettäessä otetaan huomioon yritysten liikkeeseen laskemien korkealaatuisten joukkovelkakirjalainojen korot. Nämä lainat ovat sen valuutan määräisiä, jossa etuudet maksetaan, ja niiden juoksuaika on lähellä eläkevelvoitteen voimassaoloajan pituutta. Muut eläkevelvoitteita koskevat keskeiset oletukset perustuvat osaltaan senhetkisiin markkinaolosuhteisiin. Enemmän informaatiota eläkevelvoitteista on [liitetiedossa 29, Eläkevelvoitteet](#).

Tuloutus

Erikseen määritellyt pitkäaikaishankkeet tuloutetaan valmiusasteen mukaisesti. Valmiusasteen mukainen tulouttaminen edellyttää arviota tilinpäätöspäivään mennessä kertyneistä kustannuksista verrattuna pitkäaikaishankkeen arviotuihin kokonaiskustannuksiin. Mikäli arviot hankkeen lopputulemasta muuttuvat, muutetaan tuloutettua myyntiä ja voittoa sillä tilikaudella, jolloin muutos oli ensi kertaa tiedossa ja arvioitavissa. Pitkäaikaishankkeesta odotettavissa oleva tappio kirjataan välittömästi tulosvaikutteisesti. Vuonna 2011 noin 3,2 (2010: 3,5) prosenttia liikevaihdosta on tuloutettu osatuloutusperiaatteella. Enemmän informaatiota osatuloutuksesta on [liitetiedossa 6, Pitkäaikaishankkeet](#).

Varaukset

Varaus kirjataan, kun yhtiöllä on aikaisemman tapahtuman seurauksena oikeudellinen tai tosiasiallinen velvoite ja maksuvelvoitteen toteutuminen on todennäköistä. Varaus voidaan kirjata vain, kun varauksen määrä on luotettavasti arvioitavissa. Kirjattava määrä on tilinpäätöspäivän paras arvio veloitteen täyttämiseksi vaadittavasta kustannuksesta. Arvio tapahtuman taloudellisesta vaikutuksesta edellyttää yhtiön johdon harkintaa, joka perustuu aiempiin samankaltaisiin tapahtumiin ja joissakin tapauksissa ulkopuolisen asiantuntijan lausuntoihin. Varauksia tarkastellaan säännöllisesti ja korjataan tarpeen mukaan vastaamaan tarkasteluhetken parasta arviota. Toteutuvat menot voivat poiketa arviosta. Merkittävimmät säännöllisesti kirjattavat varaukset aiheutuvat tuotteiden korjaamisesta tai korvaamisesta takuuajana. Uudelleenjärjestelyvaraus tehdään silloin, kun yhtiö on laatinut yksityiskohtaisen uudelleenjärjestelysuunnitelman ja tiedottanut asiasta. Varausten määrä Cargotecin taseessa 31.12.2011 oli 102,9 (31.12.2010: 89,9) miljoonaa euroa, josta 8,6 (31.12.2010: 9,1) miljoonaa euroa liittyi uudelleenjärjestelyihin. Enemmän informaatiota varauksista on esitetty [liitetiedossa 30, Varaukset](#).

Vaihto-omaisuus

Cargotec kirjaa tilinpäätöshetkellä parhaan arvionsa mukaan epäkuranttiudesta johtuvan arvonalentumisen vaihto-omaisuudesta. Arviot perustuvat vaihto-omaisuuden systemaattiseen ja jatkuvaan seurantaan. Arvioinnissa otetaan huomioon varastojen luonne, ikärakenne ja määrät ennustetun tarpeen pohjalta. Epäkuranttiusvarauksen määrä Cargotecin taseessa 31.12.2011 oli 79,2 (31.12.2010: 76,0) miljoonaa euroa. Enemmän informaatiota vaihto-omaisuudesta on [liitetiedossa 21, Vaihto-omaisuus](#).

Myyntisaamiset

Cargotec kirjaa tilinpäätöshetkellä parhaan arvionsa mukaan arvonalentumisen saamisista, kun on olemassa objektiivista näyttöä siitä, että saamista ei saada perityksi täysimääräisenä. Arviot perustuvat järjestelmälliseen ja jatkuvaan saatavien läpikäyntiin osana luottoriskin valvontaa. Kirjattu arvonalentumisen määrä Cargotecin taseessa 31.12.2011 oli 17,8 (31.12.2010: 19,8) miljoonaa euroa. Myyntisaamisten arvonalentumista on kuvattu tarkemmin [liitetiedossa 23, Myyntisaamiset ja muut korottomat saamiset](#).

3. Rahoitusriskien hallinta

Rahoituksen ja rahoitusriskien hallinnan pääpiirteet

Konsernin rahoitusta ja rahoitusriskejä hallitaan Cargotecin hallituksen hyväksymän rahoituspolitiikan (Treasury Policy) mukaisesti. Rahoituspolitiikassa määritellään rahoitusorganisaation vastuujako, rahoitusriskien hallintaperiaatteet sekä valvonta- ja raportointiperiaatteet. Hallituksen nimittämä rahoituskomitea ”Treasury Committee” on vastuussa rahoituspolitiikan noudattamisesta sekä konsernirahoituksen organisoinnista ja valvonnasta. Rahoituskomitea hyväksyy rahoitusohjeiston (Treasury Instructions), joka sisältää yksityiskohtaisemman ohjeistuksen rahoituspolitiikan mukaiseen rahoituksen hallintaan.

Rahoitushallinnon tavoitteena on varmistaa, että yhtiöllä on tarpeeksi varoja harjoittaa liiketoimintaa ilman rajoitteita kaikkina aikoina, tuottaa tarpeellisia rahoituspalveluja liiketoimintayksiköille, minimoida rahoituskustannukset, hallita rahoitusriskejä (valuutta-, korko-, maksuvalmius- ja jälleenrahoitusriskit, luotto- ja vastapuoliriskit sekä operationaalinen riski) sekä tuottaa johdolle säännöllisesti informaatiota koskien konsernin ja sen liiketoimintayksiköiden rahoituksellista tilannetta ja riskejä.

Cargotecin konsernirahoitusyksikkö vastaa konsernitasolla varainhankinnasta, likviditeetin ja rahoitusriskien hallinnasta, luo puitteet rahoituksen hoidon tehokkaalle organisoinnille ja valvoo liiketoimintayksiköiden rahoitusta. Konsernirahoitusyksikkö raportoi näistä aiheista kuukausittain Cargotecin hallitukselle. Liiketoimintayksiköt suojaavat omat rahoitusriskinsä rahoituspolitiikan ja konsernirahoituksen ohjeiden mukaisesti.

Valuuttariskit

Cargotecilla on liiketoimintaa noin 120 maassa, ja kansainvälisen liiketoimintansa vuoksi konserni altistuu valuuttakurssivaihteluista aiheutuville riskeille. Huomattava osa liikevaihdosta ja tuotannon kuluista on euron lisäksi Yhdysvaltain dollareissa ja Ruotsin kruunuissa. Cargotecilla on toimintaa myös maissa, joissa valuuttariskeiltä suojautumista on valuuttasäännöksillä rajoitettu, kuten Kiinassa ja Etelä-Koreassa.

Valuuttariskien hallinnan tavoitteena on suojata konsernin liiketoiminta valuuttakurssien muutoksilta ja antaa liiketoimintayksiköille aikaa reagoida ja mukautua valuuttakurssitason vaihteluun. Valuuttapositiot, jotka muodostuvat sitovien myynti-, osto- ja rahoitussopimusten kassavirroista (transaktiopositio), suojataan kokonaisuudessaan. Muita erittäin todennäköisiä kassavirtoja voidaan suojata, mikäli konsernirahoitusyksikkö ja liiketoimintayksikkö toteavat suojaamistoimet tarpeelliseksi. Liiketoimintayksiköt raportoivat riskipositionsa konsernirahoitukselle ja suojaavat ne konsernin sisäisillä termiinisolimuksilla. Maissa, joissa valuuttariskeiltä suojautumista on valuuttasäännöksiin rajoitettu, valuuttariskeiltä voidaan suojautua myös valuuttamääräisillä lainoilla ja talletuksilla.

Valuuttasuojauksiin sovelletaan pääsääntöisesti IAS 39:n mukaista suojauslaskentaa, jossa tulevaan rahavirtaan liittyvän suojauksen tulos rahastoidaan, kunnes sen kumulatiivinen voitto/tappio tuloutetaan samanaikaisesti suojauksen kohteen kanssa. Suojauslaskentaa ei kuitenkaan sovelleta niissä tapauksissa, joissa konsernirahoitus arvioi laskentatavan vaikutuksen tilikauden tulokseen konsernin kannalta merkityksettömäksi.

Helmikuussa 2007 nostetun ja vuosina 2014–2019 erääntyvän kiinteäkorkoisen 300 miljoonan Yhdysvaltain dollarin Private Placement -joukkovelkakirjalainan rahavirrat on muunnettu pitkäaikaisilla koron- ja valutanvaihtosopimuksilla euromääräisiksi. Näiden suojaustoimenpiteiden jälkeen Cargotecilla on pitkäaikainen 225 miljoonan euron kiinteäkorkoinen velka.

IFRS 7 -standardin mukaisen herkkyyssanalyysin tarkoitus on havainnollistaa konsernin tuloksen ja oman pääoman herkkyyttä valuuttakurssien muutokselle. Tuloksen herkkyyteen vaikuttavat tilinpäätöshetkellä konserniyhtiöiden taseissa olevat vierasvaluuttamääräiset rahoitussaavat ja -velat, näihin kohdistetut suojaukset sekä ne johdannaiset, jotka eivät ole suojauslaskennassa ja joiden käyvän arvon muutos kirjataan siten suoraan tulokseen. Omaan pääomaan konsernin laajan tuloksen kautta vaikuttavat rahastoidut valuuttakurssierot suojauslaskennan piirissä olevista johdannaisista. Näiden vaikutusten odotetaan kumoutuvan ajan myötä suojauskohteena olevien erittäin todennäköisten rahavirtojen vastakkaisen arvon muutoksen realisoituessa. Suojaukset sekä suojauskohteena olevat rahavirrat erääntyvät pääsääntöisesti kahden vuoden kuluessa, lukuun ottamatta Yhdysvaltain dollari -määräisten joukkovelkakirjalainojen korkovirtoja sekä niitä suojaavien koron- ja valutanvaihtosopimusten rahavirtoja, jotka erääntyvät kahdeksan vuoden kuluessa.

Jos Yhdysvaltain dollari olisi ollut tilinpäätöshetkellä euroon nähden 10 prosenttia vahvempi/heikompi, olisi vaikutus konsernin tulokseen ennen veroja 0,9 miljoonaa euroa positiivinen/negatiivinen (31.12.2010: 1,3 negatiivinen/positiivinen), sekä konsernin laajaan tulokseen 19,0 (31.12.2010: 13,2) miljoonaa euroa negatiivinen/positiivinen.

Jos Ruotsin kruunu olisi ollut tilinpäätöshetkellä euroon nähden 10 prosenttia vahvempi/heikompi, olisi vaikutus konsernin tulokseen ennen veroja 1,8 miljoonaa euroa positiivinen/negatiivinen (31.12.2010: 0,2 negatiivinen/positiivinen), sekä konsernin laajaan tulokseen 17,7 (31.12.2010: 30,3) miljoonaa euroa positiivinen/negatiivinen.

Jos Ruotsin kruunu olisi ollut tilinpäätöshetkellä Yhdysvaltain dollariin nähden 10 prosenttia vahvempi/heikompi, olisi vaikutus konsernin tulokseen ennen veroja 0,6 miljoonaa euroa negatiivinen/positiivinen (31.12.2010: 0,3 positiivinen/negatiivinen), sekä konsernin laajaan tulokseen 30,7 (31.12.2010: 29,8) miljoonaa euroa positiivinen/negatiivinen.

Konsernin nettoinvestoinneista euroalueen ulkopuolisiin tytäryhtiöihin aiheutuu laskennallisia muuntoeroja konsernin omaan pääomaan (translaatoriski). Tytäryhtiöosakkeiden lisäksi konsernissa on nettoinvestoinniksi luokiteltavia konsernin sisäisiä lainasopimuksia, joihin liittyvät valuuttakurssierot käsitellään muuntoeroina. Translaatioposition hallinnan tarkoituksena on suojata taserakenne siten, että valuuttakurssien muutoksen vaikutus velkaan ja omaan pääomaan on tasapainossa. Konsernin nykyinen tase- ja rahoitusrakenne ei ole antanut aiheutta suojaustoimiin.

Korkoriski

Markkinakorkojen muutokset vaikuttavat konsernin nettokorkoihin sekä korollisten velkojen, saamisten ja johdannaissopimusten käypiin arvoihin. Cargotecin korkoriskin hallinnan tavoitteena on vähentää korkojen muutoksen vaikutus tuloslaskelmaan, taseeseen ja kassavirtaan ottaen myös huomioon nettovelkapaosition markkina-arvo. Korkoriskiä hallitaan pitämällä rahoituserien keskimääräinen korkosidonnaisuus (korkoduraatio) rahoituskomitean määrittämien minimi- ja maksimitasojen rajoissa muuttamalla laina- ja sijoitussalkun kiinteä- ja vaihtuvakorkoisten lainojen suhdetta sekä käyttämällä tarvittaessa johdannaisinstrumentteja.

Tilinpäätöshetkellä konsernin taseessa korolliset velat olivat yhteensä 518,3 (31.12.2010: 500,3) miljoonaa euroa, josta 243,7 (31.12.2010: 246,2) miljoonaa euroa oli kiinteäkorkoisia joukkovelkakirjalainoja, 83,3 (31.12.2010: 99,9) miljoonaa euroa muita pitkäaikaisia kiinteäkorkoisia lainoja, 2,3 (31.12.2010: 2,4) miljoonaa euroa rahoitusleasingsopimuksia ja loput 188,8 (31.12.2010: 151,7) miljoonaa euroa vaihtuvakorkoisia pankkilainoja, lyhytaikaisia lainoja tai käytettyjä pankkilimiittejä. Tilinpäätöshetkellä korollisten velkojen, sisältäen lainoja suojaavat johdannaissopimukset, keskimääräinen korkosidonnaisuusaika oli 28 (31.12.2010: 38) kuukautta.

Konsernin 213,3 (31.12.2010: 330,3) miljoonan euron sijoitussalkku koostui pääosin lyhytaikaisista talletuksista ja pankkitileillä olevista rahavaroista. Korollisia lainasaatavia oli yhteensä 7,1 (31.12.2010: 12,7) miljoonaa euroa ja asiakasrahoitukseen liittyviä rahoitusleasingsaatavia 2,4 (31.12.2010: 0) miljoonaa euroa. Lyhytaikaisten talletusten keskimääräinen korkosidonnaisuusaika oli alle kuukauden (31.12.2010: 1 kuukausi) ja korollisten lainasaatavien 7 (31.12.2010: 8) kuukautta.

IFRS 7 -standardin mukaisen herkkyyssanalyysin perusteella, korkotason yhden prosenttiyksikön nousua/laskua kohti vaikutus konsernin nettokorkoihin olisi 0,5 (31.12.2010: 0,5) miljoonaa euroa positiivinen/negatiivinen. Tuloksen herkkyyteen vaikuttavat vaihtuvakorkoiset lainat, lyhytaikaiset lainat ja lainasaatavat sekä pankkitilit ja tililimiittien käyttö. Vaikutus on laskettu vuositasolle olettaen, että konsernin taserakenne ei muutu.

Konserni kirjaa valuuttatermiinien korkovaikutuksen rahoituseriin, joten mahdolliset muutokset lyhyissä markkinakoroissa voivat vaikuttaa konsernin rahoituskustannuksiin myös valuuttasuojauksien kautta. Herkkyyssanalyysissä ei ole huomioitu valuuttatermiinien vaikutusta, sillä korkotason yhden prosenttiyksikön nousun/laskun vaikutus olisi vähäinen, mikäli muutos tapahtuisi kaikissa valuuttapareissa samansuuntaisesti ja konsernin nykyinen valuuttapaositio säilyisi ennallaan.

Korkojen sidonnaisuusjaksot

31.12.2011 MEUR	0-6 kk	6-12 kk	12-24 kk	24-36 kk	Myöhemmin	Yhteensä
Korolliset saatavat	207,5	3,7	0,3	0,3	1,4	213,3
Pitkäaikaiset lainat rahoituslaitoksilta	-159,0	-16,7	-33,3	-16,7	-	-225,7
Joukkovelkakirjalainat	-12,2	-	-	-73,3	-158,1	-243,7
Rahoitusleasingvelat	-0,4	-0,2	-0,6	-0,2	-0,8	-2,3
Lyhytaikaiset lainat *	-31,1	-15,6	-	-	-	-46,7
Netto	4,8	-28,8	-33,6	-89,9	-157,6	-305,1

31.12.2010 MEUR	0-6 kk	6-12 kk	12-24 kk	24-36 kk	Myöhemmin	Yhteensä
Korolliset saatavat	323,3	6,0	0,5	-	0,5	330,3
Pitkäaikaiset lainat rahoituslaitoksilta	-97,5	-16,7	-33,3	-33,3	-16,7	-197,5
Joukkovelkakirjalainat	-	-	-22,2	-	-224,1	-246,2
Rahoitusleasingvelat	-0,4	-0,3	-0,4	-0,6	-0,9	-2,5
Lyhytaikaiset lainat *	-52,5	-1,6	-	-	-	-54,1
Netto	172,9	-12,5	-55,4	-34,0	-241,1	-170,0

*sisältää pankkitililimiitit

Joukkovelkakirjalainojen korkosidonnaisuusjaksot tilinpäätöshetkellä vaihtelivat välillä 1–8 vuotta.

Muut markkinariskit

Varsinaisten rahoitusriskien lisäksi Cargotec altistuu lähinnä raaka-aineiden ja komponenttien hankinnasta johtuville hinta- ja saatavuusriskeille. Liiketoimintayksiköt ovat vastuussa näiden riskien tunnistamisesta ja suojausasteen määrittämisestä. Riskejä pyritään hallitsemaan huolellisella toimittajien valinnalla ja pitkäaikaisilla yhteistyöllä keskeisten toimittajien kanssa.

Maksuvalmius- ja lainojen jälleerahoitusriski

Maksuvalmiusriskiä hallitaan pitämällä pitkäaikainen likviditeettivaranto yli lyhytaikaisen likviditeettitarpeen. Konsernin likviditeettivaranto, sisältäen kassavarat, rahamarkkinasijoitukset sekä pitkäaikaiset nostamattomat valmiusluottolimiitit, oli tilinpäätöshetkellä yhteensä 504 (31.12.2010: 903) miljoonaa euroa. Konsernin lyhytaikaiseen likviditeettitarpeeseen luetaan lyhyt- ja pitkäaikaisten korollisten lainojen lyhennykset seuraavan 12 kuukauden aikana, sekä rahoituskomitean erikseen määrittelemä niin sanottu strateginen likviditeettitarve, jossa huomioidaan myös juoksevan liiketoiminnan tarpeet seuraavan 12 kuukauden aikana. Tilinpäätöshetkellä lyhytaikaisten lainojen sekä pitkäaikaisten lainojen seuraavan 12 kuukauden lyhennysten yhteismäärä oli 94,7 (31.12.2010: 82,3) miljoonaa euroa.

Tilikauden aikana Cargotec on uusinnut pitkäaikaiset valmiusluottolimiittinsä. Vahvistettujen luottolimiittien kokonaismäärä tilinpäätöshetkellä oli 300 miljoonaa euroa, joka erääntyy vuonna 2016 (31.12.2010: 585 miljoonaa euroa eräpäivillä 2012 - 2013). Limiittejä ei ole käytetty tilikaudella tai vertailukaudella. Limiittien puitteissa Cargotecilla on oikeus nostaa lyhytaikaisia lainoja kolmen päivän varoitusajalla lainasopimuksissa määriteltyihin ehtoihin. Cargotecilla on lisäksi käytettävissään lyhytaikaisia kassalimiittejä yhteensä 165 (31.12.2010: 181) miljoonaa euroa, sekä kotimainen 150 miljoonan euron yritystodistusohjelma, joka ei ollut tilinpäätöshetkellä tai vertailukaudella käytössä.

Lainojen jälleerahoitusriskiä eli riskiä siitä, että liian suuri osa konsernin lainoista tai luottolimiiteistä erääntyy ajanjaksona, jolloin lainojen jälleerahoitus on taloudellisesti tai sopimuksellisesti mahdotonta, minimoidaan tasapainottamalla lainojen tai luottolimiittien erääntymisaikatauluja sekä pitämällä lainojen sopimusehdot riittävän joustavina. Cargotecin lainasopimukset sisältävät yhtiön pääomarakennetta rajoittavan ehdon. Tämän mukaan konsernin nettovelkojen suhteessa omaan pääomaan (nettovelkaantumisaste) tulee olla alle 125 prosenttia. Tilinpäätöshetkellä nettovelkaantumisaste oli 25,4 (31.12.2010: 16,0) prosenttia. Johdon näkemyksen mukaan konsernin likviditeettitilanne on hyvä, eikä konsernilla ole merkittäviä rahoituksen saatavuuteen tai jälleerahoitukseen liittyviä riskikeskittymiä.

Seuraavissa taulukoissa on esitetty rahoitusvelkojen ja johdannaisinstrumenttien sopimusperusteinen maturiteettianalyysi. Luvut kuvaavat diskonttaamattomia kassavirtoja. Konsernirahoitus raportoi kassavirroista sekä likviditeetin riittävydestä kuukausittain Cargotecin hallitukselle.

Rahoitusvelkojen maturiteettijakauma

31.12.2011 MEUR	2012	2013	2014	2015	2016	Myöhemmin	Yhteensä
Johdannaiset							
Valuuttatermiinit, kassasta maksut	-3 830,9	-173,3	-0,3	-6,3	-3,1	-	-4 013,8
Valuuttatermiinit, kassaan maksut	3 833,0	178,1	0,3	6,3	3,2	-	4 020,8
Koron- ja valuutanvaihtosopimukset, kassasta maksut	-10,5	-10,5	-79,2	-7,2	-7,2	-161,4	-276,1
Koron- ja valuutanvaihtosopimukset, kassaan maksut	12,9	12,9	82,9	8,9	8,9	167,2	293,8
Johdannaiset, netto	4,5	7,2	3,7	1,7	1,8	5,8	24,7
Ostovelat ja muut korottomat velat	-356,6	-6,2	-4,1	-2,3	-2,0	-0,7	-371,9
Rahoituslaitoslainojen lyhennykset	-81,8	-38,3	-21,7	-5,0	-2,5	-120,0	-269,3
Rahoituslaitoslainoihin liittyvät rahoituskulut	-6,4	-4,7	-3,7	-3,4	-3,3	-10,4	-31,9
Joukkovelkakirjalainojen lyhennykset	-12,2	-	-73,4	-	-	-158,4	-244,1
Joukkovelkakirjalainoihin liittyvät rahoituskulut	-13,1	-12,9	-9,5	-8,9	-8,9	-8,8	-62,1
Rahoitusleasingvelkojen lyhennykset	-0,7	-0,6	-0,2	-0,1	-0,1	-0,6	-2,3
Rahoitusleasingvelkoihin liittyvät rahoituskulut	-0,1	-0,1	-0,1	-0,1	0,0	-0,1	-0,5
Yhteensä	-466,5	-55,6	-108,9	-18,0	-15,1	-293,2	-957,4

31.12.2010 MEUR	2011	2012	2013	2014	2015	Myöhemmin	Yhteensä
Johdannaiset							
Valuuttatermiinit, kassasta maksut	-2 818,2	-164,7	-23,1	-	-	-	-3 006,0
Valuuttatermiinit, kassaan maksut	2 855,8	168,2	23,3	-	-	-	3 047,3
Koron- ja valuutanvaihtosopimukset, kassasta maksut	-10,5	-10,5	-10,5	-79,2	-7,2	-168,6	-286,5
Koron- ja valuutanvaihtosopimukset, kassaan maksut	12,5	12,5	12,5	80,3	8,6	170,5	296,9
Johdannaiset, netto	39,6	5,4	2,3	1,1	1,4	1,9	51,6
Ostovelat ja muut korottomat velat	-303,3	-16,0	-5,5	-3,5	-1,6	-7,2	-337,0
Rahoituslaitoslainojen lyhennykset	-81,7	-88,3	-38,3	-21,7	-5,0	-2,5	-237,6
Rahoituslaitoslainoihin liittyvät rahoituskulut	-4,5	-2,9	-1,4	-0,4	-0,1	0,0	-9,2
Joukkovelkakirjalainojen lyhennykset	-	-22,2	-	-71,1	-	-153,4	-246,7
Joukkovelkakirjalainoihin liittyvät rahoituskulut	-13,3	-12,9	-12,5	-9,2	-8,6	-17,1	-73,6
Rahoitusleasingvelkojen lyhennykset	-0,6	-0,4	-0,6	-0,1	-0,1	-0,7	-2,4
Rahoitusleasingvelkoihin liittyvät rahoituskulut	-0,1	-0,1	-0,1	-0,1	-0,1	-0,2	-0,6
Yhteensä	-363,9	-137,3	-56,2	-104,8	-14,1	-179,2	-855,5

Joukkovelkakirjalainat erääntyvät vuosina 2012–2019 ja rahoituslaitoslainat vuosina 2012–2021.

Luotto- ja vastapuoliriski

Operatiiviseen toimintaan liittyvistä luottoriskeistä ja niiden hallinnasta vastaavat liiketoimintayksiköt. Konsernilla ei ole merkittäviä luottoriskikeskittymiä, koska sillä on monipuolinen ja laaja asiakaskunta, joka on maantieteellisesti jakautunut eri puolille maailmaa. Luottoriskejä vastaan suojaudutaan käyttämällä myyntisopimuksissa maksuehtoja, jotka perustuvat ennakkomaksuihin, pankkitakauksiin ja muihin takauksiin. Luottotappio- ja väärinkäytösriskejä seurataan käyttämällä hyväksi asiakasyrityksistä saatavia luottokelpoisuustietoja. Suuriin kauppoihin liittyvät luottoriskit pyritään jakamaan pankkien, vakuutusyhtiöiden ja vientitakuulaitosten kanssa. Myyntisaamisista, saamisten ikäjakaumasta sekä luottotappiovarauksista on esitetty lisätietoja [liitetiedossa 23. Myyntisaamiset ja muut korottomat saamiset](#).

Konsernilla ei ole merkittäviä määriä konsernin ulkopuolisia lainasaatavia. Kassavarojen sijoittamisessa ja rahoitusinstrumenttien kaupankäynnissä hyväksytään ainoastaan rahoituskomitean vahvistamat vastapuolet. Rahoituskomitea valitsee vastapuolet ja niille asetettavat enimmäissijoitusmäärät yhtiöiden vakavaraisuuden ja luottokelpoisuuden perusteella. Konsernirahoitusyksikkö seuraa vastapuoliriskejä aktiivisesti ja voi poistaa vastapuolen hyväksyttävien listalta tarvittaessa välittömästi. Tilikaudella sekä vertailukaudella hyväksytyt vastapuolia olivat ainoastaan konsernin merkittävimmät yhteistyöpankit.

Sijoitettuihin kassavaroihin liittyvä maksimiluottotappioriski vastaa sijoitusten kirjanpitoarvoa. Johdon näkemyksen mukaan kassavarojen sijoittamisesta ei kuitenkaan ole odotettavissa luottotappioita.

Rahoitushallinnon operationaalinen riski

Rahoitushallinnon operationaalisen riskienhallinnan tavoitteena on eliminoida tilanteet, joissa puutteellisista rahoituksen valvontajärjestelmistä tai toimintatavoista aiheutuu konsernille tappioita tai jotka lisäävät rahoitusriskien kokonaismäärää. Cargotecissa riskiä minimoidaan pitämällä konsernirahoitusyksikön ammattitaito korkealla tasolla, kuvaamalla ja dokumentoimalla rutiinit sekä työtehtävien organisoimalla.

Transaktioihin liittyviä riskejä minimoidaan limiittiseurannalla, markkina-arvostuksilla, päivittäisellä kauppojen vahvistusten seurannalla sekä säännöllisellä kokonaisarviointilla.

Pääoman hallinta

Konsernin pääoman hallinnan tavoitteena on varmistaa konsernin toimintaedellytykset kaikissa olosuhteissa ja säilyttää pääomakustannusten kannalta optimaalinen pääomarakenne. Osakkeenomistajat päättävät pääomarakenteen tavoitteista, ja hallitus seuraa pääomarakennetta säännöllisesti.

Kokonaispääomaan lasketaan taseen oma pääoma ja korollinen nettovelka. Pääomarakenteen tunnuslukuna seurataan nettovelkaantumisastetta eli korollisen nettovelan suhdetta omaan pääomaan. Korollinen nettovelka lasketaan vähentämällä korollisten velkojen summasta korolliset saatavat, mukaan lukien rahat ja pankkisaamiset. Konsernin pitkän aikavälin tavoitteena on pitää nettovelkaantumisaste alle 50 prosentissa. Tunnusluvun arvot on esitetty alla olevassa taulukossa.

MEUR	31.12.2011	31.12.2010
Korolliset velat*	512,2	501,5
Korolliset lainasaatavat	-9,5	-12,7
Rahat ja pankkisaamiset	-203,7	-317,7
Korollinen nettovelka	299,0	171,2
Oma pääoma	1 177,2	1 069,0
Nettovelkaantumisaste	25,4%	16,0%

*Nettovelkaantumisastetta laskettaessa korollisissa veloissa on huomioitu US Private Placement -joukkovelkakirjalainoihin liittyvät suojaustoimenpiteet, joilla valuuttakurssista aiheutuva muutos on eliminoitu.

4. Segmentti-informaatio

Cargotecilla on kaksi toimintasegmenttiä, Industrial & Terminal ja Marine. Toimintasegmentit perustuvat hallitukselle ja toimitusjohtajalle toimitettaviin sisäisiin raporteihin, joiden laatimisperiaatteet ovat IFRS-standardien mukaiset. Toimintasegmenttejä ei ole yhdistelty raportoitavien segmenttien muodostamiseksi. Johto seuraa liiketoimintaa tuotteiden pohjalta. Segmenttien tuloksellisuuden arviointi perustuu segmenttien liikevoittoon ja segmenttien välinen hinnoittelu tapahtuu käypään markkinahintaan.

Industrial & Terminal -segmentin toimittamia kuormankäsittelylaitteita käytetään, kun tuotteita, tavaroita tai raaka-aineita siirretään, nostetaan, lastataan tai puretaan ajoneuvoista. Terminaaleissa, satamissa, raskaassa teollisuudessa ja jakelukeskuksissa käytetään myös Industrial & Terminal -segmentin toimittamia kontinkäsittely- ja tavarankäsittelylaitteita ja palveluja. Marine toimittaa laivojen lastinkäsittelyyn liittyviä ratkaisuja, joita käytetään yleislasti-, irtolasti- ja konttialuksissa, tankkereissa, ro-ro-aluksissa, irtolastiterminaaleissa ja offshore-teollisuudessa.

4.1. Toimintasegmentit

Segmenttien tulos

Raportoitavien toimintasegmenttien liikevaihto syntyy toimintasegmenttien tuotteiden myynnistä sekä tuotteisiin liittyvien palvelujen myynnistä. Segmenttien taloudellista suorituskykyä seurataan liikevoiton (ilman uudelleenjärjestelykuluja) avulla. Rahoitustuottoja ja -kuluja, veroja ja osaa konsernihallinnon kuluista ei kohdisteta niille. Tilikausilla 1.1.–31.12.2011 ja 1.1.–31.12.2010 Cargotecilla ei ole ollut IFRS 8:n määritelmän mukaisia yksittäisiä merkittäviä asiakkaita.

1.1.–31.12.2011 MEUR	Industrial & Terminal	Marine	Segmentit yhteensä	Eliminoinnit ja alokoitamattomat erät	Konserni yhteensä
Liikevaihto					
Huoltoliiketoiminta	564,0	180,9	744,9	-	744,9
Tuotteet	1 361,4	1 032,4	2 393,8	-	2 393,8
Ulkoinen liikevaihto yhteensä	1 925,5	1 213,2	3 138,7	-	3 138,7
Sisäinen liikevaihto	3,5	0,2	3,7	-3,7	-
Liikevaihto yhteensä	1 929,0	1 213,4	3 142,4	-3,7	3 138,7
Poistot	48,8	8,6	57,4	5,2	62,6
Arvon alentumiset	0,6	-	0,6	-	0,6
Osuus osakkuus- ja yhteisyritysten tuloksesta	0,4	0,1	0,5	-	0,5
Liikevoitto	76,5	176,2	252,7	-45,7	207,0
% liikevaihdosta	4,0%	14,5%	-	-	6,6%
Rahoituserät	-	-	-	-	-15,1
Voitto ennen veroja	-	-	-	-	191,9

CARGOTECIN VUOSIKERTOMUS 2011

1.1.–31.12.2010 MEUR	Industrial & Terminal	Marine	Segmentit yhteensä	Eliminoinnit ja allokoimattomat erät	Konserni yhteensä
Liikevaihto					
Huolto liiketoiminta	504,8	173,2	678,0	-	678,0
Tuotteet	1 020,4	876,7	1 897,1	-	1 897,1
Ulkoinen liikevaihto yhteensä	1 525,1	1 049,9	2 575,0	-	2 575,0
Sisäinen liikevaihto	0,4	0,3	0,7	-0,7	-
Liikevaihto yhteensä	1 525,5	1 050,1	2 575,7	-0,7	2 575,0
Poistot	45,6	9,0	54,6	5,8	60,4
Arvon alentumiset	0,1	-	0,1	-	0,1
Osuus osakkuus- ja yhteisyritysten tuloksesta	0,5	0,3	0,8	-	0,8
Liikevoitto ilman uudelleenjärjestelykuluja	37,1	147,6	184,7	-42,8	141,9
% liikevaihdosta	2,4%	14,1%	-	-	5,5%
Uudelleenjärjestelykulut	8,3	0,1	8,4	2,1	10,5
Liikevoitto	28,8	147,4	176,2	-44,9	131,4
% liikevaihdosta	1,9%	14,0%	-	-	5,1%
Rahoituserät	-	-	-	-	-29,9
Voitto ennen veroja	-	-	-	-	101,4

Segmenttien varat ja velat

Segmentin varat ja velat ovat eriä, joita segmentti käyttää liiketoiminnassaan tai jotka ovat järkevällä perusteella kohdistettavissa segmentille. Kohdistamattomat varat sisältävät lainasaamiset ja muut korolliset saamiset, rahavarat, tuloverosaamiset, laskennalliset verosaamiset, korkosaamiset ja rahoituksen tulevien kassavirtojen suojaukseen käytetyt johdannaisvarat. Kohdistamattomat velat sisältävät lainat ja muut korolliset velat, tuloverovelat, laskennalliset verovelat, korkovelat ja rahoituksen tulevien kassavirtojen suojaukseen käytetyt johdannaisvelat.

31.12.2011 MEUR	Industrial & Terminal	Marine	Segmentit yhteensä	Eliminoinnit ja allokoimattomat erät	Konserni yhteensä
Korottomat varat	1 855,7	828,2	2 683,9	51,7	2 735,6
Osuudet osakkuus- ja yhteisyrityksissä	5,1	1,1	6,3	-	6,3
Allokoimattomat varat, korolliset	-	-	-	213,3	213,3
Allokoimattomat varat, korottomat	-	-	-	164,8	164,8
Varat yhteensä	1 860,8	829,3	2 690,1	429,8	3 119,9
Korottomat velat	670,8	642,5	1 313,2	2,9	1 316,1
Allokoimattomat velat, korolliset *	-	-	-	512,2	512,2
Allokoimattomat velat, korottomat	-	-	-	124,0	124,0
Velat yhteensä	670,8	642,5	1 313,2	639,1	1 952,3
Sitoutunut pääoma	1 190,0	186,9	1 376,9	48,9	1 425,8
Investoinnit	65,9	3,5	69,3	7,3	76,6

CARGOTECIN VUOSIKERTOMUS 2011

31.12.2010 MEUR	Industrial & Terminal	Marine	Segmentit yhteensä	Eliminoinnit ja allokoimattomat erät	Konserni yhteensä
Korottomat varat	1 480,6	898,2	2 378,8	46,6	2 425,3
Osuudet osakkuus- ja yhteisyrityksissä	5,3	1,2	6,5	-	6,5
Allokoimattomat varat, korolliset	-	-	-	330,3	330,3
Allokoimattomat varat, korottomat	-	-	-	153,8	153,8
Varat yhteensä	1 485,8	899,4	2 385,3	530,7	2 916,0
Korottomat velat	511,9	709,2	1 221,1	29,5	1 250,6
Allokoimattomat velat, korolliset *	-	-	-	501,5	501,5
Allokoimattamat velat, korottomat	-	-	-	94,8	94,8
Velat yhteensä	511,9	709,2	1 221,1	625,9	1 846,9
Sitoutunut pääoma	974,0	190,2	1 164,2	17,0	1 181,2
Investoinnit	44,1	6,9	51,0	9,4	60,3

* Allokoimaton korollinen velka sisältää 300 miljoonan Yhdysvaltain dollarin Private Placement -joukkovelkakirjalainan valuuttakurssiriskisuojausten, joka oli 31.12.2011 -6,1 (31.12.2010: 1,2) miljoonaa euroa.

Tilaukset

MEUR	Saadut tilaukset		Tilaukanta	
	1.1.–31.12.2011	1.1.–31.12.2010	31.12.2011	31.12.2010
Industrial & Terminal	2 240,4	1 689,7	1 054,5	680,3
Marine	996,6	1 040,0	1 374,5	1 675,5
Eliminoinnit	-3,7	-0,8	-2,9	-0,2
Yhteensä	3 233,2	2 728,9	2 426,2	2 355,6

Henkilöstö

MEUR	Keskimäärin		Vuoden lopussa	
	1.1.–31.12.2011	1.1.–31.12.2010	31.12.2011	31.12.2010
Industrial & Terminal	8 057	7 055	8 290	7 310
Marine	2 148	2 190	2 122	2 191
Konsernihallinto ja tukitoiminnot	488	428	516	453
Yhteensä	10 692	9 673	10 928	9 954

4.2. Maantieteellisiä alueita koskevat tiedot

Liikevaihto

Liikevaihto on esitetty asiakkaan sijaintimaan mukaan ja varat sekä investoinnit niiden sijaintimaan mukaan. Maantieteelliset alueet perustuvat päämarkkina-alueisiin.

1.1.–31.12.2011 MEUR	Industrial & Terminal	Marine	Segmentit yhteensä	Eliminoinnit ja allokoimattomat erät	Konserni yhteensä
Suomi	50,5	10,8	61,3	0,0	61,3
Muu EMEA (Eurooppa, Lähi-itä ja Afrikka)	956,4	249,4	1 205,8	-3,4	1 202,4
Kiina	71,1	403,1	474,2	0,0	474,2
Etelä-Korea	36,9	276,9	313,8	-	313,8
Muu Aasian ja Tyynenmeren alue	226,8	216,9	443,6	-0,3	443,3
Yhdysvallat	407,6	35,0	442,6	0,0	442,6
Muut Amerikat	179,8	21,4	201,2	-	201,2
Yhteensä	1 929,0	1 213,4	3 142,4	-3,7	3 138,7

CARGOTECIN VUOSIKERTOMUS 2011

1.1.–31.12.2010 MEUR	Industrial & Terminal	Marine	Segmentit yhteensä	Eliminoinnit ja allokoimattomat erät	Konserni yhteensä
Suomi	49,9	9,0	58,9	0,0	58,9
Muu EMEA (Eurooppa, Lähi-itä ja Afrikka)	802,5	226,4	1 028,8	-0,5	1 028,3
Kiina	60,5	262,2	322,7	-	322,7
Etelä-Korea	27,0	271,5	298,5	-	298,5
Muu Aasian ja Tyynenmeren alue	166,0	235,0	401,0	-0,1	400,9
Yhdysvallat	302,5	28,8	331,3	-	331,3
Muut Amerikat	117,1	17,3	134,4	-	134,4
Yhteensä	1 525,5	1 050,1	2 575,7	-0,7	2 575,0

Pitkäaikaiset varat *

MEUR	31.12.2011	31.12.2010
Suomi	45,7	39,1
Muu EMEA (Eurooppa, Lähi-itä ja Afrikka)	238,6	248,7
Aasian ja Tyynenmeren alue	70,8	66,7
Amerikat	110,8	34,6
Liikearvo	804,7	748,9
Yhteensä	1 270,6	1 137,8

* Lukuun ottamatta rahoitusinstrumentteja ja laskennallisia verosaamisia. Liikearvoa ei ole kohdistettu markkina-alueille.

Investoinnit

MEUR	1.1.–31.12.2011	1.1.–31.12.2010
Suomi	18,5	8,5
Muu EMEA (Eurooppa, Lähi-itä ja Afrikka)	44,3	38,2
Aasian ja Tyynenmeren alue	8,5	9,4
Amerikat	5,4	4,2
Yhteensä	76,6	60,3

Henkilöstö

	31.12.2011	31.12.2010
Suomi	1 039	1 040
Muu EMEA (Eurooppa, Lähi-itä ja Afrikka)	5 421	5 271
Aasian ja Tyynenmeren alue	3 055	2 534
Amerikat	1 413	1 109
Yhteensä	10 928	9 954

5. Yrityshankinnat ja -myynnit

Yrityshankinnat 2011

Navis

Tammikuun 2011 lopussa Cargotec julkisti aikomuksensa ostaa Zebra Technologies Corporationilta yhdysvaltalaisen terminaalien toiminnanohjausjärjestelmiä toimittavan Naviksen hankkimalla Navis Holding, LLC:n koko osakekannan. Kauppa saatiin päätökseen maaliskuussa viranomaisten hyväksynnän jälkeen ja hankittu liiketoiminta liitettiin Industrial & Terminal -raportointisegmenttiin 19.3.2011 alkaen.

Hankinnasta muodostunut liikearvo perustuu pääosin henkilöstöön ja synergiaetuihin, joita odotetaan syntyvän hankinnan seurauksena. Yhdessä Cargotec ja Navis pystyvät tarjoamaan asiakkailleen integroituja ratkaisuja, mikä vahvistaa Cargotecin asemaa kokonaisratkaisujen tarjoajana. Hankinnassa syntynyt liikearvo on pääosin verotuksessa vähennyskelpoista. Seuraavassa taulukossa esitetään yhteenveto Navis-konsernista maksetusta vastikkeesta sekä hankittujen varojen ja vastattaviksi otettujen velkojen hankinta-ajankohdan käyvistä arvoista.

Hankittu nettovarallisuus ja liikearvo, MEUR	
Aineettomat hyödykkeet	73,0
Aineelliset hyödykkeet	0,9
Laskennalliset verosaamiset	0,4
Myyntisaamiset ja muut korottomat saamiset	14,5
Rahavarat	0,7
Ostovelat ja muut korottomat velat	-6,2
Nettovarat	83,2
Kauppahinta, rahana maksettava	131,2
Kauppahinta, korvaava palkitsemisjärjestelmä	1,2
Luovutettu vastike yhteensä	132,4
Liikearvo	49,1
Kauppahinta, rahana maksettu	131,2
Hankitut rahavarat	-0,7
Rahavirtavaikutus	130,5

Hankintaan liittyvät 1,7 miljoonan euron kulut on sisällytetty Industrial & Terminal -segmentin liiketulokseen ja konsernin tuloslaskelman liiketoiminnan muihin kuluihin.

Hankittujen aineettomien hyödykkeiden käypä arvo sisältää teknologian 8,7 miljoonaa euroa, tuotemerkin 1,7 miljoonaa euroa ja asiakassuhteet 62,6 miljoonaa euroa. Myyntisaamisten ja muiden saamisten käypä arvo on 14,5 miljoonaa euroa ja niihin sisältyvien myyntisaamisten käypä arvo on 12,0 miljoonaa euroa. Myyntisaamisten käypään arvoon ei sisälly merkittävää riskiä. Naviksen hankintahetken konsernitaseen velkoihin sisältyneisiin tuloennakkoihin on tehty käypään arvoon oikaisu siltä osin, kun tuloennakkoihin ei sisälly velvoitetta lisäpalveluiden suorittamisesta tulevaisuudessa. Koska jäljellä olevan suoritevelvoitteen käypä arvo on noin 10 miljoonaa euroa pienempi kuin kirjanpitoarvo, tuloennakon uudelleenarvostaminen konsolidoitaessa Cargoteciin alentaa hankitun liiketoiminnan liikevaihtoa ja kannattavuutta hankintaa seuraavan reilun vuoden ajan.

Cargotecilla oli velvollisuus korvata Naviksen henkilöstölle Zebran myöntämät osakepohjaiset kannustinjärjestelmät. Se osuus korvaavan palkitsemisjärjestelmän käyvästä arvosta, joka kohdistuu hankintaa edeltävän ajanjakson työsuoritukseen, on sisällytetty osaksi kauppahintaa. 0,6 miljoonan euron osuus, joka kohdistuu hankinnan jälkeiseen työsuoritukseen, kirjataan tulosvaikutteisesti jäljellä oleville oikeuden syntymisajanjaksoille, jotka jatkuvat vuoden 2014 toukokuuhun. Korvaavan palkitsemisjärjestelmän maksut tapahtuvat rahana ja ne vaativat työsuhteen jatkumista oikeuden syntymisajanjaksojen loppuun.

Katsauskauden liikevaihtoon sisältyy Naviksen liikevaihtoa 35 miljoonaa euroa. Jos kauppa olisi toteutettu 1.1.2011, sen vaikutus Cargotecin vuoden 2011 liikevaihtoon omistusaika mukaan luettuna olisi ollut noin 45 miljoonaa euroa.

Muut hankinnat

Marraskuussa 2010 Cargotec osti ruotsalaisen asennus- ja huolto-yhtiö Hallberg-Ivarsson Hydraulik & Påbyggnad AB:n liiketoiminnan. Göteborgissa toimiva yhtiö on erikoistunut raskaiden ajoneuvojen ja kuormankäsittelylaitteiden asennukseen ja huoltoon. Kauppa saatiin päätökseen tammikuun alussa.

Joulukuussa 2010 Cargotec kasvatti omistusosuuttaan Cargotec Terminal Solutions:ssa (Malaysia) Sdn Bhd (ent. Kalmar (Malaysia) Sdn. Bhd.) 50,0 prosentista 69,9 prosenttiin. Kauppa saatiin päätökseen tammikuun alussa.

Alla on esitetty näiden hankintojen yhdistetty hankintamenolaskelma. Se perustuu hankinnan kohteiden taseisiin 1.1.2011. Hankinnoista muodostunut liikearvo edustaa työvoimaa ja synergiaetuja, joiden odotetaan syntyvän hankintojen seurauksena. Liikearvo ei ole verotuksessa vähennyskelpoista.

Hankintaa edeltävä omistusosuus Cargotec Terminal Solutions (Malaysia) Sdn Bhd.:ssa on arvostettu käypään arvoon hankintahetkellä. Käypä arvo kirjattiin perustuen hintaan, joka maksettiin 19,9 %:n osuudesta Kalmar (Malaysia) Sdn. Bhd.:sta. Arvostuksesta syntynyt 1,6 miljoonan euron voitto on kirjattu konsernin tuloslaskelman liiketoiminnan muihin tuottoihin.

Hankintoihin liittyvät kulut on kirjattu konsernin tuloslaskelman liiketoiminnan muihin kuluihin.

Hankittu nettovarallisuus ja liikearvo, MEUR	
Aineettomat hyödykkeet	2,5
Aineelliset hyödykkeet	0,4
Vaihto-omaisuus	0,8
Lainasaamiset ja muut korolliset saamiset	3,7
Myyntisaamiset ja muut korottomat saamiset	4,6
Rahavarat	0,1
Saadut ennakot	-2,4
Ostovelat ja muut korottomat velat	-6,7
Lainat	-0,2
Laskennalliset verovelat	-0,6
Nettovarat	2,2
Kauppahinta, rahana maksettu	0,7
Ehdollinen kauppahinta	0,3
Ennen liiketoimintojen yhdistämistä omistetun osuuden käypä arvo	2,1
Luovutettu vastike yhteensä	3,1
Määräysvallattomien omistajien osuus	0,0
Liikearvo	0,9
Kauppahinta, rahana maksettu	0,7
Hankitut rahavarat	-0,1
Rahavirtavaikutus	0,6

Yrityshankinnat 2010

Lokakuussa Cargotec osti 10 prosentin vähemmistön singaporelaisesta MacGREGOR Plimsoll (Tianjin) Pte Ltd:stä. Kaupan jälkeen Cargotec omistaa yhtiön koko osakekannan.

Heinäkuussa Cargotec osti 10 prosentin vähemmistöosuuden norjalaisesta MacGREGOR Hydramarine AS:stä. Kaupan jälkeen Cargotec omistaa yrityksen koko osakekannan.

Maaliskuussa Cargotec allekirjoitti aiesopimuksen, jonka mukaan 25 prosentin vähemmistöosuus japanilaisesta MacGREGOR-Kayaba Ltd:n osakekannasta siirtyy Cargotecin omistukseen. Yrityskauppa saatiin päätökseen toukokuussa, jonka jälkeen Cargotec omistaa yrityksen koko osakekannan.

Société Maghrebic S.A:n ja Arne Holst & Co A/S:n liiketoimintojen yhdistely esitettiin tilinpäätöksessä 2009 alustavana, koska käypien arvojen määrittely oli kesken. Niiden laskenta saatiin päätöksen vuonna 2010. Laskennalla ei ole vaikutusta vuoden 2009 vertailulukuihin.

Yritysmyynnit 2010

Tammikuussa Cargotec myi Yhdysvalloissa hydraulisten sylintereiden valmistukseen erikoistuneen Waltco Hydraulicsin liiketoiminnan Ligon Industries, LLC:lle. Kaupalla ei ole ollut oleellista vaikutusta Cargotecin tulokseen tai rahavirtaan.

6. Pitkäaikaishankkeet

MEUR	1.1.-31.12.2011	1.1.-31.12.2010
Pitkäaikaishankkeiden liikevaihto tuloslaskelmassa	100,5	91,0

Keskeneräisten projektien tase-erät tilinpäätöshetkellä:

Pitkäaikaishankkeita koskevat saamiset asiakkailta sisältyvät taseen erään myyntisaamiset ja muut korottomat saamiset

Pitkäaikaishankkeita koskevat velat asiakkaille sisältyvät taseen erään ostovelat ja muut korottomat velat

31.12.2011 MEUR	Toteutuneiden menojen, kirjattujen voittojen ja tappioiden nettosumma	Työn edistymiseen perustuva laskutus	Netto
Pitkäaikaishankkeita koskevat saamiset asiakkailta	-	-	42,0
Pitkäaikaishankkeita koskevat velat asiakkaille	-	-	16,0
Pitkäaikaishankkeet yhteensä	196,9	170,8	26,0

31.12.2010 MEUR	Toteutuneiden menojen, kirjattujen voittojen ja tappioiden nettosumma	Työn edistymiseen perustuva laskutus	Netto
Pitkäaikaishankkeita koskevat saamiset asiakkailta	-	-	47,1
Pitkäaikaishankkeita koskevat velat asiakkaille	-	-	14,9
Pitkäaikaishankkeet yhteensä	190,3	158,1	32,2

7. Liiketoiminnan muut tuotot ja kulut

Liiketoiminnan muut tuotot

MEUR	1.1.–31.12.2011	1.1.–31.12.2010
Aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden myyntivoitot	2,1	2,1
Asiakasrahoitukseen liittyvät muut tuotot	27,7	25,6
Vuokratuotot	2,8	1,4
Tilausten peruutuksista aiheutuvat tuotot	3,5	1,1
Tuotto yrityshankinnan yhteydessä aiemmin omistetun osuuden käypään arvoon arvostamisesta	1,6	-
Muut tuotot	9,1	13,0
Yhteensä	46,9	43,2

Liiketoiminnan muut kulut

MEUR	1.1.–31.12.2011	1.1.–31.12.2010
Aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden myyntitappiot	0,3	0,2
Asiakasrahoitukseen liittyvät muut kulut	27,0	24,5
Tilausten peruutuksista aiheutuvat kulut	2,7	5,3
Yrityshankintoihin liittyvät kulut	3,0	-
Uudelleenjärjestelykulut *	4,9	-
Muut kulut	17,1	16,3
Yhteensä	55,1	46,3

Tilintarkastajan palkkiot

MEUR	1.1.–31.12.2011	1.1.–31.12.2010
Tilintarkastus	2,6	2,7
Todistukset ja lausunnot	0,0	0,0
Veroneuvonta	0,9	0,9
Muut palvelut	0,3	0,5
Yhteensä	3,8	4,1

* Liiketoiminnan muihin kuluihin kirjatut uudelleenjärjestelykulut on jaoteltu tarkemmin [liitteessä 8, Uudelleenjärjestelykulut](#)

Liikevoittoon sisältyy valuuttakurssieroja rahavirran suojausiksi määritellyistä johdannaisista yhteensä 18,8 (2010: 25,6) miljoonaa euroa, joista liikevaihtoon sisältyy 34,2 (2010: 22,9) miljoonaa euroa, myytyjä suoritteita vastaaviin kuluihin -14,1 (2010: -2,3) miljoonaa euroa, sekä liiketoiminnan muihin kuluihin -1,2 (2010: 5,0) miljoonaa euroa liittyen suojausten tehottomaan osuuteen sekä peruutettujen projektien purettuihin rahavirran suojauksiin. Lisäksi liikevoittoon sisältyy 0,3 (2010: 0,8) miljoonaa euroa käypään arvoon arvostettavista, suojauslaskennan ulkopuolisista johdannaisista.

8. Uudelleenjärjestelykulut

1.1–31.12.2011 MEUR	Industrial & Terminal	Marine	Muut	Yhteensä
Työsuhteiden päättämiseen liittyvät kulut	2,3	0,1	0,9	3,2
Pysyvien vastaavien arvon alentuminen	0,7	-	-	0,7
Vaihto-omaisuuden arvon alentuminen	0,5	-	-	0,5
Muut uudelleenjärjestelykulut *	1,8	-	0,5	2,3
Yhteensä	5,3	0,1	1,3	6,7

Uudelleenjärjestelykulut toiminnoittain

Myytyjä suoritteita vastaavat kulut	-0,1
Myyntin ja markkinoinnin kulut	0,5
Tutkimus- ja kehittämistoiminnan kulut	0,3
Hallinnon kulut	1,1
Liiketoiminnan muut kulut	4,9
Yhteensä	6,7

Vuonna 2010 uudelleenjärjestelykulut on esitetty konsernin tuloslaskelmassa erillisenä eränä, vuonna 2011 ne on sisällytetty eri toimintojen kuluihin.

1.1–31.12.2010 MEUR	Industrial & Terminal	Marine	Muut	Yhteensä
Työsuhteiden päättämiseen liittyvät kulut	6,0	0,4	0,0	6,3
Pysyvien vastaavien arvon alentuminen	1,3	0,0	0,1	1,4
Vaihto-omaisuuden arvon alentuminen	0,6	0,0	0,0	0,6
Omaisuuksien myyntivoitot (-) tai -tappiot (+)	-4,3	-	-	-4,3
Muut uudelleenjärjestelykulut *	4,7	-0,2	2,0	6,5
Yhteensä	8,3	0,1	2,1	10,5

* Sisältää mm. sopimusten (pl. työ sopimukset) päättämisestä aiheutuvat kulut

Uudelleenjärjestelykuluja on kirjattu niiden luonteesta riippuen joko taseen uudelleenjärjestelyvarauksiin tai siirtovelkoihin. Osa kuluista on maksettu tilikauden aikana.

9. Henkilöstökulut

MEUR	1.1.—31.12.2011	1.1.—31.12.2010
Palkat ja palkkiot	417,4	362,5
Osakeperusteiset maksut, osakkeina maksettavat	1,5	0,8
Osakeperusteiset maksut, rahana maksettavat	0,0	0,2
Eläkekulut *	26,9	26,6
Muut henkilösivukulut	93,5	82,9
Yhteensä	539,3	473,1

* Tuloslaskelmaan kirjatut eläkekulut on jaoteltu tarkemmin [liitteessä 29, Eläkelvoitteet](#).

Tiedot ylimmän johdon työsuhde-etuuksista esitetään [liitetiedossa 35, Lähipiiritapahtumat](#) ja tiedot myönnettyistä optioista [liitetiedossa 27, Optio-oikeudet ja osakeperusteiset maksut](#).

10. Poistot ja arvonalentumiset

Poistot ja arvonalentumiset toiminoittain

MEUR	1.1.—31.12.2011	1.1.—31.12.2010
Myydyt tuotteet	31,6	31,2
Myynti ja markkinointi	13,4	9,8
Tutkimus- ja kehitystoiminta	4,5	2,7
Hallinto	10,3	10,7
Muut	3,4	6,2
Yhteensä	63,3	60,5

Poistot hyödykeryhmittäin

MEUR	1.1.—31.12.2011	1.1.—31.12.2010
Aineettomat hyödykkeet	16,2	13,6
Rakennukset	7,7	9,0
Koneet ja kalusto	38,7	37,9
Yhteensä	62,6	60,4

Arvonalentumiset hyödykeryhmittäin

MEUR	1.1.—31.12.2011	1.1.—31.12.2010
Liikearvo	-	-
Muut aineettomat hyödykkeet	-	-
Aineelliset hyödykkeet	0,6	0,1
Yhteensä	0,6	0,1

11. Rahoitustuotot ja -kulut

Rahoitustuotot

MEUR	1.1.–31.12.2011	1.1.–31.12.2010
Korkotuotot lainasaatavista ja rahavaroista	3,0	2,7
Valuuttatermiinien korkokomponentti	5,6	-
Muut rahoitustuotot	0,7	0,4
Osinkotuotot myytävissä olevista sijoituksista	0,0	0,0
Yhteensä	9,3	3,1

Rahoituskulut

MEUR	1.1.–31.12.2011	1.1.–31.12.2010
Korkokulut jaksotettuun hankintamenoön arvostettavista rahoituslainoista	19,7	24,4
Aktivoidut vieraan pääoman menot	-0,4	-0,2
Valuuttatermiinien korkokomponentti	-	3,0
Korollisiin velkoihin liittyvät järjestely- ja varauspalkkiot	0,9	0,8
Muut rahoituskulut	3,3	1,9
Valuuttakurssierot, netto	0,9	3,1
Yhteensä	24,4	33,1

Rahoitustuottoihin ja -kuluihin sisältyvät valuuttakurssierot

MEUR	1.1.–31.12.2011	1.1.–31.12.2010
Valuuttakurssierot korollisista rahoitussaatavista ja -veloista	-10,4	-49,9
Valuuttakurssierot johdannaissopimuksista	9,5	46,7
Yhteensä	-0,9	-3,1

Korkokulut sisältävät 0,2 (2010: 2,4) miljoonaa euroa takaisinostetusta joukkovelkakirjalainasta maksettua ylikurssia. Korkokuluista on vähennetty rahavirran suojaukseksi määriteltujen korun- ja valuutanvaihtosopimusten positiivinen korko 1,6 (2010: 2,6) miljoonaa euroa.

12. Tuloverot

Tuloslaskelman tuloverot

MEUR	1.1.–31.12.2011	1.1.–31.12.2010
Tilikauden verot	60,9	36,9
Laskennallisten verosaatavien ja -velkojen muutos	-18,0	-10,0
Verot edellisiltä tilikausilta	-0,2	-3,4
Yhteensä	42,7	23,4

Efekttiivisen veroasteen täsmäytyslaskelma

MEUR	1.1.–31.12.2011	1.1.–31.12.2010
Voitto ennen veroja	191,9	101,4
Suomalaisen verokannan mukainen vero (26 %)	49,9	26,4
Ulkomaisten tytäryhtiöiden poikkeavien verokantojen vaikutus	-7,9	4,6
Verot edellisiltä tilikausilta	-0,2	-3,4
Verovapaat tuotot ja vähennyskelvottomat menot	-0,6	-4,0
Aiemmin kirjaamattomien tappioiden ja väliaikaisten erojen hyödyntäminen	-0,2	-0,1
Tuloveroihin kirjaamattomat tilikauden tappiot ja väliaikaiset erot	2,4	-0,8
Edellisinä vuosina muodostettujen laskennallisten verojen oikaisut	-3,2	0,9
Verokantojen muutosten vaikutus laskennallisiin veroihin	2,5	-0,2
Tuloslaskelman verot yhteensä	42,7	23,4
Efekttiivinen veroaste, %	22,2%	23,1%

Muihin laajan tuloksen eriin liittyvät verot

MEUR	1.1.–31.12.2011			1.1.–31.12.2010		
	Ennen veroja	Vero	Verojen jälkeen	Ennen veroja	Vero	Verojen jälkeen
Rahavirran suojaukset	-31,9	8,1	-23,8	76,9	-19,1	57,8
Muuntoerot	20,4	-1,8	18,6	124,3	-34,7	89,6
Muut laajan tuloksen erät yhteensä	-11,5	6,3	-5,2	201,2	-53,7	147,5

13. Osakekohtainen tulos

Laimentamaton osakekohtainen tulos lasketaan jakamalla emoyhtiön osakkeenomistajille kuuluva kauden tulos kauden aikana ulkona olleiden osakkeiden lukumäärän painotetulla keskiarvolla. Laimennetun osakekohtaisen tuloksen laskemisessa otetaan huomioon osakkeiden lukumäärän painotetussa keskiarvossa kaikkien potentiaalisten osakkeiden laimentava vaikutus. Osakeoptioilla on laimentava vaikutus, kun osakkeen toteutushinta optioilla on alempi kuin osakkeen käypä arvo. Laimennusvaikutukseksi tulee se osakkeiden määrä, joka joudutaan laskemaan liikkeelle vastikkeettomana, koska optioiden käytöstä saatavilla varoilla konserni ei voisi laskea liikkeelle samaa määrää osakkeita käypään arvoon. Osakkeen käypä arvo perustuu osakkeiden kauden keskimääräiseen markkinahintaan. Lisätietoja optio-ohjelmasta on esitetty [liitetiedossa 27, Optio-oikeudet ja osakeperusteiset maksut](#).

	1.1.–31.12.2011	1.1.–31.12.2010
Emoyhtiön omistajille kuuluva tilikauden tulos, MEUR	148,6	74,2
Osakkeiden lukumäärän painotettu keskiarvo tilikaudella, 1 000 kpl	61 345	61 345
Laimentamaton osakekohtainen tulos, EUR	2,42	1,21

	1.1.–31.12.2011	1.1.–31.12.2010
Emoyhtiön omistajille kuuluva tilikauden tulos, MEUR	148,6	74,2
Osakkeiden lukumäärän painotettu keskiarvo tilikaudella, 1 000 kpl	61 345	61 345
Osakeoptioiden vaikutus, 1 000 kpl	34	-
Osakkeiden lukumäärän laimennusvaikutuksella oikaistu painotettu keskiarvo tilikaudella, 1 000 kpl	61 380	61 345
Laimennettu osakekohtainen tulos, EUR	2,42	1,21

14. Liikearvo

MEUR	2011	2010
Kirjanpitoarvo 1.1.	748,9	689,6
Kurssierot	7,9	61,3
Yrityshankinnat	50,1	-
Siirretty myytävänä olevaksi luokiteltuihin omaisuuseriin	-2,6	-
Muut muutokset	0,5	-2,0
Kirjanpitoarvo 31.12.	804,7	748,9

Liikearvojen arvonalentumistestaus

MEUR	31.12.2011	31.12.2010
Industrial & Terminal	509,7	456,3
Marine	295,1	292,6
Yhteensä	804,7	748,9

Liikearvoa arvioidaan mahdollisen arvonalentumisen selvittämiseksi aina kun on viitteitä siitä, että arvo saattaa olla alentunut, mutta kuitenkin vähintään kerran vuodessa. Liikearvon testausta varten liikearvo on kohdistettu alimmille itsenäistä rahavirtaa tuottaville yksiköille (CGU), jotka on määritelty operatiivisen liiketoimintamallin mukaan toimintasegmenteiksi. Nykyisestä johtamis- ja organisointitavasta johtuen alemmille tuotedivisioonatasoille ei ole mahdollista määrittää itsenäisiä rahavirtoja.

Rahavirtaa tuottavan yksikön kerrytettävissä olevan rahamäärän arvo perustuu laskelmiin niiden käyttöarvosta. Laskelmissa käytetyt tulevaisuuden rahavirtaennusteet perustuvat ylimmän johdon ja hallituksen hyväksymään strategia-arviointiin. Laskelmien ennustejakso on viisi vuotta, joista viimeisen avulla määritellään terminaaliarvo. Ennustejakson viimeisen vuoden arvot määritellään ekstrapoloimalla ne keskimääräisen toteutuneen ja ennusteajanjakson arvioidun kehityksen perusteella huomioiden rahavirtaa tuottavien yksiköiden liiketoiminnan syklisyys. Ennustejaksojen jälkeiset rahavirrat on arvioitu käyttäen 2 prosentin pitkän aikavälin kasvuvauhtia, joka ei ylitä rahavirtaa tuottavien yksiköiden ennustettua pitkän aikavälin kasvua. Tulevaisuuden rahavirtaennusteiden määrittämisessä eniten johdon harkintaa vaativat oletukset liittyvät markkina- ja kannattavuusnäkömiin. Tulevien vuosien kasvun määrittämisen pohjana ovat ulkopuolisten markkinalaitosten arviot markkinakehityksestä ja syklintähteiden ajoituksesta. Lisäksi liikevaihdon kasvun määrittämisessä on otettu huomioon yhtiön toteutunut kehitys sekä markkina-asema ja kasvupotentiaali markkinoilla. Keskeiset kannattavuuteen vaikuttavat tekijät ovat myyntivolyymi, kilpailukyky ja kustannustehokkuus. Huoltoliiketoiminnan suhteellisella osuudella liikevaihdosta on myös merkitystä kannattavuudelle sen keskimääräistä paremman kannattavuuden johdosta. Lisäksi Industrial & Terminal -segmentissä ja Marinen offshore-liiketoiminnassa tehtaiden ja kokoonpanoyksiköiden käyntiasteella ja niiden kustannuskilpailukyvyllä on olennainen merkitys kannattavuuteen. Kannattavuutta ennustettaessa on otettu huomioon yhtiössä vuosien 2008–2010 aikana toteutetut merkittävät uudelleenjärjestelyt. Rahavirtaennusteissa on lisäksi huomioitu Industrial & Terminalissa käyttöpääoman sitoutuminen kasvusuhdanteessa ja vapautuminen laskusuhdanteessa. Marinen liiketoimintamalli sitoo vähän käyttöpääomaa, mutta saatujen tilausten ja niihin liittyvien ennakkomaksujen ajoittuminen on huomioitu kassavirtaennusteissa.

Laskelmissa on käytetty diskonttokorkona raportointisegmenteille määritettyä keskimääräistä painotettua pääomakustannusta ennen veroja (WACC), joka kuvaa oman ja vieraan pääoman kokonaiskustannusta ja asianomaisiin segmentteihin liittyviä markkinariskejä. WACC:n osatekijät ovat riskitön korko, markkinariskipreemio, verrokkiteollisuuskohtainen beta ja nettovelkaantuneisuusaste sekä luottoriskipreemio. Diskonttokorko on laskettu vastaavalla tavalla kuin vuoden 2010 arvonalentumistestauksissa. Vuoden 2011 diskonttokorkoa määritettäessä luottoriskipreemion ja riskittömän koron laskua kompensoi markkinariskipreemion nousu. Diskonttokorkona on käytetty Industrial & Terminalille 10,1 (2010: 10,1) prosenttia ja Marinelle 10,3 (2010: 9,5) prosenttia. Suoritettujen arvonalennustestien perusteella ei ole tehty arvonalennuksia vuosien 2011 ja 2010 aikana.

Osana arvonalentumistestausta yhtiö on tehnyt herkkyyyslaskelmat keskeisten oletusten osalta rahavirtaa tuottaville yksiköille. Laskelmissa käytetyt keskeiset muuttujat ovat diskonttokorko, liikevaihto ja liikevoittoprosentti sekä näiden muuttujien yhteisvaikutus. Mikään tehdyistä herkkyyksianalyseistä ei osoittanut arvonalennustarvetta. Yhteenveto oletuksista ja niiden muutosten vaikutuksista on esitetty alla olevassa taulukossa.

Vaikutus käyttöarvoon (pieneminen)	Industrial & Terminal	Marine
2 %-yksikön nousu diskonttokorossa (WACC)	19%	18%
Liikevaihdon 10 %-yksikön ja liikevoittoprosentin 2 %-yksikön lasku	32%	28%
Yllä olevien tekijöiden samanaikaisen muutoksen vaikutus	44%	41%

Tämän hetkisen huomattavan maailmantaloudellisen epävarmuuden huomioimiseksi yhtiö teki vuonna 2011 ylimääräisen herkkyyksanalyysin, jossa sekä liikevaihto- että liikevoittoennustetta laskettiin 20 prosenttiyksikköä kaikkien ennustejakson vuosien osalta. Tehty herkkyyksanalyysi ei osoittanut arvonalennustarvetta.

Tehtyjen herkkyyksanalyysien perusteella johto arvioi, ettei mikään jokseenkin mahdollinen muutos tärkeimmissä käytetyissä oletuksissa aiheuttaisi liikearvon arvonalentumista.

15. Muut aineettomat hyödykkeet

2011 MEUR	Kehittämismenot	Tavaramerkit	Asiakassuhteet	Patentit ja lisenssit	Keskeneräiset aineettomat investoinnit	Muut *	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	24,5	44,8	1,3	28,9	-	44,4	143,9
Kurssierot	0,0	0,3	6,1	0,3	-	1,5	8,1
Lisäykset	1,2	-	-	2,1	7,7	0,1	11,2
Vähennykset	-0,6	-	-	-1,1	-	-0,8	-2,5
Uudelleenryhmittelyt	1,4	-	-	4,1	7,9	-2,3	11,1
Yrityshankinnat	-	1,7	64,3	-	-	9,4	75,5
Hankintameno 31.12.	26,6	46,8	71,7	34,2	15,6	52,3	247,2
Kertyneet poistot ja arvonalentumiset 1.1.	-5,5	-2,6	-0,2	-14,5	-	-31,3	-54,2
Kurssierot	-	-0,1	0,0	-0,1	-	-0,2	-0,5
Tilikauden poistot	-5,0	-0,8	-3,7	-3,9	-	-2,9	-16,2
Arvonalentumiset	-	-	-	-	-	-	-
Vähennykset	0,0	-	-	1,0	-	0,7	1,7
Uudelleenryhmittelyt	0,0	-	-	-	-	-1,8	-1,8
Yrityshankinnat	-	-	-	-	-	0,0	0,0
Kertyneet poistot ja arvonalentumiset 31.12.	-10,5	-3,5	-3,8	-17,5	-	-35,6	-70,9
Kirjanpitoarvo 1.1.	19,0	42,2	1,1	14,4	-	13,0	89,7
Kirjanpitoarvo 31.12.	16,0	43,3	67,9	16,7	15,6	16,7	176,2

2010 MEUR	Kehittämismenot	Tavaramerkit	Asiakassuhteet	Patentit ja lisenssit	Keskeneräiset aineettomat investoinnit	Muut *	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	19,9	43,6	1,3	28,1	-	41,4	134,2
Kurssierot	0,1	0,9	-	0,1	-	5,3	6,4
Lisäykset	3,2	-	-	1,5	-	0,3	5,0
Vähennykset	-1,8	0,0	-	-0,6	-	0,0	-2,4
Uudelleenryhmittelyt	3,2	0,3	-	-0,2	-	-2,6	0,6
Yrityshankinnat	-	-	-	-	-	-	-
Hankintameno 31.12.	24,5	44,8	1,3	28,9	-	44,4	143,9
Kertyneet poistot ja arvonalentumiset 1.1.	-1,8	-2,0	0,0	-11,7	-	-24,0	-39,5
Kurssierot	-	-0,2	-	-0,3	-	-1,8	-2,4
Tilikauden poistot	-4,0	-0,8	-0,2	-3,6	-	-5,0	-13,6
Arvonalentumiset	-	-	-	-	-	-	0,0
Vähennykset	0,0	-	-	0,6	-	0,0	0,6
Uudelleenryhmittelyt	0,3	0,4	-	0,5	-	-0,5	0,6
Yrityshankinnat	-	-	-	-	-	-	0,0
Kertyneet poistot ja arvonalentumiset 31.12.	-5,5	-2,6	-0,2	-14,5	-	-31,3	-54,2
Kirjanpitoarvo 1.1.	18,1	41,6	1,3	16,3	-	17,4	94,7
Kirjanpitoarvo 31.12.	19,0	42,2	1,1	14,4	-	13,0	89,7

* Ryhmä Muut sisältää muun muassa huoltosopimuksia sekä muita yrityshankintojen yhteydessä aktivoituja aineettomia hyödykkeitä.

Tavaramerkit on arvostettu yrityshankintojen yhteydessä käypään arvoon. Osa tavaramerkeistä on määritelty taloudelliselta vaikutusajaltaan rajoittamattomiksi hyödykkeiksi, mukaan lukien MacGregor. Niiden on arvioitu kerryttävän nettorahavirtaa rajoittamattoman ajan. Arvio perustuu niiden maailmanlaajuiseen, markkina-alue- tai asiakassegmenttikohtaiseen markkinajohtajuuteen ja pitkään historiaan. MacGregor-tavaramerkkiä on käytetty 1930-luvulta lähtien ja sitä kehitetään edelleen. Tavaramerkkien arvoa arvioidaan mahdollisen arvonalentumisen selvittämiseksi aina kun on viitteitä siitä, että arvo on alentunut, kuitenkin vähintään kerran vuodessa. Taloudelliselta vaikutusajaltaan rajoittamattomien tavaramerkkien arvonalentumistestaus tehdään osana rahavirtaa tuottavien yksiköiden (CGU) testausta, josta on kerrottu enemmän [liitetiedossa 14, Liikearvo](#). Taloudelliselta pitoajaltaan rajoittamattomien aineettomien hyödykkeiden kirjanpitoarvo oli 31.12.2011 41,2 (31.12.2010: 41,2) miljoonaa euroa.

Muiden tavaramerkkien on arvioitu kerryttävän nettorahavirtaa taloudellisena vaikutusaikanaan, joka on määritelty noin viideksi vuodeksi. Nämä tavaramerkit poistetaan taloudellisena vaikutusaikanaan tasapoistoin.

16. Aineelliset hyödykkeet

2011 MEUR	Maa-alueet	Rakennukset	Koneet ja kalusto	Keskeneräiset aineelliset investoinnit	Maksetut ennakot	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	14,2	194,1	466,9	13,6	0,0	688,8
Kurssierot	-0,3	0,3	2,5	0,2	-	2,7
Lisäykset	2,1	2,5	47,4	14,4	0,1	66,4
Vähennykset	0,2	-0,9	-21,7	-0,6	-	-23,0
Uudelleenryhmittelyt	0,0	0,9	2,5	-12,7	0,0	-9,3
Yrityshankinnat	-	0,0	1,4	-	-	1,4
Siirretty myytävänä olevaksi luokiteltuihin omaisuuseriin	-	-	-13,0	-0,5	-	-13,5
Hankintameno 31.12.	16,1	196,8	486,0	14,5	0,1	713,5
Kertyneet poistot ja arvonalentumiset 1.1.	-0,7	-72,6	-323,0	-	-	-396,4
Kurssierot	0,0	-0,9	-2,0	-	-	-2,9
Tilikauden poistot	-0,1	-7,9	-40,1	-	-	-48,1
Arvonalentumiset	-	-0,2	-0,5	-	-	-0,6
Vähennykset	-	0,6	9,7	-	-	10,3
Uudelleenryhmittelyt	0,0	0,1	0,0	-	-	0,0
Yrityshankinnat	-	-	-	-	-	0,0
Siirretty myytävänä olevaksi luokiteltuihin omaisuuseriin	-	-	7,4	-	-	7,4
Kertyneet poistot ja arvonalentumiset 31.12.	-0,9	-80,9	-348,4	-	-	-430,2
Kirjanpitoarvo 1.1.	13,5	121,4	143,9	13,6	0,0	292,4
Kirjanpitoarvo 31.12.	15,2	115,9	137,6	14,5	0,1	283,4

2010 MEUR	Maa-alueet	Rakennukset	Koneet ja kalusto	Keskeneräiset aineelliset investoinnit	Maksetut ennakot	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	14,0	180,2	432,6	28,6	2,3	657,6
Kurssierot	0,9	13,4	25,4	1,6	0,1	41,4
Lisäykset	0,8	2,3	34,3	19,8	0,0	57,2
Vähennykset	-3,1	-28,1	-28,0	-0,7	-	-59,9
Uudelleenryhmittelyt	1,2	26,5	5,0	-35,6	-2,4	-5,3
Yrityshankinnat ja -myynnit	0,6	0,0	-2,5	-	-	-1,9
Siirretty myytävänä olevaksi luokiteltuihin omaisuuseriin	-0,2	-0,2	-	-	-	-0,4
Hankintameno 31.12.	14,2	194,1	466,9	13,6	0,0	688,8
Kertyneet poistot ja arvonalentumiset 1.1.	-1,5	-70,3	-284,7	-	-	-356,4
Kurssierot	-0,2	-4,9	-18,0	-	-	-23,1
Tilikauden poistot	-0,1	-9,0	-39,4	-	-	-48,5
Arvonalentumiset	0,0	-0,1	-	-	-	-0,1
Vähennykset	0,1	12,9	16,1	-	-	29,1
Uudelleenryhmittelyt	1,0	-1,5	0,7	-	-	0,2
Yrityshankinnat ja -myynnit	0,0	0,2	2,2	-	-	2,4
Siirretty myytävänä olevaksi luokiteltuihin omaisuuseriin	-	-	-	-	-	-
Kertyneet poistot ja arvonalentumiset 31.12.	-0,7	-72,6	-323,0	-	-	-396,4
Kirjanpitoarvo 1.1.	12,6	109,9	147,9	28,6	2,3	301,2
Kirjanpitoarvo 31.12.	13,5	121,4	143,9	13,6	0,0	292,4

Ehdot täyttäviin omaisuuseriin liittyviä vieraan pääoman menoja aktivoitiin tilikaudella 0,4 (2010: 0,2) miljoonaa euroa.

Aktivoidut vieraan pääoman menot perustuivat painotetun keskiarvon mukaiseen lainakorkoon 3,7 % (1,8 %).

Rahoitusleasingsopimukset

Aineellisiin hyödykkeisiin sisältyy rahoitusleasingsopimuksilla hankittua omaisuutta seuraavasti:

2011 MEUR	Rakennukset	Koneet ja kalusto	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	5,6	4,0	9,6
Kurssierot	0,1	0,0	0,1
Lisäykset	0,1	0,5	0,5
Vähennykset	-0,3	-0,4	-0,7
Uudelleenryhmittelyt	-	-	-
Yrityshankinnat	-	-	-
Hankintameno 31.12.	5,4	4,1	9,5
Kertyneet poistot ja arvonalentumiset 1.1.	-3,7	-2,6	-6,3
Kurssierot	-0,1	0,0	-0,1
Tilikauden poistot	-0,3	-0,4	-0,7
Arvonalentumiset	0,0	-	0,0
Vähennykset	0,0	0,2	0,3
Uudelleenryhmittelyt	-	-	-
Yrityshankinnat	-	-	-
Kertyneet poistot ja arvonalentumiset 31.12.	-4,0	-2,7	-6,7
Kirjanpitoarvo 1.1.	2,0	1,4	3,4
Kirjanpitoarvo 31.12.	1,5	1,3	2,8

2010 MEUR	Rakennukset	Koneet ja kalusto	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	5,7	3,6	9,4
Kurssierot	0,2	0,5	0,7
Lisäykset	0,0	0,5	0,5
Vähennykset	-0,7	-0,6	-1,3
Uudelleenryhmittelyt	0,4	0,0	0,4
Yrityshankinnat	-	-	-
Hankintameno 31.12.	5,6	4,0	9,6
Kertyneet poistot ja arvonalentumiset 1.1.	-3,0	-2,2	-5,2
Kurssierot	-0,1	-0,3	-0,4
Tilikauden poistot	-0,3	-0,3	-0,6
Arvonalentumiset	-0,1	0,0	-0,1
Vähennykset	0,0	0,3	0,3
Uudelleenryhmittelyt	-0,2	0,0	-0,2
Yrityshankinnat	-	-	-
Kertyneet poistot ja arvonalentumiset 31.12.	-3,7	-2,6	-6,3
Kirjanpitoarvo 1.1.	2,7	1,4	4,2
Kirjanpitoarvo 31.12.	2,0	1,4	3,4

Asiakasrahoitussopimukset

Aineellisiin hyödykkeisiin sisältyy muiksi vuokrasopimuksiksi luokitelluilla asiakasrahoitussopimuksilla vuokralle annettua omaisuutta seuraavasti:

Koneet ja kalusto		
MEUR	2011	2010
Hankintameno 1.1.	165,2	163,6
Kurssierot	0,6	3,2
Lisäykset	29,7	16,8
Vähennykset	-11,5	-18,0
Uudelleenryhmittelyt	-0,4	-0,5
Yrityshankinnat	0,0	0,1
Hankintameno 31.12.	183,7	165,2
Kertyneet poistot ja arvonalentumiset 1.1.	-105,6	-96,9
Kurssierot	-0,4	-2,2
Tilikauden poistot	-16,9	-15,2
Vähennykset	3,1	8,5
Uudelleenryhmittelyt	0,3	0,2
Yrityshankinnat	0,0	0,0
Kertyneet poistot ja arvonalentumiset 31.12.	-119,5	-105,6
Kirjanpitoarvo 1.1.	59,6	66,7
Kirjanpitoarvo 31.12.	64,2	59,6

17. Osuudet osakkuusyrittäksissä

MEUR	2011	2010
Kirjanpitoarvo 1.1.	5,9	7,1
Kurssierot	0,0	0,0
Osuus kauden tuloksesta	0,3	0,5
Vähennykset	0,0	-1,7
Uudelleenluokittelu	-	-
Kirjanpitoarvo 31.12.	6,1	5,9

Osakkuusyrittien kirjanpitoarvoon 31.12.2011 sisältyy liikearvoa 2,8 miljoonaa euroa. Osakkuusyrittien kirjanpitoarvoon kauden lopussa ei sisälly julkisesti noteerattujen yritysten osakkeita.

Osakkuusyrittäks

31.12.2011 MEUR	Maa	Varat	Velat	Liikevaihto	Tilikauden voitto/tappio	Omistussuus (%)	
						Emoyhtiö	Konserni
Hymetal S.A.	Ranska	5,0	3,2	9,0	0,1	-	40,0
Montaje, Mantenimiento y Reformas de Instalaciones Portuarias, S.A.	Espanja	8,3	3,6	12,9	1,5	-	30,0
Procesiones, Superficiales y Aplicaciones, S.L.	Espanja	0,9	0,4	2,3	0,0	-	30,0
Haida-MacGREGOR Jiangyin Sealing Co., Ltd	Kiina	6,7	1,8	11,9	0,8	-	25,0
MacGREGOR - Yingke Marine Equipment Design & Consulting (Shanghai) Co., Ltd.	Kiina	0,2	0,0	0,6	0,0	-	25,0

Konsernilla oli 31.12.2011 edellä mainittujen lisäksi osuuksia yhdessä osakkuusyrittäksessä.

31.12.2010 MEUR	Maa	Varat	Velat	Liikevaihto	Tilikauden voitto/tappio	Omistussuus (%)	
						Emoyhtiö	Konserni
Hymetal S.A.	Ranska	5,0	3,4	9,2	-0,1	-	40,0
Montaje, Mantenimiento y Reformas de Instalaciones Portuarias, S.A.	Espanja	6,3	2,9	12,0	1,5	-	30,0
Procesiones, Superficiales y Aplicaciones, S.L.	Espanja	0,7	0,4	2,3	0,0	-	30,0
Dalian Nurmi Hydraulics Co., Ltd. (28.5.2010 asti)	Kiina	-	-	3,0	0,3	-	-
Haida-MacGREGOR Jiangyin Sealing Co., Ltd	Kiina	6,3	1,3	9,7	1,0	-	25,0
MacGREGOR - Yingke Marine Equipment Design & Consulting (Shanghai) Co., Ltd.	Kiina	0,2	0,0	0,5	0,0	-	25,0

Konsernilla oli 31.12.2010 edellä mainittujen lisäksi osuuksia kahdessa osakkuusyrittäksessä. Yllä olevissa taulukoissa esitetyt tiedot perustuvat uusimpiin saatavilla oleviin tilinpäätöksiin.

18. Osuudet yhteisyrityksissä

MEUR	2011	2010
Kirjanpitoarvo 1.1.	0,6	0,4
Kurssierot	0,0	0,1
Osuus kauden tuloksesta	0,0	0,1
Vähennykset	-0,1	-
Uudelleenluokittelu	-0,5	-
Kirjanpitoarvo 31.12.	0,1	0,6

Yhteisyritysten kirjanpitoarvoon kauden lopussa ei sisälly julkisesti noteerattujen yritysten osakkeita.

Yhteisyritykset

31.12.2011 MEUR	Maa	Varat	Velat	Liikevaihto	Tilikauden voitto/tappio	Omistusosuus (%)	
						Emoyhtiö	Konserni
MacGREGOR Vinashin Marine Equipment Company Limited	Vietnam	0,2	-	-	0,0	-	49,0

31.12.2010 MEUR	Maa	Varat	Velat	Liikevaihto	Tilikauden voitto/tappio	Omistusosuus (%)	
						Emoyhtiö	Konserni
Kalmar (Malaysia) Sdn. Bhd.	Malesia	7,8	6,9	9,8	0,2	-	50,0
Starmax V.O.F	Alankomaat	0,2	0,0	0,0	0,0	-	50,0
MacGREGOR Vinashin Marine Equipment Company Limited	Vietnam	0,2	-	-	0,0	-	49,0

Yllä olevissa taulukoissa esitetyt tiedot perustuvat uusimpiin saatavilla oleviin tilinpäätöksiin.

19. Myytävissä olevat sijoitukset

MEUR	2011	2010
Kirjanpitoarvo 1.1.	4,3	1,5
Kurssierot	0,0	0,0
Lisäykset	0,0	2,8
Vähennykset	0,0	0,0
Uudelleenryhmittelyt	-	0,0
Yrityshankinnat	-	-
Kirjanpitoarvo 31.12.	4,3	4,3

Myytävissä olevat sijoitukset koostuvat noteeraamattomien yhtiöiden osakkeista (pääasiassa loma-, tennis-, golf- ja muista vastaavista osakkeista), ja ne on arvostettu hankintahintaan, koska luotettavat käyvät arvot eivät ole selvitetävissä tai ne eivät olennaisesti poikkeaisi hankinta-arvoista.

20. Laskennalliset verosaamiset ja -velat

Laskennalliset verosaamiset

MEUR	1.1.2011	Kirjattu tulos- laskelmaan	Kirjattu muihin laajan tuloksen eriin	Kurssierot	Yrityshankinnat/ -myynnit	31.12.2011
Vahvistetut tappiot	68,8	3,6	-	0,3	-	72,7
Varaukset	10,4	1,2	-	0,2	-	11,8
Poistoero	2,0	0,2	-	0,0	-	2,2
Eläkevelvoitteet	3,4	-1,3	-	0,1	-	2,2
Konsernin sisäisten katteiden eliminointi	8,3	1,3	-	0,0	-	9,6
Käyvän arvon muutokset	3,9	0,0	-0,5	0,0	-	3,4
Muut väliaikaiset erot	26,5	14,0	-0,5	1,0	0,5	41,6
Yhteensä	123,2	19,1	-1,0	1,7	0,5	143,5
Netotettu laskennallisesta verovelasta *	-19,6	-2,3	-	-0,1	-	-21,9
Yhteensä, netto	103,6	16,8	-1,0	1,6	0,5	121,6

Laskennalliset verovelat

MEUR	1.1.2011	Kirjattu tulos- laskelmaan	Kirjattu muihin laajan tuloksen eriin	Kurssierot	Yrityshankinnat/ -myynnit	31.12.2011
Poistoero	4,7	-0,1	-	0,0	-	4,7
Liikearvon poistot	9,3	3,8	-	0,3	-	13,4
Käyvän arvon kohdistus yrityshankinnoista	2,5	-0,8	-	0,0	0,6	2,4
Tutkimus ja tuotekehitys	2,5	-0,7	-	0,0	-	1,9
Käyvän arvon muutokset	15,8	0,0	-9,1	0,2	-	6,9
Muut väliaikaiset erot	43,3	-0,7	1,3	0,1	0,0	44,0
Yhteensä	78,3	1,6	-7,8	0,6	0,6	73,3
Netotettu laskennallisesta verosaatavasta *	-19,6	-2,3	-	-0,1	-	-21,9
Yhteensä, netto	58,7	-0,7	-7,8	0,6	0,6	51,4

Laskennalliset verosaamiset

MEUR	1.1.2010	Kirjattu tulos- laskelmaan	Kirjattu muihin laajan tuloksen eriin	Kurssierot	Yrityshankinnat/ -myynnit	31.12.2010
Vahvistetut tappiot	65,7	0,3	-	2,8	-	68,8
Varaukset	10,8	-0,9	-	0,5	-	10,4
Poistoero	2,2	-0,2	-	0,0	-	2,0
Eläkevelvoitteet	3,3	-0,2	-	0,3	-	3,4
Konsernin sisäisten katteiden eliminointi	5,3	3,0	-	0,0	-	8,3
Käyvän arvon muutokset	14,4	-0,2	-11,7	1,4	-	3,9
Muut väliaikaiset erot	28,1	5,3	-10,0	3,2	-	26,5
Yhteensä	129,7	7,0	-21,7	8,3	-	123,2
Netotettu laskennallisesta verovelasta *	-15,8	-3,3	-	-0,4	-	-19,6
Yhteensä, netto	113,9	3,7	-21,7	7,8	-	103,6

Laskennalliset verovelat

MEUR	Kirjattu					31.12.2010
	1.1.2010	Kirjattu tulos- laskelmaan	muihin laajan tuloksen eriin	Kurssierot	Yrityshankinnat/ -myynnit	
Poistoero	3,2	1,1	-	0,4	-	4,7
Liikearvon poistot	7,2	1,6	-	0,6	-	9,3
Käyvän arvon kohdistus yrityshankinnoista	3,6	-0,9	-	0,4	-0,6	2,5
Tutkimus ja tuotekehitys	2,9	-0,3	-	0,0	-	2,5
Käyvän arvon muutokset	7,0	-0,2	8,7	0,4	-	15,8
Muut väliaikaiset erot	21,7	-4,3	24,6	1,3	-	43,3
Yhteensä	45,5	-3,1	33,3	3,1	-0,6	78,3
Netotettu laskennallisesta verosaatavasta *	-15,8	-3,3	-	-0,4	-	-19,6
Yhteensä, netto	29,7	-6,4	33,3	2,6	-0,6	58,7

* Laskennalliset verosaatavat ja -velat vähennetään toisistaan, mikäli on olemassa laillisesti toimeenpantavissa oleva oikeus kuitata tilikauden verotettavaan tuloon perustuvia verovelkoja tilikauden verotettavaan tuloon perustuvia verosaamisia vastaan.

Käyttämättömistä verotuksellisista tappioista kirjataan laskennallisia verosaamisia siihen määrään asti kun verohyödyn saaminen verotettavan tulon perusteella on todennäköistä. Konsernissa oli vuoden 2011 lopussa 39,2 (31.12.2010: 31,4) miljoonaa euroa verotuksessa vähennyskelpoisia käyttämättömiä tappioita, joista ei ole kirjattu verosaamista, koska verohyödyn realisoituminen ei ole todennäköistä. Näistä tappioista 14,6 (31.12.2010: 16,7) miljoonaa euroa vanhenee viiden vuoden kuluessa ja 24,7 (31.12.2010: 14,7) miljoonan euron tappioilla ei ole vanhenemisaikaa tai se on yli viisi vuotta.

Laskennallinen verovelka kirjataan sellaisissa maissa sijaitsevien tytäryhtiöiden jakamattomista voittovaroista, joissa osingonjaosta aiheutuu veroseuraamus ja jos osinkojakoa lähitulevaisuudessa pidetään todennäköisenä.

21. Vaihto-omaisuus

MEUR	31.12.2011	31.12.2010
Aineet ja tarvikkeet	261,3	214,5
Keskeneräiset tuotteet	345,0	294,4
Valmiit tuotteet	202,7	159,3
Vaihto-omaisuudesta maksetut ennakkomaksut	12,3	10,6
Yhteensä	821,3	678,8

Vaihto-omaisuuden arvoa on alennettu nettorealisointiarvoa vastaavaksi 79,2 (31.12.2010: 76,0) miljoonan euron epäkuranttiuskirjauksilla.

22. Rahoitusvarat ja -velat arvostusryhmittäin

Rahoitusvarojen kirjanpitoarvot arvostusryhmittäin

31.12.2011 MEUR	Lainat ja muut saamiset	Myytavissä olevat rahoitusvarat	Käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavat rahoitusvarat, johdannaiset	Yhteensä
Pitkäaikaiset rahoitusvarat				
Lainasaamiset ja muut korolliset saamiset	8,4	-	-	8,4
Myytavissä olevat sijoitukset	-	4,3	-	4,3
Johdannaisvarat	-	-	38,2	38,2
Muut korottomat saamiset	4,7	-	-	4,7
Yhteensä	13,1	4,3	38,2	55,6
Lyhytaikaiset rahoitusvarat				
Lainasaamiset ja muut korolliset saamiset	1,1	-	-	1,1
Johdannaisvarat	-	-	22,9	22,9
Myyntisaamiset ja muut korottomat saamiset	517,4	-	-	517,4
Rahavarat	203,7	-	-	203,7
Yhteensä	722,2	-	22,9	745,1
Rahoitusvarat yhteensä	735,3	4,3	61,1	800,7

31.12.2010 MEUR	Lainat ja muut saamiset	Myytavissä olevat rahoitusvarat	Käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavat rahoitusvarat, johdannaiset	Yhteensä
Pitkäaikaiset rahoitusvarat				
Lainasaamiset ja muut korolliset saamiset	7,7	-	-	7,7
Myytavissä olevat sijoitukset	-	4,3	-	4,3
Johdannaisvarat	-	-	20,0	20,0
Muut korottomat saamiset	5,1	-	-	5,1
Yhteensä	12,8	4,3	20,0	37,1
Lyhytaikaiset rahoitusvarat				
Lainasaamiset ja muut korolliset saamiset	5,0	-	-	5,0
Johdannaisvarat	-	-	73,5	73,5
Myyntisaamiset ja muut korottomat saamiset	437,4	-	-	437,4
Rahavarat	317,7	-	-	317,7
Yhteensä	760,1	-	73,5	833,6
Rahoitusvarat yhteensä	772,9	4,3	93,5	870,7

Rahoitusvelkojen kirjanpitoarvot arvostusryhmittäin

31.12.2011 MEUR	Jaksotettuun hankintameno- kirjattavat rahoitusvelat	Käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavat rahoitusvelat, johdannaiset	Yhteensä
Pitkäaikaiset rahoitusvelat			
Korolliset velat	420,5	-	420,5
Johdannaisvelat	-	16,0	16,0
Muut korottomat velat	15,3	-	15,3
Yhteensä	435,7	16,0	451,7
Lyhytaikaiset rahoitusvelat			
Korolliset velat	97,9	-	97,9
Johdannaisvelat	-	23,2	23,2
Ostovelat ja muut korottomat velat	371,5	-	371,5
Yhteensä	469,4	23,2	492,6
Rahoitusvelat yhteensä	905,1	39,2	944,3

31.12.2010 MEUR	Jaksotettuun hankintameno- kirjattavat rahoitusvelat	Käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavat rahoitusvelat, johdannaiset	Yhteensä
Pitkäaikaiset rahoitusvelat			
Korolliset velat	403,8	-	403,8
Johdannaisvelat	-	3,9	3,9
Muut korottomat velat	33,7	-	33,7
Yhteensä	437,5	3,9	441,4
Lyhytaikaiset rahoitusvelat			
Korolliset velat	96,5	-	96,5
Johdannaisvelat	-	38,6	38,6
Ostovelat ja muut korottomat velat	318,0	-	318,0
Yhteensä	414,6	38,6	453,2
Rahoitusvelat yhteensä	852,1	42,6	894,6

Käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavat rahoitusvarat ja -velat koostuvat yksinomaan valuuttatermineistä sekä korun- ja valuutanvaihtosopimuksista, jotka luokitellaan IFRS 7.27 mukaisessa käypien arvojen hierarkiassa tasolle 2, todettavissa olevat syöttötiedot.

Muut erät on kirjattu taseeseen jaksotettuun hankintameno- ja erien käyvistä arvoista on annettu lisätietoja kutakin erää koskevan erillisen liitetiedon yhteydessä.

23. Myyntisaamiset ja muut korottomat saamiset

Pitkäaikaiset saamiset

MEUR	31.12.2011	31.12.2010
Pitkäaikaiset korottomat saamiset	4,7	5,1

Lyhytaikaiset saamiset

MEUR	31.12.2011	31.12.2010
Myyntisaamiset	460,9	384,3
Saamiset pitkäaikaishankkeista	42,0	47,1
Korkojaksotukset	4,7	4,6
Muut siirtosaamiset	91,1	110,3
Yhteensä	598,7	546,3

Konserni on kirjannut myyntisaamisten vähennykseksi 17,8 (31.12.2010: 19,8) miljoonaa euroa arvonalentumistappiota.

Myyntisaamisten ikäjakauma

MEUR	31.12.2011	31.12.2010
Erääntymättömät myyntisaatavat	319,6	270,7
1–90 päivää erääntyneet myyntisaatavat	116,5	89,9
91–360 päivää erääntyneet myyntisaatavat	20,9	19,1
Yli 360 päivää erääntyneet myyntisaatavat	3,9	4,7
Yhteensä	460,9	384,3

Arvonalentumiset, kohdistettu myyntisaamisten ikäjakaumaan

MEUR	31.12.2011	31.12.2010
1–90 päivää erääntyneet myyntisaatavat	0,5	0,5
91–360 päivää erääntyneet myyntisaatavat	6,2	7,3
Yli 360 päivää erääntyneet myyntisaatavat	11,2	11,9
Yhteensä	17,8	19,8

24. Rahavarat

MEUR	31.12.2011	31.12.2010
Käteinen raha ja pankkitilit	122,4	155,2
Lyhytaikaiset talletukset	81,4	162,4
Yhteensä	203,7	317,7

Rahavarat rahavirtalaskelmassa

MEUR	31.12.2011	31.12.2010
Rahavarat	203,7	317,7
Pankkitililiimittien käyttö	-3,3	-14,1
Rahavarat rahavirtalaskelmassa	200,4	303,6

25. Myytävänä olevat pitkäaikaiset omaisuuserät

Varat ja velat, jotka liittyvät Viron Narvassa toimivaan Industrial & Terminal -segmenttiin kuuluvaan komponenttivalmistustoimintaan, on esitetty myytävä olevina, koska Cargotec on solminut marraskuussa 2011 aiesopimuksen pitkäaikaisen hankintakumppanuuden kehittämisestä ja liiketoiminnan myymisestä Komakselle. Suunniteltu kauppa saataneen päätökseen helmikuussa 2012.

Myytävänä oleviksi luokiteltujen omaisuuserien arvostuksesta kirjanpitoarvoon tai sitä alemmaan käypään arvoon on kirjattu liiketoiminnan muihin kuluihin 0,5 miljoonan euron arvonalentuminen.

Tilikaudella 2010 myytäväksi luokiteltu kiinteistö on myyty tilikaudella 1,3 miljoonan euron myyntivoitolla, joka on kirjattu liiketoiminnan muihin tuottoihin. Verojen jälkeen voitto on 1,0 miljoonaa euroa.

Myytävänä oleviksi luokitellut omaisuuserät

MEUR	31.12.2011	31.12.2010
Liikearvo	2,1	-
Aineelliset hyödykkeet	6,0	0,4
Vaihto-omaisuus	5,3	-
Yhteensä	13,4	0,4

Myytävänä oleviksi luokiteltuihin omaisuuseriin liittyvät velat

MEUR	31.12.2011	31.12.2010
Ostovelat ja muut korottomat velat	0,2	-
Yhteensä	0,2	-

26. Oma pääoma

Oma pääoma koostuu osakepääomasta, ylikurssirahastosta, muuntoeroista, arvonmuutosrahastosta, sijoitetun vapaan pääoman rahastosta, kertyneistä voittovaroista ja määräysvallattomien omistajien osuudesta. Ylikurssirahastoon on kirjattu osakemerkinnän yhteydessä yhtiölle tuleva osakkeen merkintähinnan kirjanpidollisen vasta-arvon ylittävä osa niissä tapauksissa, joissa optio-oikeuksista on päätetty vanhan osakeyhtiölain (29.9.1978/734) aikana. Uuden osakeyhtiölain (21.7.2006/624) voimaantulon (1.9.2006) jälkeen päätettyjen optio-ohjelmien perusteella tehdyistä osakemerkinnöistä saadut maksut merkitään sijoitetun vapaan oman pääoman rahastoon. Muuntoerot sisältävät ulkomaisten tytäryhtiöiden tilinpäätösten muuntamisesta syntyneet muuntoerot. Myös valuuttakurssierot niistä lainasopimuksista, jotka käsitellään nettoinvestointina ulkomaiseen tytäryhtiöön, kirjataan muuntoeroihin. Arvonmuutosrahasto sisältää rahavirran suojauksena käytettävien johdannaisinstrumenttien käyvän arvon muutokset sekä myytävissä olevien sijoitusten käyvän arvon muutokset. Tilikauden voitto, osakeperusteisten palkkioiden kulukirjaus sekä muutokset yhtiön omien osakkeiden omistuksessa kirjataan kertyneisiin voittovaroihin.

Osakkeet ja osakepääoma

Cargotecin yhtiöjärjestyksen mukaan osakekanta jakaantuu A- ja B-sarjan osakkeisiin. Cargotecin B-sarjan osake on noteerattu NASDAQ OMX Helsingissä. Kaikki liikkeeseen lasketut osakkeet on maksettu täysimääräisesti.

Yhtiökokouksessa jokaisella A-sarjan osakkeella on yksi ääni ja kymmenellä B-sarjan osakkeella yksi ääni kuitenkin niin, että jokaisella osakkeenomistajalla on vähintään yksi ääni. Yhtiöjärjestyksen mukaan B-sarjan osakkeet oikeuttavat korkeampaan osinkoon kuin A-sarjan osakkeet. Eri osakesarjoille jaettavan osingon välisen eron tulee olla vähintään yksi (1) sentti ja enintään kaksi ja puoli (2,5) senttiä.

Vuoden 2011 lopussa Cargotecilla oli hallussaan 2 959 487 (31.12.2010: 2 959 487) kappaletta B-sarjan osakkeita. Tilikaudella 2011 ja tilikaudella 2010 ei ole hankittu omia osakkeita. Hallituksen valtuudet omien osakkeiden hankkimiseen ja luovuttamiseen sekä osakepääoman korottamiseen uusmerkinnällä on esitetty osiossa Osakkeet ja osakkeenomistajat.

Osakkeiden lukumäärä, kpl	A-sarjan osakkeet	B-sarjan osakkeet	Yhteensä
Osakkeiden lukumäärä 1.1.2010	9 526 089	54 778 791	64 304 880
Osakkeiden lukumäärä 31.12.2010	9 526 089	54 778 791	64 304 880
Yhtiön hallussa olevat omat osakkeet 31.12.2010	-	-2 959 487	-2 959 487
Ulkona olevien osakkeiden lukumäärä 31.12.2010	9 526 089	51 819 304	61 345 393
Osakkeiden lukumäärä 1.1.2011	9 526 089	54 778 791	64 304 880
Osakkeiden lukumäärä 31.12.2011	9 526 089	54 778 791	64 304 880
Yhtiön hallussa olevat omat osakkeet 31.12.2011	-	-2 959 487	-2 959 487
Ulkona olevien osakkeiden lukumäärä 31.12.2011	9 526 089	51 819 304	61 345 393

Osingonjako

Tilinpäätöspäivän 31.12.2011 jälkeen hallitus on ehdottanut jaettavaksi osinkoa 0,99 euroa kutakin A-sarjan osaketta kohden ja 1,00 euroa kutakin ulkona olevaa B-sarjan osaketta kohden eli yhteensä 61 250 132,11 euroa.

27. Optio-oikeudet ja osakeperusteiset maksut

Osakepohjainen kannustinohjelma 2007–2010

Konsernilla oli osakepohjainen avainhenkilöiden kannustinohjelma vuosille 2007–2011. Tammikuussa 2007 julkistetun kannustinohjelman piiriin kuului noin 60 henkilöä. Ensimmäinen ansaintajakso oli 2007–2008 ja seuraavat kolme ansaintajaksoa vuoden mittaiset. Maaliskuussa 2009 maksettiin palkkioina yhteensä 31 356 B-sarjan osaketta ansaintajaksolta 2007–2008. Toiselle ansaintajaksolle (2009) asetetut kriteerit eivät täyttyneet, minkä vuoksi vuonna 2010 ei maksettu osakepalkkioita. Maaliskuussa 2010 Cargotecin hallitus päätti, että jäljellä olleita ansaintajaksoja (2010 ja 2011) ei aloiteta.

Osakepohjainen kannustinohjelma 2010

Hallitus päätti maaliskuussa 2010 uuden osakepohjaisen kannustinohjelman perustamisesta konsernin johdolle. Ohjelmassa on kolme kolmen kalenterivuoden mittaista ansaintajaksoa, jotka alkavat vuosina 2010, 2011 ja 2012. Hallitus päättää kullekin ansaintajaksolle ansaintakriteerit ja niille asetettavat tavoitteet sekä maksettavan palkkion enimmäismäärän. Hallitus päättää myös ansaintajakson kohderyhmästä ja kohderyhmään kuuluvien avainhenkilöiden enimmäispalkkioista kunkin ansaintajakson alkaessa. Mahdollinen palkkio maksetaan vuosina 2013, 2014 ja 2015 osittain yhtiön B-sarjan osakkeina ja osittain rahana. Järjestelmästä annetaan palkkiona yhteensä enintään 150 000 B-sarjan osaketta ja rahaa määrä, joka tarvitaan palkkiosta avainhenkilöille aiheutuviin veroihin ja veroluonteisiin maksuihin osakkeiden siirtohetkellä. Rahana maksetaan enintään annettavien osakkeiden siirtohetken arvoa vastaava määrä. Osakepalkkiojärjestelmän perusteella maksettava palkkio maksetaan ansaintajakson päättymistä seuraavan vuoden huhtikuun loppuun mennessä. Palkkiota ei makseta, mikäli henkilön työsuhde päättyy ennen palkkion maksamista. Hallitus päätti keväällä 2011 muuttaa osakepohjaisen kannustinohjelman alkuperäisiä sääntöjä niin, että ohjelman ehdoista poistettiin kohta, joka koski kieltoa luovuttaa osakkeita kahden vuoden ajan ansaintajakson päättymisestä. Ohjelman kesto lyheni siten kunkin ansaintajakson kohdalla viidestä vuodesta kolmeen vuoteen. Ensimmäisen ja toisen jakson kohderyhmään kuuluvat Cargotec Oyj:n kaksitoista johtoryhmän jäsentä.

Ansaintajakson 2010–2012 ansaintakriteerit ovat Cargotec-konsernin tilikauden 2012 liikevoittoprosentti ja liikevaihto. Ansaintajaksolle on myönnetty tilikauden 2011 lopussa 47 000 (31.12.2010: 47 000) Cargotec Oyj:n B-sarjan osaketta. Osakkeen käyväksi arvoksi myöntämispäivänä 9.3.2010 määriteltiin 18,15 euroa. Koska henkilö ei ole oikeutettu saamaan osinkoja ansaintajakson aikana, on odotettavissa olevat osingot vähennetty myöntämispäivän osakekurssista käypää arvoa määritettäessä. Osakekurssi myöntämispäivänä oli 21,27 euroa.

Ansaintajakson 2011–2013 ansaintakriteerit ovat Cargotec-konsernin tilikauden 2013 liikevoittoprosentti ja liikevaihto. Ansaintajaksolle on myönnetty tilikauden 2011 lopussa 52 500 Cargotec Oyj:n B-sarjan osaketta. Osakkeen käyväksi arvoksi myöntämispäivänä 26.5.2011 määriteltiin 30,64 euroa. Koska henkilö ei ole oikeutettu saamaan osinkoja ansaintajakson aikana, on odotettavissa olevat osingot vähennetty myöntämispäivän osakekurssista käypää arvoa määritettäessä. Osakekurssi myöntämispäivänä oli 34,78 euroa.

Käteisenä selvitettävien maksuosuuksien käypää arvoa arvioidaan uudelleen jokaisena raportointipäivänä ansaintajakson päättymiseen asti, ja velan käypä arvo muuttuu täten Cargotecin B-sarjan osakkeen hinnan mukaisesti.

Optio-ohjelma 2010

Cargotec Oyj:n varsinainen yhtiökokous päätti maaliskuussa 2010 optio-oikeuksien antamisesta Cargotecin ja sen tytäryhtiöiden avainhenkilöille osana konsernin avainhenkilöiden kannustus- ja sitouttamisjärjestelmää. Optio-oikeudet annetaan vastikkeetta. Optio-oikeuksia annetaan yhteensä enintään 1 200 000 kappaletta, ja ne oikeuttavat merkitemään yhteensä enintään 1 200 000 yhtiön uutta tai sen hallussa olevaa B-sarjan osaketta. Yhtiö ilmoittaa ennen merkintäajan alkamista, kohdistuuko merkintäoikeus uuteen vai olemassa olevaan osakkeeseen. Optio-oikeuksista 400 000 merkitään tunnuksella 2010A, 400 000 merkitään tunnuksella 2010B ja 400 000 merkitään tunnuksella 2010C. Hallitus päättää niiden jakamisesta vuosittain keväällä 2010, 2011 ja 2012. Optio-oikeuksilla merkittävien osakkeiden merkintäajan alkaminen edellyttää yhtiön hallituksen vuosittain määrittämälle taloudelliselle kriteerille asetettujen tavoitteiden täyttymistä. Ne optio-oikeudet, joiden osalta tavoitteet eivät ole täyttyneet, raukeavat. Mikäli optio-oikeuden omistajan työsuhde konserniyhtiöön päättyy, hän menettää optio-oikeudet, jos osakemerkinnän aika ei työsuhteen päättymispäivänä ollut alkanut.

CARGOTECIN VUOSIKERTOMUS 2011

Osakkeiden merkintäaika optio-oikeuksilla on:

- optio-oikeudella 2010A 1.4.2013–30.4.2015
- optio-oikeudella 2010B 1.4.2014–30.4.2016
- optio-oikeudella 2010C 1.4.2015–30.4.2017.

Optio-oikeuksilla merkittävien osakkeiden merkintähintoja alennetaan merkintähinnan määräytymisjakson alkamisen jälkeen ja ennen osakemarkintää päätettävien voiton- ja muun varojenjakojen määrällä kunkin varojenjaon täsmäytyspäivänä. Osakkeen merkintähinta optio-oikeuksilla on:

- optio-oikeudella 2010A alkuperäinen merkintähinta oli 21,35 euroa ja vuoden 2010 osingoilla oikaistu merkintähinta 20,74 euroa
- optio-oikeudella 2010B merkintähinta on 31,23 euroa
- optio-oikeudella 2010C osakkeen vaihdolla painotettu keskipainotettu NASDAQ OMX Helsinki Oy:ssä yhtiön varsinaisen yhtiökokouksen jälkeisenä kahtena täytenä viikkona vuonna 2012.

Optioiden käypä arvo on määritetty Black-Scholes -optioninnoittelumallilla. Tilikausilla 2010 ja 2011 jaettujen optioiden käyvän arvon määrittämisessä käytetyt keskeisimmät oletukset ovat seuraavat:

	2010B	2010A
B-osakkeen osakekurssi myöntämispäivänä, EUR	35,60	20,34
Alkuperäinen merkintähinta, EUR	31,23	21,35
Odotettu volatiliiteetti, %	48,99	48,40
Voimassaoloaika myöntämispäivänä, vuotta	4,93	5,12
Riskitön korko, %	2,56	2,12
Odotetut osingot, EUR	-	-
Option käypä arvo, EUR	17,42	8,82

Ulkona olevien optio-oikeuksien määrän muutos

	2010B	2010A
Optio-oikeuksien lukumäärä 1.1.	-	359 500
Myönnetyt optio-oikeudet	367 700	-
Palautuneet optio-oikeudet	3 500	-
Toteutetut optio-oikeudet	-	-
Rauenneet optio-oikeudet	335 064	-
Optio-oikeuksien lukumäärä 31.12.	29 136	359 500
Toteutettavissa olevat optio-oikeudet 31.12.	-	-
Henkilöitä optio-ohjelman piirissä 31.12	73	52

Koska vuodelle 2010 asetettu liikevoittotavoite täyttyi täysimääräisesti, osakemarkintä alkaa kaikilla myönnettyillä 359 500 2010A-optio-oikeudella huhtikuussa 2013 ohjelman ehtojen mukaisesti. 2010B-optio-oikeuksien ansaintakriteerinä oli tilikauden 2011 liikevoitto. Hallituksen päätöksen mukaisesti tilikauden 2011 liikevoiton ollessa 205–230 miljoonaa euroa määräytyy merkittävien osakkeiden määrä lineaarisesti aina 230 miljoonan euron liikevoittoon saakka. Vuoden 2011 liikevoiton oltua 207 miljoonaa euroa, osakemarkintä alkaa 29 136 2010B-optio-oikeudella huhtikuussa 2014 ohjelman ehtojen mukaisesti.

Osakeperusteisten maksujen tulosvaikutus on kerrottu [liitetiedossa 9, Henkilöstökulut](#). Käteisvaroina maksettavista etuuksista on kirjattu velaksi 0,3 (31.12.2010: 0,4) miljoonaa euroa.

28. Korolliset velat

Korollisten velkojen kirjanpitoarvot

MEUR	31.12.2011	31.12.2010
Pitkäaikainen		
Lainat rahoituslaitoksilta	187,3	155,7
Joukkovelkakirjalainat	231,5	246,2
Rahoitusleasingvelat	1,7	1,8
Yhteensä	420,5	403,8
Seuraavan vuoden lyhennykset		
Lainat rahoituslaitoksilta	38,3	40,4
Joukkovelkakirjalainat	12,2	-
Rahoitusleasingvelat	0,7	0,7
Yhteensä	51,2	41,1
Lyhytaikainen		
Lainat rahoituslaitoksilta	43,4	41,3
Käytetyt pankkitililimiitit	3,3	14,1
Yhteensä	46,7	55,4
Korolliset velat yhteensä	518,3	500,3

Pitkäaikaisten lainojen keskiporko 31.12.2011, jonka laskennassa on otettu huomioon Yhdysvaltain dollari -määräisten joukkovelkakirjalainojen suojaus eurokorkoisiksi, oli 3,7 (31.12.2010: 3,6) prosenttia. Lyhytaikaisten lainojen keskiporko oli 4,0 (31.12.2010: 3,7) prosenttia.

Alla olevassa taulukossa esitetyt joukkovelkakirjalainojen käyvät arvot on laskettu diskonttaamalla lainojen kassavirrat käyttäen korkokantana markkinakorkoja. Muiden korollisten velkojen käyvät arvot eivät poikkea olennaisesti kirjanpitoarvoista.

Joukkovelkakirjalainat

31.12.2011	Kuponkikorko, %	Nimellisarvo	Käypä arvo, MEUR	Kirjanpitoarvo, MEUR
2005-2012	3,8	12,2 MEUR	12,3	12,2
2007-2014	5,4	95,0 MUSD	80,7	73,3
2007-2017	5,6	120,0 MUSD	112,8	92,6
2007-2019	5,7	85,0 MUSD	83,8	65,6

31.12.2010	Kuponkikorko, %	Nimellisarvo	Käypä arvo, MEUR	Kirjanpitoarvo, MEUR
2005-2012	3,8	22,2 MEUR	22,9	22,2
2007-2014	5,4	95,0 MUSD	80,1	71,0
2007-2017	5,6	120,0 MUSD	106,1	89,6
2007-2019	5,7	85,0 MUSD	76,7	63,5

Korolliset velat valuutoittain

MEUR	31.12.2011	31.12.2010
USD*	252,6	225,0
EUR	239,0	223,8
CNY	25,1	40,6
Muut	1,6	10,9
Yhteensä	518,3	500,3

*Yhdysvaltain dollari -määräiset Private Placement -joukkovelkakirjalainat on suojattu IAS 39 mukaisesti rahavirran suojausiksi määritetyillä valuutan- ja koronvaihtosopimuksilla.

Rahoitusleasingvelat

Konsernilla on rahoitusleasingsopimuksiksi luokiteltavia vuokrasopimuksia koneisiin ja kalustoon sekä kiinteistöihin. Sopimusehdot vaihtelevat tapauskohtaisesti.

Vähimmäisvuokrien kokonaismäärä

MEUR	31.12.2011	31.12.2010
Vähimmäisvuokrat		
Yhden vuoden kuluessa	0,8	0,7
Yli vuoden ja enintään viiden vuoden kuluttua	1,3	1,5
Yli viiden vuoden kuluttua	0,7	0,9
Yhteensä	2,8	3,1
Kertymättömät rahoituskulut	-0,5	-0,6
Rahoitusleasingvelkojen nykyarvo	2,3	2,5

Vähimmäisvuokrien nykyarvo

MEUR	31.12.2011	31.12.2010
Yhden vuoden kuluessa	0,7	0,7
Yli vuoden ja enintään viiden vuoden kuluttua	1,0	1,1
Yli viiden vuoden kuluttua	0,6	0,7
Rahoitusleasingvelkojen nykyarvo	2,3	2,5

29. Eläkeveloitteet

Konsernilla on lukuisia työntekijöiden eläketurvan kattamiseksi tehtyjä eläkejärjestelyjä eri puolilla maailmaa. Eläkejärjestelyt on tehty paikallisten lakien ja vakiintuneiden käytäntöjen mukaisesti maksu- tai etuus pohjaisten järjestelyjen puitteissa.

Etuuspohjaisissa järjestelyissä on määritelty maksettava eläke, mahdolliset työkyvyttömyyskorvaukset ja työsuhteen irtisanomisen yhteydessä suoritettavat etuudet. Eläke-edut määräytyvät näissä järjestelyissä yleensä perustuen työvuosien määrään ja loppupalkkaan.

Suurin osa konsernin etuus pohjaisista järjestelyistä on Ruotsissa, Englannissa, Japanissa ja Norjassa. Ruotsin järjestelyt ovat merkittävimmät. Konsernin etuus pohjaisiin eläkejärjestelyihin maksamat ja rahastoidut erät vastaavat kunkin maan paikallisten viranomaisten vaatimuksia.

Eläkeveloitteet taseessa

MEUR	Etuuspohjaiset eläkejärjestelyt	
	2011	2010
Rahastoimattomien veloitteiden nykyarvo	50,1	38,8
Rahastoitujen veloitteiden nykyarvo	35,6	33,4
Varojen käypä arvo	-27,0	-24,6
Kirjaamattomat vakuutusmatemaattiset voitot (+) tai tappiot (-)	-13,0	-2,7
Kirjaamattomat aikaisempien tilikausien työsuoritukseen perustuvat menot	-0,1	0,4
Eläkeveloitteet taseessa	45,6	45,2

Veloitteen käyvän arvon muutokset kauden aikana

MEUR	Etuuspohjaiset eläkejärjestelyt	
	2011	2010
Veloitteen käypä arvo 1.1.	72,1	69,5
Tilikauden työsuoritukseen perustuvat menot	3,5	6,1
Korkomenot	3,1	3,0
Järjestelyyn osallistuvien suorittamat maksut	0,0	0,7
Vakuutusmatemaattiset voitot/tappiot	3,8	-0,7
Kurssierot	6,5	-1,0
Aikaisempien tilikausien työsuoritukseen perustuvat menot	0,0	0,5
Maksetut etuudet	-3,2	-5,4
Veloitteen täyttäminen	0,0	-0,2
Järjestelyn supistaminen	-0,1	-0,3
Veloitteen käypä arvo 31.12.	85,7	72,1

Varojen käyvän arvon muutokset kauden aikana

MEUR	Etuuspohjaiset eläkejärjestelyt	
	2011	2010
Varojen käypä arvo 1.1.	24,6	24,2
Järjestelyyn kuuluvien varojen odotettu tuotto	1,1	1,5
Vakuutusmatemaattiset voitot ja tappiot	-0,3	0,8
Kurssierot	1,4	-2,5
Työnantajan suorittamat maksut	1,2	1,5
Järjestelyyn osallistuvien suorittamat maksut	0,0	0,1
Maksetut etuudet	-1,1	-0,9
Velvoitteen täyttäminen	0,0	0,0
Varojen käypä arvo 31.12.	27,0	24,6

Tuloslaskelmaan kirjatut eläkekulut

MEUR	1.1.–31.12.2011	1.1.–31.12.2010
Maksupohjaiset eläkejärjestelyt	21,3	18,8
Etuuspohjaiset eläkejärjestelyt	5,6	7,8
Muut työsuhteen päättymisen jälkeiset etuudet	-	-
Yhteensä	26,9	26,6

Etuuspohjaiset eläkejärjestelyt

MEUR	1.1.–31.12.2011	1.1.–31.12.2010
Tilikauden työsuorituksen perustuvat menot	3,5	6,1
Korkomenot	3,1	3,0
Järjestelyyn kuuluvien varojen odotettu tuotto	-1,1	-1,5
Vakuutusmatemaattiset voitot (-) tai tappiot (+)	0,3	0,3
Aikaisempien kausien työsuorituksen perustuvat menot	0,0	0,2
Tappiot/voitot järjestelyyn supistamisesta	-0,1	-0,3
Yhteensä	5,6	7,8

Etuuspohjaiset järjestelyt: käytetyt vakuutusmatemaattiset olettamukset

MEUR	2011			2010		
	Ruotsi	Muu Eurooppa	Japani	Ruotsi	Muu Eurooppa	Japani
Diskonttokorko (%)	3,8	3,3-5,75	1,8	4,0	3,2-5,3	1,5
Varojen odotettu tuotto (%)	4,0	2,0-2,5	-	4,0	4,0-5,4	-
Tuleva palkankorotusolettamus (%)	3,5	2,0-4,0	3,0	2,6	2,0-4,0	3,0
Eläkkeiden korotusolettamus (%)	2,7	0,7-3,4	-	2,0	0,5-4,0	-

30. Varaukset

2011 MEUR	Takuut	Tuotevastuut	Toiminnan uudelleen- järjestelyt	Tappiolliset sopimukset	Muut	Yhteensä
Varaukset 1.1.	53,8	2,6	9,1	12,9	11,6	89,9
Kurssierot	0,9	0,1	0,0	0,1	0,0	1,0
Lisäykset	47,0	2,5	3,1	9,1	0,8	62,4
Käytetyt varaukset	-21,1	-1,4	-3,4	-7,4	-10,1	-43,4
Varausten peruutukset	-5,5	-0,8	-0,2	-0,6	0,0	-7,1
Yrityshankinnat/-myynnit	-	-	-	-	-	-
Varaukset 31.12.	75,0	2,9	8,6	14,1	2,2	102,9

2010 MEUR	Takuut	Tuotevastuut	Toiminnan uudelleen- järjestelyt	Tappiolliset sopimukset	Muut	Yhteensä
Varaukset 1.1.	52,9	3,6	9,9	8,0	10,8	85,2
Kurssierot	4,5	0,3	0,2	0,7	0,1	5,7
Lisäykset	31,2	1,8	5,8	10,8	0,7	50,3
Käytetyt varaukset	-19,2	-2,2	-6,5	-5,7	-0,2	-33,8
Varausten peruutukset	-15,6	-0,9	-0,4	-0,9	0,1	-17,6
Yrityshankinnat/-myynnit	-	-	-	-	-	-
Varaukset 31.12.	53,8	2,6	9,1	12,9	11,6	89,9

MEUR	31.12.2011	31.12.2010
Pitkäaikaiset varaukset	33,4	24,9
Lyhytaikaiset varaukset	69,4	65,1
Yhteensä	102,9	89,9

Tuotetakuuta koskevat varaukset kattavat takuuvaateisiin liittyvät kustannukset tuotteista, jotka on myyty tilikauden aikana tai aiemmin ja joissa tuotetakuu on voimassa. Korvausvaatimuksia koskeva varaus tehdään, mikäli vaatimuksen määrä, todennäköisyys ja toteutuminen voidaan arvioida. Tappiollisista sopimuksista tehdään varaus, kun on todennäköistä, että sopimuksen kustannukset ylittävät arvioidun sopimuksen kokonaismyyntihinnan. Odotettu tappio kirjataan kuluksi välittömästi. Muut varaukset sisältävät eriä, jotka liittyvät muun muassa irtisanomis-, työttömyys- ja muihin työsuhteisiin liittyviin eriin, veroihin sekä myytyihin liiketoimintoihin.

Lisätietoa varausten arvioinnista löytyy [liitetiedosta 2. Johdon harkintaa edellyttävät keskeiset kirjanpidolliset arviot ja harkintaan perustuvat ratkaisut.](#)

31. Ostovelat ja muut korottomat velat**Pitkäaikaiset velat**

MEUR	31.12.2011	31.12.2010
Muut veloitteet ja korottomat velat	15,3	33,7

Lyhytaikaiset velat

MEUR	31.12.2011	31.12.2010
Ostovelat	342,2	308,2
Korkojaksotukset	14,9	14,8
Osakeperusteiset kannustinpalkkiot	1,4	0,3
Palkka- ja sosiaalikulujaksotukset	89,7	83,4
Asiakasrahoituksen vuokraennakot	27,5	22,8
Pitkäaikaishankkeita koskevat velat asiakkaille	16,0	14,9
Projektivelat	110,2	100,6
Muut siirtovelat	125,2	97,9
Yhteensä	727,0	642,8

32. Vastuut

MEUR	31.12.2011	31.12.2010
Takaukset	-	0,5
Loppuasiakasrahoitus	10,0	8,9
Muut vuokrasopimukset	74,9	69,5
Muut vastuut	3,2	3,5
Yhteensä	88,1	82,3

Cargotec Oyj on antanut takauksia konserniyhtiöiden normaaliin liiketoimintaan liittyvien sitoumusten vakuudeksi 470,3 (31.12.2010: 474,4) miljoonaa euroa.

Konserni vuokraa koneita ja kalustoa sekä kiinteistöjä ehdoiltaan vaihtelevilla muilla vuokrasopimuksilla. Asiakasrahoitusvastuista ei odoteta aiheutuvan oleellisia velvoitteita.

Ei-purettavissa olevien muiden vuokrasopimusten vähimmäisvuokrat

MEUR	31.12.2011	31.12.2010
Yhden vuoden kuluessa	21,2	16,1
Yli vuoden ja enintään viiden vuoden kuluttua	36,1	34,3
Yli viiden vuoden kuluttua	17,5	19,1
Yhteensä	74,9	69,5

Tilikauden tulokseen sisältyy 24,5 (2010: 17,7) miljoonaa euroa vuokratuloja.

Ehdolliset velat

Cargotec Finland Oy vastaanotti toisella vuosineljänneksellä kanteen liittyen Salon tehtaan yhteistoimintamenettelyyn vuonna 2008. Yhtiö pitää kannetta perusteettomana ja aiheettomana ja kiistää toimineensa yhteistoimintalain vastaisesti eikä ole tehnyt kanteeseen liittyvää varausta.

Cargotecia vastaan on vireillä eri puolella maailmaa eri perusteisiin nojaavia oikeudellisia vaateita ja erimielisyyksiä. Johdon arvion mukaan kyseisten riita-asioiden lopputuloksilla ei ole olennaista vaikutusta konsernin taloudelliseen asemaan.

33. Johdannaissopimukset

Johdannaissopimusten käyvät arvot

31.12.2011 MEUR	Positiivinen käypä arvo	Negatiivinen käypä arvo	Netto käypä arvo
Valuuttatermiinit	38,7	39,2	-0,5
Koron- ja valuuttavaihtosopimukset	22,5	-	22,5
Yhteensä	61,1	39,2	21,9
Pitkäaikaisten johdannaissopimusten osuus			
Valuuttatermiinit	15,7	16,0	-0,2
Koron- ja valuuttavaihtosopimukset	22,5	-	22,5
Pitkäaikaisten johdannaissopimusten osuus	38,2	16,0	22,2
Lyhytaikaisten johdannaissopimusten osuus	22,9	23,2	-0,3

31.12.2010 MEUR	Positiivinen käypä arvo	Negatiivinen käypä arvo	Netto käypä arvo
Valuuttatermiinit	80,1	42,6	37,5
Koron- ja valuuttavaihtosopimukset	13,4	-	13,4
Yhteensä	93,5	42,6	50,9
Pitkäaikaisten johdannaissopimusten osuus			
Valuuttatermiinit	6,6	3,9	2,7
Koron- ja valuuttavaihtosopimukset	13,4	-	13,4
Pitkäaikaisten johdannaissopimusten osuus	20,0	3,9	16,1
Lyhytaikaisten johdannaissopimusten osuus	73,5	38,6	34,8

Koron- ja valuuttavaihtosopimukset suojaavat helmikuussa 2007 liikkeellelaskettua US Private Placement -joukkovelkakirjalainaa, joka erääntyy vuosina 2014–2019. Valuuttatermiinien suojauskohteena olevat erittäin todennäköiset rahavirrat toteutuvat pääosin seuraavan kahden vuoden kuluessa.

Johdannaissopimusten nimellisarvot

MEUR	31.12.2011	31.12.2010
Valuuttatermiinit	4 054,0	3 017,3
Koron- ja valuuttavaihtosopimukset	231,9	225,7
Yhteensä	4 285,9	3 243,0

34. Konserni vuokralleantajana

Konserni vuokraa kontinkäsittelylaitteita ehdoiltaan vaihtelevilla muilla vuokrasopimuksilla.

Ei-purettavissa olevien muiden vuokrasopimusten perusteella saatavat vähimmäisvuokrat

MEUR	31.12.2011	31.12.2010
Yhden vuoden kuluessa	13,7	12,2
Yli vuoden ja enintään viiden vuoden kuluttua	17,6	15,2
Yli viiden vuoden kuluttua	8,3	2,3
Yhteensä	39,6	29,7

Tilikauden liikevaihtoon sisältyy 14,8 (2010: 17,5) miljoonaa euroa vuokratuottoja.

35. Lähipiiritapahtumat

Konsernin lähipiiriin kuuluvat emoyritys sekä tytär-, osakkuus- ja yhteisyritykset. Lähipiiriin luetaan myös hallituksen ja johtoryhmän jäsenet mukaan lukien toimitusjohtaja ja toimitusjohtajan sijainen. Ilkka Herlin ja hänen määräysvallassaan oleva Wipunen varainhallinta oy, Mariatorp Oy (Niklas Herlinin määräysvallassa) ja D-Sijoitus Oy (Ilona Herlinin määräysvallassa) omistavat yhtiöstä osuuden, joka tuottaa heille huomattavan vaikutusvallan yhtiössä.

Liiketapahtumat osakkuus- ja yhteisyritysten kanssa

1.1.–31.12.2011 MEUR	Osakkuusyrietykset	Yhteisyritykset	Yhteensä
Tavaroiden myynnit	5,4	-	5,4
Palveluiden myynnit	1,3	-	1,3
Tavaroiden ostot	2,6	-	2,6
Palveluiden ostot	8,4	-	8,4

1.1.–31.12.2010 MEUR	Osakkuusyrietykset	Yhteisyritykset	Yhteensä
Tavaroiden myynnit	3,3	0,9	4,2
Palveluiden myynnit	1,1	0,2	1,3
Tavaroiden ostot	6,9	-	6,9
Palveluiden ostot	5,7	0,0	5,7

Osakkuus- ja yhteisyrityssaamiset ja -velat

31.12.2011 MEUR	Osakkuusyrietykset	Yhteisyritykset	Yhteensä
Myyntisaamiset	1,6	-	1,6
Ostovelat	2,6	-	2,6

31.12.2010 MEUR	Osakkuusyrietykset	Yhteisyritykset	Yhteensä
Myyntisaamiset	0,3	0,4	0,7
Ostovelat	2,5	0,0	2,5

Liiketapahtumat osakkuus- ja yhteisyritysten kanssa tapahtuvat käyvin markkinahinnoin.

Ylimmän johdon työsuhde-etuudet

MEUR	1.1.–31.12.2011	1.1.–31.12.2010
Palkat ja palkkiot	5,5	4,9
Osakeperusteiset kannustinohjelmat	0,6	0,5
Työsuhteen päättymisen jälkeiset etuudet	0,0	0,1
Yhteensä	6,1	5,6

Ylin johto koostuu hallituksesta ja johtoryhmästä. Johtoryhmä kuuluu johdon osakepohjaiseen kannustinohjelmaan ja avainhenkilöiden optio-ohjelmaan. Osakepohjaisen kannustinohjelman 2010 ansaintajakson 2010–2012 perusteella heille maksettavat palkkiot vastaavat yhteensä enintään 94 000 Cargotecin B-sarjan osakkeen arvoa (sisältäen rahana maksettavan osuuden) ja ansaintajakson 2011–2013 perusteella enintään 105 000 Cargotecin B-sarjan osakkeen arvoa (sisältäen rahana maksettavan osuuden). Optio-ohjelman 2010 perusteella heille on myönnetty 110 000 kappaletta 2010A-optio-oikeutta ja 112 000 kappaletta 2010B-optio-oikeutta. Lisätietoa kannustinohjelmista on liitetiedossa [27. Optio-oikeudet ja osakeperusteiset maksut](#).

CARGOTECIN VUOSIKERTOMUS 2011

Toimitusjohtajalla on kuuden kuukauden irtisanomisaika sekä oikeus irtisanomistilanteessa 12 kuukauden erorahaan. Muilla johtoryhmän jäsenillä irtisanomisaika on myös 6 kuukautta ja heillä on oikeus 6–12 kuukauden erorahaan. Toimitusjohtajalla ja johtoryhmän jäsenillä on oikeus lakisääteiseen eläkkeeseen ja eläkeikä määräytyy lakisääteisen järjestelmän puitteissa. Kahdella johtoryhmän jäsenellä on lakisääteisen järjestelmän ylittävä lisäeläkeoikeus.

Cargotecin Moving Cargo Oy:lle antamat lainat ylimmälle johdolle suunnatun kannustinjärjestelmän rahoittamiseen olivat 31.12.2011 3,5 (31.12.2010: 3,5) miljoonaa euroa. Lainoista 0,5 miljoonaa euroa on vaihtovelkakirjaehtoista lainaa, joka on koroton. Yhden (31.12.2010: 1,0) miljoonan euron pääomallainan ja kahden (31.12.2010: 2,0) miljoonan euron lainan korko on 12 kuukauden euribor-korko, joka oli vuonna 2011 1,51 % (2010: 1,25 %). Kaikki lainat erääntyvät 31.3.2012. Vaihtovelkakirja- ja pääomallaina ovat vakuudettomia, kolmannen lainan vakuutena on Cargotec Oyj:n osakkeita. Moving Cargo Oy:ssä on osakkaina osa Cargotecin johtoryhmän jäsenistä. Cargotec ei ole antanut lähipiirille muita erityisiä etuuksia tai tehnyt lähipiiriin kanssa muita vastaavia järjestelyjä.

Maksetut palkat, palkkiot ja luontoisedut

1 000 EUR		1.1.–31.12.2011	1.1.–31.12.2010
Mikael Mäkinen	Toimitusjohtaja	1 045,7	716,0
Pekka Vauramo	Toimitusjohtajan sijainen	601,7	498,0
Ilkka Herlin	Hallituksen puheenjohtaja	91,7	89,7
Tapio Hakakari	Hallituksen varapuheenjohtaja	63,7	62,7
Peter Immonen	Hallituksen jäsen	48,0	47,5
Karri Kaitue	Hallituksen jäsen	48,0	46,5
Antti Lagerroos	Hallituksen jäsen	48,0	47,5
Teuvo Salminen	Hallituksen jäsen (5.3.2010 alkaen)	48,0	38,3
Anja Silvennoinen	Hallituksen jäsen	48,0	46,5

Lisätietoa hallituksen ja johdon osake- ja optio-omistuksista on esitetty "[Osakkeet ja osakkeenomistajat](#)" -osiossa.

36. Tytäryritykset

31.12.2011	Maa	Emoyhtiön omistusosuus (%)	Konsernin omistusosuus (%)
Cargotec ACT B.V.	Alankomaat		100
Cargotec Holding Netherlands B.V.	Alankomaat	100	100
Cargotec Netherlands B.V.	Alankomaat		100
International MacGREGOR-Navire Holding BV	Alankomaat		100
Cargotec Albania SHPK	Albania		100
Cargotec (ARE) GULF WLL	Arabiemiirikuntien liitto		49 *
Cargotec (ARE) LLC	Arabiemiirikuntien liitto		49 *
Cargotec FZCO	Arabiemiirikuntien liitto		100
Cargotec Argentina S.R.L.	Argentiina		100
Cargotec Australia Pty. Ltd.	Australia		100
Kalmar Equipment (Australia) Pty. Ltd.	Australia		100
O'Leary's Material Handling Services Pty Ltd	Australia		70
Cargotec Carribbean Services Ltd.	Bahama		100
Cargotec Belgium NV	Belgia	100	100
Cargotec Brazil Indústria e Comércio de Equipamentos para Movimentacao de Cargas Ltda	Brasilia		100
MacGREGOR (BRA) Ltda	Brasilia		100
Hiab Chile S.A.	Chile		100
Cargotec Iberia SA	Espanja		100
Hiab Cranes, S.L.	Espanja		100
Hiab (Pty) Ltd	Etelä-Afrikka		100
Kalmar Industries South Africa (Pty) Ltd	Etelä-Afrikka	100	100
Cargotec Asia Limited	Hong Kong		100
MacGREGOR (CHN) Ltd	Hong Kong		100
MacGREGOR (HKG) Ltd	Hong Kong		100
PT MacGREGOR Plimsoll Indonesia	Indonesia		100
Cargotec India Private Limited	Intia		100
Navis India Technologies Private Limited	Intia		100
Moffett Engineering Ltd	Irlanti		100
Moffett Research & Development Ltd	Irlanti		100
Bringeven Ltd.	Iso-Britannia		100
Cargotec UK Ltd.	Iso-Britannia	100	100
Del Equipment (UK) Ltd.	Iso-Britannia		100
Grampian Hydraulics Limited	Iso-Britannia		100
Hiab Ltd.	Iso-Britannia		100
Kalmar Ltd.	Iso-Britannia		100
MacGREGOR (GBR) Ltd	Iso-Britannia		100
Moffett Ltd	Iso-Britannia		100
Cargotec Engineering Italy S.r.l.	Italia		60 *
Cargotec Italia S.r.l.	Italia		100
Interhydraulik Zepro GmbH	Itävalta		100
Kalmar Hebefahrzeuge Handelges.m.b.H.	Itävalta		100
Cargotech Holdings Japan Ltd	Japani		100
Cargotec Japan Ltd.	Japani		100
Waltco Lift Inc.	Kanada		100
Cargotec (Shanghai) Trading Company Limited	Kiina		100
Cargotec Industries (China) Co., Ltd	Kiina		100
Hiab Load Handling Equipment (Shanghai) Co., Ltd	Kiina		100
Kalmar Port Machinery (Shenzhen) Co., Ltd	Kiina		100
MacGREGOR Plimsoll (Tianjin) Co., Ltd	Kiina		100
MacGREGOR Shanghai Trading Co., Ltd.	Kiina		100
Shanghai Huaguan Hiab Special Purpose Vehicle Co., Ltd.	Kiina		33 *
Cargotec Korea Limited	Korean tasavalta		100
Cargotec Greece Ltd	Kreikka		100
Cargotec Croatia d.o.o.	Kroatia		100
Hiab d.o.o.	Kroatia	100	100
MacGREGOR (CYPRUS) Ltd.	Kypros		100
MacGREGOR BLRT Baltic UAB	Liettua		51
Cargotec Luxembourg S.a.r.l.	Luxemburg		100
Bromma (Malaysia) Sdn. Bhd.	Malesia		100
Hiab Sdn Bhd	Malesia		100
MacGREGOR Plimsoll Sdn Bhd	Malesia		100
Cargotec Terminal Solutions (Malaysia) Sdn Bhd	Malesia		70

CARGOTECIN VUOSIKERTOMUS 2011

Cargotec Maghreb SA	Marokko		100
Cargotec de México, S.A. de C.V.	Meksiko		100
Hiab S.A. de C.V.	Meksiko		64
Platform Crane Services Mexico S. de R.L.	Meksiko		100
Servicios Hiab S.A. de C.V.	Meksiko		64
Cargotec Holding Norway AS	Norja	100	100
Cargotec Norway AS	Norja		100
Cargotec Panama S.A.	Panama		100
MacGREGOR Navire P Equipamentos Portuários e Para Construção Naval Unipessoal, Lda.	Portugali		100
Cargotec Poland Sp. Z.o.o.	Puola		100
Cargotec Qatar W.L.L.	Qatar		49 *
Cargotec France SAS	Ranska	100	100
Societe Immobiliere Mavivray S.a.r.l.	Ranska		100
SRMP - Societe Reunionaise de Maintenance Portuaire	Ranska		51
All Set Marine Lashing AB	Ruotsi		100
Cargotec Holding Sweden AB	Ruotsi	100	100
Cargotec Patenter AB	Ruotsi		100
Cargotec Patenter HB	Ruotsi		100
Cargotec Sweden AB	Ruotsi	100	100
Cargotec Sweden Bulk Handling AB	Ruotsi		100
Koffert Sverige AB	Ruotsi		100
Zeteco AB	Ruotsi		100
Z-Lyften Produktion AB	Ruotsi		100
Cargotec Germany Gmbh	Saksa		100
Conver Ingenieur Technik GmbH	Saksa		100
Cargotec Marine GmbH	Saksa		100
MacGREGOR Beteiligungs GmbH	Saksa		100
Zepro Hebebühnen GmbH	Saksa		100
Cargotec CHS Asia Pacific Pte Ltd.	Singapore		100
Kalmar South East Asia Pte. Ltd	Singapore		100
MacGREGOR (SGP) Pte Ltd.	Singapore		100
MacGREGOR Plimsoll Offshore Services Pte Ltd	Singapore		100
MacGREGOR Plimsoll Pte Ltd	Singapore		100
Hiab spol s.r.o.	Slovakia	100	100
Tagros d.o.o.	Slovenia	100	100
Cargotec Finland Oy	Suomi		100
Cargotec Holding Finland Oy	Suomi	100	100
Cargotec Solutions Oy	Suomi	100	100
Cargotec U.S. Manufacturing Oy	Suomi		100
Cargotec U.S. Sales Oy	Suomi		100
Forastar Oy Ab	Suomi	100	100
Kiinteistö Oy Kalasatama	Suomi	100	100
Kiinteistösaakeyhtiö Ruskontie 55	Suomi		100
Oy Sisu Ab	Suomi	100	100
Cargotec Swizerland S.A.	Sveitsi		100
Cargotec Sweden AB, Taiwan Branch	Taiwan		100
Kalmar Danmark A/S	Tanska	100	100
MacGREGOR (DNK) A/S	Tanska	100	100
Zepro Danmark A/S	Tanska		100
Cargotec Thailand Co., Ltd.	Thaimaa		100
Cargotec Czech Republic s.r.o	Tsekin tasavalta	100	100
Cargotec Ukraine, LLC	Ukraina		100
MacGREGOR (UKR)	Ukraina		99
Cargotec Magyarország Kft.	Unkari	100	100
Cargotec New Zealand Ltd	Uusi-Seelanti		100
Cargotec RUS LLC	Venäjä		100
Cargotec Estonia AS	Viro	100	100
MacGREGOR BLRT Baltic OÜ	Viro		51
Cargotec Holding, Inc.	Yhdysvallat	100	100
Cargotec Port Security LLC	Yhdysvallat		100
Cargotec Solutions LLC	Yhdysvallat		100
Cargotec USA Inc.	Yhdysvallat		100
Kalmar RT Center LLC	Yhdysvallat		100
Navis Holding LLC	Yhdysvallat		100
Navis International LLC	Yhdysvallat		100
Navis International, Inc.	Yhdysvallat		100
Navis LLC	Yhdysvallat		100

* Cargotecilla on osakassopimukseen perustuva määräysvalta yrityksessä ja se konsolidoidaan täysimääräisesti

Emoyhtiön tilinpäätös (FAS)

Sisällysluettelo

- [Emoyhtiön tuloslaskelma](#)
- [Emoyhtiön tase](#)
- [Emoyhtiön rahavirtalaskelma](#)
- [Emoyhtiön tilinpäätöksen liitetiedot](#)

Emoyhtiön tilinpäätös (FAS)

Emoyhtiön tuloslaskelma

MEUR	Liite	1.1.–31.12.2011	1.1.–31.12.2010
Liikevaihto		108,5	84,6
Hallinnon kulut	2, 3, 4	-118,5	-96,4
Liiketoiminnan muut tuotot		0,3	0,1
Liiketoiminnan muut kulut		-	-
Liikevoitto/-tappio		-9,6	-11,7
Rahoitustuotot ja -kulut	5	-24,3	66,3
Voitto ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja		-33,9	54,5
Tuloverot	6	2,6	-4,6
Tilikauden voitto/-tappio		-31,3	49,9

Emoyhtiön tilinpäätös on laadittu suomalaisen tilinpäätöskäytännön (FAS) mukaisesti.

Emoyhtiön tase

MEUR	Liite	31.12.2011	31.12.2010
VASTAAVAA			
Pysyvät vastaavat			
Aineettomat hyödykkeet	7	17,9	15,1
Aineelliset hyödykkeet	8	0,9	1,0
Sijoitukset	9		
Osuudet saman konsernin yrityksissä		1 670,2	1 529,6
Osuudet osakkuus- ja yhteisyrityksissä		-	-
Muut osakkeet ja osuudet		3,9	3,9
Pysyvät vastaavat yhteensä		1 692,9	1 549,7
Vaihtuvat vastaavat			
Pitkäaikaiset saamiset	10, 16	631,1	407,1
Lyhytaikaiset saamiset	11, 16	467,4	646,8
Rahat ja pankkisaamiset		122,5	242,9
Vaihtuvat vastaavat yhteensä		1 221,1	1 296,7
Vastaavaa yhteensä		2 914,0	2 846,4

MEUR		31.12.2011	31.12.2010
VASTATTAVAA			
Oma pääoma			
Osakepääoma		64,3	64,3
Ylikurssirahasto		98,0	98,0
Käyvän arvon rahasto		12,3	10,8
Edellisten tilikausien voitto		863,3	850,7
Tilikauden voitto/-tappio		-31,3	49,9
Oma pääoma yhteensä	12	1 006,6	1 073,7
Vieras pääoma			
Pitkäaikaiset velat	13, 16	468,7	449,1
Lyhytaikaiset velat	14, 16	1 438,6	1 323,5
Vieras pääoma yhteensä		1 907,4	1 772,7
Vastattavaa yhteensä		2 914,0	2 846,4

Emoyhtiön tilinpäätös on laadittu suomalaisen tilinpäätöskäytännön (FAS) mukaisesti.

Emoyhtiön rahavirtalaskelma

MEUR	1.1.—31.12.2011	1.1.—31.12.2010
Liiketoiminnan rahavirta		
Liikevoitto/-tappio	-9,6	-11,7
Oikaisut liikevoittoon/-tappioon	3,5	3,0
Käyttöpääoman muutos	2,9	10,7
Maksetut korot	-37,0	-30,8
Saadut korot	23,3	20,8
Maksetut verot	-0,2	-
Johdannaiset	10,8	43,2
Liiketoiminnan rahavirta	-6,4	35,1
Investointien rahavirta		
Investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin	-6,2	-9,2
Investoinnit tytäryhtiö- ja muihin sijoituksiin	-158,1	-17,6
Luovutustulot aineellisista ja aineettomista hyödykkeistä	-	-
Luovutustulot tytäryhtiö- ja muista sijoituksista	-	1,4
Investointien rahavirta	-164,3	-25,4
Rahoituksen rahavirta		
Osakemerkinnöistä saadut maksut	-	-
Myönnetyt lainat	-380,8	-466,9
Lainasaamisten takaisinmaksut	387,0	961,8
Lyhytaikaisten lainojen nostot	483,7	900,6
Lyhytaikaisten lainojen takaisinmaksut	-421,9	-1 242,8
Pitkäaikaisten lainojen nostot	119,9	-
Pitkäaikaisten lainojen takaisinmaksut	-100,3	-101,8
Maksetut osingot	-37,3	-24,4
Rahoituksen rahavirta	50,3	26,4
Rahavarojen muutos	-120,4	36,1
Rahavarat 1.1.	242,9	206,8
Rahavarat 31.12.	122,5	242,9
Käyttöpääoman muutos		
Korottomien liikesaamisten muutos	4,8	15,7
Korottomien velkojen muutos	-1,8	-5,0
Käyttöpääoman muutos	2,9	10,7

Emoyhtiön tilinpäätös on laadittu suomalaisen tilinpäätöskäytännön (FAS) mukaisesti.

Emoyhtiön tilinpäätöksen liitetiedot

Sisällysluettelo

- [1. Emoyhtiön tilinpäätöksen laatimisperiaatteet](#)
- [2. Henkilöstökulut](#)
- [3. Poistot ja arvonalentumiset](#)
- [4. Tilintarkastajan palkkiot](#)
- [5. Rahoitustuotot ja -kulut](#)
- [6. Tuloverot](#)
- [7. Aineettomat hyödykkeet](#)
- [8. Aineelliset hyödykkeet](#)
- [9. Sijoitukset](#)
- [10. Pitkäaikaiset saamiset](#)
- [11. Lyhytaikaiset saamiset](#)
- [12. Oma pääoma](#)
- [13. Pitkäaikaiset velat](#)
- [14. Lyhytaikaiset velat](#)
- [15. Vastuut](#)
- [16. Johdannaissopimukset](#)

1. Emoyhtiön tilinpäätöksen laatimisperiaatteet

Tilinpäätöksen laatimisperiaatteet

Cargotec Oyj:n tilinpäätös on laadittu Suomen kirjanpitolainsäädännön periaatteiden mukaisesti.

Ulkomaanrahan määräiset tapahtumat

Ulkomaanrahan määräiset liiketapahtumat kirjataan tapahtumapäivän kurssiin. Tilikauden päättyessä avoimina olevat ulkomaanrahan määräiset saamiset ja velat arvostetaan tilinpäätöspäivän kurssiin. Varsinaiseen liiketoimintaan liittyvät kurssivoitot ja -tappiot käsitellään myynnin tai ostojen oikaisuerinä. Rahoituksen kurssivoitot ja -tappiot kirjataan rahoituksen tuottoihin ja kuluihin.

Tuloutusperiaate

Liikevaihto koostuu pääasiassa konsernin sisäisistä palveluveloituksista. Palveluiden myynti tuloutetaan, kun palvelu on suoritettu.

Tuloverot

Laskennallinen verovelka ja -saaminen on laskettu verotuksen ja tilinpäätöksen välisille väliaikaisille eroille käyttäen tilinpäätöshetkellä vahvistettua seuraavien vuosien verokantaa. Taseeseen sisältyy laskennallinen verovelka kokonaisuudessaan ja laskennallinen verosaaminen arvioitun todennäköisen saamisen suuruisena.

Veroihin sisältyy verotettavasta tulosta Suomen verosäännösten perusteella laskettu vero.

Aineettomat ja aineelliset hyödykkeet ja poistot

Aineettomien ja aineellisten hyödykkeiden arvot perustuvat alkuperäisiin hankintamenoihin vähennettynä suunnitelman mukaisilla poistoilla ja arvonalennuksilla. Aineettomien ja aineellisten hyödykkeiden poistojen määrittämiseen on käytetty ennalta laadittua poistosuunnitelmaa. Arvioituihin taloudellisiin käyttöaikoihin perustuvat poistoajat ovat seuraavat:

- aineettomat oikeudet 3–10 vuotta
- muut pitkävaikutteiset menot 5–6 vuotta
- rakennukset ja rakennelmat 25 vuotta
- koneet ja kalusto 3–5 vuotta

Johdannaisinstrumentit

Sopimuksentekohetkellä johdannaisinstrumentit kirjataan taseeseen hankintameno, joka vastaa niiden käypää arvoa. Tilinpäätöksessä johdannaisinstrumentit arvostetaan käypään arvoon. Valuuttatermiinien käyvät arvot perustuvat tilinpäätöspäivänä noteerattuihin termiinkursseihin. Koron- ja valuutanvaihtosopimukset arvostetaan odotettujen kassavirtojen nykyarvojen perusteella. Johdannaisinstrumentit, joiden maturiteetti on yli 12 kuukautta, kirjataan taseen pitkäaikaisiin varoihin ja velkoihin, muut johdannaisinstrumentit kirjataan lyhytaikaisiin varoihin ja velkoihin.

IAS 39:n mukaista suojauslaskentaa sovelletaan valuuttamääräisen lainan rahavirtojen suojauksiin. Emoyhtiö dokumentoi suojauslaskentaa aloittaessaan suojattavan kohteen ja suojausinstrumentin välisen suhteen sekä emoyhtiön riskienhallintatavoitteet ja suojaukseen ryhtymisen strategian. Emoyhtiö dokumentoi ja arvioi, suojausta aloittaessaan ja vähintään jokaisen tilinpäätöksen ja välitilinpäätösten yhteydessä, suojaussuhteiden tehokkuuden mittaamalla suojausinstrumentin kykyä kumota suojauskohteen käyvän arvon tai rahavirtojen arvon muutokset.

Suojauslaskennan kriteerit täyttävien rahavirtojen suojausinstrumenttien tehokkaan osuuden käyvän arvon muutokset kirjataan oman pääoman käyvän arvon rahastoon. Tehoton osa kirjataan välittömästi tulosvaikutteisesti. Oman pääomaan käyvän arvon rahastoon kirjattu johdannaisten kumulatiivinen voitto tai tappio kirjataan tuloslaskelmaan suojatun erän oikaisuna samalla kaudella kuin suojattu erä kirjataan tuloslaskelmaan. Mikäli ennakoitujen liiketoimien ei enää odoteta toteutuvan, siirretään kyseisen suojausinstrumentin kumulatiivinen käyvän arvon muutos välittömästi tuloslaskelmaan. Kun suojausinstrumentti erääntyy, myydään, sopimus puretaan tai toteutetaan tai suojaussuhde keskeytetään, aiemmin omaan pääomaan kirjattu arvonmuutosten kertymä jää omaan pääomaan erilliseksi eräksi ja tuloutetaan vasta, kun ennakoitu liiketoimi toteutuu.

CARGOTECIN VUOSIKERTOMUS 2011

Suojauslaskennan ulkopuolella olevien suojausinstrumenttien käyvän arvon muutokset kirjataan suoraan tuloslaskelmaan, suojatun kohteen mukaisesti joko liiketoiminnan muihin tuottoihin ja kuluihin tai rahoituskuluihin ja -tuottoihin. Valuuttatermiinien korkopisteiden muutoksista johtuva käyvän arvon muutos kirjataan aina suoraan rahoituskuluihin ja -tuottoihin.

Oma pääoma

Oma pääoma koostuu osakepääomasta, ylikurssirahastosta, käyvän arvon rahastosta sekä edellisten tilikausien voitosta, josta on vähennetty maksetut osingot. Ylikurssirahasto on muodostunut vanhan osakeyhtiölain (29.9.1978/734) aikana, jolloin rahastoon on kirjattu osakkeiden merkintähinnan kirjanpidollisen vasta-arvon ylittävä osa. Käyvän arvon rahasto sisältää rahavirtojen suojauksena käytettävien johdannaisinstrumenttien käyvän arvon muutokset. Tilikauden voitto sekä muutokset yhtiön omistamissa osakkeissa kirjataan edellisten tilikausien voittoihin.

2. Henkilöstökulut

MEUR	1.1.–31.12.2011	1.1.–31.12.2010
Palkat ja palkkiot	18,3	16,6
Eläkekulut	2,9	2,4
Muut henkilösivukulut	0,9	1,1
Yhteensä	22,1	20,0

Henkilökunnan eläketurva on hoidettu ulkopuolisessa eläkeyhtiössä.

Henkilökunnan lukumäärä keskimäärin

	1.1.–31.12.2011	1.1.–31.12.2010
Toimihenkilöt	210	190

Johdon työsuhde-etuudet

Hallituksen jäsenille tilikauden aikana maksetut palkat ja palkkiot sekä heille myönnetyt luontoisedut olivat yhteensä 0,4 (2010: 0,4) miljoonaa euroa.

Toimitusjohtajalle ja toimitusjohtajan sijaiselle tilikauden aikana maksetut palkat ja palkkiot sekä heille myönnetyt luontoisedut olivat yhteensä 1,6 (2010: 1,2) miljoonaa euroa. Toimitusjohtajalla ja toimitusjohtajan sijaisella on oikeus lakisääteiseen eläkkeeseen ja eläkeikä määräytyy lakisääteisen järjestelmän puitteissa.

Ylimmän johdon työsuhde-etuuksista on lisätietoa konsernitilinpäätöksen [liitetiedossa 35. Lähipiiritapahtumat](#).

3. Poistot ja arvonalentumiset

MEUR	1.1.–31.12.2011	1.1.–31.12.2010
Suunnitelman mukaiset poistot		
Aineettomat oikeudet	1,0	0,6
Muut pitkävaikutteiset menot	2,3	2,1
Rakennukset ja rakennelmat	0,0	0,0
Koneet ja kalusto	0,2	0,2
Muut aineelliset hyödykkeet	0,0	0,0
Yhteensä	3,5	3,0

Pysyvien vastaavien hyödykkeisiin ei ole kirjattu arvonalentumisia tilikaudella tai edellisellä tilikaudella.

4. Tilintarkastajan palkkiot

MEUR	1.1.–31.12.2011	1.1.–31.12.2010
Tilintarkastus	0,6	0,4
Veroneuvonta	-	0,0
Muut palvelut	0,3	0,1
Yhteensä	1,0	0,5

5. Rahoitustuotot ja -kulut

MEUR	1.1.-31.12.2011	1.1.-31.12.2010
Korkotuotot		
Saman konsernin yrityksiltä	23,3	19,6
Muilta	2,5	14,2
Yhteensä	25,8	33,8
Muut rahoitustuotot		
Saman konsernin yrityksiltä	1,4	1,6
Valuuttakurssierot	3,2	37,1
Korkokulut		
Saman konsernin yrityksiltä	-19,0	-7,6
Muilta	-16,2	-33,6
Yhteensä	-35,1	-41,1
Muut rahoituskulut		
Muilta	-2,1	-1,9
Arvon alentumiset/-palautukset tytäryhtiöosakkeista	-17,5	36,7
Rahoitustuotot ja -kulut, yhteensä	-24,3	66,3

6. Tuloverot

MEUR	1.1.-31.12.2011	1.1.-31.12.2010
Tuloverot	-0,2	-
Laskennallisen verosaamisen muutos	2,9	4,6
Yhteensä	2,6	4,6

7. Aineettomat hyödykkeet

MEUR	Aineettomat oikeudet	Muut pitkävaikuttaiset menot	Keskeneräiset investoinnit	Yhteensä
Hankintameno 1.1.2011	2,7	10,9	5,6	19,2
Lisäykset	0,9	0,0	5,1	6,1
Hankintameno 31.12.2011	3,6	10,9	10,7	25,2
Kertyneet poistot 1.1.2011	0,9	3,1	-	4,1
Tilikauden poisto	1,0	2,3	-	3,3
Kertyneet poistot 31.12.2011	1,9	5,4	-	7,3
Kirjanpitoarvo 31.12.2011	1,7	5,5	10,7	17,9
Hankintameno 1.1.2010	1,4	5,8	2,9	10,1
Lisäykset	0,8	4,0	4,2	9,1
Vähennykset	0,5	1,1	-1,6	-
Hankintameno 31.12.2010	2,7	10,9	5,6	19,2
Kertyneet poistot 1.1.2010	0,3	1,0	-	1,3
Tilikauden poisto	0,6	2,1	-	2,8
Kertyneet poistot 31.12.2010	0,9	3,1	-	4,1
Kirjanpitoarvo 31.12.2010	1,8	7,8	5,6	15,1

8. Aineelliset hyödykkeet

MEUR	Maa-alueet	Rakennukset	Koneet ja kalusto	Muut aineelliset hyödykkeet	Yhteensä
Hankintameno 1.1.2011	0,4	0,4	0,8	0,1	1,7
Lisäykset	-	-	0,1	-	0,1
Hankintameno 31.12.2011	0,4	0,4	0,9	0,1	1,8
Kertyneet poistot 1.1.2011	-	0,1	0,5	0,1	0,7
Tilikauden poisto	-	0,0	0,2	0,0	0,2
Kertyneet poistot 31.12.2011	-	0,1	0,7	0,1	0,9
Kirjanpitoarvo 31.12.2011	0,4	0,3	0,2	0,0	0,9
Hankintameno 1.1.2010	0,4	0,4	0,7	0,1	1,6
Lisäykset	-	-	0,2	-	0,2
Hankintameno 31.12.2010	0,4	0,4	0,8	0,1	1,7
Kertyneet poistot 1.1.2010	-	0,0	0,4	0,1	0,5
Tilikauden poisto	-	0,0	0,2	0,0	0,2
Kertyneet poistot 31.12.2010	-	0,1	0,5	0,1	0,7
Kirjanpitoarvo 31.12.2010	0,4	0,4	0,3	0,0	1,0

9. Sijoitukset

MEUR	2011	2010
Konserniyritykset		
Hankintameno 1.1.	1 620,7	1 605,9
Kertyneet arvonalennukset 1.1.	-91,1	-127,8
Lisäykset	158,1	14,8
Vähennykset	-	-
Tilikauden arvonalennukset /-palautukset	-17,5	36,7
Kirjanpitoarvo 31.12.	1 670,2	1 529,6

MEUR	2011	2010
Osakkuusyrietykset		
Hankintameno 1.1.	-	1,4
Vähennykset	-	-1,4
Kirjanpitoarvo 31.12.	-	-

MEUR	2011	2010
Muut osakkeet ja osuudet		
Hankintameno 1.1.	3,9	1,1
Lisäykset	-	2,8
Kirjanpitoarvo 31.12.	3,9	3,9

Konserniyritysten nimet, kotipaikat ja emoyhtiön omistusosuus on eritelty konsernitilinpäätöksen [liitetiedossa 36](#), [Tytäryritykset](#).

10. Pitkäaikaiset saamiset

MEUR	31.12.2011	31.12.2010
Lainasaatavat saman konsernin yrityksiltä	581,9	368,9
Johdannaisvarat	22,5	13,4
Laskennallinen verosaaminen	20,5	17,6
Lainasaatavat muilta	6,3	7,2
Yhteensä	631,1	407,1

11. Lyhytaikaiset saamiset

MEUR	31.12.2011	31.12.2010
Saamiset saman konsernin yrityksiltä		
Myyntisaamiset	6,3	12,6
Johdannaisvarat	47,0	13,4
Lainasaatavat	362,4	580,7
Siirtosaamiset	6,6	3,9
Yhteensä	422,3	610,6
Saamiset muilta		
Myyntisaamiset	0,1	0,0
Johdannaisvarat	36,8	29,5
Siirtosaamiset	8,1	6,7
Yhteensä	45,1	36,2
Lyhytaikaiset saamiset yhteensä	467,4	646,8

12. Oma pääoma

MEUR	2011	2010
Sidottu oma pääoma		
Osakepääoma 1.1.	64,3	64,3
Optioilla merkityt osakkeet	-	-
Osakepääoma 31.12.	64,3	64,3
Ylikurssirahasto 1.1.	98,0	98,0
Optioilla merkityt osakkeet	-	-
Ylikurssirahasto 31.12.	98,0	98,0
Käyvän arvon rahasto 1.1.	10,8	5,6
Rahavirran suojaukset	1,7	7,0
Laskennallisen verovelan/-saatavan muutos	-0,2	-1,8
Käyvän arvon rahasto 31.12.	12,3	10,8
Sidottu oma pääoma yhteensä	174,6	173,1
Vapaa oma pääoma		
Voitto edellisiltä tilikausilta 1.1.	900,6	875,1
Omien osakkeiden käyttö	-	-
Osingonjako	-37,3	-24,4
Voitto edellisiltä tilikausilta 31.12.	863,3	850,7
Tilikauden voitto/-tappio	-31,3	49,9
Vapaa oma pääoma yhteensä	832,0	900,6
Oma pääoma yhteensä	1 006,6	1 073,7
Jakokelpoiset varat	832,0	900,6

13. Pitkäaikaiset velat

MEUR	31.12.2011	31.12.2010
Joukkovelkakirjalainat	231,5	246,2
Lainat saman konsernin yrityksiltä	50,0	50,0
Lainat rahoituslaitoksilta	183,3	149,1
Laskennallinen verovelka	4,0	3,8
Johdannaisvelat	-	-
Yhteensä	468,8	449,1

Eräntyy yli 5 vuoden kuluttua

MEUR	31.12.2011	31.12.2010
Joukkovelkakirjalaina	158,1	153,1
Lainat rahoituslaitoksilta	119,8	2,5
Yhteensä	278,0	155,6

14. Lyhytaikaiset velat

MEUR	31.12.2011	31.12.2010
Velat saman konsernin yrityksille		
Ostovelat	2,7	2,3
Johdannaisvelat	31,8	15,2
Lainat saman konsernin yrityksiltä	1 289,4	1 210,6
Siirtovelat	1,6	3,4
Yhteensä	1 325,5	1 231,5
Velat ulkopuolisille		
Lainat rahoituslaitoksilta	47,9	40,3
Käytetyt pankkitililimiitit	0,1	2,7
Ostovelat	4,9	5,4
Johdannaisvelat	37,8	21,6
Siirtovelat	22,4	22,0
Yhteensä	113,1	92,0
Lyhytaikaiset velat yhteensä	1 438,6	1 323,5

Siirtovelat

MEUR	31.12.2011	31.12.2010
Palkka- ja sosiaalikulujaksotukset	5,1	5,2
Korkojaksotukset	15,6	15,4
Muut siirtovelat	3,2	4,9
Yhteensä	23,9	25,5

15. Vastuut

MEUR	31.12.2011	31.12.2010
Takaukset		
Saman konsernin yritysten puolesta	470,3	474,4
Osakkuusyriyten puolesta	-	-
Muiden puolesta	-	0,5
Yhteensä	470,3	474,9
Annetut vastuusitoumukset		
Vuokravastuut muiden puolesta	3,0	3,2
Leasingvastuut		
Seuraavalla tilikaudella maksettavat	0,4	0,4
Myöhemmin maksettavat	0,6	0,4
Yhteensä	4,1	3,9

16. Johdannaissopimukset

Johdannaissopimusten käyvät arvot

31.12.2011 MEUR	Positiivinen käypä arvo	Negatiivinen käypä arvo	Netto käypä arvo
Konsernin sisäiset valuuttatermiinit	47,0	31,8	15,1
Muut valuuttatermiinit	36,8	37,8	-1,0
Koron- ja valuutanvaihtosopimukset	22,5	-	22,5
Yhteensä	106,3	69,7	36,6

31.12.2010 MEUR	Positiivinen käypä arvo	Negatiivinen käypä arvo	Netto käypä arvo
Konsernin sisäiset valuuttatermiinit	13,4	15,2	-1,8
Muut valuuttatermiinit	29,5	21,6	7,9
Koron- ja valuutanvaihtosopimukset	13,4	-	13,4
Yhteensä	56,2	36,8	19,4

Johdannaissopimusten nimellisarvot

MEUR	31.12.2011	31.12.2010
Konsernin sisäiset valuuttatermiinit	2 381,2	825,1
Muut valuuttatermiinit	3 897,4	1 891,9
Koron- ja valuutanvaihtosopimukset	231,9	225,7
Yhteensä	6 510,5	2 942,7

Tunnusluvut

Sisällysluettelo

- [Taloudellista kehitystä kuvaavat tunnusluvut](#)
- [Osakekohtaiset tunnusluvut](#)
- [Tunnuslukujen laskentaperusteet](#)

Tunnusluvut

Taloudellista kehitystä kuvaavat tunnusluvut

Konsernin tuloslaskelma		2011	2010	2009	2008	2007
Liikevaihto	MEUR	3 139	2 575	2 581	3 399	3 018
Vienti ja ulkomaan toiminta	MEUR	3 078	2 516	2 530	3 280	2 919
Liikevoitto	MEUR	207	131	0	174	203
% liikevaihdosta	%	6,6	5,1	0,0	5,1	6,7
Operatiivinen liikevoitto	MEUR	207	142 ¹	61 ¹	193 ¹	221 ²
% liikevaihdosta	%	6,6	5,5 ¹	2,4 ¹	5,7 ¹	7,3 ²
Voitto ennen veroja	MEUR	192	101	-27	145	184
% liikevaihdosta	%	6,1	3,9	-1,0	13,5	6,1
Tilikauden voitto	MEUR	149	78	7	121	138
% liikevaihdosta	%	4,8	3,0	0,3	3,6	4,6

Muut tunnusluvut		2011	2010	2009	2008	2007
Palkat ja palkkiot	MEUR	419	364	351	387	353
Poistot ja arvonalentumiset	MEUR	63	60	60	60	60
Investoinnit aineettomiin ja aineellisiin hyödykkeisiin	MEUR	47	44	88	77	53
Investoinnit asiakasrahoitussopimuksiin	MEUR	30	16	19	36	38
Investoinnit yhteensä % liikevaihdosta	%	2,4	2,3	4,1	3,3	3,0
Tutkimus- ja kehitystoiminnan menot	MEUR	60	37	37	47	46
% liikevaihdosta	%	1,9	1,4	1,4	1,4	1,5
Oma pääoma	MEUR	1 177	1 069	881	864	897
Taseen loppusumma	MEUR	3 120	2 916	2 687	3 039	2 583
Korolliset nettovelat ³	MEUR	299	171	335	478	326
Oman pääoman tuotto	%	13,3	8,0	0,8	13,7	15,6
Sijoitetun pääoman tuotto	%	13,3	8,6	0,2	12,7	16,8
Omavaraisuusaste	%	43,3	42,7	37,5	33,0	38,3
Nettovelkaantumisaste ³	%	25,4	16,0	38,0	55,3	36,3
Saadut tilaukset	MEUR	3 233	2 729	1 828	3 769	4 106
Tilaukanta	MEUR	2 426	2 356	2 149	3 054	2 865
Henkilöstö keskimäärin		10 692	9 673	10 785	11 777	10 276
Henkilöstö 31.12.		10 928	9 954	9 606	11 826	11 187
Osingot	MEUR	61 ⁴	37	24	37	65

¹ Ilman toiminnan uudelleenjärjestelykuluja.

² Ilman konttitarttujen tarkastus- ja korjausohjelmasta johtuvaa kertaluonteista kuluja.

³ Sisältää 300 miljoonan Yhdysvaltain dollarin Private Placement -joukkovelkakirjalainan valuuttakurssiriskisuojausten.

⁴ Hallituksen ehdotus.

Osakekohtaiset tunnusluvut

		2011	2010	2009	2008	2007
Osakekohtainen tulos						
Laimentamaton osakekohtainen tulos	EUR	2,42	1,21	0,05	1,91	2,17
Laimennusvaikutuksella oikaistu osakekohtainen tulos	EUR	2,42	1,21	0,05	1,91	2,16
Oma pääoma/osake	EUR	19,12	17,37	14,20	13,95	14,29
Osinko/osake, B-sarjan osake	EUR	1,00 ⁴	0,61	0,40	0,60	1,05
Osinko/osake, A-sarjan osake	EUR	0,99 ⁴	0,60	0,39	0,59	1,04
Osinko/tulos, B-sarjan osake	%	41,3 ⁴	50,4	782,8	31,4	48,4
Osinko/tulos, A-sarjan osake	%	40,9 ⁴	49,6	763,2	30,8	47,9
Efektiiivinen osinkotuotto, B-sarjan osake	%	4,4 ⁴	1,6	2,1	7,4	3,3
Hinta/voitto (P/E), B-sarjan osake	EUR	9,5	32,3	377,9	13,5	14,6
Osakkeen kurssikehitys, B-sarjan osake						
Keskikurssi	EUR	26,79	26,08	11,55	21,47	40,55
Kauden ylin kurssi	EUR	39,60	39,37	19,31	36,49	49,83
Kauden alin kurssi	EUR	16,35	19,16	6,37	7,63	29,78
Kauden päätöskurssi	EUR	22,98	39,03	19,31	8,09	31,65
Osakkeiden markkina-arvo 31.12. ¹	MEUR	1 410	2 390	1 183	495	1 971
B-sarjan osakkeiden markkina-arvo 31.12. ²	MEUR	1 191	2 023	1 001	419	1 671
Osakevaihto, B-sarjan osake	1 000 kpl	58 290	47 097	54 782	85 697	70 945
Osakevaihto, B-sarjan osake	%	98,5	84,2	92,2	156,6	130,0
A-sarjan osakkeiden lukumäärän painotettu keskiarvo ³	1 000 kpl	9 526	9 526	9 526	9 526	9 526
A-sarjan osakkeiden lukumäärä 31.12. ³	1 000 kpl	9 526	9 526	9 526	9 526	9 526
B-sarjan osakkeiden lukumäärän laimentamaton painotettu keskiarvo ²	1 000 kpl	51 819	51 819	51 812	52 367	53 439
B-sarjan osakkeiden laimentamaton lukumäärä 31.12. ²	1 000 kpl	51 819	51 819	51 819	51 787	52 790
B-sarjan osakkeiden lukumäärän laimennusvaikutuksella oikaistu painotettu keskiarvo ²	1 000 kpl	51 819	51 819	51 812	52 456	53 669

Osakkeiden kurssi- ja vaihtotiedot perustuvat NASDAQ OMX Helsinki Oy:n kaupankäyntitietoihin.

- 1 Sisältää A- ja B-sarjan osakkeet, omat osakkeet vähennetty.
- 2 Ei sisällä hankittuja omia osakkeita.
- 3 A-sarjan osakkeisiin ei kohdistu laimennusvaikutusta.
- 4 Hallituksen ehdotus.

Tunnuslukujen laskentaperusteet

Oman pääoman tuotto (%)	=	100 x	$\frac{\text{Tilikauden voitto}}{\text{Oma pääoma (keskimäärin kauden aikana)}}$
Sijoitetun pääoman tuotto (%)	=	100 x	$\frac{\text{Voitto ennen veroja + korko- ja muut rahoituskulut}}{\text{Taseen loppusumma - korottomat velat (keskimäärin kauden aikana)}}$
Oman varaisuusaste (%)	=	100 x	$\frac{\text{Oma pääoma}}{\text{Taseen loppusumma - saadut ennakot}}$
Nettovelkaantumisaste (%)	=	100 x	$\frac{\text{Korolliset velat* - korolliset varat}}{\text{Oma pääoma}}$
Osakekohtainen tulos	=		$\frac{\text{Emoyhtiön omistajille kuuluva tilikauden voitto}}{\text{Ulkona olevien osakkeiden osakeantioikaistun lukumäärän painotettu keskiarvo kauden aikana}}$
Oma pääoma / osake	=		$\frac{\text{Emoyhtiön omistajille kuuluva oma pääoma}}{\text{Ulkona olevien osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä kauden lopussa}}$
Osinko / osake	=		$\frac{\text{Tilikaudelta jaettava osinko}}{\text{Ulkona olevien osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä kauden lopussa}}$
Osinko / tulos (%)	=	100 x	$\frac{\text{Tilikaudelta jaettava osinko / osake}}{\text{Osakekohtainen tulos}}$
Efekttiivinen osinkotuotto (%)	=	100 x	$\frac{\text{Osinko / osake}}{\text{B-sarjan osakkeen osakeantioikaistu kauden päätöskurssi}}$
Hinta / voitto (P/E)	=		$\frac{\text{B-sarjan osakkeen osakeantioikaistu kauden päätöskurssi}}{\text{Osakekohtainen tulos}}$
Keskikurssi	=		$\frac{\text{B-sarjan osakkeen euomääräinen kokonaisvaihto kauden aikana}}{\text{Vaihdettujen B-sarjan osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä kauden aikana}}$
Osakkeiden markkina-arvo kauden lopussa	=		Ulkona olevien B-sarjan osakkeiden määrä kauden lopussa * B-sarjan osakkeen kauden päätöskurssi + Ulkona olevien A-sarjan osakkeiden määrä kauden lopussa * B-sarjan osakkeen kauden päätöspäivän keskikurssi
Osakevaihto	=		Vaihdettujen B-sarjan osakkeiden lukumäärä kauden aikana
Osakevaihto (%)	=	100 x	$\frac{\text{Vaihdettujen B-sarjan osakkeiden lukumäärä kauden aikana}}{\text{B-sarjan osakkeiden lukumäärän painotettu keskiarvo kauden aikana}}$

* Sisältää 300 miljoonan Yhdysvaltain dollarin Private Placement -joukkovelkakirjalainan valuuttakurssiriskisuojauksen.

Osakkeet ja osakkeenomistajat

Cargotec Oyj:n B-sarjan osake on noteerattu NASDAQ OMX Helsingin OMX Large Cap -listalla 1.6.2005 lähtien. Osakkeen kaupankäyntitunnus on CGCBV. Osakkeet ovat rekisterissä Euroclear Finland Oy:n ylläpitämässä arvo-osuusjärjestelmässä ja Euroclear Finland Oy ylläpitää Cargotec Oyj:n virallista omistajaluetteloa.

Osakekohtaiset tunnusluvut 2007–2011, EUR

	2011	2010	2009	2008	2007
Laimentamaton osakekohtainen tulos	2,42	1,21	0,05	1,91	2,17
Oma pääoma/osake	19,12	17,37	14,20	13,95	14,29
Osinko/osake, B-sarjan osake	1,00*	0,61	0,40	0,60	1,05
Osinko/osake, A-sarjan osake	0,99*	0,60	0,39	0,59	1,04
Efektiivinen osinkotuotto, B-sarjan osake, %	4,4*	1,6	2,1	7,4	3,3
Hinta/voitto (P/E), B-sarjan osake	9,5	32,3	377,9	13,5	14,6
Osakkeen kurssikehitys, B-sarjan osake					
Keskikurssi	26,79	26,08	11,55	21,47	40,55
Kauden ylin kurssi	39,60	39,37	19,31	36,49	49,83
Kauden alin kurssi	16,35	19,16	6,37	7,63	29,78
Kauden päätöskurssi	22,98	39,03	19,31	8,09	31,65

*Hallituksen ehdotus

Osakkeet ja osakepääoma

Cargotecilla on kaksi osakesarjaa, noteeratut B-sarjan osakkeet ja noteeraamattomat A-sarjan osakkeet. Yhtiökokouksessa jokaisella A-sarjan osakkeella on yksi ääni ja kymmenellä B-sarjan osakkeella yksi ääni kuitenkin niin, että jokaisella osakkeenomistajalla on vähintään yksi ääni. Kaikkien osakkeiden tuottama yhteenlaskettu äänimäärä oli vuoden 2011 lopussa 15 002 008.

Cargotec Oyj:n osakepääomassa ei tapahtunut muutoksia vuonna 2011. Maksettu ja kaupparekisteriin merkitty osakepääoma 31.12.2011 oli 64 304 880 euroa. Osakekanta koostui 54 778 791 B-sarjan osakkeesta, jotka on noteerattu NASDAQ OMX Helsinki Oy:ssä, sekä 9 526 089 noteeraamattomasta A-sarjan osakkeesta.

Osingon jako

B-sarjan osakkeet oikeuttavat korkeampaan osinkoon kuin A-sarjan osakkeet. Eri osakesarjoille jaettavan osingon välisen eron tulee olla vähintään yksi (1) sentti ja enintään kaksi ja puoli (2,5) senttiä.

Osinkoehdotus

Hallitus ehdottaa yhtiökokoukselle, että käytettävissä olevista voittovaroista jaetaan osinkoa 0,99 euroa kutakin A-sarjan osaketta ja 1,00 euroa kutakin ulkona olevaa B-sarjan osaketta kohden tilikaudelta 2011.

Omat osakkeet

Cargotecin hallussa oli vuoden 2011 lopussa 2 959 487 yhtiön omaa B-sarjan osaketta, mikä vastaa 4,60 prosenttia Cargotecin osakepääomasta ja 1,97 prosenttia kaikkien osakkeiden yhteenlasketusta äänimäärästä. Osakkeet on hankittu vuosina 2005–2008. Ulkona olevien B-sarjan osakkeiden lukumäärä oli 51 819 304.

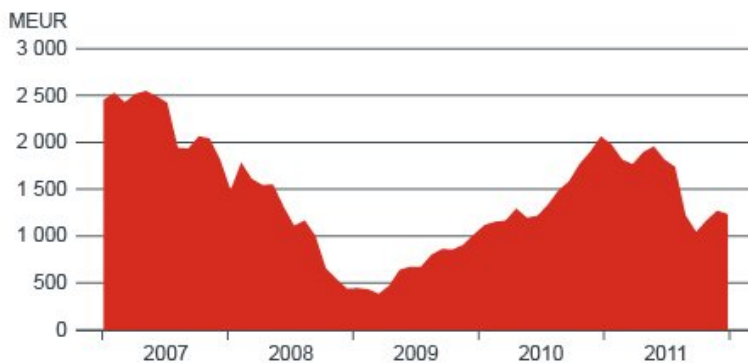
Vuoden 2011 yhtiökokous valtuutti hallituksen päättämään omien osakkeiden hankkimisesta ja hallitus päätti käyttää valtuutusta. Osakeostoja ei kuitenkaan tehty vuonna 2011.

Osakkeen arvon kehitys ja kaupankäynti

Cargotecin B-sarjan osakkeen arvo laski vuoden 2011 aikana 39,03 eurosta 22,98 euroon. Samaan aikaan OMX Helsinki Benchmark Cap -indeksi laski 26 prosenttia.

B-sarjan osakkeiden markkina-arvo vuoden 2011 lopussa ilman yhtiön hallussa olevia omia osakkeita laskettuna B-sarjan osakkeen vuoden viimeisen kaupankäyntipäivän päätöskurssilla oli 1 191 (2 023) miljoonaa euroa. Kaikkien osakkeiden markkina-arvo, jossa pörssissä noteeraamattomat A-sarjan osakkeet on arvostettu B-sarjan osakkeen vuoden viimeisen kaupankäyntipäivän keskipurssiin, oli tilikauden lopussa ilman yhtiön hallussa olevia omia osakkeita 1 410 (2 390) miljoonaa euroa.

Markkina-arvo, B-sarjan osakkeet

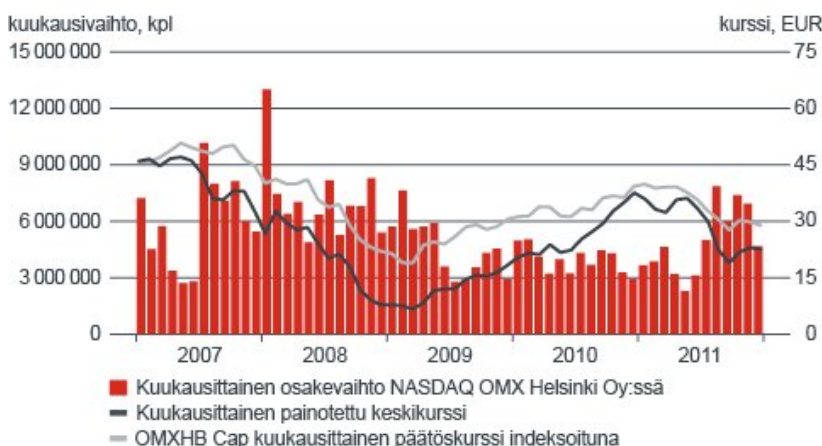


B-sarjan osakkeen päätöskurssi vuoden 2011 viimeisenä kaupankäyntipäivänä oli 22,98 euroa. Vuoden 2011 ylin kurssi oli 39,60 (39,37) euroa ja alin 16,35 (19,16) euroa. Tilikauden vaihdolla painotettu keskipurssi oli 26,79 (26,08) euroa.

B-sarjan osakkeita vaihdettiin vuonna 2011 NASDAQ OMX Helsinki Oy:ssä reilu 58 (47) miljoonaa kappaletta, mikä vastasi 1 564 (1 226) miljoonan euron vaihtoa. Osakkeiden keskimääräinen päivävaihto oli 230 397 (186 891) kappaletta eli 6 182 769 (4 864 852) euroa.

Vuonna 2011 B-sarjan osakkeita vaihdettiin NASDAQ OMX Helsinki Oy:n lisäksi useilla vaihtoehtoisilla markkinapaikoilla yhteensä noin 45 (35) miljoonaa kappaletta, mikä vastasi noin 1 205 (886) miljoonan euron vaihtoa. Osakkeita vaihdettiin eniten Chi-X:ssä ja BATS Europessa.

Osakekurssi ja osakevaihto



B-sarjan osakkeen ajantasaiset pörssikurssitiedot ovat luettavissa Cargotecin verkkosivuilla www.cargotec.com/sijoittajat.

Osakkeenomistajat

Cargotecilla oli vuoden 2011 lopussa noin 21 000 (17 000) rekisteröitynyttä osakkeenomistajaa. Suurin yksittäinen osakkeenomistaja oli Wipunen varainhallinta oy. Ilkka Herlin oli suurin omistaja, kun omistukseen lasketaan sekä henkilökohtainen että määräysvalta-yhtiöiden omistus. Hallintarekisteröityjen osakkeiden lukumäärä oli 8 500 096 (12 831 581) ja osuus kaikista osakkeista 13,22 (19,95) prosenttia, mikä vastasi 5,67 (8,55) prosenttia kaikkien osakkeiden äänimäärästä.

Kuukausittain päivitettävä lista suurimmista osakkeenomistajista on nähtävillä Cargotecin verkkosivuilla www.cargotec.com/sijoittajat.

Suurimmat osakkeenomistajat 31.12.2011

Osakkeenomistaja	A-sarjan osakkeet	B-sarjan osakkeet	Osakkeet yhteensä	Osakkeet yhteensä, %	Äänet yhteensä	Äänet yhteensä, %
1 Ilkka Herlinin määräysvallassa olevat osakkeet yhteensä	2 940 067	5 002 784	7 942 851	12,35	3 440 345	22,93
Wipunen varainhallinta oy	2 940 067	5 000 000	7 940 067	12,35	3 440 067	22,93
Ilkka Herlinin suora omistus		2 784	2 784	0,00	278	0,00
2 Mariatorp Oy (Niklas Herlinin määräysvallassa)	2 940 067	4 900 000	7 840 067	12,19	3 430 067	22,86
3 D-sijoitus Oy (Ilona Herlinin määräysvallassa)	2 940 067	3 850 000	6 790 067	10,56	3 325 067	22,16
4 Toshiba Elevator And Building Systems Corporation		3 023 340	3 023 340	4,70	302 334	2,02
5 Cargotec Oyj		2 959 487	2 959 487	4,60	295 948	1,97
6 Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Ilmarinen		2 224 223	2 224 223	3,46	222 422	1,48
7 Koneen Säätiö	705 888	1 232 454	1 938 342	3,01	829 133	5,53
8 Keskinäinen Työeläkevakuutusyhtiö Varma		1 416 098	1 416 098	2,20	141 609	0,94
9 Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Tapiola		608 865	608 865	0,95	60 886	0,41
10 Sijoitusrahasto Nordea Suomi		470 500	470 500	0,73	47 050	0,31
11 Valtion Eläkerahasto		426 000	426 000	0,66	42 600	0,28
12 Herlin Heikki		400 000	400 000	0,62	40 000	0,27
13 OP-Delta sijoitusrahasto		360 000	360 000	0,60	36 000	0,24
14 OP-Suomi Arvo sijoitusrahasto		340 000	340 000	0,53	34 000	0,23
15 Fondita Nordic Small Cap sijoitusrahasto		290 000	290 000	0,45	29 000	0,19
16 Nurminen Hanna		270 268	270 268	0,42	27 026	0,18
17 Moving Cargo Oy		226 694	226 694	0,35	22 669	0,15
18 Sijoitusrahasto Gyllenberg Finlandia		203 000	203 000	0,32	20 300	0,14
19 Sijoitusrahasto Nordea Nordic Small Cap		202 800	202 800	0,32	20 280	0,14
20 Vakuutusosakeyhtiö Henki-Fennia		186 014	186 014	0,29	18 601	0,12
Yhteensä	9 526 089	28 592 527	38 118 616	59,31	12 385 337	82,56
Hallintarekisteröidyt			8 500 096			
Muut osakkeenomistajat			17 686 168			
Liikeeseen laskettu osakemäärä yhteensä 31.12.2011			64 304 880			

Perustuu Euroclear Finland Oy:n omistajarekisteriin.

Osakkeenomistuksen jakautuminen 31.12.2011

Osakkeita	Omistajien lukumäärä	%-osuus omistajista	Osakemäärä, kpl	%-osuus osakekannasta ja osakepääomasta
1–100	8 130	38,91	478 733	0,74
101–500	8 556	40,95	2 253 905	3,51
501–1 000	2 102	10,06	1 619 507	2,52
1 001–10 000	1 884	9,02	5 118 719	7,96
10 001–100 000	174	0,83	5 053 493	7,86
100 001–1 000 000	36	0,17	7 368 450	11,46
yli 1 000 000	10	0,05	39 447 195	61,34
Yhteensä	20 892	100,00	61 340 002	95,39
joista hallintarekisteröityjä	12		8 500 096	13,22
Yhteistilillä			5 391	0,01
Ulkona olevat osakkeet yhteensä 31.12.2011			61 345 393	95,40
Yhtiön hallussa olevat omat osakkeet 31.12.2011	1		2 959 487	4,60
Liikkeeseen laskettu osakemäärä yhteensä 31.12.2011			64 304 880	100,00

Perustuu Euroclear Finland Oy:n omistajarekisteriin.

Osakkeenomistajat omistajaryhmittäin 31.12.2011



* Omistustiedot sisältävät suorat omistukset sekä määräysvalta-yhtiöiden omistukset
Perustuu Euroclear Finland Oy:n omistajarekisteriin.

Hallituksen ja johdon osakeomistukset

Cargotecin hallituksen, toimitusjohtajan ja toimitusjohtajan sijaisen sekä heidän määräysvallassaan olevien yhtiöiden yhteenlaskettu osakeomistus 31.12.2011 oli 2 940 067 A-sarjan osaketta ja 5 471 704 B-sarjan osaketta, mikä vastasi 13,08 prosenttia kaikkien osakkeiden yhteismäärästä ja 23,25 prosenttia yhteisäänimäärästä.

Toimitusjohtaja ja toimitusjohtajan sijainen kuuluvat johdon osakepohjaiseen kannustinohjelmaan 2010 ja avainhenkilöiden optio-ohjelmaan 2010. Osakepohjaisen kannustinohjelman ansaintajaksolla 2010–2012 heillä on mahdollisuus saada 30 000 B-sarjan osaketta ja ansaintajaksolla 2011–2013 32 000 B-sarjan osaketta. Optio-ohjelman perusteella heille on annettu 30 000 kappaletta 2010A-optio-oikeuksia ja 32 000 kappaletta 2010B-optio-oikeuksia.

Cargotecin verkkosivuilla osoitteessa www.cargotec.com/sijoittajat on nähtävillä ajantasainen tieto hallituksen ja johdon omistuksista.

Hallituksen valtuutukset

Vuoden 2011 varsinainen yhtiökokous valtuutti hallituksen päättämään omien osakkeiden hankkimisesta yhtiön vapaalla omalla pääomalla. Osakkeita voidaan hankkia yhtiön pääomarakenteen kehittämiseksi, yrityskauppojen ja muiden järjestelyiden rahoittamiseen ja toteuttamiseen, yhtiön osakepohjaisten kannustinjärjestelmien toteuttamiseen tai muutoin edelleen luovutettaviksi tai mitätöitäviksi. Hankittavien osakkeiden enimmäismäärä on yhteensä enintään 6 400 000 omaa osaketta niin, että A-sarjan osakkeita voidaan hankkia enintään 952 000 kappaletta ja B-sarjan osakkeita enintään 5 448 000 kappaletta. Valtuutusta ei käytetty tilikauden aikana.

Lisäksi yhtiökokous valtuutti hallituksen päättämään yhtiön hallussa olevien omien osakkeiden luovuttamisesta osakeannilla yhdessä tai useammassa erässä. Luovutettavien osakkeiden enimmäismääräksi vahvistettiin yhteensä enintään 6 400 000 omaa osaketta niin, että A-sarjan osakkeita voidaan luovuttaa enintään 952 000 kappaletta ja B-sarjan osakkeita enintään 5 448 000 kappaletta. Omien osakkeiden luovuttaminen voi tapahtua suunnatusti ja niitä voidaan luovuttaa esimerkiksi vastikkeena mahdollisissa yrityskaupoissa tai muissa järjestelyissä, yritysostojen rahoittamiseksi tai henkilöstön kannustamiseen. Hallitus voi myös päättää omien osakkeiden luovuttamisesta julkisessa kaupankäynnissä NASDAQ OMX Helsinki Oy:ssä sen sääntöjen ja ohjeiden mukaisesti. Hallitus valtuutettiin myös päättämään muista osakeannin ehdoista. Valtuutusta ei käytetty tilikauden aikana.

Molemmat valtuutukset ovat voimassa 18 kuukautta yhtiökokouksen päätöksestä.

Tilikauden päättyessä hallituksella ei ollut voimassa olevaa valtuutusta optio-oikeuksien tai muiden osakkeisiin oikeuttavien erityisten oikeuksien antamiseen eikä osakepääoman korottamiseen.

Optio-ohjelma 2010

Vuoden 2010 yhtiökokous päätti optio-oikeuksien antamisesta Cargotecin ja sen tytäryhtiöiden avainhenkilöille. Hallitus päättää optio-oikeuksien jakamisesta, ansaintakriteereistä ja kohderyhmästä vuosittain, keväällä 2010 (2010A-optio-oikeudet), 2011 (2010B-optio-oikeudet), ja 2012 (2010C-optio-oikeudet). Optio-oikeuksia annetaan yhteensä enintään 1 200 000 kappaletta ja ne oikeuttavat merkitsemään yhteensä enintään 1 200 000 Cargotecin uutta tai sen hallussa olevaa B-sarjan osaketta. Optio-oikeuksilla merkittävien osakkeiden merkintäajan alkaminen edellyttää hallituksen määrittämien tavoitteiden täyttymistä. Ne optio-oikeudet, joiden osalta tavoitteet eivät ole täyttyneet, raukeavat.

Optio-oikeus	Osakemarkintäaika	Merkintähinta	Merkintähinta josta vähennetty maksetut osingot
2010A	1.4.2013–30.4.2015	21,35	20,74
2010B	1.4.2014–30.4.2016	31,23	
2010C	1.4.2015–30.4.2017	*	

* Merkintähinta määräytyy vuoden 2012 yhtiökokouksen jälkeen

Hallitus päätti 2011 keväällä 2010B-optio-oikeuksien antamisesta lähes 80 henkilölle mukaan lukien konsernin johtoryhmän jäsenet. Hallituksen päätöksen mukaisesti tilikauden 2011 liikevoiton ollessa 205–230 miljoonaa euroa määräytyy merkittävien osakkeiden määrä lineaarisesti aina 230 miljoonan euron liikevoittoon saakka. Vuoden 2011 liikevoiton oltua 207 miljoonaa euroa, osakemarkintä alkaa 29 136 2010B-optio-oikeudella huhtikuussa 2014 ohjelman ehtojen mukaisesti. Osakkeen merkintähinta 2010B-optio-oikeudella on 31,23 euroa/osake. Merkintähinnasta vähennetään vuosittain maksetut osingot.

Lisätietoja optio-ohjelmasta on luettavissa vuoden 2011 [Palkka- ja palkkioselvityksestä](#) ja Cargotecin verkkosivuilta www.cargotec.com/sijoittajat.

Osakepohjainen kannustinohjelma 2010

Hallitus päätti maaliskuussa 2010 uuden osakepohjaisen kannustinohjelman perustamisesta. Ohjelman tarkoituksena on varmistaa omistajien ja johdon tavoitteiden yhteneväisyys Cargotecin arvon nostamiseksi sekä sitouttaa johto yhtiöön ja tarjota heille kilpailukykyinen yhtiön omistukseen perustuva kannustinohjelma.

Ohjelmassa on kolme kolmen kalenterivuoden mittaista ansaintajaksoa, jotka alkavat vuosina 2010, 2011 ja 2012. Hallitus päättää kullekin ansaintajaksolle kohderyhmän, ansaintakriteerit ja niille asetettavat tavoitteet sekä maksettavan palkkion enimmäismäärän. Ansaintajakson 2010–2012 ansaintakriteerit ovat Cargotec-konsernin tilikauden 2012 liikevoittoprosentti ja liikevaihto. Ansaintajaksolle 2011–2013 asetetut tavoitteet ovat vuoden 2013 liikevoittoprosentti ja liikevaihto. Ansaintajaksojen 2010–2012 ja 2011–2013 perusteella maksettavat palkkiot vastaavat yhteensä enintään 200 000 yhtiön B-sarjan osakkeen arvoa (sisältäen myös rahana maksettavan osuuden). Kahden ensimmäisen jakson kohderyhmään kuuluvat Cargotec Oyj:n johtoryhmän jäsenet.

Lisätietoja kannustinohjelmasta on luettavissa vuoden 2011 [Palkka- ja palkkioselvityksestä](#) ja Cargotecin verkkosivuilta www.cargotec.com/sijoittajat.

Tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen allekirjoitukset

Helsingissä, 7 helmikuuta 2012

Ilkka Herlin
Hallituksen puheenjohtaja

Tapio Hakakari
Hallituksen varapuheenjohtaja

Peter Immonen
Hallituksen jäsen

Karri Kaitue
Hallituksen jäsen

Antti Lagerroos
Hallituksen jäsen

Teuvo Salminen
Hallituksen jäsen

Anja Silvennoinen
Hallituksen jäsen

Mikael Mäkinen
Toimitusjohtaja

Suoritetusta tilintarkastuksesta on tänään annettu kertomus.

Helsingissä, 7 helmikuuta 2012

PricewaterhouseCoopers Oy
KHT-yhteisö

Jouko Malinen
KHT

Johan Kronberg
KHT

Tilintarkastuskertomus

Cargotec Oyj:n yhtiökokoukselle

Olemme tilintarkastaneet Cargotec Oyj:n kirjanpidon, tilinpäätöksen, toimintakertomuksen ja hallinnon tilikaudelta 1.1.–31.12.2011. Tilinpäätös sisältää konsernin taseen, tuloslaskelman, laajan tuloslaskelman, laskelman oman pääoman muutoksista, rahavirtalaskelman ja liitetiedot sekä emoyhtiön taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman ja liitetiedot.

Hallituksen ja toimitusjohtajan vastuu

Hallitus ja toimitusjohtaja vastaavat tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimisesta ja siitä, että konsernitilinpäätös antaa oikeat ja riittävät tiedot EU:ssa käyttöön hyväksytyjen kansainvälisten tilinpäätösstandardien (IFRS) mukaisesti ja että tilinpäätös ja toimintakertomus antavat oikeat ja riittävät tiedot Suomessa voimassa olevien tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimista koskevien säännösten mukaisesti. Hallitus vastaa kirjanpidon ja varainhoidon valvonnan asianmukaisesta järjestämisestä ja toimitusjohtaja siitä, että kirjanpito on lainmukainen ja varainhoito luotettavalla tavalla järjestetty.

Tilintarkastajan velvollisuudet

Velvollisuutenamme on antaa suorittamamme tilintarkastuksen perusteella lausunto tilinpäätöksestä, konsernitilinpäätöksestä ja toimintakertomuksesta. Tilintarkastuslaki edellyttää, että noudatamme ammattieettisiä periaatteita. Olemme suorittaneet tilintarkastuksen Suomessa noudatettavan hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Hyvä tilintarkastustapa edellyttää, että suunnittelemme ja suoritamme tilintarkastuksen hankkiaksemme kohtuullisen varmuuden siitä, onko tilinpäätöksessä tai toimintakertomuksessa olennaista virheellisyttä, ja siitä, ovatko emoyhtiön hallituksen jäsenet tai toimitusjohtaja syyllistyneet tekoon tai laiminlyöntiin, josta saattaa seurata vahingonkorvausvelvollisuus yhtiötä kohtaan, taikka rikkoneet osakeyhtiölakia tai yhtiöjärjestystä.

Tilintarkastukseen kuuluu toimenpiteitä tilintarkastusevidenssin hankkimiseksi tilinpäätökseen ja toimintakertomukseen sisältyvistä luvuista ja niissä esitettävistä muista tiedoista. Toimenpiteiden valinta perustuu tilintarkastajan harkintaan, johon kuuluu väärinkäytöksestä tai virheestä johtuvan olennaisen virheellisyyden riskien arviointi. Näitä riskejä arvioidessaan tilintarkastaja ottaa huomioon sisäisen valvonnan, joka on yhtiössä merkityksellistä oikeat ja riittävät tiedot antavan tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimisen kannalta. Tilintarkastaja arvioi sisäistä valvontaa pystyäkseen suunnittelemaan olosuhteisiin nähden asianmukaiset tilintarkastustoimenpiteet mutta ei siinä tarkoituksessa, että hän antaisi lausunnon yhtiön sisäisen valvonnan tehokkuudesta. Tilintarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätöksen laatimisperiaatteiden asianmukaisuuden, toimivan johdon tekemien kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen yleisen esittämistavan arviointi.

Käsityksemme mukaan olemme hankkineet lausuntonne perustaksi tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tilintarkastusevidenssiä.

Lausunto konsernitilinpäätöksestä

Lausuntonamme esitämme, että konsernitilinpäätös antaa EU:ssa käyttöön hyväksytyjen kansainvälisten tilinpäätösstandardien (IFRS) mukaisesti oikeat ja riittävät tiedot konsernin taloudellisesta asemasta sekä sen toiminnan tuloksesta ja rahavirroista.

CARGOTECIN VUOSIKERTOMUS 2011

Lausunto tilinpäätöksestä ja toimintakertomuksesta

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös ja toimintakertomus antavat Suomessa voimassa olevien tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimista koskevien säännösten mukaisesti oikeat ja riittävät tiedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Toimintakertomuksen ja tilinpäätöksen tiedot ovat ristiriidattomia.

Helsingissä 7. päivänä helmikuuta 2012

PricewaterhouseCoopers Oy
KHT-yhteisö

Jouko Malinen
KHT

Johan Kronberg
KHT

Tietoa sijoittajille

Cargotecin B-sarjan osake on noteerattu NASDAQ OMX Helsingin OMX Large Cap -listalla kaupankäyntitunnuksella CGCBV. Yhtiöllä on myös noteeraamattomia A-sarjan osakkeita. Osakkeiden kirjanpidollinen vasta-arvo on yksi (1) euro. Jokaisella A-sarjan osakkeella on yksi ääni ja kymmenellä B-sarjan osakkeella on yksi ääni yhtiökokouksessa kuitenkin niin, että jokaisella osakkeenomistajalla on vähintään yksi ääni.

B-osakkeen tekniset tiedot

Listauspaikka: NASDAQ OMX Helsinki Oy

Listauspäivä: 1.6.2005

Kaupankäyntivaluutta: Euro

Indeksi: OMX Helsinki CAP

Toimiala: Teollisuustuotteet ja -palvelut

Kaupankäyntitunnus: CGCBV

ISIN-koodi: FI0009013429

Pörssierä: 1 osake

Reuters-tunnus: CGC.HE

Bloomberg-tunnus: CGCBV FH

Sijoittajasuhteet

Cargotec Oyj:n sijoittajasuhdetoiminto välittää tietoa yhtiöstä sijoituskohteena ja palvelee yhtiön osakkeenomistajia ja muita pääomamarkkinaosapuolia. Tavoitteena on tarjota luotettavaa ja ajankohtaista tietoa säännöllisesti ja tasapuolisesti yhtiön osakkeiden oikean arvostuksen edesauttamiseksi.

Sijoittajasuhdetoiminta 2011

Vuoden 2011 aikana Cargotec osallistui noin 130 sijoittajatapaamiseen. Kiinnostus Cargotecia kohtaan pysyi vuoden 2010 hyvällä tasolla. Sijoittajasuhdetoiminnasta vastaava tiimi, toimitusjohtaja, talous- ja rahoitusjohtaja ja sijoittajasuhdejohtaja, osallistui tapaamisiin Suomessa, Ruotsissa, Norjassa, Isossa-Britanniassa, Ranskassa, Saksassa, Alankomaissa sekä Yhdysvaltojen itärannikolla. Henkilökohtaisten tapaamisten lisäksi Cargotec isännöi useita ryhmätapaamisia toimistoillaan. Sijoittajasuhteista vastaava tiimi osallistui myös useisiin institutionaalisille sijoittajille suunnattuihin seminaareihin Suomessa ja ulkomailla sekä Pörssisäätiön järjestämiin, kotimaisille yksityissijoittajille suunnattuihin Pörssi-iltoihin kolmessa kaupungissa Suomessa. Helsingissä marraskuussa pidettyyn Cargotecin pääomamarkkinapäivään osallistui yli 40 institutionaalista sijoittajaa, osakeanalyttikkoa ja pankkiiria.

Hiljainen kausi

Cargotecin johto ei tapaa pääomamarkkinoiden edustajia kolmeen viikkoon ennen vuosituloksen tai osavuositulosten julkaisua.

Tiedonanto-ohjesääntö

Cargotec on sitoutunut viestimään aktiivisesti ja avoimesti kaikkien osapuolten kanssa riippumatta siitä, onko tieto myönteistä tai kielteistä yhtiölle. Yhtiö toimii kaikissa viestintätilanteissa läpinäkyvällä, uskottavalla, ennakoivalla ja johdonmukaisella tavalla. Tavoitteena on tarjota luotettavaa ja oikea-aikaista tietoa yhtiön osakkeen oikean arvostuksen tueksi.

Cargotecin tiedonantovelvollisuutta suomalaisena listayhtiönä säätelevät Suomen ja Euroopan unionin lainsäädäntö, NASDAQ OMX Helsinki Oy:n ja Suomen Finanssivalvonnan säännöt, standardit ja suositukset, sekä yhtiön hallinnointiperiaatteet. Cargotec noudattaa tätä sääntelyä kaikessa viestinnässään.

Cargotecin hallitus on hyväksynyt [tiedonanto-ohjesäännön](#), jossa esitettyjen pääperiaatteiden mukaan Cargotec tiedottaa osakkeen hintaan vaikuttavista asioista yhtiön sidosryhmille ja kommunikoi pääomamarkkinoiden kanssa.

Markkinaennusteet

Cargotec tarkistaa pyynnöstä analyytikoiden laatimat raportit tai analyysien tietojen oikeellisuuden jo julkaistun tiedon perusteella. Cargotec ei kuitenkaan vastaa pankkien, pörssivälittäjien tai analyytikkojen esittämistä näkemyksistä, kannanotoista tai analyyseissä esittämistä yhtiön osakkeen arvoa, sen kehitystä tai muuta taloudellista kehitystä kuvaavista arvioista.

Taloudellinen raportointi 2012

- 7.2.2012: Tilinpäätöstiedote 2011
- Viikko 7: Vuosikertomus 2011
- 26.4.2012: Tammi–maaliskuun 2012 osavuositarkastus
- 19.7.2012: Tammi–kesäkuun 2012 osavuositarkastus
- 25.10.2012: Tammi–syyskuun 2012 osavuositarkastus

Taloudellisen tiedon julkaiseminen

Cargotec Oyj julkaisee taloudelliset raportit ja pörssi- sekä lehdistötiedotteet suomeksi ja englanniksi. Taloudelliset raportit ja tiedotteet ovat saatavilla yhtiön verkkosivuilla www.cargotec.fi, josta ne voi myös tilata omaan sähköpostiosoitteeseen. Materiaaleja voi myös tilata kirjeitse osoitteesta Cargotec Oyj, Sijoittajasuhteet, PL 61, 00501 Helsinki, sähköpostitse osoitteesta [ir\(at\)cargotec.com](mailto:ir(at)cargotec.com) tai puhelimitse numerosta 020 777 4105.

Osoitteenmuutokset

Osakkeenomistajien osoitteenmuutokset pyydämme ilmoittamaan arvo-osuustiliä hoitavaan pankkiin tai pankkiiriliikkeeseen.

Yhteystiedot

Cargotecin sijoittajasuhteet

[ir\(at\)cargotec.com](mailto:ir(at)cargotec.com)

Paula Liimatta, sijoittajasuhdejohtaja

puh. 020 777 4084

[paula.liimatta\(at\)cargotec.com](mailto:paula.liimatta(at)cargotec.com)

Tapaamispyynnöt

Tiina Aaltonen, johdon assistentti

puh. 020 777 4105

[tiina.aaltonen\(at\)cargotec.com](mailto:tiina.aaltonen(at)cargotec.com)

Pörssitiedotteet 2011

30.11.2011

[Cargotec ja Komas solmivat aiesopimuksen pitkäaikaisen hankintakumppanuuden kehittämisestä](#)

28.11.2011

[Cargotecille merkittävä sopimus Siwertell-purkaimien toimittamisesta Marokkoon](#)

27.10.2011

[Korjaus Cargotecin tammi-syyskuun 2011 osavuositarkastukseen](#)

27.10.2011

[Cargotec muuttaa toimintamalliaan vauhdittaakseen strategian toteutusta](#)

27.10.2011

[Cargotecin tammi-syyskuun 2011 osavuositarkastus: kolmannen vuosineljänneksen tilaukset kasvoivat 19 prosenttia ja kannattavuus parani](#)

19.10.2011

[Cargotec sai 25 miljoonan euron tilauksen MacGregor-lastinkäsittelynostureiden toimittamisesta Kiinaan](#)

14.10.2011

[Cargotecille suuri sopimus satama-automaatiosta Los Angelesiin Yhdysvaltoihin](#)

13.10.2011

[Cargotec sai merkittävän puitesopimuksen kuormankäsittelylaitteista Yhdysvaltojen puolustusministeriöltä](#)

13.10.2011

[Cargotecin taloudelliset tiedotteet vuonna 2012](#)

11.10.2011

[Cargotec julkaisee tammi-syyskuun 2011 osavuositarkastuksen torstaina 27.10.2011](#)

4.10.2011

[Cargotec kumppaniksi DP Worldin London Gateway -sataman automaatioprojektiin](#)

27.9.2011

[Tampereella muurataan Cargotecin teknologia- ja osaamiskeskuksen peruskivi, kokonaisinvestointi 35 miljoonaa](#)

26.9.2011

[Cargotec sai suuren tilauksen satamanostureiden toimittamisesta Länsi-Afrikkaan](#)

19.9.2011

[Cargotecille 25 miljoonan tilaus MacGregor-lastiluukkujen ja kontinkinnitysjärjestelmien toimittamisesta Etelä-Koreaan](#)

19.9.2011

[Cargotec sai Etelä-Koreasta yli 20 miljoonan euron tilauksen MacGregor-lastinkäsittelynostureiden toimittamisesta](#)

25.7.2011

[Cargotec perustaa yhteisyrityksen Jiangsu Rainbow Heavy Industriesin kanssa vahvistaakseen läsnäoloaan Kiinassa](#)

21.7.2011

[Cargotecin tammi-kesäkuun 2011 osavuositarkastus: toisen vuosineljänneksen liikevaihto kasvoi 25 prosenttia](#)

5.7.2011

[Cargotec julkaisee tammi-kesäkuun 2011 osavuositarkastuksen torstaina 21.7.2011](#)

27.6.2011

[Cargotec toimittaa yli 20 miljoonan euron arvosta MacGregor-ro-ro-laitteita eteläkorealaiselle telakalle](#)

28.4.2011

[Cargotecin tammi-maaliskuun 2011 osavuositarkastus: tilausvirta jatkui vahvana ja liikevaihto kasvoi 37 prosenttia](#)

8.4.2011

[Cargotec julkaisee tammi-maaliskuun 2011 osavuositarkastuksen torstaina 28.4.2011](#)

CARGOTECIN VUOSIKERTOMUS 2011

6.4.2011

[Cargotec Oyj:n 2010B-optio-oikeuksien osakemerkintähinta ja markkina-arvo](#)

21.3.2011

[Cargotec sai viranomaisten hyväksynnän yhdysvaltalaisen terminaalioperaattorijärjestelmiä toimittavan Naviksen ostolle](#)

9.3.2011

[Cargotec toimittaa yli 20 miljoonan euron arvosta MacGregor-lastinkäsittelynostureita ja lastiluukkuja yleisrahtialuksiin](#)

8.3.2011

[Cargotec käynnistää omien osakkeiden hankinnan](#)

8.3.2011

[Cargotec Oyj:n hallituksen järjestäytymiskokous](#)

8.3.2011

[Cargotec Oyj:n varsinaisen yhtiökokouksen päätökset](#)

10.2.2011

[Cargotecin vuoden 2010 vuosikertomus ja tilinpäätös julkaistu](#)

3.2.2011

[Kutsu Cargotec Oyj:n varsinaiseen yhtiökokoukseen](#)

3.2.2011

[Cargotecin tilinpäätöstiedote 2010: Tilaukset kasvoivat voimakkaasti ja rahavirta säilyi erittäin vahvana](#)

31.1.2011

[Cargotec ostaa yhdysvaltalaisen terminaalioperaattorijärjestelmiä toimittavan Naviksen](#)

24.1.2011

[Cargotec jälleenrahoitti 300 miljoonan euron valmiusluoton](#)

17.1.2011

[Cargotec julkaisee vuoden 2010 tilinpäätöstiedotteen torstaina 3.2.2011 klo 12.30](#)

14.1.2011

[Cargotecille merkittävä satamalaitetilaus Kolumbiasta](#)

12.1.2011

[Cargotecin vuonna 2010 julkistamat pörssitiedotteet ja pörssi-ilmoitukset](#)

Analyytikot

Alla listatut analyytikot seuraavat käsityksemme mukaan säännöllisesti Cargotec Oyj:tä. Lista ei välttämättä ole täydellinen. Listassa luetellut analyytikot seuraavat Cargotecia omasta aloitteestaan. Cargotec ei vastaa heidän kannanotoistaan.

ABG Sundal Collier

Senai Ayob
puh. +46 708 44 86 64

Carnegie

liris Kemppainen
puh. 09 6187 1241

Cheuvreux

Johan Eliason
puh. +46 8 723 5177

Danske Markets

Antti Suttelin
puh. 010 2364 708

Deutsche Bank

Johan Wettergren
puh. +46 8 463 5518

Evli Bank

Elina Riutta
puh. 09 4766 9204

FIM

Markus Liimatainen
puh. 09 6134 6422

Goldman Sachs

Benjamin Moore
puh. +44 20 7774 2365

Handelsbanken

Tom Skogman
puh. 010 444 2752

Inderes

Juha Kinnunen
puh. 040 778 1368

Nordea Bank

Jan Kaijala
puh. 09 1655 9706

Pohjola Bank

Pekka Spolander
puh. 010 252 4351

SEB Enskilda

Tomi Railo
puh. 09 6162 8727

Swedbank Markets

Erkki Vesola
puh. 020 7469 153

CARGOTECIN VUOSIKERTOMUS 2011

UBS

Sebastian Übert
puh. +49 69 1369 8243

Öhman Securities

Jari Harjunpää
puh. 09 8866 6021

Varsinainen yhtiökokous 2012

Cargotec Oyj:n varsinainen yhtiökokous pidetään maanantaina 19.3.2012 klo 13.00 alkaen Marina Congress Centerissä osoitteessa Katajanokanlaituri 6, Helsinki. Yhtiökokouksen kieli on suomi. Yhtiökokouskutsu ja muu kokousaineisto ovat saatavilla yhtiön verkkosivustolla [sijoittajasivuilla](#).

Oikeus osallistua

Osakkeenomistajien, jotka haluavat osallistua yhtiökokoukseen, on oltava rekisteröityinä Euroclear Finland Oy:n pitämässä osakasluettelossa yhtiökokouksen täsmäytyspäivänä 7.3.2012. Osakkeenomistaja, jonka osakkeet on merkitty hänen henkilökohtaiselle arvo-osuustililleen, on automaattisesti rekisteröity yhtiön osakasluetteloon. Osakkeenomistajan, jonka osakkeet on hallintarekisteröity ja joka haluaa osallistua yhtiökokoukseen, tulee tilapäisesti rekisteröityä osakasluetteloon viimeistään 14.3.2012 klo 10.00 mennessä. Hallintarekisteröidyn osakkeen omistajaa kehoitetaan pyytämään omaisuudenhoitajaltaan tarvittavat ohjeet osakasluetteloon rekisteröitymistä ja valtakirjojen antamista varten. Tilapäiseen osakasluetteloon rekisteröitymistä pidetään myös ilmoittautumisena yhtiökokoukseen.

Ilmoittautuminen

Yhtiökokoukseen tulee ilmoittautua 14.3.2012 klo 16.00 mennessä joko:

- verkkosivuilla www.cargotec.fi
- kirjeitse: Cargotec Oyj, Yhtiökokous, PL 61, 00501 Helsinki
- puhelimitse: 020 777 4105, arkisin klo 10–16
- faksitse: 020 777 4036.

Valtakirjat

Osakkeenomistaja saa osallistua yhtiökokoukseen ja käyttää siellä oikeuksiaan asiamiehen välityksellä. Valtakirja tulee toimittaa Cargotecille ilmoittautumisen yhteydessä.

Osinko

Cargotec Oyj:n hallitus esittää 19.3.2012 kokoontuvalle yhtiökokoukselle, että käytävissä olevista voittovaroista jaetaan osinkoa 0,99 euroa kutakin A-sarjan osaketta kohden ja 1,00 euroa kutakin ulkona olevaa B-sarjan osaketta kohden. Osinko maksetaan osakkaalle, joka on osingonmaksun täsmäytyspäivänä 22.3.2012 merkittynä osakkeenomistajaksi Cargotec Oyj:n osakasluetteloon. Hallituksen ehdotuksen mukainen osingonmaksupäivä on 29.3.2012.